90

BORRADOR

71.

Cuaderno

nº 90

—

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

G.F.S.-90-

- Rocío y Felipe en Panamá
- Beba y Carlos en Washington
- Carlos, ascendido a Consejero
- Evocación del Buen Padre.
- Muerte de Daniel en Caracas.
- Género lírico en el Norte de España, en Madrid y en provincias.
- Mª Amalia en Dª Orgue.
- Boda de Mª Cecilia.
- Nuevas sobrinas.
- Vida familiar y recepciones en Panamá.
- Dos bombas contra la Embajada de España.
- Guillermo en el Consejo del Reato.
- Homenaje anual (1963) a los Quinteto
- Poesías de E. F. Shaw en discos Hispavox.
- Zarzuelas en América y España
- Una nueva película de La Revoltosa.

FUNDACION JUAN MARCH
FERNANDEZ-SHAW
ARCHIVO

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Rocío y Félix en Panamá.

Bienvenida a Rocío y las niñas

"La Estrella de Panamá"
24-Nov-1962

VIDA SOCIAL

Calle 39 No. 3-36 - Tél. 3-3230 de 8 a.m. a 11 a.m.

Nuestras cordiales bienvenidas para la señora doña Rosio de Fernández esposa del señor don Félix Fernández Shaw, Encargado de Negocios de España en Panamá, quien en compañía de sus lindas niñitas Rosio y María Josefa llegó hace pocos días a nuestra capital.

LA ESTRELLA DE PANAMA 30 NOV 1962

Nos es grato presentar a nuestros lectores a los nuevos representantes diplomáticos de España, S. S. Don Félix Fernández Shaw y su bella y gentil esposa Doña Rocío T. de Fernández-Shaw, acompañados de sus lindas hijitas Rocío y María Josefa. La Sra. de Fernández-Shaw llegó la semana pasada y al igual que su distinguido esposo está muy contenta de encontrarse en Panamá.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LA HORA 30 NOV 1962 (Panamá)

Diplomático de España Visitó Ayer La Hora

Ayer tuvimos la grata visita del nuevo Encargado de Negocios de España, S.E. Félix Fernández Shaw, quien vino a nuestra redacción acompañado del Canciller de la Embajada de España, don Atilano Alonso.

El Encargado de Negocios de España, quien es hijo y nieto de periodistas españoles, departió varios minutos con los chicos de "LA HORA", manifestando el deseo de mantener estrecha relación con la prensa panameña.

S.E. Félix Shaw, es autor del libro "La Organización de los Estados Americanos, Una nueva visión de América", cuya segunda edición se publicará próximamente.

FELIX FERNANDEZ SHAW

Nos es grato presentar a S. S. Don Felix Fernández-Shaw Encargado de Negocios de España en Panamá, quien se muestra complacido de encontrarse entre nosotros al igual que su señora esposa doña Rocío T. de Fernández Shaw y sus hijas Rocío y María Josefa, quienes acaban de reunírseles.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

La Estrella de Panamá

30-Nov-962

Nos visita el E. de Negocios de España

Don FELIX FERNANDEZ S.

Anoche tuvimos el placer de recibir en nuestra redacción al nuevo Encargado de Negocios de España, don Félix Fernández-Shaw.

Fernández Shaw, diplomático de carrera tiene un libro sobre la organización de los Estados Americanos, cuya segunda edición está próxima a editarse.

Sirvió por más de cuatro años en el consulado español en Génova, de donde ha pasado a servir como encargado de Negocios Interino en nuestro país.

Fernández-Shaw se mostró muy feliz de estar en Panamá, manifestando que siempre quiso tener contacto con los panameños, ya que conocía a varios en Madrid.

Fernández-Shaw, es desendiente de una familia de escritores, y ha colaborado en revistas históricas y literarias.

Al anotar su llegada a Panamá, hacemos votos porque su misión tenga éxito

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El PANAMA AMERICA

30 - Nov - 1962

Nuevo Encargado de Negocios de España nos visita

El Sr. Felix Fernández Shaw distinguido intelectual y nuevo Encargado de Negocios de España ante nuestro país visitó en la mañana de hoy la redacción de este diario, con el fin de expresar su deseo de cooperar con el periódico y conocer personalmente a los redactores.

El nuevo diplomático español destinado a Panamá es persona relacionada estrechamente con el periodismo; hijo y nieto de periodistas desde hace varios años también se mantiene en contacto con la prensa.

Precisamente en El Panamá América dominical del 25 de noviembre, publicó Félix el primero de sus artículos escritos allí.

Fué un trabajo inspirado en su deseo de contribuir en Panamá a la celebración del 18 centenario de Lope de Vega.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

DOMINICAL
Panamá América
PAÑAMA, R. de P., DOMINGO, NOVIEMBRE 25, 1962

Félix Lope de Vega

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En el Cuarto Centenario de su Nacimiento

el HIJO PREDILECTO de las MUSAS

Lope de Vega y Panamá

La celebración de un centenario tiene su razón de ser. No se trata de un recordatorio o simplemente de una evocación. Tiene un sentido más profundo: en definitiva, es el cordón umbilical por el que el presente, se une al pasado, valorándolo. Y lo interesante es pensar cómo con el paso del tiempo aquellas valoraciones van completándose. La celebración mundial del IV Centenario del nacimiento de Lope de Vega es buen ejemplo.

Entre los muchos aspectos fértiles, por los que Lope asombra, descuella el de su ubicuidad. Sólo en dos ocasiones el "Fénix de los Ingenios" abandonó la Peninsula Ibérica; sin embargo, en sus obras en prosa o en verso, en sus autos sacramentales o en sus comedias, su pluma se pasea por el mundo, con vocablos o modismos propios, con lugares de acción italianos, japoneses o americanos... Lo que es buen indicio de la sensibilidad existente en la capital de las Españas para todo cuanto ocurria en el mundo, acontecimientos que Lope servia en las "cazuelas" debidamente condimentados. Una lista de ejemplos harían interminable estas líneas.

En Panamá en los años 1595 y 1596 ocurrieron hechos que conmovieron el mundo hispano. Y Lope no pudo sustraerse a la tentación de dejar plasmado en octavas reales las aventuras piratescas de Francisco Drake por estas tierras. Así surgió "La Dragontea" el poema heroico-narrativo, dividido en diez cantos, que constituye hoy el poema histórico-narrativo de Panamá, con tanto significado como el que pudiera tener para Chile, "La Araucana", o para Brasil, "El Brasil Restituido", pongo por caso. Y como Lope nunca estuvo en América se supone que le sirvieron de fuente las "Relaciones" de la Real Audiencia de Panamá terminadas en 1597. En 1598 Lope concluía su trabajo.

Dejando aparte los aspectos puramente literarios, o las descripciones de escenas notables, llama la atencion la cantidad de nombres familiares panameños que por su pluma desfilan: Nombre de Dios, Panamá, Portobelo, Veragua, Capira, Las Lajas, Capireja, Pequenil, Chagres, Pacora, Santiago del Principe... (En el canto VII cuéntase, con bellas palabras, el valor que tuvieron en defenderse los negros de Santiago del Principe, hasta quemar su mismo pueblo). Y también aparecen Sierra Oróspeda, y rio de Francisca, rio de Campos, rio del Factor, rio del Hacha, rio de Meceta, rio de Chagres.. elementos todos que cobran mayor vida por la sencillez de elementos accesorios en la obra, como ha puesto de relieve el hispanista italiano Borghini.

Mucho se ha escrito y aún se escribirá puntualizando el rigor histórico, literario o marinero, de todas y cada una de las octavas reales de "La Dragontea" (a Drake le llamo Lope el "Dragón", de donde deriva el titulo); pero es curioso destacar que han sido los propios criticos ingleses —Ticknor, Ray— quienes han elogiado más "La Dragontea", haciendo resaltar la no excesiva parcialidad que Lope guarda para Drake, la no excesiva saña con que Lope se refiere a Inglaterra, después de haber participado en la Invencible.

Pero Panamá tiene más cabida en la bibliografia Lopiana. En una de las comedias más "famosas" del "Monstruo de la Naturaleza", "La Dama Boba" —y cuyo manuscrito original se conserva en la Biblioteca Nacional de Madrid—existe una escena cantada y bailada, —(Lope es también uno de los grandes impulsores de la zarzuela española—, en donde se dice que el Amor viene de las Indias para tener oro y plata con que rendir a las damas. Según es fama, Panamá en la economia del Imperio español, era un gran centro de distribución no sólo de los metales preciosos, sino también de usos y costumbres. Por eso puede cantarse en la obra:

De dó viene, de dó viene?
Viene de Panamá.
De dó viene el caballero?
Viene de Panama.

estribillo que se repite en los adornos del caballero:

Tranzelin en el sombrero.
Cadenita de oro al cuello.
En los brazos el grigiesco
Las ligas con rapacejos
Zapatos al uso nuevo
Sotanilla a lo turquesco
Corto cuello y puños largos.
Etc. ect. etc.

No he querido sino apuntar temas. Pero mereceria la pena profundizar en ellos, y espulgar cuidadosamente la producción lopiana sobre Panamá. Tal vez quien estas mismas líneas escribe, caiga en tan grata tentación.

Félix Fernández-Shaw,
Encargado de Negocios, a.i.
de España.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca F.J.M.

En el mismo día, 25 de noviembre, - la Estrella de Panamá publicó unas hojas extraordinarias dedicadas al centenario del Fénix. —

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Félix, ascendido a Secretario de Primera

—

Por una carta recibida por Félix de su amigo Longoria, desde París, supo ayer su ascenso a Secretario de Primera.

Así nos lo comunicó a Madrid; y Guillermo pudo comprobar la noticia por Víctor García: el ascenso se había producido el 3 de diciembre, en una trimestración hecha ese día.

Ya en enero tuvo Félix participación oficial de su ascenso.

En enero también fué nombrado Embajador en Panamá Don Manuel Alabart, que era Cónsul Adjunto en París.

—

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LOPE, EN

En el IV centenario de su nacimiento, Lope de Vega ha sido sensacionalmente repuesto, al otro lado del Atlántico, con dos sucesivas representaciones de "El caballero de Olmedo", traducida al inglés por Jill Booty. Montadas por el Instituto de Estudios Avanzados de Arte Dramático, las funciones se celebraron en el teatro-auditorio de la Biblioteca del Congreso de Washington. Excelentes artistas profesionales, entre los que destacaba la actriz de carácter Peggy Wood, encarnaron los principales personajes de la obra del genial dramaturgo español, contemporáneo de Shakespeare. Van en esta doble plana varias fotografías relacionadas con las representaciones, que dirigió José Tamayo, con especialísimo acierto. (Fotos Steiner.)

Una escena de "El caballero de Olmedo", entre Tani Seitz —Inés— y Robert Stattel —Don Alonso Manrique.

José Tamayo durante uno de los ensayos finales de "El caballero de Olmedo".

Bella y Carlos Manuel en Washington.

El mes de noviembre tuvo a Carlos ocupado con las actuaciones de Tamayo en Nueva York.

19

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LA OTRA ORILLA

Otra escena del segundo acto. En ella intervienen George Gitto, en el papel de D. Fernando, y Jack Eddleman, como D. Rodrigo.

Tello—Stephen Daley—y Fabia—la célebre Peggy Wood—en una escena de la admirable obra de Lope.

Con motivo del éxito de las representaciones de "El caballero de Olmedo" ("The knight of Olmedo") se celebró una recepción en honor de su director, José Tamayo, que en la fotografía aparece recibiendo las felicitaciones del embajador de España, D. Antonio Garrigues.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Washington, 15 de diciembre de 1962

Queridísimos todos: no se nos olvidan los once meses que hoy se cumplen. Comprendemos perfectamente la situación de ánimo de mis padres y hermanos ante las fiestas que se aproximan y la llegada del mes de enero. Tampoco se nos pasa por alto el próximo 19. ¡Cómo deploramos no acompañaros en todas esas fechas que tanto recuerdos entrañables de María Pepa nos traen! Bien distintas van a ser las fiestas próximas a las de años anteriores. Comparto con madre su agradecimiento a Fernando por el regalo que le hizo y la dedicatoria que incluyó con ocasión del pasado 8. Frío estamos pasando en esta semana que acaba que ha mantenido casi constantemente la temepratura bajo cero (centígrados); nevó el pasado martes suficientemente como para originar un tal atasco en la circulación que yo, que salí de la Oficina antes de las seis de la tarde, no llegué a casa hasta las ocho y veinte (con el consiguiente susto de Beba). Y teníamos a cenar gente en casa, de despedida a los Iriarte. Menos mal que a todos ocurrió lo mismo y que los homenajeados estuvieron ausentes por dificultades en llegar por razones del tiempo. Nos visitó de nuevo Jesús Vilallonga el domingo pasado (tan simpático como siempre) y Beba y yo estuvimos el lunes en una sinagoga escuchando una conferencia sobre los sefardíes. El lunes por la tarde me reuní con los profesores del Departamento de español de Georgetown y les pronuncié una charla sobre el intercambio cultural hispano-norteamericano. Esta semana me ha ocupado en especial (aparte de la redacción del artículo sobre Lope) la preparación de la Carta Circular de este mes y la preparación de los actos que van a tener lugar a fines de mes con motivo de la reunión anual de profesores. Seis puestos va a instalar el INLE (va a pagar el INLE y voy a instalar yo), una recepción tendrá lugar en la Embajada el 28 y la representación de "El caballero de Olmedo" se hará el 27. Quiero preparar mucho material para saciar la posible sed de los profesores y nos estamos preparando (aquí incluyo a Beba y a Nicolasa) para atender a los muchos amigos que con tal motivo nos van a visitar. También me he tenido que ocupar del Concurso sobre Lope, cuyos premios ya se han fallado, y los regalos bibliográficos que a cada uno de los concursantes vamos a hacer. Y diréis: todo eso está muy bien, pero ¿y María Isabel? Está cada día más rica, parlotea incensantemente, duerme muy bien por las noches, le encanta la gente y le disgusta la soledad, me babea con gran profusión y distingue perfectamente las personas y las voces, ¡y hoy cumple dos meses y medio! Las fotos que os remitimos -tomadas el pasado día 1- os darán alguna idea de cómo se halla. La gente se asombra de lo espabilada que es y algunos nos han recomendado no le hablemos para no excitarla en exceso. Impresionado por estos consejos, recomendé a Beba y Nicolasa no hablaran a la niña. A la mañana siguiente y estando en brazos de Nicolasa, -Beba presente-, nuestra muchacha le preguntó a la niña: ¿verdad yo no te hablo y que eres tú la que me provocas?, a lo que contestó la pequeñaja: ¡No! de manera sonora y clara. Podéis figuraros las risas. Llegó muy oportuno el paquete por la valija. Gracias especiales a Mamali por haberse ocupado de los arreglos e inscripciones. Agradeceremos a Manolo Del Campo y a la pareja de Don Ramón sus envíos. ¿Qué tal sigue mi hermanita con sus muelas? En cuanto a su nueva ocupación con E.Orduña ya sabéis de antemano mi opinión favorable: magnífico el ambiente y la tarea. Creo que todos habéis acertado plenamente. Me telefoneó dándome el pésame por tío Daniel el Encargado de Negocios de Venezuela, lo mismo que un padre que conocía.

Muchas gracias, Mª Amalia, por los arreglos de las joyas. Están muy bien. Nos gustó una enormidad el regalo de tía Conchita; es a [illegible] mucho. [illegible] el jersey de Mª Teresa Del Campo. Cariños Beba

Con estos actos teatrales últimamente [illegible]. La organización de estos actos y el [illegible] [illegible] por su [illegible].

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Comprendo cuanto decís, en punto a reacciones, sobre la casulla blanca. Compruebo una vez más el alma que madre está poniendo el asunto y los detalles que está teniendo en recuerdo de su hija. Lo que no me acuerdo ahora es el destino que pensáis darle. Agradecí a padre el recorte sobre lo de Tamayo. Respecto a los derechos pasivos de tío Daniel en el Ministerio, tiene razón Victor García: solamente corren a partir de los diez años de servicios. Yo, con mucho gusto, puedo indagar desde aquí, pero quien más sabe de eso es Francisco Ory que trabaja, como sabéis en la misma Oficina que Victor y que María Luisa. Creo que padre puede perfectamente abordarle directamente, pero si no, puede recurrir a cualquiera de esos dos para que le faciliten el camino. (Las pagas mensuales por años servidos es también un dato exacto). No creo que por el momento sea necesario visitar a Navasqüés. Agradeceréis al Dr. Chaves su atención. ¡Enhorabuena por la derrota de Romero en el Juzgado! ¿Escarmentará? ¡Mayor enhorabuena a mi hermano si se confirma su ascenso a Secretario de Primera: qué gracia me hace estar con el que era pequeño en la misma categoría! ¿Quedó Félix satisfecho de su Memoria? Estoy seguro de que le gustará a Sanchez Bella. Mucho me ha gustado el artículo de mi hermano sobre Lope y los recortes de prensa anejos. Vemos por ello y por sus comentarios que los ex-genoveses van "entrando" en Panamá y que mi hermano va encontrando posibilidades de acción. Es la ventaja de los puestos pequeños, pero que tienen mucha importancia para nosotros, especialmente los hispanoamericanos. Lo que Rocío necesita es mu*darse y establecerse definitivamente*: la vida será mucho más agradable. Hablando de las "separatas" de "Atlántida" y de la equivocación de Murillo, deseo que mi hermano me conteste sobre lo que él hace en tal punto (no me contestó exactamente la otra vez): ¿pide a Murillo un número de separatas o sale la iniciativa de la Revista? ¿quien las paga y a cuánto suelen salir, en su caso? La carta por valija que Félix cerró el 3 me llegó el 13. Que yo sepa (sé poco) me ha saltado tan solo Olivié. Calculo habrá gustado a mi hermano también los 1.500 ejemplares del libro. Me pongo en el pellejo de Rocío y Félix sobre el asunto colocación Carlos Leopoldo en Renault Lo peor es que llueve sobre mojado y nuestro primo, antes de pedir un nuevo favor, ha debido noblemente reconocer sus pasados errores y dirigirse a sus primos. Todo lo demás es andarse con rodeos y no hacer las cosas bien. Porque la realidad es que, si sigue allí, el día de mañana quien tendrá que tratar con él, y no al mismo nivel, es Félix, el primo pequeño con quien el primo mayor no se ha portado realmente bien. Comprendo la actitud de Fernando, pero yo -conociendo los antecedentes- nada hubiera hecho sin consultar antes con Panamá. Por supuesto, que es pintoresco que su tarea sea justamente tratar con nuestros compañeros, y llevando mi mismo nombre. Debo reconocer que no es Carlos de la índole de Manolo el primo, pero nada salgo ganando con mezclar a mi primo en los asuntos de la Carrera. Ruego a papá haga llegar a tío Casto la nota adjunta sobre el informe que pidió del Cónsul de Boston; a nuestro tío escribí anteayer anunciándosela. Mucho cariño para todos de vuestro

Carlos

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Washington, 1 de noviembre de 1962

Señor Profesor y estimado amigo:

Conforme rezaban las Bases correspondientes, hoy se ha cerrado el plazo de admisión de obras para el Concurso convocado sobre Lope de Vega, en sus tres categorías. El próximo día 8 se reunirá el Jurado encargado de examinar las obras presentadas y de adjudicar los premios; ha quedado constituído de la siguiente forma: Presidente: Prof. Helmut Hazfeld (Catholic University); Vocales: Prof. Frank Goodwyn (University of Maryland), Prof. Alfonso Espinosa (University of Georgetown), Prof. Fred Abrams (George Washington University), Srta. Marguerite C. Suárez-Murias (The American University), Dr. Daniel N. Crabb (Howard University), Prof. Carlos Lozano(George Washington University, suplente), Don Nuño Aguirre de Cárcer, Ministro Encargado de los Asuntos Culturales de la Embajada de España, y Don Carlos M. Fernández-Shaw, Agregado Cultural a la Embajada de España.

Los premios para el Concurso sobre Lope de Vega consisten en: 1) Para los concursantes de las categorías a) y b) de la Base primera (profesores-autores y profesores-promotores), viaje ida y vuelta Nueva York-Madrid en un avión jet de IBERIA y estancia durante dos meses en la Residencia de Relaciones Culturales de Madrid, así como entrega en mano por una sóla vez de tres mil pesetas para gastos personales. Podrán disfrutarse en cualquier período del año 1963, con excepción de los días comprendidos entre el 13 de agosto y el 28 de septiembre. 2) Para el premiado de la categoría c) de la Base primera (alumno), viaje ida y vuelta Nueva York-Madrid en un avión "Jet" de IBERIA y estancia de un mes en el "Colegio Mayor de Nuestra Señora de Guadalupe", así como entrega en mano por una sola vez de tres mil pesetas para gastos personales. Podrá disfrutarse durante el año 1963, con preferencia durante los meses que no sean julio, agosto y septiembre. El anuncio de los premios se hará antes de la segunda quincena de diciembre próximo y éstos serán entregados con ocasión de la reunión a celebrarse en Washington a fines de año por la MLA y la AATSP.

Como un acto más de los que se vienen celebrando en los Estados Unidos para conmemorar el Cuarto Centenario del nacimiento de Lope de Vega, se representará el 27 de diciembre próximo en el Coolidge Auditorium de la Biblioteca del Congreso la comedia "El Caballero de Olmedo", en versión inglesa y a cargo de la Compañía del I.A.S.T.A. que dirige José Tamayo. El acto está organizado por la Oficina Cultural Española en Washington, la Biblioteca del Congreso y la Modern Language Association en honor de los asistentes a las reuniones de la MLA y la AATSP.

Reciba un cordial saludo de su afectísimo amigo.

Carlos M. Fernández-Shaw
Agregado Cultural

25

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El concurso "Lope de Vega" circulará á los Profesores de los Estados Unidos.

SPANISH EMBASSY
WASHINGTON

Diplomatic Mail
FREE.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

CRONICA CULTURAL

OFICINA CULTURAL ESPAÑOLA - 2700 15th St. N.W. WASHINGTON 9, D.C.

1 de Noviembre 1962

Algunas noticias publicadas en este número

LA SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA CREA IMPORTANTE SECCION.

Madrid. Dicha Sociedad ha acordado la creación de la nueva Sección de "Derechos de publicación" en la que se integrarán cuantos escritores y artistas españoles no estén comprendidos en ninguna otra de las Secciones que vienen funcionando en ella, es decir, los novelistas, poetas, ensayistas, cronistas, autores de obras científicas y de textos para la enseñanza. artistas plásticos cuyas obras puedan ser reproducidas por cualquier medio manual o mecánico, etc.

VENTA DEL ANTIGUO TEATRO DE LA ZARZUELA.

Madrid. La Sociedad de Autores de España ha acordado vender el popular coliseo madrileño. Dicho teatro -que fué inaugurado en 1856- ha sido escenario de muchos éxitos líricos.

CONFERENCIA SOBRE "AMERICA EN LOPE DE VEGA"

Washington. La víspera del aniversario del Descubrimiento de América, el Agregado Cultural a la Embajada de España, Don Carlos M. Fernández Shaw, pronunció una conferencia teniendo por tema principal las referencias a América en las obras de Lope. El acto tuvo lugar en el "Club de las Américas".

ASOCIACION DE AMIGOS DE LA OPERA EN MADRID

Madrid. Ha quedado oficialmente constituída dicha Asociación bajo la presidencia del Marqués de Bolarque. Pertenecen a la Junta Directiva la Duquesa de Alba y el director del Real Conservatorio, Don José Cubiles.

ESTRENO DE"ATLANTIDA" EN NUEVA YORK.

Nueva York. De acontecimiento puede calificarse el estreno del poema musical "Atlántida", obra póstuma de Manuel de Falla, que tuvo lugar en el recien inaugurado "Lincoln Center". A la primera representación acudieron junto a los representantes de España, las autoridades estatales y locales

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

REPRESENTACION DE "BODAS DE SANGRE"

Madrid. En el Teatro Bellas Artes y bajo la dirección de José Tamayo ha sido representada la comedia de Federico García Lorca "Bodas de Sangre" La obra, con decorados de Caballero, obtuvo una expectante acogida,

REPRESENTACION DE "PERIBAÑEZ".

San Juan (Puerto Rico). Ha sido representada la comedia de Lope de Vega "Peribañez o el Comendador de Ocaña" en escenario especialmente acondicionado en la ciudad vieja, dentro de los actos conmemorativos del IV Centenario del dramaturgo español. El vestuario fué facilitado para esta ocasión por el Teatro Español de Madrid.

REPRESENTACION DE "EL CABALLERO DE OLMEDO".

Washington. Durante los días 25, 26 y 27 del mes de noviembre en curso, tendrán lugar tres representaciones de la comedia de Lope de Vega"EL Caballero de Olmedo" en versión inglesa, en el gran auditorium de la Biblioteca del Congreso. Estarán a cargo de la Compañía I.A.S.T.A. (Institute for Advance Studies in the Theatre Arts) de Nueva York, bajo la dirección de José Tamayo, prestigioso director español y titular de la compañía del Teatro de Bellas Artes de Madrid. Posteriormente, dicha Compañía representará la misma obra en la sede de I.A.S.T.A. en New York a partir del día 29 de noviembre. Con tal motivo, el Embajador de España ofrecerá en esta última ciudad una recepción el domingo 18, en honor del Director español, y con asistencia de las personalidades más representativas en el mundo teatral americano.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Mª Isabel, a primeros de ~~Diciembre~~ Noviembre en brazos de sus padres.

-1962-

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Carlos, ascendido a Consejero.

El día 16 de diciembre Carlos Manuel envió, desde Washington, este cable:

Compañía Internacio
TELEG
VIA R

NM1013/WA1619
WASHINGTONDC 9 16 1230A

SHAW CLAUDIO COELLO 60 MADRID

ASCENDI CONSEJERO ABRAZOS
CARLOS

COLL 60

La noticia la tuvo Carlos de un modo gracioso, merced a una broma del Embajador Dn Antonio Garrigues

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Un recuerdo muy especial en los próximos días para todos. La nieta sigue riquísima. Cariños Abuela
Mª Isabel agradeció mucho a su tía su "Christmas".

Washington, 22 de diciembre de 1962

Queridos todos: cayó ayer una estupenda nevada y la circulación de Washington se vió grandmente obstaculizada. Junto a la gran cantidad de nieve acumulada, hubo luego momentos de lluvia y de descenso de temperatura, por lo que en momentos las calles se pusieron difíciles. Todo está precioso (excepto las calzadas, claro está) y hemos tomado fotos de nuestro jardín que está inmaculado. Esta mañana Beba y yo la hemos dedicado en parte a dormir y en parte a apalear nieve: ha sido un ejercicio reconfortante porque había un espléndido sol. Mientras limpiábamos algunos vecinos se nos han acerca do a felicitarnos las Pascuas, preguntarnos por María Isabel, etc. Hablando de ésta os diré cada día se parece más a mí (entre otras cosas ¡pobrecita! por las orejas) con mezcla de María Pepa, tía Cissie y tío J.Antonio, que está ya en un grado enorme de espabilamiento, que nos conoce perfectamente así como a las caras nuevas, que come muy bien no sólo la leche sino las compotas de diversas frutas y de guisantes (la de zanahoria no le gustó), que el médico la encontró muy bien, que sigue durmiendo de noche sus ocho horitas (lo malo es que su horario no siempre coincide con el nuestro), que con Nicolasa especialmente se trae largas conversaciones en su idioma, que disfruta cuando se le baña, etc., etc. Total que seguimos encantados y satisfechos de cómo la niña se desenvuelve y que con ella pasaremos por primera vez las fiestas de Navidad y de Año Nuevo. La Nochebuena -como os hemos dicho- la pasaremos con los Bolín los tres (Nicolasa tiene su plan con otras muchachas españolas) y el fin de año nos quedaremos en casa. Los días 3,4 y 5 de enero vendrán los Prados pero no quieren quedarse en casa. En la próxima semana voy a andar bastante ocupado con los Congresos de profesores de español. Para ellos, la Emabajada ha organizado la representación de "El caballero de Olmedo", la recepción en la Residencia, laExposición de libros españoles y la de Niños que se ha mantenido abierta en el Departamento de Estado para que puedan visitarla. Aparte de ello, son multitud los amigos que van a asisitir por lo que Beba y Nicolasa van a tener quehacer. Se marcharon los Pedroso y en su despedida del pasado sábado en la Embajada nos enteramos del ascenso a Consejero. Ocurrió así: al levantarse el Embajador a los postres, empezó diciendo que la verdadera razón de hallarnos reunidos la desconocíamos porque se hallaba contenida en el telegrama que acababa de recibir y que entregó a Emilio -su hermano- para su lectura en voz alta. Este leyó: "Secretario F.Shaw trasladado a Asunción"; todos reimos pues comprendimos la broma; rectificó entonces y leyó el verdadero texto. No supimos -yo el primero- si seguía la broma, hasta que pudimos leer el telegrama de Castiella. Todos estuvieron muy simpáticos, lo mismo que el Jefe de Personal y Alfonso de la Serna, en sendas cartas. Sanchez Bella escribió muy simpático comentando el ascenso a Consejero de Utray y su confirmación en Roma, por lo que no había vacante, y dejando la puerta abierta para otra posibilidad. El ascenso nos ha sorpendido por lo pronto y nos ha gustado, entre otras cosas porque consolida la categoría y evita ser saltado. No parece vaya a repercutir -al menos por ahora- en nuestra situación y me quedaré de único Consejero en la Embajada. Mucho nos gustó leer las declaraciones de padre en el ABC del 12. Recibimos muy cariñosas cartas de Carrie, tía Cissie, tío Rafael y tía M.Eugenia (los Tella por el ascenso)
Agradeced sus líneas a Remedios, la cámara, si la veis: no podemos contestarle por desconocer sus señas. Nos pareció muy bien el destino del aparato para la sordera.

Gracias a padre por los sellos, y a Fernando por los que envía a M. Isabel. ¡Estupenda la reposición de "Doña Francisquita". Tamayo escribió al Embajador muy ilusionado con traer su compañía "Lope de Vega" el próximo año. Tenemos enorme ilusión con los discos del abuelo. ¿Hubo premio gordo? Mucho sentí lo de Ardanaz. Os recordaremos especialmente -presentes y ausentes- en los próximos días. Muchos cariños
Me parecen muy bien todas las decisiones de Fdo en cuanto a C. Espina.
Carlos Manuel

Sigue en la siguiente carta de Carlos Manuel del día 22:

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Evocación del Buen Padre

Escenas hechas por Guillermo para la inauguración del nuevo salón de actos y teatro del Colegio de Ntra. Sra. de Loreto —

La Congregación de la Sagrada Familia del
Colegio de Nuestra Señora de Loreto

Tiene el gusto de invitar a V. a la inauguración del Salón de Actos, que tendrá lugar D. m., el sábado 24 a las seis y media de la tarde con la representación de los cuadros originales de Guillermo Fernández Shaw, titulados:

Evocación del Buen Padre P. Bienvenido Noailles

Presidirá el acto el

Ilmo. Señor D. Angel González Alvarez
Director General de Enseñanza Media

Madrid-Loreto

Noviembre 1962

COLEGIO DE NTRA. SRA. DE LORETO
ASOCIACION DE ANTIGUAS ALUMNAS
Av. del General Mola, 42
MADRID (1)

FUNDACION JUAN MARCH
FERNANDEZ-SHAW
ARCHIVO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Evocación del Buen Padre Bienvenido Noailles

Escenas en recuerdo de la Fundación de la Sagrada Familia

Distribuidas en 9 cuadros

Página 8 — 26 de noviembre de 1962

LATIDOS DE LA CIUDAD

YA

ACTUALIDAD TEATRAL

NUEVO TEATRO... EN UN COLEGIO

Que los colegios van comprendiendo cada vez más la necesidad cultural de esas manifestaciones artísticas que son el cine y el teatro es evidente. Por eso, los locales, sobre todo salas de cine, proliferan en todos los centros docentes de cierta importancia. Y aun en los pequeños.

El sábado, en el magnífico edificio del Colegio de Nuestra Señora de Loreto, y con asistencia del director general de Enseñanza Media, se celebró la inauguración del teatro. Una moderna sala, perfecta

Hubo una primera sesión, y tras las palabras previas leídas por la alumna María Elena Méndez-Leite, fué representada la "Evocación del buen padre Bienvenido de Noailles", unas escenas en recuerdo de la Fundación de la Sagrada Familia. Nueve cuadros, ocho de ellos en verso, compuestos por Guillermo Fernández Shaw, y en el que un conjunto de alumnas, ex alumnas y familiares dieron vida a las figuras que se movieron en torno a la personalidad de Pedro Bienvenido, interpretado éste por el señor Pesquero. Una grata velada, triunfal y significativa

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

PRIMERA PARTE

(La acción en Burdeos y en París)

1.º *LA INFANCIA DE B. NOAILLES EN BURDEOS.*
- Señora de Noailles ... ... *Señora de Uriarte.*
- Fanny ... ... *María Paz Uriarte.*
- Bienvenido ... ... *María Isabel Gómez Oliver.*
- Amando ... ... *María del Carmen Serra.*

2.º *BIENVENIDO, ESTUDIANTE EN PARIS.*
- P. Bienvenido ... ... *Señor Pesquero.*
- Rvdo. P. Marie ... ... *Señor Marcos.*
- Charrier ... ... *Señor Clavo.*

3.º *EN EL CLAUSTRO DE SAN SULPICIO.*
- Pedro Bienvenido ... ... *Señor Pesquero.*

4.º *LA VOCACION.*
- P. Bienvenido ... ... *Señor Pesquero.*
- Charrier ... ... *Señor Clavo.*

5.º *COMIENZA LA FUNDACION DE LA SAGRADA FAMILIA.*
- El Padre Noailles ... ... *Señor Pesquero.*
- Madre Trinidad ... ... *Señora de Huerta.*
- Madre Concepción ... ... *Señora de Martínez de Victoria.*
- Madre Inés ... ... *Señorita Valeria Sánchez.*
- Mozuela ... ... *Señorita Inés de Blas.*

6.º *ABNEGACION Y SACRIFICIO. — CURA DE LA LEPROSA.*
- El Buen Padre ... ... *Señor Pesquero.*
- La Leprosa ... ... *Señora de Martín.*
- La Mozuela ... ... *Señorita Inés de Blas.*

SEGUNDA PARTE

(La acción en Burdeos)

7.º *LOS PRIMEROS TIEMPOS DE LOS FUNDADORES.*
- El Buen Padre ... ... *Señor Pesquero.*
- Madre Trinidad ... ... *Señora de Huerta.*
- Madre M.ª de la Concepción. *Señora de Martínez de Victoria.*
- Madre Inés ... ... *Señorita Valeria Sánchez.*
- La Mozuela ... ... *Señorita Inés de Blas.*
- La Niña ... ... *María Paz Pesquero.*

8.º *EL MILAGRO.*
- Señora Decretau ... ... *Señora de Marcos.*
- Bernarda ... ... *Milagrosa Pesquero.*
- Mariana ... ... *Conchita del Castillo.*
- Juanito ... ... *Herminia Torregrosa.*

9.º *EL SUEÑO DEL BUEN PADRE.*
- El Buen Padre ... ... *Señor Pesquero.*
- Campesino ... ... *Mercedes Martínez Pardo.*

Religiosas de Enseñanza, Enfermeras, Solitarias, Hermanas, señoras, niñas, etcétera, por alumnas del Colegio.

LATIDOS DE LA CIUDAD

YA

ACTUALIDAD TEATRAL

NUEVO TEATRO... EN UN COLEGIO

Que los colegios van comprendiendo cada vez más la necesidad cultural de esas manifestaciones artísticas que son el cine y el teatro es evidente. Por eso, los locales, sobre todo salas de cine, proliferan en todos los centros docentes de cierta importancia. Y aun en los pequeños.

El sábado, en el magnífico edificio del Colegio de Nuestra Señora de Loreto, y con asistencia del director general de Enseñanza Media, se celebró la inauguración del teatro. Una moderna sala, perfecta

Hubo una primera sesión, y tras las palabras previas leídas por la alumna María Elena Méndez-Leite, fué representada la "Evocación del buen padre Bienvenido de Noailles", unas escenas en recuerdo de la Fundación de la Sagrada Familia. Nueve cuadros, ocho de ellos en verso, compuestos por Guillermo Fernández Shaw, y en el que un conjunto de alumnas, ex alumnas y familiares dieron vida a las figuras que se movieron en torno a la personalidad de Pedro Bienvenido, interpretado éste por el señor Pesquero. Una grata velada, triunfal y significativa

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

APUNTADORA: *Señorita Pilar Delgado.*

REGIDOR: *Señor Martínez de Victoria.*

DETALLES ESCENOGRÁFICOS: *Señor Baldasano y Llanos.*

FONDOS MUSICALES: *Schubert y Chopín.*

Los cuadros han sido compuestos por Guillermo Fernández Shaw, excepto el primero.

La puerta se cerrará a las SEIS Y MEDIA en punto.

Durante la representación de los cuadros permanecerán cerradas.

NOTA IMPORTANTE: La representación se repetirá el domingo 25, a las siete de la tarde, para todas las familias que lo deseen.

LATIDOS DE LA CIUDAD

YA

ACTUALIDAD TEATRAL

NUEVO TEATRO... EN UN COLEGIO

Que los colegios van comprendiendo cada vez más la necesidad cultural de esas manifestaciones artísticas que son el cine y el teatro es evidente. Por eso, los locales, sobre todo salas de cine, proliferan en todos los centros docentes de cierta importancia. Y aun en los pequeños.

El sábado, en el magnífico edificio del Colegio de Nuestra Señora de Loreto, y con asistencia del director general de Enseñanza Media, se celebró la inauguración del teatro. Una moderna sala, perfecta

Hubo una primera sesión, y tras las palabras previas leídas por la alumna María Elena Méndez-Leite, fué representada la "Evocación del buen padre Bienvenido de Noailles", unas escenas en recuerdo de la Fundación de la Sagrada Familia. Nueve cuadros, ocho de ellos en verso, compuestos por Guillermo Fernández Shaw, y en el que un conjunto de alumnas, ex alumnas y familiares dieron vida a las figuras que se movieron en torno a la personalidad de Pedro Bienvenido, interpretado éste por el señor Pesquero. Una grata velada, triunfal y significativa

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

UN TEATRO DENTRO DEL COLEGIO.—Un momento de la representación de la "Evocación del buen padre Bienvenido de Noailles", con la que se inauguró el teatro instalado dentro del edificio del colegio de Nuestra Señora de Loreto. Asistió al acto el director general de Enseñanza Media e intervinieron como actrices las alumnas, ex alumnas y familiares. (Foto Santos Yubero.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Se dieron tres representaciones, en los días 24, 25 y 26 de noviembre, y una más en la tarde del 10 de diciembre.

La Madre Superiora del Colegio de Ntra. Sra. de Loreto
y la Junta de la Congregación de Antiguas Alumnas

tienen el gusto de invitar a V. a los actos que con motivo de celebrarse la fiesta Patronal del Colegio tendrán lugar el próximo día 10 de diciembre

A las 9 y media:	*Misa solemne de Comunión.*
A las 10 y media:	*Desayuno.*
A las 11:	*Asamblea General en la Sala de Actos.*
A las 4:	*Bendición Solemne.*
A las 5:	*Representación de las estampas originales de Idez.-Shaw "Evocación del B. Padre"*

Madrid - Loreto *10 diciembre 1962*

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Inopinado fallecimiento de Daniel en Caracas

Nuestro hermano queridísimo Daniel había tenido, hacía dos años, unos trastornos cerebrales, que le obligaron a guardar un régimen muy severo. Casi reducionado, se manifestaron en él síntomas de una aguda dolencia cardíaca con dificultades circulatorias. Pudo venir, en dos ocasiones, a España; una vez en Sofía y otra sola, para asistir a la fiesta del cincuentenario de Carlos Fernández Shaw. Y a principios de octubre de 1962 fue, también en Sofía, a Nueva York y Washington, donde asistió al bautizo de la nueva nieta María Isabel. Allí pasaron con nuestros hijos unos días inolvidables.

Los viajes de Caracas a Nueva York los hizo el matrimonio en barco; y en la travesía de regreso a Venezuela escribió Daniel una carta hablando de la satisfacción que había tenido en convivir con Carlos y Beba, en Félix y en Mª Amalia.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Alta mar, 11 octubre 1962

Queridos María Pepa y Guillermo:

Aunque a estas horas habrá ya llegado María Amalia a Madrid y por ella tendréis las noticias más amplias y los detalles más significativos de nuestra estancia en Washington y de los acontecimientos que durante nuestra estancia se desarrollaron, no ha de ser ello pretexto para que yo deje de contribuir también con nuestras impresiones de todo ello y de la manera como nos afectaron.

Ya os escribí unas líneas desde allí, contando nuestra llegada, que espero habréis recibido.

En primer lugar el hogar. Carlos y Beba integran una unidad social con perfil propio. La bondad de él, rasgo característico y predominante de él - que tantísimo me recuerda a su padre - su afabilidad constante, templada por la firmeza y la constancia de su conducta y de su modo de ser, y lo impresionante dinamismo, candidez y espontaneidad de Beba, el normal y fecundo entendimiento entre ambos y el cariño que nos han mostrado a estos tíos caídos de Caracas, nos han ganado por completo. De aquel hogar es Maribel la consecuencia obligada y entusiasmadora... y Nicolasa el complemento adecuado.

Sofía y Beba han hecho grandes amigas y más en un proyecto de volverse a encontrar. Carlos y yo, de acuerdo, por supuesto.

De María Amalia no os voy a decir nada porque se va a poner un poco tonta si escribo todo lo que pienso de ella y, además, porque tengo el compromiso de escribirla directamente y no quiero adelantar conceptos ni agotar mi repertorio.

En cambio, sí os quiero hablar en esta ocasión del efecto que me ha hecho Félix Guillermo. ¡Qué diferente de Carlos y qué iguales los dos en tantas cosas! Qué formal en todo y con todos y al mismo tiempo tan cariñoso y hasta bromista. Hay que verle con la

y valiente lo que nos confirmó
donos q. "era de lo mejor q. ha
sus manos". Mª Isabel con su
Volviéndose hacia su ~~hermano~~ [illegible]

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

con la seriedad y entusiasmo que habla de los suyos, de Rocío y las dos niñas, de sus padres, de los Sres. de Toda, de su casa y de sus instalaciones en Ginebra y futura en Panamá, de sus libros publicados, de sus trabajos a víspera de publicación, de sus proyectos de nuevas obras y trabajos.

Cuando me separé de él el lunes pasado, ya tenía cita para que el martes le recibiera el Sr. Mora, Secretario General de la O E A. y ya tenía decidido su viaje para hoy a Panamá. Quedamos en que me telegrafiará el paso de Rocío y las niñas por Caracas, en que estudiará la posibilidad de visitarnos después, con ellas, por supuesto, y que yo por mi parte, también visitaré la escala de Panamá en cualquier proyecto de viaje continental que haga.

Como veréis, quedamos íntimos amigos en nuestro encuentro de Washington.

En realidad, todo nos ha salido muy bien, como no habíamos atrevido a imaginar. El domingo esperamos llegar a Venezuela y reanudar nuestra vida normal allí. El viaje de vuelta está siendo mejor que el de ida, pero sin lograr evitar el movimiento que tanto perjudica mi ya perjudicado pulso.

Mil saludos a María Amalia y a Fernando.

Fortísimo abrazo para vosotros.

Daniel

[C]arta anterior de Daniel (x) [escr]ita "en alta mar" el 11 [de] octubre, regresando de [Wa]shington a Caracas.

x y de Sofía

A bordo

Queridísimos Mª Pepa y Guiller[mo]
llegue esta a vuestras manos [...]
Mª Amalia y tendréis noticias [...]
das de todos los acontecimientos.
Todo salió muy bien y Bela [...]
y valiente lo que nos confirmó [...]
donos q. "era de lo mejor q. ha[...]
sus manos". Mª Isabel con su[s]
volviéndose hacia su padre. Su[...]

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Carta anterior de Daniel (x)
escrita "En alta mar" el 11
de octubre, regresando de
Washington a Caracas.

x 7 de
Sofía
-

A bordo del "Steinegen"
12 de octubre

Queridísimos Mª Pepa y Guillermo: Ya cuando llegue esta a vuestras manos habrá llegado Mª Amalia y tendréis noticias mas que detalladas de todos los acontecimientos en Washington. Todo salió muy bien y Beba estuvo muy serena y valiente lo que nos confirmó la nurse diciendonos q. "era de lo mejor q. había pasado por sus manos". Mª Isabel con sus ojos abiertos y volviendose hacia su padre fue algo divertido y que dijo asombrado a su hermanito "papá"; no olvidó q. jamas podrá olvidar su carita inquisitiva.

Yo ya sabía q. lo íbamos a pasar muy bien pero la verdad q. nada hay comparable al estar en familia y han sido tan simpáticos. Tan acogedores y tan cariñosos que estamos muy orgullosos de ellos. Cuánto nos alegramos además de encontrarnos allí a Mª Amalia (q. es un sol) y luego a Felix

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Carta anterior de Daniel (X)
escrita "en alta mar" el 1-1
de octubre, regresando de
Washington a Caracas.

X 7 de

Con gusto me hubiera quedado unos días
mas. Espero q. coincidamos en Madrid
en alguno de mis viajes.

Estamos ansiosos por llegar a Caracas
y tener noticias de Arturo que ya os habrá
contado Mª Amalia nos tiene preocupados con
su futuro matrimonio. Yo me había hecho
ilusiones q. se casaría con una española.
pero...

Cuanto pensamos en Vosotros continuamente
y en Vuestra inmitigable pena; fué tan
feliz q. eso os puede servir de consuelo. Un
abrazo muy especial a Fernando y para
los tres todo el cariño de Vuestra hermana
que os

Sofía

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Carta anterior de Daniel (x) escrita "en alta mar" el 11 de octubre, regresando de Washington a Caracas.

x y de Sofía

...

regresar nuestra vida normal
siendo mejor que el de ida, ...
movimiento que tanto perjudica

Mil saludos a María Amalia
Fuertísimos abrazos ...

...ª Pepa ...
... vuestras
...endréis
... aconte...
... bien ...
y valiente ... que nos c...
donos q. "era de lo m...
sus manos". Mª Isabel
volviéndose hacia su b...

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Puede calcularse la tremenda sorpresa, el estupor, con que el día 30 de noviembre, por la tarde, supimos la terrible noticia, por una conferencia telefónica de Rosita Escario, la hermana de nuestra cuñada Sofía, que acababa de leer un cable de Blanquita dirigido a la calle de Urumea. Sin tener más que la noticia escueta, se la comunicamos a la familia. Y cuando, en casa, comentábamos todos, consternados, lo ocurrido, recibimos, por correo aéreo, la siguiente carta de Daniel, escrita el 26 en Caracas.

Caracas, 26 de Noviembre de 1962.

Querido Guillermo:

Contesto a tu carta del día 12 en que me dabas noticias del viaje de Rocío con nuestras hijas y que recibí el mismo día 16 en que ellas llegaron por aquí por la mañana. No puedes figurarte cómo lo hemos sentido Sofía y yo, pues la hora era desgraciada para haber hecho una escapada mañanera al aeropuerto. Tenemos casa que están relativamente cerca y que en una a otra ocasión todo será posible conocernos. Sobre esto tengo la promesa formal y personal de Felix y ya de que es hombre que sabe cumplir todas sus palabras.

Casi simultáneamente llegó carta de nuestra sobrina Sicinia participándonos su próximo matrimonio, el 21 de diciembre según me dice, con Francisco López Acebo Villagarcía, a quien describe con todo entusiasmo. Sofía y yo, naturalmente, deseamos hacerle el correspondiente regalo de boda y resulta muy arriesgado comprarle aquí algo y que llegue a su debido tiempo. Por otra parte no tengo idea de si hay algo a mi favor de lo que me haya correspondido de la recaudación de tus obras en París, o si está comprometido todo allí. En todo caso, te agradecería que le entregues a ella 2.000 pesetas de nuestra parte y que lo deduzcas de mi cuenta o que me informes en caso de que no haya nada para reintegrarte inmediatamente.

Por aquí seguimos todos muy bien aunque un poco fastidiados con lo poco comunicativos de nuestros hijos varones. Estos días tenemos algo preocupado a David, pero esperamos que no sea nada serio. A Carlos y Tristán les esperamos hacia el 28 de diciembre para pasar los acostumbrados dos meses inolvidables con María Amalia y a Fernando. Muchos abrazos para vosotros dos con el cariño de siempre de

Daniel

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Leída la anterior carta con la consiguiente emoción, fuimos a Telégrafos a dirigir a Caracas los cables de todos. Al día siguiente se recibió en Cº Coello el cable que sigue:

TRANSRADIO ESPAÑOLA, S. A.

COMUNICACIONES MUNDIALES POR RADIO Y CABLE

927

TELEGRAMA
VIA TRANSRADIO

TRANSRADIO ESPAÑOLA S.A. MADRID 30 NOV 19

pml571
caracas 13 29 2054

lt
guillermo fernandez shaw claudio coello 60 madrid/espana

papa fallecio hoy 29
blanca

Mod. 97. s/c

Pueden depositarse despachos para todo el mundo "VIA TRANSRADIO" "VIA IMPERIAL" en nuestras oficinas y en todas las de Telégrafos del Estado.

...gado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

CARACAS 2 Diciembre 1962

Os abraza Blanquita

Queridos hermanos:

Como comprendereis, estamos aqui.

El Jueves por la noche, cuando ya habiamos cenado, se presentaron en casa Maria Paz y Alberto. Lo desusado de la hora nos hizo desde el primer momento pensar que algo ocurria desagradable. Alberto me retiro a un lado y con emocion, pero claramente me dio la noticia de la muerte de nuestro hermano. Os dareis cuenta de la emocion. No es que el mazazo sea distinto para unos que para otros. Pero nuestras "vidas para lelas" hacen, como seguramente estimareis, que, para nosotros, el golpe sea mas intenso.

Inmediatamente decidimos partir para aqui en el primer Avion que saliese. Como la fecha que teniamos fijada para realizar el viaje bianual era la del 28 de Diciembre (Viernes) supusimos que al dia siguiente habia Avion. En prevision de que tendriamos que aprovechar toda la mañana en los tramites obligado, hicimos desde luego el equipaje, para tener eso adelantado. Maria Paz se quedo con nosotros toda la noche y durmio en casa.

A las ocho y media, salimos en el "carro" de los chicos Trini y yo y tuvimos la suerte de poder conseguir rapidamente el permiso de la Policia, el Certificado de Conducta, el Paz y Salvo con la Hacienda, y el Certificado de Vacunacion, a la que tuvimos que someternos. Hasta las doce y media no no conseguimos saber si podiamos o no tomar el Avio de la Avianca que salia a las tres de la tarde afortunadamente.

En hora y media llegamos a Caracas. Nos esperaba en el Areopuerto Antonio Stuyk mientras hijos y amigos daban sepultura al pobre Daniel. Entre tramites policiacos y Aduanas, mas el enorme trafico de esas horas, no llegamos a casa hasta las siete. No nos fue posible intentar siquiera, llegarnos al Cementerio, pues este habian tenido que fijarlo para las cuatro de la tarde (24 horas despues del fallecimiento) Por la noche nosotros, el Jueves, pusimos un Telegrama indicando saldriamos en el primer Avion, que, cuando lo dijimos, no sabiamos cual podria ser. Sin embargo todos los amigos de aqui, nos esperaban intuitivamente.

Podreis suponeros el cuadro. Pobre SOFIA!.

Afortunadamente nuestro hermano dejo de existir de modo fulminante. Salio de casa para la oficina. Estaba preparando una Exposicion de Juguetes acorde con las festividades de estos dias. A la hora del almuerzo, telefoneo a Sofia diciendole que tardaria en regresar pues tenia que recoger a su Director para ir a inaugurar la Exposición. Le dijo a Sofia que se encontraba muy bien. Eso era a la una de la tarde. Parece que continuo con sus tareas en el centro administrativo, donde, de forma fulminante, un ataque de "embolia", le privo de la vida. Avisaron telefonicamente a la casa. Afortunadamente Blanquita estaba aqui y ella fue la que acudio a recoger el cadaver. Aqui lo instalaron y estuvo hasta la tarde del Viernes. El comportamiento de todos nuestros amigos ha sido emocionante

Los chicos, Daniel y Arturo, rapidamente avisados, llegaron con tiempo desde Maracaibo y el Caroni, donde trabajaban, para asisistir al entirro.

Ayer Sabado, tan pronto como nos arreglamos, fuimos con Sofia, Carrie y Danielito al Cementerio, donde una verdadera montaña de Coronas de flores, nos indico inmediatamente el sitio donde el dia anterior habia sido sepultado Daniel.

He podido controlarme lo suficiente para poderos dar cuenta detallada de los hechos. Pero os confieso que no se como lo he logrado. Pobre Daniel!

Resta informaros que, afortunadamente, la situacion economica de Sofia, no es desesperada. Daniel lo habia previsto todo. En la Universidad tenia un Seguro de Cien mil Bolivares y en el Ministerio parece le queda una "pension".

Tambien os dire que parece que los Medicos, ultimamente, tenian descontada su desaparicion proxima. El dolor no le abandonaba a pesar de los medicamentos que tomaba. Ya antes de salir para Washigton, le dio un ataque. Sofia estaba realmente preocupada, pero los Medicos la dijeron que no era oportuno que abandonara sus ocupaciones pues ellas lo mantenian.

Sin fuerzas para mas, os abraza a todos de todo corazon vuestro hermano Enrique

En Caracas, la Prensa se hizo eco de la muerte

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

A los pocos días, una carta de nuestro hermano Carlos - que se había trasladado desde Bogotá á Tarazá - dió los detalles y las causas del fallecimiento.

En Tarazá, la Prensa se hizo eco de la muerte

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

de nuestro hermano.

El Nacional (Caracas)
30-XI-962

Repentinamente Murió Ayer

JEFE DE LA SECCION DE FERIAS Y EXPOSICIONES DE FOMENTO

Trabajaba en la Convención de Industriales de Juguetes de Pro-Venezuela cuando fue víctima de un infarto

Momentos cuando en hombros de amigos y compañeros de trabajo, eran sacados los restos del Dr. Daniel Fernández Shaw, fallecido repentinamente ayer en la sede de Pro-Venezuela. (Foto Hueck Condado).

Ayer, mientras trabajaba en la Convención de Industriales de Juguetes en la Asociación Pro-Venezuela, murió súbitamente el doctor Daniel Fernández Shaw, jefe de la Sección de Ferias y Exposiciones de la Dirección de Industrias del Ministerio de Fomento.

El conocido técnico industrialista, venezolano nacido en Madrid, estaba amenazado desde hacia tiempo por una grave dolencia cardíaca. Después de un día de intensa e ininterrumpida actividad, a las 4 de la tarde cayó fulminado por un infarto en una oficina de Pro-Venezuela. Llamado inmediatamente el médico que lo atendía diagnosticó la muerte y explicó que tal desenlace se esperaba pues ya era muy avanzada la enfermedad del doctor Fernández Shaw.

Al clausurar la Convención, en horas de la noche, se guardó un minuto de silencio en memoria suya y el Consejo Directivo de Pro-Venezuela, a través de su presidente, señor Alejandro Hernández, anunció el otorgamiento póstumo del Botón de la Industrialización. El Ministro de Fomento, doctor Godofredo González, recibió el botón para ser entregado a los familiares

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EL NACIONAL – VIERNES 30 DE NOVIEMBRE DE 1962

†

LA GOBERNACION DEL DISTRITO FEDERAL

cumple con el penoso deber de invitar al sepelio del Dr.

Daniel Fernández Shaw

acto que se efectuará hoy a las 4 p.m.

Caracas, 30 de noviembre de 1962.

Dirección: Avenida Francisco de Miranda, Edificio "Roraima", Apto. Nº 5.

†

Ha fallecido cristianamente el Sr. doctor

Daniel Fernández Shaw

miembro del Personal Docente de la Facultad de Economía de la Universidad Central de Venezuela. El Consejo, Profesores y alumnos de la Facultad invitan al acto del sepelio que tendrá lugar hoy 30 de los corrientes, a las 4 p. m.

Dirección: Avenida Francisco de Miranda, Edificio "Roraima", Apto. Nº 5.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

†

Ha fallecido cristianamente el Doctor

Daniel Fernández Shaw

Funcionario del Ministerio de Fomento.
El Titular del Despacho, Directores y personal del Ministerio de Fomento, invitan al acto de las exequias, que tendrá lugar hoy 30 del corriente, a las 4 p. m.

Dirección: Avenida Francisco de Miranda, Edificio "Roraima", Apto. Nº 5.

Caracas, 30 de Noviembre de 1962.

†

Ha fallecido cristianamente el Doctor

Daniel Fernández Shaw

La Junta Directiva y los Miembros del COLEGIO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES DE VENEZUELA, invitan para el acto del sepelio de su distinguido miembro, Acto que tendrá lugar hoy 30 del corriente, a las 4 p. m.

Dirección: Avenida Francisco de Miranda, Edificio "Roraima", Apto. Nº 5.

Caracas, 30 de Noviembre de 1962.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EL UNIVERSAL—Viernes 30 de Noviembre de 1962

†

Ha fallecido cristianamente el doctor

DANIEL FERNANDEZ SHAW

Funcionario del Ministerio de Fomento.

El Titular del Despacho, Directores y personal del Ministerio de Fomento, invitan al acto de la exequia que tendrá lugar hoy.

Dirección: Edificio "Roraima", 5º B, Av. Fco. de Miranda.

Hora: 3 p.m.

Caracas: 30 de Noviembre de 1962

†

Ha fallecido cristianamente el doctor

DANIEL FERNANDEZ-SHAW E ITURRALDE

Su viuda: Sofía Escario de Fernández-Shaw; sus hijos: Carolina, Daniel, Arturo y Blanca; nietos y demás familiares ruegan a sus amistades acompañarlos en el acto de enterramiento que se efectuará hoy a las 3 p.m.

Caracas: 30 de Noviembre de 1962.

Dirección: Edificio Roraima, 5º B, Avenida Francisco de Miranda.

Ha fallecido cristianamente el Doctor

DANIEL FERNANDEZ-SHAW E ITURRALDE

Su hijo político Dr. Max D. Curzio, ruega a sus amistades acompañarle en el acto del enterramiento que se efectuará hoy a las 3:00 p.m.

Caracas: 30 de Noviembre de 1962.

Dirección: Edificio Roraima, 5º B, Avenida Francisco de Miranda.

Ha fallecido cristianamente el Doctor

DANIEL FERNANDEZ-SHAW E ITURRALDE

Profesor de la Escuela de Estudios Internacionales.

La Universidad Central de Venezuela, la Facultad de Economía, la Dirección y los Alumnos de la Escuela de Estudios Internacionales, invitan al acto del enterramiento que se efectuará hoy a las 3:00 p.m.

Caracas: 30 de Noviembre de 1962.

Dirección: Edificio Roraima, 5º B, Avenida Francisco de Miranda.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En Madrid, publicamos el 1 de diciembre la siguiente esquela en ABC:

EL SEÑOR

DON DANIEL FERNANDEZ-SHAW E YTURRALDE

FALLECIO EN CARACAS

EL 29 DE NOVIEMBRE DE 1962

Después de haber recibido los auxilios espirituales

R. I. P.

Su viuda, doña Sofía Escario y Bosch; sus hijos, hijos políticos, nietos, madre política, hermanos, hermanos políticos, tía política, sobrinos y demás parientes

SUPLICAN una oración por su alma.

El funeral se celebrará el próximo miércoles, día 5 de diciembre, a las doce, en la iglesia parroquial de la Concepción. El santo rosario se rezará, a partir del día 2, a las ocho de la tarde, en la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud (Ayala, 12).

(3)

EL SEÑOR

DON DANIEL FERNANDEZ-SHAW E YTURRALDE

FALLECIO EN CARACAS

EL 29 DE NOVIEMBRE DE 1962

Después de haber recibido los auxilios espirituales

R. I. P.

Su viuda, doña Sofía Escario y Bosch; sus hijos, hijos políticos, nietos, madre política, hermanos, hermanos políticos, tía política, sobrinos y demás parientes

SUPLICAN una oración por su alma.

El funeral se celebrará el próximo miércoles, día 5 de diciembre, a las doce, en la iglesia parroquial de la Concepción. El santo rosario se rezará, a partir del día 2, a las ocho de la tarde, en la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud (Ayala, 12).

(3)

Archivo Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Situación de Sofía, especificada en la segunda carta de Carlos.

(2)

Caracas 17 Diciembre 1962

Querido Casto:

Recibi la tuya del 7 ,en la que me indicabas habiais recibido la mia,dandoos los detalles de esta tragedia .

Hasta el momento,no ha habido carta de Guillermo por tanto,te dirijo esta a ti ,pero destinada a todos los demas.

Venciendo como en la otra, toda mi emocion,al dirigirme a vosotros,quiero seguir relatandoos las cosas que sé que os interesan. Nosotros continuaremos aqui por una temporada. Los chicos, Daniel y Arturo ,tuvieron que irse a sus correspondientes ocupaciones. Antes de ello,recorri con Danielito tanto el Ministerio,como la Universidad,para informarnos de lo que pudiera haberle quedado a la pobre Sofia. Aparte de esto,nuestro hermano no tenia conseguido capital alguno. En el Ministerio existe un Montepio, mediante el cual,al fallacer un empleado del mismo,aportan todos una cantidad para entregar a la Viuda. Esto alcanzá,segun nos digeron,a unos DIEZ mil Bolivares. Ademas, tenia una cuenta de ahorro de unos Cinco mil Bolivares, pero hipotecada en cerca de tres mil,por haber garantizado con ella un prestamo a un compañero. Este ha dado la cara enseguida, y esta buscando otro compañero que lo sustituya,momento en el cual,podra retirarse la cuenta completa. En total por el Ministerio podra contarse con 15.000,oo Bls . En la Universidad,es mucho mas importante la cosa Tenia en ella un Seguro montante CIEN mil Bls. Ahora bien,este, segun sus clausulas,se liquidaba con una entrega inmediata de 10.000,oo Bls y noventa entregas mensuales sucesivas de 1.000,oo Ademas el Montepio aqui llega a unos 40.ooo,oo Bls . En total se percibiran de la Universidad 140.000,oo Bls ,que,con lo del Ministerio,alcanza a la suma de 155,000,oo Bls

Una vez conocidos estos montos y presentadas las correspondientes solicitudes por Danielito y por mi ,he quedado yo al tanto de las realiaciones del caso.

Ademas el Ministerio, abono los gastos del Entierro y sepultura,(3,500,oo Bls) y pudieron cobrarse los saldos de su cuenta corriente y los sueldos devengados, en junto,unos 3.000 Bls. Parece que la Universidad le reconecera ademas dos o tres meses de sueldo ,unos 3.000,oo Bls. Estos ultimo se emplearan en la "lapida".

La cuestion esta en ver como se distribuyen las entradas, para organizar a la pobre Sofia una pequeña independencia economica.

Les he propuesto ,y parece que aceptan,el siguiente arreglo: Se cobran ahora de momento con los 10.000,oo Bls del Seguro ,los Montepios y cuenta de ahorro unos 65.ooo,oo Bls . Estos constituiran un Capital que ,colocado lo mas seguro y rentable posible, en unos siete u ocho años podran producir un Capital de mas de Cien mil Bls , con lo que en esa fecha,podran producir unos mil Bolivares mensuales. Mientras tanto,los Mil Bls mensuales que percibira del Seguro,le permitira atender a sus gastos,durante unos 7 u 8 años. Al terminarse estos pagos

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

podra empezar a retirar la renta que le produzca el capital formado, en la forma anteriormente indicada.

A esta entrada, unira la cantidad que los hijos le facilitaran . En principio, parece le asignaran 500,oo Bls cada uno. Reunira con ello 2.000,oo Bls mensuales.

Por el momento, seguira viviendo con ella Blanquita y esta ,que esta ganando 1.500,oo Bls, ha de contribuir a los gastos de ella y el chico, con unos 1.000,ooBls. Es decir, que, por el momento, incluso podran continuar viviendo en la actual casa y con el mismo servicio, ya que el niño requiere atencion y cuidado, al salir una y otra. Yo no desecho la idea de que Sofia, pasado algun tiempo acometa trabajos de una u otra indole, como siempre ha hacho.

Yo propuse que Sofia se viniera con nosotros por una temporada ,incluso con el apendice del niño, absolutamente adherido a ella, pero Sofia me objeto, que mientras la situacion de Blanquita no se aclarara y resolviera, estaba en el deber de permanecer a su lado. Me parecio inobjetable el alegato.

A Blanquita, parece que le resuelven su expediente de Divorcio para el mes de Agosto proximo y como la separacion esta virtualmente establecida desde hace dos años, se espera que podra contraer nuevo Matrimonio en Srptiembre u Octubre. El muchacho con el que ella esta decidida a unirse, parece una buena persona, asi lo estimaba Daniel y lo estima Sofia. Espera el tramite de Divorcio para casarse con ella. Es mayor que ella naturalmente, goza de muy buena posicion ,pues tiene en participacion con otros, una importante Agencia de publicidad, que le produce magnificos ingresos. Es de nacionalidad Española, gallego. Su Padre murio en la guerra en la zona "nacionalista". Vive en el Ed Roraima en el ultimo piso.

Cuando esta situacion se resuelva, por primera providencia, nosotros insistiremos en que, de momento, se venga a pasar una temporada con nosotros a Bogota.

Luego es cuando habra de tomar una decision. Ella quiere seguir viviendo, cosa completamente natural, donde viva el nucleo mayoritario de sus hijos. Carrie, que con su Marido estan aqui nacionalizados, y el con magnifica clientela, estan aqui enrraizados. Ademas, parece que el Padre de Max esta enfermo de Cancer y en virtud de ello, estan en arreglos de traslado aqui, donde le estan buscando casa, pues Max quiere vigilarle la dolencia. Blanquita, que es de esperar que siga encomendando el cuidado de David a su Madre, tambien ha de seguir viviendo aqui. Los chicos ,por ahora, tambien . Mas adelante, es posible que uno y otro busquen otros horizontes. Ahora gozan de buenos destinos los dos. Claro que en el interior. Danielito en Maracaibo, en los trabajos de edificacion de la Ciudad Universitaria del Zulia y Arturo en su Caroni, empresa de energia electrica "estatal" que podra exportar fluido a casi toda America. Tal es su importancia. Este ultimo, conocio a su actual Esposa, en Amsterdam, cuando alli estuvo "becado". Estaba recien casada . Cuando volvio por alli en su ultimo viaje, se la encontro "divorciada" (sin hijos) y decidio casarse con ella ,cosa que realizaron en Trinidad, durante el viaje de nuestros hermanos a Whashington. He podido tratarla muy poco . Aparte de no conocer si no ingles ,ademas de su idioma, es de muy pocas palabras ,y esta como si estuviera ausente de todo lo que la rodea. Es de esperar que con Arturo se produzca de otra manera. A Danielito, no parece que le preocupe su antigua familia. Sigue al parecer feliz e independiente. Es posible que todo esto influyera en el estado de nuestro hermano.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

(3) Caracas 19 Diciembre 1962

Creo que con esto os podreis dar cuenta del panorama.

La situacion de Sofia va ha ser muy triste y a nosotros nos va ha costar mucho trabajo salir de aqui, pues no cabe duda de que somos los que en realidad la acompañamos. Claro que de esto os agradecere nos hagais eco.

Y ahora tengo que pedirte un favor. Resulta que el antiguo compañero de Daniel y ultimo Jefe mio en Londres, Vicente Alvarez Buylla, sin haber logrado aqui desenvolverse, como la casi totalidad de los exilados, tiene un hijo que estudio Arquitectura en Inglaterra, que aqui siguio estudiando, aun que sin conseguir rivalizar estudios, y, por consiguiente, sin graduarse aqui, que, aun cuando bien empleado, quisiera regresar a España con sus Padres y servirles de ayuda. Son muchos los problemas que esta familia tiene. El Padre no quiere ni oir proposiciones de vuelta ahi. Su mujer, esta en un estado de irritacion espantosa, pues dice que esta ya cansada de hacer la vida que hace. El hijo, parece que quiere ver de conseguir rehacer la fortuna que pudiera haberle quedado ahi a su Padre en Asturias y a su madre en Tanger. Es un muchacho de unos 30 años, casado con inglesa y Padre de dos niños. Esta en una casa constructora ganando un buen sueldo de 3.000,oo Bls.

A lo unico que podria llegarse es a que el Padre consintiera trasladarse a Tanger, donde su mujer posee algunos bienes. Que son con los que aqui atienden a lo mas imprenscindible de la vida, pues son muy escasos. Alli constituirian una base de vida regular. La mujer es nacida en Tanger, aun cuando tuviera la nacionalidad española.

Yo quisiera que tu me dijeras que posibilidades habria para ese muchacho en Tanger y en la Peninsula. Tendria, naturalmente que ser a base de trabajar con alguien o con una empresa, ya que, como te digo no tiene Titulo, aun cuando es un habilisimo Arquitecto. Moderno sin exageracion, espiritu artistico y buen trabajador. Ademas el muchacho es simpatiquisimo y con gran don de gentes. Como casi puede decirse que nacio en Londres, donde estudio durante casi 15 años, tiene mucho de caracter ingles.

En relacion con otras ideas que tuvieras tu, en relacion con Danielito, puedo asegurarte que este no piensa, ni por lo mas remoto, trasladarse a España. Sus miras estan puestas en los Paises nordicos. Asi como el de Buylla esta totalmente alejado de toda idea politica, Danielito no, es totalmente inadaptado a la actual situacion de España.

Hablame de esto, pues quisiera ver si pudiera contribuir a solventar la situacion de estos buenos amigos.

Adjunto os envio fotocopias de las comunicaciones recibidas por Sofia del Ministerio.

Tambien os envio un "Currinculun vitae" de nuestro hermano con los datos que he podido recoger de entre sus papeles.

Todo ello te agradecere se lo entregues a Guillermo para que sea conservado con el Archivo que el tiene.

Y por hoy termino, pues van a dar las ocho de la mañana y tengo que salir al Ministerio y otros asunto.

Con el Alma encogida, pero convencido de que es mi obligacion hacer cuanto estoy haciendo, os abraza a todos con emocion, vuestro hermano.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

CURRINCULUM VITAE de DANIEL FERNANDEZ-SHAW E I TURRALDE

Nacido en Madrid(España) el 2 de Diciembre de 1901
Licenciado en Derecho en la Universidad de Madrid ,1923
Jefe publicidad del Diario La Libertad,de Madrid,1919 -1927
Secretario de la Delegacion Central del Patronato Nacional de Turismo,1928.
Secretario de la Direccion del Banco Exterior de España 1929.
Miembro fundador del Seminario de Estudios Internacionales,de Madrid y editor de su Boletin de Informacion de Politica Internacional ,1928 -1929.
Ingreso por oposicion en la Carrera Diplomatica y Consularde ESPAÑA el 11 de ~~Noviembre~~ Septiembre de 1929.
Tercer Secretario en la Seccion de Asuntos Judiciales del Ministerio de Estado, Madrid 11-1X-929al 1930.
Consul de España en Porto Alegre (Brasil) Agosto 1930 a Diciembre 1931
Agregado Comercial a la Embajada de España en Buenos Aires ,Dic 1931 a Mayo 1933.
Jefe de la Seccion de Tratados de Comercio del Ministerio de Industria y Comercio ,Junio 1933 a Enero 1936
(En tal capacidad Secretario nato de la Comision Interministerial de Comercio Exterior y miembro de diversas Delegaciones negociadoras)
Agregado Comercial a la Embajada de España en Londres y luego Ministro Consejero Comercial Enero 1936 a Febrero 1939.
Encargado de l Direccion General de Comercio y Politica Arancelaria ,del Ministerio de Industria y Comercio,en Octubre 1933, Marzo ~~de~~ a Junio de de 1935 y Junio y Agosto de 1937
Al terminar la Guerra Civil española abandono la Carrera Diplomatica y paso al exilio sin haber pertenecido a Partido Politico alguno y no tener otro compromiso que el de su conciencia.

(Antes de ingresar en la Carrera Diplomatica pertenecio al Sindicato de Artes Graficas de la U.G.T.)

Comentarista economico del Departamento Latino -Americano de la BBC de Londres de Diciembre 1939 a Abril 1948 .
Dicto cursillos Sobre Economia Española en el Departamento de Español de la Universidad de Cambridge (Inglaterra) en 1943 /44

Jefe del Departamento de Informacion Economica de la Corporacion Venezolana de Fomento ,Caracas y editor de los Cuadernos de Informacion Economica " Mayo 1948 a Julio 1951
Asesor de publicaciones del Ministerio de Fomento de la Republica de Venezuela y ~~xxxxxx~~ editor de la "Revista de Fomento" Agosto 1951 a Octubre 1952
Asesor dela Direccion de Politica Economica del Ministerio de Relaciones Exterires de Venezuela de Noviembre 1952 a Dic 1958
Jefe de Seccion de la Direccion General de Industrias del Ministerio de Fomento de Venezuela y posteriormente Jefe de Divisio de la indicada Direccion ,donde le sorprendio repentinamente la muert en plena organizacion de Exposicion Industrial del Juguete.

Curriculum Vitae de Daniel Fernández-Shaw e Iturralde

73

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Pésames y honores de
Entidades Oficiales Venezolanas:
=
Del
Ministro de Fomento;

EL MINISTRO DE FOMENTO

PARTICULAR

Caracas, 30 de noviembre de 1962

Señora
Sofía de Fernández Shaw,
Presente.-

Distinguida señora:

En nombre del Ministerio de Fomento y en el mío propio deseo expresar a Ud. mi más sincera palabra de condolencia, que le ruego hacer extensiva a sus hijos y demás familiares, por el sensible fallecimiento de su esposo el doctor Daniel Fernández Shaw, eficiente y abnegado servidor del Despacho durante muchos años y, a la vez, hacerle entrega del Botón de Oro que la Asociación Pro-Venezuela, por mi intermedio, le ofrece como homenaje póstumo.

Atentamente, amigo,

Godofredo González,
Ministro de Fomento.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

REPUBLICA DE VENEZUELA - MINISTERIO DE FOMENTO

DIRECCION DE ADMINISTRACION

Nº 3844

Caracas, 10 DIC. 1962

153° y 104°

R E S U E L T O:

Por cuanto el ciudadano Dr. Daniel Fernández Shaw prestó eminentes servicios a la Administración Pública Venezolana, especialmente al Despacho de Fomento; por cuanto el repentino fallecimiento del Dr. Fernández Shaw ha privado al Ministerio de su valiosa colaboración y es justo reconocer los méritos de su destacada actuación; su consagración al trabajo y espíritu de servicio; por tanto, se resuelve: otorgar al Dr. Daniel Fernández Shaw, como homenaje póstumo, la insignia al mérito, de oro, creada por Resolución Nº 3526 de fecha 9 de noviembre de 1.962.

Dicha insignia será entregada a los deudos del fallecido funcionario, con la expresión del reconocimiento del Despacho y del Gobierno Nacional por los servicios prestados.

Comuníquese,

GODOFREDO GONZALEZ
Ministro de Fomento

RNV/eoc.

Concesión de la Condecoración INSIGNIA AL MERITO, de oro.

77

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

De los primeros en llegar a Caracas, para asistir al entierro de Daniel, fue su hijo Arturo, que se hallaba en el Catatumbo, en unión de su ninjer Doris van Adelberg. El matrimonio se trasladó rápidamente a Caracas.

Ya había enviado cartas a toda la familia de Europa, el siguiente parte de casamiento, celebrado en la Isla de Trinidad.

Arturo Fernández-Shaw Escario

y

Doris van Adelberg de Fernández-Shaw

tienen el gusto de participar a usted su matrimonio, celebrado en la ciudad de Port of Spain (Trinidad) el día 26 de octubre de 1962.

Campamento Caroní C. V. G.
San Félix -- Edo. Bolívar

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Género lírico

La compañía de Mendoza Lasalle termina su gira por el Norte de España.

En noviembre y diciembre de 1962 actuó en Zaragoza.

Teatro ARGENSOLA

Empresa Parra, S. A. — Representante: I. López

JUEVES, 29 de Noviembre de 1962

LA FAMOSA COMPAÑIA LIRICA

del Maestro

MENDOZA LASSALLE

PRESENTA

Noche a las 10'30

EL CASERIO

Zarzuela en tres actos

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw

Música: Jesús Guridi

Personajes e intérpretes

Ana Mari	LINA HUARTE
Inocencia	PEPITA PAREDES
Eustasia	OFELIA ZAPICO
Miren	Manolita Segura
Cata	Agueda Iturriaga
Santi	ESTEBAN ASTARLOA
Mosé Miguel	ION DE MURGUIA
Chomin	FERNANDO HERNANDEZ
Don Jesusito	LUIS BELLIDO
Manu	JOAQUIN MAYOL
Don Leoncio	ANTONIO SEGURA

Coro Titular de la Compañía

BALLET TITULAR DE LA COMPAÑIA

Primera Bailarina y Coreógrafa

ROSA MARIA BRAVO

Maestro Director y Concertador

MANUEL FAIXA

Decorados: Juan López Sevilla — Sastrería: Humberto Cornejo

Zapatería: Propiedad de la Compañía — Peluquería: Goyo

11-62-500 ej. ... Z-3057-62

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Teatro ARGENSOLA

Empresa Perra, S. A. — Representante: I. López

VIERNES, 30 de Noviembre de 1962

LA FAMOSA COMPAÑIA LIRICA

del Maestro

MENDOZA LASSALLE

PRESENTA

Tarde, a las 6'30

EL CASERIO

Zarzuela en tres actos

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw — Música: Jesús Guridi

Personajes e intérpretes

Ana Mari	LINA HUARTE
Inocencia	PEPITA PAREDES
Eustasia	OFELIA ZAPICO
Miren	Manolita Segura
Cata	Agueda Iturriaga
Santi	ESTEBAN ASTARLOA
Mosé Miguel	ION DE MURGUIA
Chomin	FERNANDO HERNANDEZ
Don Jesusito	LUIS BELLIDO
Manu	JOAQUIN MAYOL
Don Leoncio	ANTONIO SEGURA

Noche a las 10'30

LUISA FERNANDA

Zarzuela en tres actos y cuatro cuadros

Libro. Federico Romero y Guillermo Fdez, Shaw — Música: Federico Moreno Torroba

Personajes e intérpretes

Luisa Fernanda	MARIA DOLORES RIPOLLES
Duquesa Carolina	ROSA ABRIL
Doña Mariana	OFELIA ZAPICO
Rosita	Manolita Segura
Una vecina	ANITA CARRION
Una criada	Práxedes Vicente
La mujer del ciego	Angelines Valderrama
Vidal Hernando	PABLO VIDAL
Javier Moreno	PEDRO LAVIRGEN
Aníbal	FERNANDO HERNANDEZ
Don Florito	LUIS BELLIDO
Nogales	JOSE PEROMINGO
Vizco Porras	ANTONIO SEGURA
Jeromo	Juan Carlos Camacho
El Saboyano	LUIS DE LA FUENTE
Don Lucas	Rafael Núñez
Un vareador	Carlos Vera
Un Capitán	Mario Gallego

Coro Titular de la Compañía

BALLET TITULAR DE LA COMPANIA

Primera Bailarina y Coreógrafa

ROSA MARIA BRAVO

Maestro Director y Concertador

MANUEL FAIXA

Decorados: Juan López Sevilla — Sastrería: Humberto Cornejo

Zapatería: Propiedad de la Compañía — Peluquería: Goyo

11 62 500 ej. GRAFICAS IRIS, S. A.-ZARAGOZA Z-3070-62

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Empresa Parra, S. A. Representante: I. López

SABADO, 1 de Diciembre de 1962

LA FAMOSA COMPAÑIA LIRICA

del Maestro

MENDOZA LASSALLE

PRESENTA

Tarde, a las 6'30

LUISA FERNANDA

Zarzuela en tres actos y cuatro cuadros

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw — Música: Federico Moreno Torroba

Personajes e intérpretes

Luisa Fernanda	MARIA DOLORES RIPOLLES
Duquesa Carolina	ROSA ABRIL
Doña Mariana	OFELIA ZAPICO
Rosita	Manolita Segura
Una vecina	ANITA CARRION
Una criada	Práxedes Vicente
La mujer del ciego	Angelines Valderrama
Vidal Hernando	PABLO VIDAL
Javier Moreno	PEDRO LAVIRGEN
Aníbal	FERNANDO HERNANDEZ
Don Florito	LUIS BELLIDO
Nogales	JOSE PEROMINGO
Vizco Porras	ANTONIO SEGURA
Jeromo	Juan Carlos Camacho
El Saboyano	LUIS DE LA FUENTE
Don Lucas	Rafael Núñez
Un vareador	Carlos Vera
Un Capitán	Mario Gallego

Noche a las 10'30

EL CASERIO

Zarzuela en tres actos

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw — Música: Jesús Guridi

Personajes e intérpretes

Ana Mari	LINA HUARTE
Inocencia	PEPITA PAREDES
Eustasia	OFELIA ZAPICO
Miren	Manolita Segura
Cata	Agueda Iturriaga
Santi	ESTEBAN ASTARLOA
Mosé Miguel	ION DE MURGUIA
Chomin	FERNANDO HERNANDEZ
Don Jesusito	LUIS BELLIDO
Manu	JOAQUIN MAYOL
Don Leoncio	ANTONIO SEGURA

Coro Titular de la Compañía

BALLET TITULAR DE LA COMPANIA

Primera Bailarina y Coreógrafa

ROSA MARIA BRAVO

Maestro Director y Concertador

MANUEL FAIXA

Decorados: Juan López Sevilla — Sastrería: Humberto Cornejo

Zapatería: Propiedad de la Compañía — Peluquería: Goyo

12 62 1000 ej. GRAFICAS IRIS, S. A.-ZARAGOZA Z 3083-62

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Teatro ARGENSOLA

Empresa Parra, S. A. — Representante: I. López

Jueves, 6 de Diciembre de 1962

LA FAMOSA COMPAÑIA LIRICA

del Maestro

MENDOZA LASSALLE

PRESENTA

Tarde, a las 7

El romance marinero en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal.

LA TABERNERA DEL PUERTO

REPARTO

Manola, ROSA ABRIL; *Abel,* RAQUEL GIMENO; *Antigua,* OFELIA ZAPICO; *Menga,* PEPITA MONCAYO; *Juan de Eguía,* PABLO VIDAL; *Leandro,* EVELIO ESTEVE; *Sipson,* JOSE PEROMINGO; *Chinchorro,* LUIS BELLIDO; *Ripalda,* FERNANDO HERNANDEZ; *Verdier,* Juan Carlos Camacho; *Valeriano,* JOAQUIN MAYOL.

Marineros, Pescadores y gente del pueblo

La acción en Cantabreda pueblo imaginario de la Costa Vasca

MAYORES

Noche, a las 10'30

El sainete de costumbres madrileñas en dos actos y varios cuadros original de Francisco Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal, titulado.

LA DEL MANOJO DE ROSAS

REPARTO

Ascensión, LOLITA RIPOLLES; *Clarita,* RAQUEL GIMENO; *Doña Mariana,* ANITA CARRION; *La Fisga,* PEPITA MONCAYO; *Una doncella,* Agueda Iturriaga; *Joaquín,* ESTEBAN ASTARLOA; *Espasa,* LUIS BELLIDO; *Ricardo,* LUIS DE LA FUENTE; *Don Pedro Botero,* JOAQUIN MAYOL; *Don Daniel,* ANTONIO SEGURA; *Capó,* FERNANDO HERNANDEZ; *Un inglés,* VICENTE GINER; *Parroquiano 1.°,* Mario Gallego; *Parroquiano 2.°,* Juan Carlos Camacho; *Un Camarero,* N. N.

Dirección musical para las dos funciones

ENRIQUE LOPEZ

Coro Titular de la Compañía

ORQUESTA TITULAR DE LA COMPAÑIA

Maestro Director y Concertador

MANUEL FAIXA

Decorados: Sigfredo Burman — Sastrería: Figurines de Muntañola

Zapatería: Propiedad de la Compañía — Peluquería: Goyo

6 12 62-500 ej. GRAFICAS IRIS, S. A.-ZARAGOZA Z-3115-62

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Sábado, 8 de Diciembre de 1962

LA FAMOSA COMPAÑIA LIRICA

del Maestro

MENDOZA LASSALLE

PRESENTA

Tarde, a las 7

KATIUSKA

Zarzuela en dos actos

Libro: E. G. del Castillo y M. Alonso

Música: Pablo Sorozábal

Personajes e intérpretes

Katiuska, ROSA ABRIL; *Olga*, PEPITA PAREDES; *Tatiana*, OFELIA ZAPICO; *Miska*, ANITA CARRION; *Pedro Stakof*, PABLO VIDAL; *Príncipe Sergio*, EVELIO ESTEVE; *Coronel Brunobrunovich*, JOSE PEROMINGO; *Amadeo Pich*, LUIS BELLIDO; *Boni*, FERNANDO HERNANDEZ; *Conde Ivan*, ANTONIO SEGURA; *Koska*, JOAQUIN MAYOL; *Comisario de Kiew*, Juan Carlos Camacho.

Noche, a las 10'30

MOLINOS DE VIENTO

Personajes e intérpretes

Margot, ROSA ABRIL; *Sabina*, OFELIA ZAPICO; *Rosa*; Agueda Iturriaga; *Ketty*, Josefa Moncayo; *Lola*, Práxedes Vicente; *Mari*, Rosalía Alteol; *Capitán Alberto*, ESTEBAN ASTARLOA; *Romo*, FERNANDO HERNANDEZ; *Cabo Stock*, LUIS BELLIDO; *Rufo*, ANTONIO SEGURA; *Martín*, JUAN CARLOS CAMACHO; *Roque*, JOAQUIN MAYOL; *Teniente 1.°*, Luis de la Fuente; *Teniente 2.°*, Mario Gallego; *Teniente 3.°*, Ramón Hernández; *Teniente 4.°*, Vicente Ginés.

LA CANCION DEL OLVIDO

Personajes e intérpretes

Rosina, LINA HUARTE; *Flora Goldoni*, MARUJA OLIVER; *Casilda*, ANITA CARRION; *Paje de Flora*, Práxedes Vicente; *Invitada*, Agueda Iturriaga; *Capitán Leonello*, ESTEBAN ASTARLOA; *Toribio*, LUIS BELLIDO; *Sargento Lombardi*, LUIS DE LA FUENTE; *Pietro*, Juan Carlos Camacho; *Paolo*, Mario Gallego; *Hostelero*, Antonio Segura.

Coro Titular de la Compañía

ORQUESTA TITULAR DE LA COMPAÑIA

Maestro Director y Concertador

MANUEL FAIXA

Decorados: Sigfredo Burman

Sastrería: Figurines de Muntañola

Zapatería: Propiedad de la Compañía

Peluquería: Goyo

Mañana DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA con un grandioso festival de la Zarzuela, las mejores romanzas, los mejores dúos y los mejores cantantes.

7 12-62-1.000 ej. GRAFICAS IRIS, S. A. - ZARAGOZA Z-3135-62

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Desde Zaragoza pasó la Compañía a Bilbao.

TEATRO CAMPOS ELISEOS

Teléfono 32 13 13—Bilbao

GRAN TEMPORADA DE GENERO LIRICO

CON LA
FAMOSA COMPAÑIA
DEL MAESTRO

MENDOZA LASSALLE

LOS MAS FAMOSOS CANTANTES
ORQUESTA DE 40 PROFESORES
CORO (32 VOCES DE AMBOS SEXOS)

Maestros Directores de Orquesta:
MANUEL FAIXA - RAMON SAEZ DE ADANA
ENRIQUE LOPEZ

Dirección musical:
CESAR DE MENDOZA LASSALLE

Director de Escena:
LUIS BELLIDO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Lunes, 17 de Diciembre de 1962

TARDE: A las 7,15

MOLINOS DE VIENTO

Libro: L. Pascual Frutos. Música: Pablo Luna.

Personajes e intérpretes:

Margot	ROSA ABRIL
Sabina	OFELIA ZAPICO
Rosa	AGUEDA ITURRIAGA
Ketty	MARUJA OLIVER
Lola	PRAXEDES VICENTE
Mari	ROSALIA ALTED
Capitán Alberto	GUILLERMO PALOMAR
Romo	FERNANDO HERNANDEZ
Cabo Stock	LUIS BELLIDO
Rufo	ANTONIO SEGURA
Martín	JUAN CARLOS CAMACHO
Roque	JOAQUIN MAYOL
Teniente 1.º	LUIS DE LA FUENTE
Teniente 2.º	MARIO GALLEGO
Teniente 3.º	RAMON HERNANDEZ
Teniente 4.º	VICENTE GINES

Decorados. Sigfredo Burman. Sastrería: Figurines Muntañola.
Zapatería: Propiedad de la Compañía. Peluquería: Goyo.

LA CANCION DEL OLVIDO

Comedia lírica de Federico Romero y G. Fernández Shaw y música de José Serrano.

Personajes e intérpretes:

Rosina	LINA HUARTE
Flora Goldini	RAQUEL ALARCON
Casilda	OFELIA ZAPICO
Paje de Flora	PRAXEDES VICENTE
Invitada	AGUEDA ITURRIAGA
Capitán Leonello	ESTEBAN ASTARLOA
Toribio	LUIS BELLIDO
Sargento Lombardi	LUIS DE LA FUENTE
Pietro	JUAN CARLOS CAMACHO
Paolo	MARIO GALLEGO
Hostelero	ANTONIO SEGURA

Decorados: Sigfredo Burman. Sastrería: Figurines Muntañola.
Zapatería: Propiedad de la Compañía. Peluquería: Goyo.

NOCHE: A las 10,45

KATIUSKA

Zarzuela en dos actos. Libro: E. G. del Castillo y M. Alonso.
Música Pablo Sorozábal.

Personajes e Intérpretes:

Katiuska	ROSA ABRIL
Olga	RAQUEL ALARCON
Tatiana	OFELIA ZAPICO
Miska	ANITA CARRION
Pedro Stakof	PABLO VIDAL
Príncipe Sergio	EVELIO ESTEVE
Coronel Brunovich	LUIS BELLIDO
Amadeo Pich	MANUEL CEBRAL
Boni	FERNANDO HERNANDEZ
Conde Ivan	ANTONIO SEGURA
Comisario de Kiew	JUAN CARLOS CAMACHO

Decorados: Sigfredo Burman. Sastrería: Figurines Muntañola.
Zapatería: Propiedad de la Compañía. Peluquería: Goyo.

Martes, 18: Tarde, «KATIUSKA»; Noche, «MOLINOS DE VIENTO» y «LA CANCION DEL OLVIDO»
Miércoles, 19: Tarde, «MOLINOS DE VIENTO» y «LA CANCION DEL OLVIDO»; Noche, «KATIUSKA»
Jueves, 20: Tarde, «EL CASERIO»; Noche, «LA BRUJA»
Viernes, 21: Tarde, «LA BRUJA»; Noche, «EL CASERIO»
Sábado, 22: Tarde, «EL CASERIO»; Noche, «LA BRUJA»

LOCALIDADES EN TAQUILLA CON 5 DIAS DE ANTICIPACION

ORAF. REMENTERIA - BILBAO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MAESTRO MENDOZA LASSALLE

ELENCO

(POR ORDEN ALFABETICO)

Sopranos:

ROSA ABRIL - LINA HUARTE - M.ª DOLORES RIPOLLES

Tenores:

EVELIO ESTEVE - LUIS DE LA FUENTE
CARLOS MUNGUIA - ION DE MURGUIA

Barítonos:

ESTEBAN ASTARLOA - GUILLERMO PALOMAR
PABLO VIDAL

Bajo:

JOSE PEROMINGO

Primer actor y Director:

LUIS BELLIDO

Tiples cómicas:

RAQUEL ALARCON — RAQUEL GIMENO

Tenor cómico:

FERNANDO HERNANDEZ

1.ª Característica
OFELIA ZAPICO

2.ª Característica
ANITA CARRION

Actores cómicos:

MANUEL CEBRAL - ALEJO QUERALTO

Actor de carácter:

ANTONIO SEGURA

Actores de Cuadro:

Juan Carlos Camacho - Joaquín Mayol

Maestros Directores de Orquesta:

MANUEL FAIXA - RAMON SAEZ DE ADANA
ENRIQUE LOPEZ

Dirección musical:

CESAR DE MENDOZA LASSALLE

Primera bailarina y Coreógrafa:

ROSA MARIA BRAVO

CORO: 32 coristas de ambos sexos

ORQUESTA: 40 profesores de Orquesta

Segundo apunte:
JOAQUIN PALLARES

Apuntador:
EMILIO CORREA

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Jueves, 20 de Diciembre de 1962

TARDE: A las 7

LA BRUJA

Zarzuela en tres actos y cuatro cuadros.

Libro: Miguel Ramos Carrión. Música: Ruperto Chapí

Personajes e Intérpretes:

La Bruja	MARIA DOLORES RIPOLLES
Rosalía	VICTORIA DE SAMANIEGO
Magdalena	OFELIA ZAPICO
La Superiora	ANITA CARRION
Inés	Agueda Iturriaga
Cándida	Práxedes Vicente
Ana	Rosalía Alted
Valentina	María Oliver
Leonardo	EVELIO ESTEVE
Tomillo	FERNANDO HERNANDEZ
El Inquisidor	JOSE PEROMINGO
El Cura	Alejo Queraltó
Oficial 1.º	Mario Gallego
Oficial 2.º	Joaquín Mayol
Oficial 3.º	Ramón Hernández
Aldeano 1.º	Mario Gallego
Aldeano 2.º	Ramón Hernández
Aldeano 3.º	Vicente Ginés

CORO: 32 Coristas de ambos sexos

ORQUESTA: 40 PROFESORES DE ORQUESTA

Primera bailarina y coreógrafa: ROSA MARIA BRAVO

Maestro Director y Concertador: MANUEL FAIXA

Decorados. Sigfredo Burman Sastrería: Figurines Muntañola.

Zapatería: Propiedad de la Compañía. Peluquería: Goyo.

NOCHE: A las 10,45

LUISA FERNANDA

Zarzuela en tres actos y cuatro cuadros.

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw. Música: Federico Moreno Torroba.

Personajes e Intérpretes:

Luisa Fernanda	MARIA DOLORES RIPOLLES
Duquesa Carolina	ROSA ABRIL
Doña Mariana	OFELIA ZAPICO
Rosita	Agueda Iturriaga
Una vecina	ANITA CARRION
Una criada	Práxedes Vicente
La mujer del ciego	Angelines Valderrama
Vidal Hernando	PABLO VIDAL
Javier Moreno	ION DE MURGUIA
Aníbal	FERNANDO HERNANDEZ
Don Florito	LUIS BELLIDO
Nogales	JOSE PEROMINGO
Bizco Porras	ANTONIO SEGURA
Jeromo	Alejo Queraltó
El Saboyano	LUIS DE LA FUENTE
Don Lucas	Alejo Queraltó
Un Vareador	Mario Gallego
Un Capitán	Mario Gallego

CORO: 32 Coristas de ambos sexos.

ORQUESTA: 40 PROFESORES DE ORQUESTA

Primera Bailarina y Coreógrafa: ROSA MARIA BRAVO

Maestro Director y Concertador: RAMON SAEZ DE ADANA

Decorados: Juan López Sevilla Sastrería. Humberto Cornejo.

Zapatería: Propiedad de la Compañía. Peluquería: Goyo.

GRAF. REMENTERIA - BILBAO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LASSALLE

LOS MAS FAMOSOS CANTANTES
ORQUESTA DE 40 PROFESORES
CORO (32 VOCES DE AMBOS SEXOS)

Maestros Directores de Orquesta:

MANUEL FAIXA - RAMON SAEZ DE ADANA
ENRIQUE LOPEZ

Dirección musical:

CESAR DE MENDOZA LASSALLE

Director de Escena:

LUIS BELLIDO

VIERNES, 21	A las 7 **LUISA FERNANDA** María Dolores Ripollés, Rosa Abril, Pablo Vidal, Ion de Murguía, José Peromingo, Fernando Hernández,	A las 10,45 **LA BRUJA** María Dolores Ripollés, Victoria de Samaniego, Evelio Esteve, José Peromingo, Fernando Hernández.
SABADO, 22	A las 7 **LA BRUJA** María Dolores Ripollés, Victoria de Samaniego, Evelio Esteve, José Peromingo, Fernando Hernández.	A las 10,45 **EL CASERIO** Lina Huarte, Raquel Gimeno, Esteban Astarloa, Ion de Murguía, Fernando Hernández. **Grupo de Danzas «DINDIRRI»**
DOMINGO, 23	A las 7 **EL CASERIO** Lina Huarte, Raquel Gimeno, Esteban Astarloa, Ion de Murguía, Fernando Hernández. **Grupo de Danzas «DINDIRRI»**	A las 10,45 **LA TABERNERA DEL PUERTO** Rosa Abril, Raquel Gimeno, Guillermo Palomar, Evelio Esteve, José Peromingo.
LUNES, 24	**En función única de tarde.** **EL CASERIO**	

LOCALIDADES EN TAQUILLA CON 5 DIAS DE ANTICIPACION

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El 23, se representó El caserío.

Hierro (Bilbao)
24-XII-~~63~~ 962

En el Teatro Campos

Exito formidable de "El caserío"

La entrañable trama de esta zarzuela, con música de nuestro Jesús Guridi, fue repuesta en el Campos el sábado por la noche con carácter extraordinario, por su cumplido montaje y la participación de tres figuras destacadas del arte lírico nacional y además de lo más idóneas para sus respectivos personajes: Lina Huarte, que hizo una «Ana María» en extremo dulce, teatral y musicalmente hablando; Carlos Munguía siguiéndole de cerca en su encajado «José Miguel», siendo muy artístico al emplear su voz en la difícil —aunque archisabida por él— partitura; y Esteban Astarloa, a lo vasco, con profunda naturalidad, a la par que espléndido de voz y de gusto.

Muy asimilado también por Ofelia Zapico en Eustasia, este especial decir de nuestras «caseras» que tan difícil resulta de imitar, y en conjunto, acertados los demás miembros de la Compañía, incluído el dueto cómico, coristas, bailarines —grupo Dindirri— y la orquesta, dirigida por el maestro Mendoza Lassalle, que obtuvo el mayor homenaje del público luego de su excelente interpretación del célebre intermedio del acto segundo.

No es extraño pues, que en la sala del Campos, llena «hasta la bandera», resonaran insistentes los aplausos en premio de esta magnífica reposición.

LECUM

La compañía actuó hasta el 6 de enero de 1963.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO CAMPOS ELISEOS

Teléfono 32 13 13—Bilbao

ULTIMO DIA DE ACTUACION

DE LA
FAMOSA COMPAÑIA
DEL MAESTRO

MENDOZA LASSALLE

LOS MAS FAMOSOS CANTANTES
ORQUESTA DE 40 PROFESORES
CORO (32 VOCES DE AMBOS SEXOS)

Maestros Directores de Orquesta:
MANUEL FAIXA - RAMON SAEZ DE ADANA
ENRIQUE LOPEZ

Dirección musical:
CESAR DE MENDOZA LASSALLE

Director de Escena:
LUIS BELLIDO

DOMINGO, 6 DE ENERO

¡¡DESPEDIDA!!

A LAS 4 FUNCION ESPECIAL DEDICADA
A LA PROVINCIA

EL CASERIO

Zarzuela en tres actos.

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw.

Música: Jesús Guridi.

Ana Mari	LINA HUARTE
Inocencia	RAQUEL GIMENO
Eustasia	OFELIA ZAPICO
Miren	Pilar Oliver
Cata	Agueda Iturriaga
Santi	ESTEBAN ASTARLOA
José Miguel	ION DE MURGUIA
Chomin	FERNANDO HERNANDEZ
Don Jesusito	MANUEL CEBRAL
Manu	LUIS BELLIDO
Don Leoncio	ANTONIO SEGURA

CORO: 32 Coristas de ambos sexos
ORQUESTA: 40 PROFESORES DE ORQUESTA
Primera Bailarina y Coreógrafa: ROSA MARIA BRAVO
Maestro Director y Concertador: MANUEL FAIXA

Con la colaboración extraordinaria del Grupo de Danzas «DINDIRRI»

Decorados: Juan López Sevilla.
Sastrería: Humberto Cornejo.
Zapatería: Propiedad de la Compañía.
Peluquería: Goyo.

y...

VUELTA

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

... A LAS 7,30

FUNCION HOMENAJE AL MAESTRO MENDOZA LASSALLE

con
un seleccionado programa de
fragmentos de zarzuelas

PRIMERA PARTE

N.º 1. — LA REVOLTOSA (Preludio). Director: Maestro MENDOZA LASSALLE.

N.º 2. — LA DEL MANOJO DE ROSAS
- *a) Pasodoble «: Srta. María Teresa PELLO y Guillermo PALOMAR.*

N.º 3. — MARINA
- *a) «Brindis»: José Ramón OROZCO, Esteban ASTARLOA. Coro Caballeros.*

N.º 4. — MARUXA
- *a) Romanza «Golondrón»: José PEROMINGO.*

N.º 5. — EL CASERIO
- *a) Preludio 2.º acto: Director Maestro MENDOZA LASSALLE.*
- *b) Romanza de José Miguel: Ion de MURGUIA.*
- *c) Duetto cómico: Sra. Raquel GIMENO, Fernando HERNANDEZ.*
- *d) Duó del primer acto: M.ª Dolores RIPOLLES, Ion de MURGUIA*

Bajo la Dirección musical del Maestro FAIXA.

N.º 6. — DOÑA FRANCISQUITA
- *a) Romanza de Tenor: Evelio ESTEVE.*
- *b) Romanza de Tiple: Srta. Rosa ABRIL.*
- *c) Duo de Tiple y Tenor: Sra. Lina HUARTE y Evelio ESTEVE*

Bajo la dirección musicc1 del Maestro FAIXA.

N.º 7. — KATIUSKA
- *a) Romanza «Calor de nido»: Guillermo PALOMAR.*
- *b) Cuarteto «Rusita»: Sras. Raquel ALARCON, Ofelia ZAPICO y Sres. Luis BELLIDO, Fernando HERNANDEZ.*
- *c) «Concertante»: Srta. Rósa ABRIL Evelio ESTEVE, Coro General.*

Bajo la dirección musical del Maestro SAEZ DE ADANA

SEGUNDA PARTE

N.º 1. — LOS BURLADORES (Intermedio). Director: Maestro MENDOZA LASSALLE.
- *a) Coro del 2.º acto: Coro de Caballeros*

Bajo la dirección musical del Maestro SAEZ DE ADANA.

N.º 2. — LA TABERNERA DEL PUERTO
- *a) Romanza de Marola: Srta. Rosa ABRIL.*
- *b) Romanza de Simpson: José PEROMINGO.*
- *c) Romanza de Leandro: José Ramón OROZCO*

Bajo la dirección musical del Maestro SAEZ DE ADANA.

N.º 3. — LOS GAVILANES
- *a) Duo 3.º acto: Sras. María Teresa PELLO, Raquel GIMENO.*

Bajo la dirección musical del Maestro LOPEZ.

N.º 4. — MONOLOGO: Luis BELLIDO.

N.º 5. — LAS GOLONDRINAS (Pantomima).

Director: Maestro MENDOZA LASSALLE

N.º 6. — LA CANCION DEL OLVIDO
- *a) Romanza de Marinella: Sra. Lina HUARTE*
- *b) Romanza de Leonello: Esteban ASTARLOA*

Bajo la dirección Musical del Maestro FAIXA.

N.º 7. — LUISA FERNANDA
- *a) Duo 1.º acto: Srta. María Dolores RIPOLLES, Ion de MURGUIA.*
- *b) «Los vareadores»: Esteban ASTARLOA, Coro General.*

Bajo la dirección musical del Maestro FAIXA.

N.º 8 — LA VERBENA DE LA PALOMA
- *a) «Seguidillas»: TODA LA COMPAÑIA.*

Bajo la dirección musical del Maestro LOPEZ.

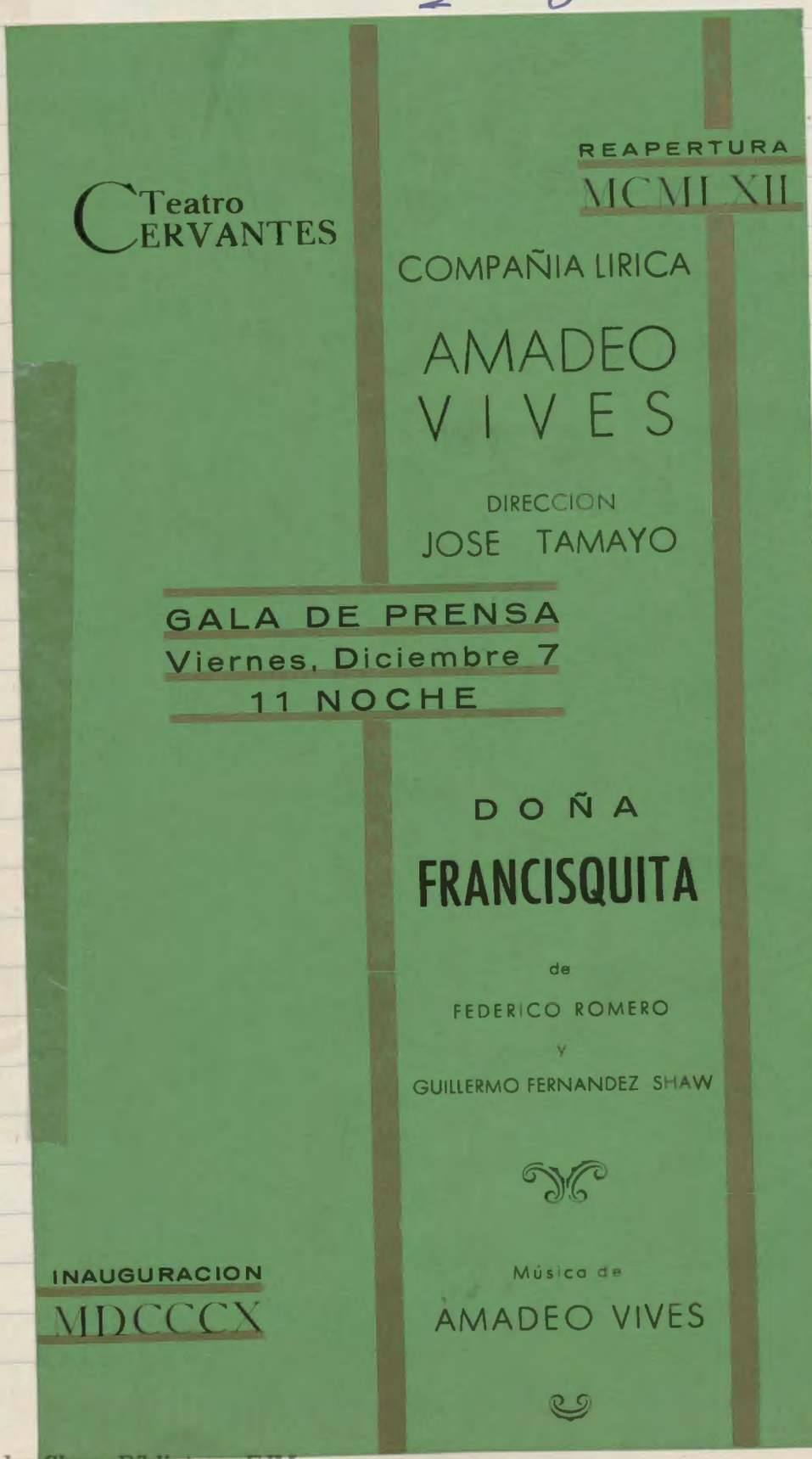
Presentará el Programa: LUIS BELLIDO

GRAF. REMENTERIA - BILBAO

VUELTA

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

La Compañía
Amadeo Vives
inauguró el 7 de
Dbre el nuevo Teatro
Cervantes de Granada



Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

La Compañía
Amadeo Vives
inauguró el 7 de
Sbre el nuevo Teatro
Cervantes de Granada

COMPAÑIA AMADEO VIVES

DOÑA FRANCISQUITA

Comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros de FEDERICO ROMERO y GUILLERMO FERNANDEZ SHAW, música del Maestro AMADEO VIVES

Reparto

Francisquita	Ana María Olaria
Aurora la Beltraba	Marisol Lacalle
Doña Francisca	Selica Pérez Carpio
Irene la de Pinto	Mari Carmen Andrés
La Buhonera	Rosita Sarmiento
Doña Liberata	Lucía Alvarez
Doña Basilisa	Angeles Aznar
Una Florista	Mari Pili Alonso
La Maja	Aurora Haro
La Aguadora	Elvira Arnaez
Fernando	Pedro Lavirgen
Don Matías	José Pello
Cardona	Gerardo Monreal
Lorenzo Pérez	Vicente Catalina
Juan Andrés	Juan Pereira
El Liberal	Miguel Granizo
El Cura	Vicente Zaragoza
El Leñador	Juan del Castillo
El Guitarrista	Enrique Barta
El Sereno	José G. Jaramillo

Modistas, máscaras, estudiantes, cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo, y rondalla de guitarras y bandurrias

La acción en Madrid durante la semana de Carnaval de 1840

Decorados: EMILIO BURGOS, realizados por Manuel López

Figurines: VICTOR M.ª CORTEZO, realizados por Llorens

Luminotecnia: Equipo Kleilg Bros, Lumex y Benito Delgado

Maquinista: Luis Rodríguez ● Electricista: Manuel Pita ● Regidor: Antonio Díaz ● Apuntador: Garrido D. Loyola ● Representante: Patricio Tormo

Coro Titular:
Director: JOSE PERERA

Ballet Titular:
Coreografía: ALBERTO LORCA

Dirección Musical:
ANTON GARCIA ABRIL

Ayudante de Dirección:
ANTONIO AMENGUAL

Director: JOSE TAMAYO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. EJM.

La Compañía
Amadeo Vives
inauguró el 7 de
Sbre el nuevo Teatro
Cervantes de Granada

Teatro
CERVANTES

COMPAÑIA LIRICA "AMADEO VIVES"

Director: JOSE TAMAYO

PRINCIPALES INTERPRETES

ANA MARIA OLARIA DOLORES CAVA
Sopranos

MARISOL LACALLE
Mezzo-soprano

PEDRO LAVIRGEN JOSE MANZANEDA
Tenores

SELICA PEREZ CARPIO-GERARDO MONREAL
JOSE PELLO

Mari Carmen Andrés.—Vicente Catalina.—Juan Pereira
Miguel Granizo.—Juan del Castillo

Coro Titular:
Director: JOSE PERERA

Ballet Titular:
Coreografia: ALBERTO LORCA

Dirección Musical: ANTONIO GARCIA ABRIL

Ayudante de Dirección: ANTONIO AMENGUAL

Director: JOSE TAMAYO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Sigue el Género Lírico.

—

Temporada de Tamayo en Madrid.

La Compañía "Amadeo Vives" en el Teatro de la Zarzuela.

Prensa de Madrid.

—

12 Dbre. 1962

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. F.M.

TEATRO DE LA ZARZUELA

LUIS FERNANDEZ ARDAVIN
Presidente de la Sociedad Anónima
«Teatro de la Zarzuela»

y

JOSE TAMAYO
Director de la Compañía Lírica
«Amadeo Vives»

Tienen el honor de invitar a Vd. a la inauguración de la TEMPORADA DE GENERO LIRICO NACIONAL, en el Teatro de la Zarzuela el próximo día 14, a las 10,45 de la noche, con la representación de «Doña Francisquita», de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música de Amadeo Vives.

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw

(Caso de no poder ser utilizadas estas invitaciones se ruega su devolución)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO DE LA ZARZUELA

DIRECTOR: **JOSE TAMAYO**

HOY, VIERNES, 10,30 noche

COMPAÑIA LIRICA "AMADEO VIVES"

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GENERO LIRICO NACIONAL

con

DOÑA FRANCISQUITA

de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw

Música del maestro Amadeo Vives

CUADRO DE INTERPRETES

ANA MARIA OLARIA · DOLORES CAVA

INES RIVADENEYRA · MARISOL LACALLE

PEDRO LAVIRGEN · JOSE MANZANEDA

SELICA PEREZ CARPIO • GERARDO MONREAL • JOSE PELLO

Mari Carmen Andrés • Vicente Catalina • Juan del Castillo • Juan Pereira • Miguel Granizo

CORO TITULAR Director: José Perera

BALLET TITULAR Coreografía: Alberto Lorca
Primera bailarina: Mari Carmen de la Fuente

ORQUESTA SINFONICA DE MADRID

Dirección musical: **BENITO LAURET**

Ayudante de Dirección: ANTONIO AMENGUAL

Dirección: **JOSE TAMAYO**

GISBERT - Abada, 2

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

YA - 14 - Dbre 1962

TEATRO DE LA ZARZUELA

Director: JOSE TAMAYO

Mañana viernes, 10,30 noche,

COMPAÑIA LIRICA "AMADEO VIVES"

INAUGURACION

DE LA TEMPORADA

DE GENERO LIRICO NACIONAL

con

DOÑA FRANCISQUITA

de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw

música de Amadeo Vives

ANA MARIA OLARIA • DOLORES CAVA

INES RIVADENEYRA • MARISOL LACALLE

PEDRO LAVIRGEN • JOSE MANZANEDA

SELICA PEREZ CARPIO • GERARDO MONREAL • JOSE PELLO

Mari Carmen Andrés • Vicente Catalina • Juan del Castillo

Juan Pereira • Miguel Granizo

CORO TITULAR Director: José Perera

BALLET TITULAR Coreografía: Alberto Lorca

Primera bailarina: Mari Carmen de la Fuente

ORQUESTA SINFONICA DE MADRID

Dirección Musical: BENITO LAURET

Ayudante de Dirección: Antonio Amengual

Dirección: JOSE TAMAYO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ABC. - 14 - Dic 1963

Mañana se inaugura en la Zarzuela la temporada lírica, con "Doña Francisquita". El director, José Tamayo, escribe:

"Con una emoción muy sincera, nos disponemos a levantar de nuevo el telón del teatro de la Zarzuela. Lo hacemos deliberadamente con "Doña Francisquita", la obra que sirvió su reapertura, cuando la Sociedad General de Autores supo salvarlo de la destrucción; la que abrió también la vida lírica de la compañía Amadeo Vives. Tiene tal revisión voluntad de símbolos: quiere ser, no ya esperanza, sino promesa de continuidad. Continuidad del teatro, sobre cuyo futuro tanto y tan tristemente se habla desde hace tiempo; de nuestros empeños al servicio de un género españolísimo; del género mismo, a veces maltratado; otras, víctima de olvidos; triunfador siempre de la adversidad y el abandono.

Por todo ello no puede ser ésta una noche más en la carrera de un director teatral que surgió del género de verso, pero que, sin abandonarlo, admira y quiere a éste musical, muy honda y lealmente. En nuestros planes futuros figuran estrenos, reposiciones, cambios de programa. Pero antes se imponía el retorno con la obra que supo ganar para nosotros, para la zarzuela misma, la confianza del público. En octubre de 1956, la escena de la Zarzuela se animó con modistillas, máscaras, estudiantes, cofradías, gente de Madrid que cantaba su garbo y vivía sus problemas con alegre impulso. Entonces pudo sorprender la voluntad de renovación. Ahora, por encima del deseo de preparar el espectáculo con el cuidado de un estreno, de la real incorporación de matices y detalles muy pensados para su mejor servicio, queremos exaltar la continuidad en esa línea que mereció la confianza del público, el aplauso de la crítica más exigente. Como si pudiesen ligarse espiritualmente estas fechas separadas por seis años de esfuerzos, de problemas, de esperanzas, sacrificios y también premios del reconocimiento a lo largo de la geografía de España.

Aquí estamos, con la joya de Romero, Fernández Shaw y el maestro Vives, que sería necio adjetivar; con un equipo admirable, entusiasta y por muchos motivos magnífico de cantantes; con grupos corales, de "ballet" y de orquesta que puedan hacer pensar en esos "cuerpos estables" de los teatros líricos fijos y en que éstos lo sean de la Zarzuela, si no nos faltan los apoyos de quienes, desde uno u otro campo, quieran ayudar al género lírico de España.

En nombre de todos los colaboradores de este empeño, vaya mi mejor saludo con la mayor esperanza, con toda fe y con una emoción muy sincera—decíamos al comienzo—nos disponemos a levantar de nuevo el telón en el teatro de la Zarzuela. Dios haga que para la mayor gloria del género, en consonancia con nuestra ambición noble de arte, para la que no regatearemos nunca el más devoto de los esfuerzos.—José TAMAYO."

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ESPECTACULOS

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE TEATRO LIRICO EN LA ZARZUELA, CON «DOÑA FRANCISQUITA»

TEATRO DE LA ZARZUELA

AVISO

La inauguración de la temporada del género lírico nacional con

Doña Francisquita

anunciada para el día de hoy, queda aplazada para mañana sábado, día 15, a las diez y media de la noche.

Las localidades adquiridas para este día son válidas para mañana.

Dejando aparte la importancia de "Doña Francisquita" en el mundo de la zarzuela, debo decir, con toda sinceridad, que una "inauguración de temporada de teatro lírico nacional" en unas circunstancias oficiales y oficiosas más propicias que hace años, debió ser siempre con obra especialmente montada, eligiendo entre tres posibilidades: riguroso estreno de compositor viviente—las hay esperando hace años—, reestreno de una obra de repertorio, para el caso estreno—¿hasta cuándo esperará la "Pepita Jiménez", de Albéniz, en el arreglo de Sorozábal?—, o reposición de obra de gran categoría, como "El caserío", reposición que, en este año, suponía, no sólo el homenaje debido a un gran compositor sinfónico y lírico fallecido hace muy poco, sino reparar el entuerto de la anterior temporada cuando después de su clamorosa reposición en el Norte se quedó solo en el anuncio de las carteleras de la Zarzuela. ¿Por qué "Doña Francisquita" supone un seguro de taquilla? Hay ciertos aspectos negativos de esta obra que, sin embargo, contribuyen al éxito, pero ante el público de siempre. "Doña Francisquita", terminada al galope, presenta una superficie aparatosa; requiere buenos cantantes, pero les empuja a grandes exageraciones: aun con cortes, es larga y fatigosa; puede sonar a muchas músicas, pero no se trata de copias, sino de aprovechamiento de cosas de fácil acceso al público.

¿Por qué, sin embargo, la permanencia del éxito? Porque no hoy, sino ya en la época del estreno, "Doña Francisquita", por el instinto teatral de Vives, funciona para el público como una reunión de evocaciones y de nostalgias: del viejo y castizo Madrid, cuando éste, pasada la primera guerra, por las reformas urbanas y por el cambio de mentalidad, está resuelto ya en cascote. Y en esa línea y en la directamente heredada del género chico, están los aciertos musicales de esta obra y las mejores situaciones escénicas. Ahora bien: Vives, el de la cabeza beethoveniana, el de grande y auténtica cultura, el que quiso ser el músico del Renacimiento catalán, es, musicalmente, no pocas veces, una víctima de su instinto, de su habilidad para ganar el público.

Que la zarzuela necesita de una renovación escénica es indudable, y no dejaremos de reconocer que Tamayo hizo el primer gran esfuerzo para ello. Sin embargo, la renovación debe partir en los arreglos, en los cortes sin piedad, en la postura escénica, de una insistencia en la musicalidad y escogiendo cantantes de gran línea. Los defectos por exageración característicos de cierta manera de Tamayo aumentan los mismos defectos de la zarzuela y de su fácil halago al público. A una obra abigarrada, gritadora a ratos, se le aplica una postura escénica que aumenta el barullo y superpone a la gordura de la orquestación el ruido de la escena. El director ha cuidado de que brillen mucho las escenas de conjunto; ha dejado marchar las partes habladas por el camino de una exagerada, cuando no grosera, línea

Ana María Olaria, Inés Rivadeneyra y José Tamayo

arrevistada; deja a los cantantes que se cuiden de su estilo musical y escénico. En el final del primer acto todo parecía pendiente de la consabida calesa con mula; en el final del segundo, que puede ser llevado escénicamente con finura, todo fue confusión. El "ballet", discreto, pequeño, pero casi siempre "pegado", fuera de carácter. Bueno, como siempre, el coro de Perera, inferior en esta ocasión por debilidad de las voces masculinas. La Orquesta Sinfónica, con obra tan sabida, pudo sonar mejor cuidando la posibilidad de matices. Había un cierto nerviosismo, no de estreno, sino de falta de ensayo. Benito Lauret, seguro, con gran oficio ya, añoraría, creo yo, no sólo más ensayos, sino una mayor autoridad para hacer más musical la línea general de la obra. Bien los decorados, vestuario y luz.

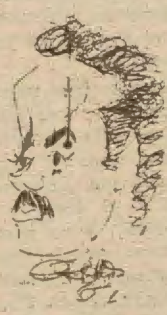
Ana María Olaria e Inés Rivadeneyra, que han hecho tantas veces esta obra, la defendieron muy bien, con cierta tendencia a la exageración; lo mismo diremos de Selica Pérez Carpio y de Monreal, veteranos en la gracia y en los trucos. Bien de escena, pero casi ausente de voz, José

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

"Doña Francisquita" en el teatro de la Zarzuela

EXITO ESPECIAL DEL TENOR PEDRO LAVIRGEN

Con «Doña Francisquita»—como hace unos años—ha abierto sus puertas al género lírico el teatro de la Zarzuela. Y también como entonces es piloto de la obra de Vives, José Tamayo, que pone de nuevo en pie el montaje que mantuvo meses en cartel y que más tarde ha paseado por toda España y ha presentado en algunas ciudades extranjeras.



José Tamayo

Poco hay que escribir, pues, salvo que por el uso la versión actual está un tanto exagerada en el juego escénico, en el ir y venir de los personajes, en el «barullo» multitudinario, en las gracias del tenor cómico y la característica. Por lo demás, todo ello es insignificante, pues la gente acudirá de nuevo a escuchar la partitura de Vives, bien cantada y presentada con decorosa brillantez.

Lo que más me interesó en esta ocasión—y creo que a todo el público—fue escuchar a Pedro Lavirgen, dueño de una voz preciosa, de timbre emocional, seguro en el decir y el afinar, fácil en los agudos. Rompiendo la costumbre saludable impuesta por Tamayo en la Zarzuela, y ante la reiterada petición del respetable, Lavirgen visó la romanza del segundo acto, que canta de manera convincente. Lástima que, aún desoyendo el gusto de no pocos, Lavirgen no pula más su estilo, limpiando su línea de recursos meramente zarzueleros

No es descortesía habernos ocupado en primer lugar de Lavirgen, pues los méritos de Ana María Olaria, puestos de relieve estos días en su «Traviata» de televisión, son más que conocidos: le han granjeado esa popularidad de que goza, hasta el punto que su solo nombre lleva gente a la taquilla. Ana María hace el género muy bien, como cantante y como actriz; tiene encanto y gracia, y, por si fuera poco, su belleza parece seguir un «crescendo».

Inés Rivadeneyra es apasionada Beltrana, y su fuerza expresiva desborda incluso los límites que todo artista debe imponerse para su trabajo más riguroso. Con nervio castizo cantó el «pasacalle», con chispa tonadillera el «bolero» y con acento superlírico el dúo con Fernando.

El Cardona de Gerardo Monreal
na Perera, el «ballet» de Alberto
El tono alegre del personaje no autoriza esa gesticulación festiva

y caricaturesca que, en verdad, descompone el tipo. Algo análogo habría que decir de Selica Pérez Carpio en Francisca.

Brillantes los coros que gobierna Perera, el ballet de Alberto Lorca, la intervención individual en el «bolero» de María del Carmen de la Fuente.

La orquesta, desigual, llevada con buen oficio por Benito Lauret.

Total, éxito grande y ocasión para los amantes de la zarzuela de volver a enfrentarse con uno de los títulos favoritos.

E. F.

ARRIBA 16 Oct 62

"VIAJE DE MATRIMONIO", EN RECOLETOS

Hace dos meses se estrenó en el Eslava un vodevil de Marc Camoletti —«¿Boeing? ¡Boeing!»—, que aburrió en el estreno y se mantuvo difícilmente en cartel gracias a la interpretación y al esfuerzo de sus realizadores. Manifestamos entonces nuestra extrañeza por haber elegido un vodevil sin gracia para tal empeño artístico, y ahora volvemos a extrañarnos de que se haya elegido otra monotonía semejante, sin tener en cuenta lo ocurrido entonces. «Viaje de matrimonio» quiere ser un vodevil, pero le falta picardía; una comedia de enredo, pero le falta gracia; una obra moderna, pero recuerda títulos que ya eran viejos en nuestra juventud; una «función» de enredo, pero el público adivina lo que va a suceder en la escena siguiente y, lo que es peor, le tiene sin cuidado. Por muy fuerte que sea nuestro papanatismo reverencial ante la producción teatral extranjera, existen «cosas» que no interesan ni aun con ese crédito que concedemos por sistema a todo lo que viene de fuera.

Gracias a la interpretación de Eulalia Soldevilla se producen risas y algunas carcajadas en el acto segundo, olvidándose la fragilidad de la comedia. Y gracias a Gabriel Llopart vemos un tipo hecho, pensado y expresado con verdadera maestría. Esperanza Grases cumplió como buena actriz; Natalia Silva se mantuvo en una línea elegante, y Andrés Magdaleno anduvo dinámico por escena, lastrado en el primer acto por largos parlamentos dichos con aspereza.

El público aplaudió un mutis de Eulalia Soldevilla y en los finales de acto con cariño, pero sin entusiasmo.

José DE JUANES

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

YA 16 de diciembre de 1962

TEATRO

Brillante inauguración de la temporada lírica en la Zarzuela

LOGRA UN GRAN EXITO LA REPOSICION DE "DOÑA FRANCISQUITA"

Los que recordábamos la triunfal velada de inauguración de la Zarzuela y aquella "Doña Francisquita" pudimos anoche sentirnos transportados seis años atrás. Nuevamente la deliciosa obra de Romero y Fernández Shaw, con la inolvidable música del maestro Vives, obtuvo el entusiasta aplauso de la concurrencia. Bien es verdad que todo, el decorado, la presentación, los coros y bailes y, en primer lugar, los intérpretes, contribuyeron a lograr un gran espectáculo. Sobre los mismos decorados excelentísimos de Emilio Burgos se desarrolló la acción. Y al final el público dando bravos y aplaudiendo incesantemente. En el escenario, con toda la masa numerosísima que había actuado, recogían los aplausos los principales intérpretes, el maestro Lauret, muy seguro al frente de la orquesta; el maestro José Perera, director de los coros, y Tamayo, recibido con una gran ovación, director del espectáculo entero.

La interpretación resultó logradísima. Ana María Olaria, con sus impresionantes agudos y su figura encantadora, fué una Francisquita ideal que se hizo aplaudir muchas veces y singularmente en la que podríamos llamar "canción del pajarito" del acto primero. Inés Rivadeneyra, con gran dominio, hizo una Beltrana excelente, y Selica Pérez Carpio se produjo con su gracia habitual. El tenor Pedro Lavirgen, que canta sin reservas, con una voz varonil de excelente tono medio y limpios agudos, fué tan unánimemente ovacionado en su romanza del acto segundo que la tuvo que repetir por verdadera imposición del auditorio. Gerardo Monreal fué el Cardona que ya conocemos, eficaz y atinado. Bien Jogé Pello en el don Matías y Vicente Catalina en Lorenzo. Tal vez sea justo mencionar a la primera bailarina, Mary Carmen de la Fuente.

El coro numeroso y ajustado, el cuerpo de baile y en general todos los elementos de la compañía, excelentemente dirigidos, contribuyeron a un éxito indudable que acompañará a esta gran zarzuela de Vives, siempre y cuando obtenga la interpretación de anoche y sea presentada como anoche lo fué.—N. G. R.

...gado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ESPECTACULOS 9

«DOÑA FRANCISQUITA», EN LA ZARZUELA

JOSE Tamayo ha presentado en el teatro de la Zarzuela su compañía lírica Amadeo Vives, con la famosa y siempre gratísima obra de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw, con música del maestro Vives, «Doña Francisquita». Una obra tan bella, tan inspirada y armoniosa, que si bien fue la que sirvió hace unas temporadas para inaugurar el reconstruído teatro de la calle de Jovellanos, no importa repetirla en este inicio de nueva campaña lírica. El público entra en situación con su melodía, con su brillante y muy teatral libro, y sirve, pues que está muy ensayada, para iniciar más cómodamente la labor de conjunto de intérpretes, coros, «ballets» y orquesta. Cuando el género lírico español ha estado tan abandonado, cuando todo se desperdicia entre temporada y temporada por la falta de asistencia, que impide una honrosa continuidad, es muy difícil iniciar de pronto una temporada lírica de gran envergadura. La obra elegida es de las más hermosas joyas del repertorio lírico español. «Doña Francisquita» pertenece a la gran zarzuela. En esta obra entran en juego primeras partes y toda clase de elementos, en una colaboración de altura. Si estamos ante una obra que el público puede escuchar muchas veces sin cansancio, dada su brillantez y calidad —como ocurre en la ópera con «Rigoletto», por ejemplo—, bien está este principio para entrar bien entonados, para preparar continuidades con solvencia, para hacer los nuevos cimientos de un género en ruinas. Tras esta presentación vía de ensayos generales con público, parece ser que José Tamayo tiene un programa de reposiciones casi estrenos, y estrenos, que irán cubriendo etapas con novedad, aliento e importancia.

Esta «Doña Francisquita» que Tamayo nos ofreció el sábado tiene quizá más calidad aún que la del primer reestreno hace unas temporadas. Un espectáculo grandioso de elementos plásticos, y no digamos de elementos interpretativos. José Tamayo, maestro de la escena, ha puesto en juego brillantemente todos los valores escénicos de esta obra única, para el buen aficionado y para el gran público. Buena prueba de ello fue que a la inauguración de esta nueva temporada asistió un público selectísimo, que sabía muy bien lo que escuchaba y lo que veía, y el éxito fue de los más apoteósicos que hemos presenciado en nuestra vida.

La calidad total de este grandioso espectáculo respondió al más riguroso criterio de selección. Muy bien, muy modernamente movida la escena. Muy bien el movimiento de coros y conjuntos; la luminotecnia, decoración, efectos teatrales... Y sobre todo, lo esencial: la interpretación de Ana María Olaria, la excepcional figura de nuestra lírica, cantante de fama universal, que expresó con el mejor gusto y la mejor voz todo su difícil papel. ¡Deliciosa en la romanza «Era una rosa...», que cantó con brillante acento, timbre delicado y limpio, y culminó en los agudos con perfecto sonido. Y así en todas sus actuaciones. Pedro Lavirgen, la auténtica revelación, escuchó una ovación tan clamorosa que hubo de repetir la romanza «Por el humo se sabe...», entre vítores y aclamaciones. Lavirgen es un cantante de gran calidad, de muy buen gusto en el fraseo, de agudos bellísimos, gran temperamento y timbre muy grato. Inés Rivadeneyra fue la «mezzo» de pastosa, segura, cálida y soberana voz, que convenció en todas sus intervenciones. Selica Pérez Carpio, admirable como siempre, dueña y señora de este género; Vicente Pello, el veterano del género lírico, magnífico intérprete, muy acertado; Gerardo Monreal, tenor cómico de muy eficaces recursos..., y todos, en fin. Los coros merecen capítulo aparte. ¡Qué bien en todo! ¡Qué pulcritud, limpieza, entonación y brillantez! El maestro Perera volvió a obtener un nuevo éxito con sus coros, tan admirablemente dirigidos y preparados por él. Asimismo el «ballet», coreográficamente preparado por Alberto Lorca, y la primera bailarina, Mari Carmen de la Fuente. Magnífico el decorado de Burgos, muy acertadamente realizado por Viuda de López y Muñoz, y los preciosos figurines de Víctor Cortezo.

La Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la segura y admirable dirección del maestro Benito Lauret, sonó limpiamente. El éxito, auténticamente clamoroso. Tamayo y todos los intérpretes recibieron el más grandioso homenaje del público. ¡Adelante, por la nueva temporada lírica!

A. LABORDA

INFORMACIONES — 16-XII-1962

...gado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

HOJA DEL LUNES
17-Obre-1962

La compañía lírica de Tamayo se presenta triunfalmente en la Zarzuela

NUEVO GRAN EXITO DE "DOÑA FRANCISQUITA"

Con Tamayo—hay que reconocerlo—ha vuelto de nuevo a la Zarzuela la dignidad y el júbilo del género lírico en su mejor aspecto. La "Doña Francisquita" con que ha reinaugurado su campaña —su nueva campaña de Madrid— es un auténtico regalo, acogido y agradecido, lógicamente, con expresiones de fervor sencillamente extraordinarias. Es la misma y mejor con que el propio Tamayo inauguró—de modo inolvidable—la reconstrucción del teatro. Y es el mismo y mayor el resultado artístico de su edición segunda.

La noche del sábado, la representación mil y pico de la hermosísima zarzuela de Romero y Fernández Shaw, música—¡y qué música de gloria!—del maestro Vives, fué un puro gozo, del que participó la totalidad del público, encendidamente entusiasmado. La obra, de suyo, convence al más reacio. Es teatro elegido, pero briosamente apto para todos, como le ocurre a todo lo que es verdaderamente grande, hondo, castizo y de oro auténtico. Nos conmovimos—lo confesamos—como hacía tiempo que no lo hacíamos. Nos conmovimos con las bellezas de la zarzuela, pero también—y es dato inseparable—por como está servida, que aquello exige esto: la conjunción de autor e intérpretes. Y se nos da perfecta. Con la presentación más adecuada, esplendorosamente alegre, se ofrece al mismo tiempo una interpretación de lujo, indefectiblemente excepcional.

La "Francisquita" de Ana María Olaria—una de nuestras primerísimas cantantes y actriz de méritos deliciosos—impresiona enormemente. El "Fernando" del tenor Pedro Lavirgen—que era lo nuevo—logra—¡y ya es!—que no echemos de menos el de Kraus. Tuvo que repetir, quiera que no, la romanza del "humo", dicha de maravilla. Como la gran soprano Ana María, triunfó rotundamente. Y triunfaron con ellos Inés Rivadeneyra—otra cantante de calidad—, la bailarina—toda ella gracia—Mary Carmen de la Fuente, los actores Selica Pérez Carpio, Gerardo Monreal, José Pello, Vicente Catalina; el coro y su maestro, José Perera; los bailarines y su profesor, Alberto Lorca; la escenografía de Emilio Burgos, los figurines de Cortezo, la Sinfónica de Madrid, diestramente dirigida por el maestro Lauret, director titular de la compañía Amadeo Vives, que, bajo la rectoría de Tamayo, es la que nos ha entusiasmado de nuevo, y cuanto contribuyó al éxito, al insuperable éxito que obtuvo —una vez más, pero más acentuadamente—la "Doña Francisquita" que se nos dió el sábado último en su teatro pintiparado, que es el de la Zarzuela, de nuevo orgullo del género.

No nos sorprendería que la "Doña Francisquita" de ahora, tan excelente o más que la mejor, se afianzase de nuevo en su escenario.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO DE LA ZARZUELA

Dirección: JOSE TAMAYO

COMPAÑIA LIRICA "AMADEO VIVES"

DOÑA FRANCISQUITA

¡EL MAYOR EXITO DEL TEATRO LIRICO ESPAÑOL!

A PETICION DEL PUBLICO, **PRORROGADAS** LAS REPRESENTACIONES HASTA EL DIA 20

¡8 ULTIMOS DIAS!

ANA MARIA OLARIA · DOLORES CAVA
INES RIVADENEYRA · MARISOL LACALLE
PEDRO LAVIRGEN · JOSE MANZANEDA
SELICA PEREZ CARPIO - GERARDO MONREAL - JOSE PELLO - VICENTE CATALINA

CORO TITULAR
Director: José Perera

BALLET TITULAR
Coreografía: Alberto Lorca

ORQUESTA SINFONICA DE MADRID
Dirección musical: BENITO LAURET

PROXIMO PROGRAMA:
«EL CASERIO» Homenaje al maestro GURIDI

El 12 de enero 1963 anunciaba la Empresa las ocho últimas días de Doña Francisquita

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Reposición de El Caserío
en la Zarzuela

El 23 de enero de 1963
se representó, montada la
obra por la Compañía de
Tamayo.

José Tamayo, a principios
de año, se sintió enfermo,
a consecuencia de una
dolencia nerviosa, produ-
cida por agotamiento fí-
sico, y se retiró de sus ac-
tuaciones personales. En la
Zarzuela fué sustituido por
su hermano Ramón y por
Joaquín Deus y, en la Direc-
ción artística, por Antonio
Amengual. El alejamiento
de Tamayo duró desde me-
diados de enero hasta fines
de marzo.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO DE LA ZARZUELA

JOAQUIN CALVO SOTELO
Presidente de la Sociedad Anónima
«Teatro de la Zarzuela»

y

JOSE TAMAYO
Director de la Compañía Lírica
«Amadeo Vives»

Tienen el honor de invitar a Vd. a la representación de «EL CASERIO», de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música de Jesús Guridi, que dentro de la TEMPORADA DE GENERO LIRICO NACIONAL, se celebrará en el Teatro de la Zarzuela el próximo miércoles, día 23, a las 10,45 de la noche, en homenaje al maestro Jesús Guridi

Ilmo. *Sr. D.* Guillermo Fernández Shaw

(Caso de no poder ser utilizadas estas invitaciones se ruega su devolución)

119

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

INFORMACIONES
19/·/63

EL INTERMEDIO DE «EL CASERIO» LO DIRIGIRA MORENO TORROBA

—¡Tenemos, mi caro amigo, gran acontecimiento lírico la próxima semana!

—Pero que muy grande. José Tamayo nos va a presentar en la Zarzuela «El caserío», de Guridi, con los honores máximos.

—Eso tengo entendido.

—Grandes cantantes. «ballet», coros, orquesta, decorados, trajes, de primerísima calidad.

—¡Me produce gran alegría esto!

—Sí; ya sé que eres un entusiasta del género lírico español.

—De eso me precio.

—Hay otra novedad de rango. El ilustre Moreno Torroba dirigirá el intermedio de «El caserío» la noche de la reposición.

—Reposición que será...

—El miércoles.

—¿A que tú no sabes dónde tiene más admiradores y entusiastas nuestro género lírico hoy?

—Tal vez en Madrid.

—Hay muchos, en efecto, en Madrid. Pero no es aquí donde hay más.

—Pues tú dirás.

—¡En América!

—¿Es posible?

—En América del Norte, del Centro y del Sur han descubierto en estos últimos años nuestra zarzuela y les encanta.

—¡Quién lo diría!

—A esto ha contribuído en gran parte el gran Montilla. Que va y viene, y graba en Madrid por el procedimiento más moderno las obras líricas más bellas. Y con los mejores cantantes.

—Ya me decías ayer que oístes a Alfredo Kraus grabar en discos Montilla.

—Y ahora Ana María Olaria.

—Sus voces serán escuchadas en América.

—No hace mucho me aseguraba José Tamayo que las emisoras de los Estados Unidos dedican todos los días una hora a nuestra zarzuela.

—Es decir, que aquí tenemos lo más moderno... y no nos damos cuenta.

—Como suele ocurrir casi siempre.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Sensacional reestreno de "EL CASERIO", de Guridi, en la Zarzuela

EL MIERCOLES PROXIMO, EN FUNCION DE HOMENAJE AL GLORIOSO AUTOR DE SU MUSICA, SE REPONE LA FAMOSISIMA ZARZUELA DE ROMERO, FERNANDEZ SHAW Y EL MAESTRO GURIDI

UN REPARTO EXCEPCIONAL Y TODA UNA DIRECCION: LA DE TAMAYO

Maestro Guridi

Ana María Olaria

Pedro Lavirgen

Dolores Cava

Esteban Astarloa

José Manzaneda

Joaquín Umarán

He aquí un verdadero acontecimiento artístico, previsto y preparado por Tamayo, actual gran director del suntuosísimo teatro de la ZARZUELA, reinaugurado por él de modo inolvidable. He aquí un acontecimiento lírico de la máxima importancia, que la singularísima dirección de Tamayo nos ofrece, para el miércoles próximo, en función de noche y en velada de homenaje a Guridi, con el sensacional reestreno de "EL CASERIO", la obra genial de Guridi, con excelente libro de Romero y Fernández Shaw.

Aún recordamos — y lo recordamos con gozo — el resonante éxito de "EL CASERIO", celebrado en el propio teatro de la ZARZUELA, por Felisa Herrero, José Luis Lloret y Cayetano Peñalver, los cantantes punteros de aquella fecha, el 11 de noviembre del 26, hace ya treinta y tantos años. Su triunfo fué grandioso. Grandiosamente justificado, pues desde entonces no ha dejado de representarse "EL CASERIO", lo mismo en España que fuera de ella. Nació vibrante, llena de gracia. Nació, sencillamente, para quedar de repertorio, y para que ahora Tamayo, en un rasgo de justicia que le honra, intente reproducir aquella valiosísima efemérides, reconsiguiendo el éxito que se augura y enalteciendo — como merece — la gloriosísima memoria de su autor musical: el maestro Guridi, sabio y jugosísimo compositor hispano, neta y briosamente nuestro, como nos lo demostró y demuestra en su magnífica zarzuela "EL CASERIO", nacida insospechadamente — también lo recordamos — de una presentación que "provocó" el marqués de Bolarque, primer creyente de Guridi, entre Guridi y los autores del libro, Romero y Fernández Shaw. De aquello, tan leve... nació "EL CASERIO" y "EL CASERIO" — emotivamente inspirado — perdura y perdurará por los siglos de los siglos.

No exageramos, pues, al calificar de acontecimiento lírico el cercanísimo reestreno de EL CASERIO" fijado por Tamayo, en la ZARZUELA, para el próximo miércoles, en función de noche; acontecimiento por lo que supone el reestreno, de suyo sensacional, y por el reparto con que ahora se ofrece por obra y gracia de Tamayo, que ha visto siempre en "EL CASERIO" lo que "EL CASERIO" representa para la Zarzuela, género españolísimo y obra que les sabrá a muchos a estreno auténtico, y a estreno, fijamente, memorable.

La compañía lírica AMADEO VIVES, íntegra, con sus coros y "ballet" titulares, y con la plana mayor de sus cantantes — Ana María Olaria, Pedro Lavirgen y Esteban Astarloa —, es la encargada de la nueva representación de "EL CASERIO", presentada y dirigida por Tamayo — y por su excelente auxiliar Antonio Amengual — como Tamayo sabe hacerlo. Insistimos en que se nos promete un sensacional acontecimiento lírico, con la Sinfónica de Madrid por orquesta, y ésta, bajo la dirección del joven e ilustre maestro Lauret. En representaciones sucesivas, alternando con los otros cantantes mencionados, intervendrán los también cantantes de prestigio Dolores Cava, José Manzaneda y Joaquín Umarán. "EL CASERIO" en su deseada reposición, es cuidada como la famosísima zarzuela exige, y "EL CASERIO", sin duda, alcanzará en su segundo estreno, anunciado para el próximo miércoles, a las diez cuarenta y cinco de la noche, el mismo gran éxito que obtuvo — sobre el mismo escenario de la ZARZUELA — la noche inolvidable de su estreno.

Es otro acontecimiento lírico del año: "EL CASERIO", del maestro Guridi.

HOJA DEL LUNES 21-Enero-963

123

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Enero - 1963

ABC. MARTES 22

TEATRO DE LA ZARZUELA

Director: JOSE TAMAYO

COMPAÑIA LIRICA "AMADEO VIVES"

Miércoles, día 23 de Enero 1963,
A las 10,45 de la noche,

TEMPORADA DE GENERO LIRICO NACIONAL

Homenaje
al maestro **JESUS GURIDI**
con

de Federico Romeo y
Guillermo Fernández Shaw.
Música de Jesús Guridi.

ANA MARIA OLARIA
DOLORES CAVA
PEDRO LAVIRGEN
JOSE MANZANEDA
ESTEBAN ASTARLOA
JOAQUIN UMARAN

SELICA PEREZ CARPIO
GERARDO MONREAL
JOSE PELLO
JOSE RAMON HENCHE

CORO TITULAR
Director: JOSE PERERA
BALLET TITULAR
Coreografía: ALBERTO LORCA

ORQUESTA SINFONICA de MADRID

Dirección Musical:
BENITO LAURET
Ayudante de Dirección:
ANTONIO AMENGUAL

Dirección:
JOSE TAMAYO

YA - 23 - 1 - 63

TEATRO DE LA ZARZUELA

Director: JOSE TAMAYO

COMPAÑIA LIRICA "AMADEO VIVES"

HOY, Miércoles, día 23 de Enero 1963.
A las 10,45 de la noche,

TEMPORADA DE GENERO LIRICO NACIONAL

Homenaje al maestro **JESUS GURIDI**
con

de Federico Romeo y Guillermo Fernández Shaw.
Música de Jesús Guridi.

ANA MARIA OLARIA • DOLORES CAVA
PEDRO LAVIRGEN • JOSE MANZANEDA
ESTEBAN ASTARLOA • JOAQUIN UMARAN

SELICA PEREZ CARPIO • GERARDO MONREAL
JOSE PELLO • JOSE RAMON HENCHE

CORO TITULAR: Director: JOSE PERERA
BALLET TITULAR: Coreografía: ALBERTO LORCA

ORQUESTA SINFONICA DE MADRID

Dirección Musical: **BENITO LAURET**

Ayudante de Dirección: ANTONIO AMENGUAL

Dirección: JOSE TAMAYO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ABC - 23 - Enero 1963

Antecrítica

Esta noche se repone en el teatro de la Zarzuela "El caserío", del maestro Guridi. La representación tiene carácter de homenaje al insigne autor de la partitura.

La compañía lírica Amadeo Vives se honra al ofrecer, en homenaje a la memoria del insigne maestro Jesús Guridi, la reposición de su "Caserío", que no sólo es una de sus más bellas partituras, sino también una de las más representativas de toda la zarzuela española. Con fidelidad a los planes de la temporada, que se comunicaron antes de su comienzo a la Dirección General de Cinematografía y Teatro y a la Sociedad General de Autores, el segundo título revisado, luego de la presentación con "Doña Francisquita" en lección de continuidad a una trayectoria marcada en el arranque de la compañía, seis años atrás, viene a expresar nuestra pública devoción a la figura de un músico excepcional que supo siempre dignificar el teatro lírico de su país. Ante éste propósito, ante la partitura del artista en que la maestría y la inspiración saben armonizarse con tanto acierto, cualquier otro comentario debe anularse. Todos queremos ser los primeros en rendir nuestro aplauso al gran maestro: los autores del popular libreto, Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw, la dirección general de la compañía, quienes tienen a su cargo la musical y la escénica, los intérpretes y conjuntos. Figuras, coros, "ballet" y orquesta, con sus respectivos maestros, pondrán esta noche y las sucesivas en que se represente "El caserío" todo su entusiasmo, su capacidad y su cariño en la mejor conquista de resultados dignos de la obra y del admirable músico. La voz ilustre de Joaquín Calvo Sotelo, la batuta prestigiosa del maestro Federico Moreno Torroba, presidente y vicepresidente de la Sociedad General de Autores, darán más realce al acto. Y, no lo dudamos, el público madrileño sabrá prestar su adhesión emocionada y su concurso irremplazable a este homenaje, humilde, como nuestro, que desearía ser como el anticipo del nacional a que el gran artista se hizo acreedor. Así lo deseamos con todo fervor los intérpretes de "El caserío", que esta noche animará la escena por tantos motivos calificada del Teatro de la Zarzuela.—Benito LAURET, director musical de la "Compañía Amadeo Vives".

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO DE LA ZARZUELA

DIRECTOR: JOSE TAMAYO

COMPAÑIA LIRICA "AMADEO VIVES"

HOY miércoles, día 23 de Enero 1963

A las 10,45 de la noche.

TEMPORADA DE GENERO LIRICO NACIONAL

Homenaje al maestro **JESUS GURIDI**

con

EL CASERIO

de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw

Música de Jesús Guridi

ANA MARIA OLARIA • DOLORES CAVA

PEDRO LAVIRGEN • JOSE MANZANEDA

ESTEBAN ASTARLOA • JOAQUIN UMARAN

SELICA PEREZ CARPIO • GERARDO MONREAL

JOSE PELLO • JOSE RAMON HENCHE

CORO TITULAR
Director: JOSE PERERA

BALLET TITULAR
Coreografía: ALBERTO LORCA

ORQUESTA SINFONICA DE MADRID

Dirección Musical: BENITO LAURET

Ayudante de dirección: ANTONIO AMENGUAL

DIRECTOR: JOSE TAMAYO

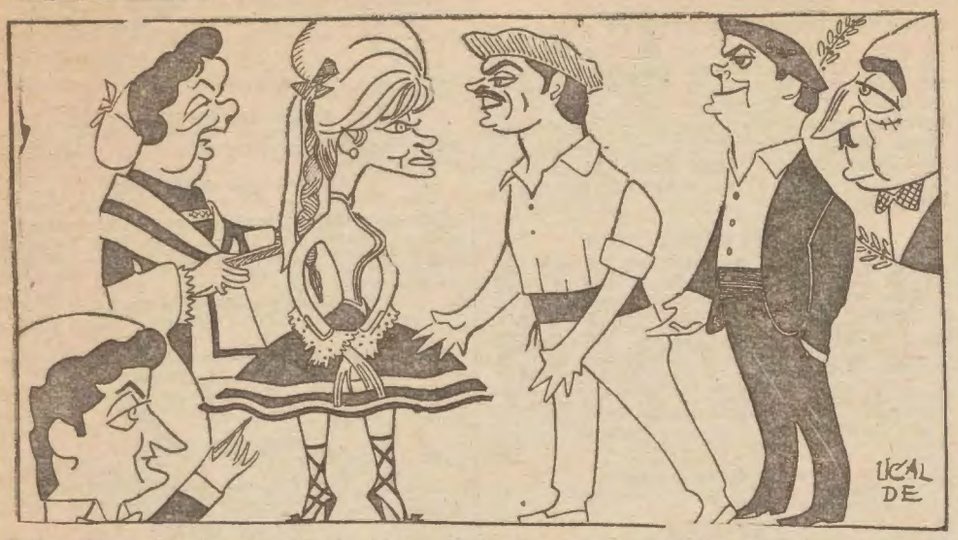
GISBERT - Abada, 2

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

A B C. JUEVES 24 DE ENERO DE 1963. EDICION DE LA MAÑANA. PAG. 63

ESPECTACULOS

«EL CASERIO», EN LA ZARZUELA, EN HOMENAJE A GURIDI



Selica Pérez Carpio, Ana María Olaria, Pedro Lavirgen y Esteban Astarloa, que cantaron anoche "El caserío", en homenaje al maestro Guridi, en el teatro de la Zarzuela. En el ángulo de la izquierda, el maestro Benito Lauret, que dirigió la orquesta.

Cada vez que se repone "El caserío" en Bilbao el éxito es muy grande; recuerdo esto porque el gran éxito regional es el que explica, precisamente, la categoría musical de la obra. Con retraso, sí, pero con verdad, con "realidad", como escribió Adolfo Salazar, ingresa en el teatro lírico español una música popular, no andaluza ni madrileña, e ingresa con toda la fuerza de un ideal a expresar. Este ingreso supone en "El caserío" toda una serie de capítulos de ennoblecimiento: en esta "comedia musical"—hoy puede llamarse sencillamente "zarzuela", pues ya no es necesario marcar las distancias—el mismo libreto de Romero y F. Shaw, aun dentro del patrón al uso, busca acentos, modismos, que incluso en lo cómico se pegan más al paisaje. Es ennoblecimiento que lo popular, lo vasco, vaya regido por un sentido muy lírico, con buena e indudable influencia de Puccini: así, la romanza de José Mari en el segundo acto se coloca a la cabeza del género; el mismo dúo y las escenas de conjunto acusan, a la vez, la finura y la mano maestra. La fuerza de lo popular se hace importantísima en los coros, espléndidos, tanto los de carácter de juego como los religiosos. Por fin, es ennoblecimiento decisivo el que un compositor de ópera, un compositor sinfónico orqueste, sí, teatralmente, con claridad y con sencillez, pero con un exquisito gusto; otra vez, preludio e intermedio pueden oírse de manera normal en un concierto sinfónico. Tiene los defectos del género en su tiempo: la longitud, un cierto acartonamiento escénico, excesiva ingenuidad en el argumento y en las situaciones. ¡Cómo cambian los tiempos! Yo era un niño en Bilbao cuando se estrenó "El caserío": recuerdo que en el ambiente musical—Guridi lo contó después con su conmovedora franqueza—aparecía como pecado descender del sinfonismo y de la ópera a la zarzuela. Hoy, con otra perspectiva, el público de "El caserío" podrá ser el de la ópera y el de los conciertos.

Los autores llaman a "El caserío" comedia musical" para indicar, sin duda, una primacía de lo musical, de lo cantable. Por lo tanto, la crítica ha de referirse fundamentalmente a eso; me parece importante y justo que sea el director musical, Benito Lauret en este caso, el que haya escrito la antecrítica. Sobre lo musical juzgamos, pues. Por ser "El caserío" obra fundamentalmente lírica, su fuerza ante el público dependerá, en primer lugar, no de las decoraciones, no del movimiento escénico, sino de encontrar los intérpretes adecuados. La zarzuela requiere en lo musical una gran variedad de intérpretes. Ocurre en este caso lo siguiente: Ana María Olaria, figura de tanto prestigio en el mundo lírico, alcanza sus grandes éxitos, incluso escénicos, cuando, como en el caso de "Doña Francisquita", prodiga su gracia en agudos, en picados y gorjeos, en resortes de soprano ligera. Ahora bien: la Ana María de "El caserío" requiere una soprano, lírica, sí, pero de centro suficiente y coloreado. Ana María Olaria luchó inteligentemente por defender un papel que no le va. Algo parecido diremos del tenor Pedro Lavirgen, el triunfador de "Doña Francisquita": le falta lirismo, reposo en el fraseo, para construir musicalmente su personaje. He de recordar que la obra de Vives empuja a muchas exageraciones, mientras que la de Guridi exige, sobre todo, por encima de todo, musicalidad, delicadeza, intensidad lírica. En el último acto, más dramático, encontró acentos convincentes. Esteban Astarloa vive muy bien la escena de su personaje; en realidad, a pesar de defectos en el estilo, en los acentos, en el énfasis al cantar, obtuvo la primera gran ovación de la noche. Excelente el cuadro cómico que preside Selica Pérez Carpio. José Ramón Henche fue una verdadera revelación en su papel cómico; muy bien le dio la réplica Mari Carmen Andrés, y los dos recibieron la más cálida ovación de la noche después del delicioso dúo. Los coros, protagonistas en esta obra, fueron llevados por Lauret con gran precisión y brillantez, si bien la calidad vocal puede mejorar mucho. La orquesta necesitaba, según siempre pidió Guridi, un cierto aumento de plantilla en la cuerda para afirmar ese lirismo, esa dulzura que forma contraste con la fuerza de las escenas populares. Bien los decorados, salvo el del primer acto, de puro trámite; gracioso el vestuario y la danza. Es absolutamente necesario, urgente, cortar sin piedad en las partes habladas para que la obra dure lo que hoy debe durar una comedia musical; los mismos brillantes autores del libreto pueden hacerlo con sentido y con gracia.

Cristóbal Halffter ofreció el homenaje en nombre de la Sociedad de Autores. Bien elegido el nombre para marcar dos cosas: que la buena música siempre es joven y que esta generación, como aquélla, necesita de un estímulo verdadero para acercarse al teatro lírico. Estas palabras, su cordialísimo tono, Lauret mostrando la partitura, el recuerdo en todos de la nobilísima figura de Guridi, dieron a la noche del teatro de la Zarzuela un muy cálido tono de emoción y entusiasmo. Aun terminando a hora salvaje, las gentes se quedaban para ovacionar a Lauret, a Perera, director de los coros; a toda la compañía.—P. Federico SOPEÑA.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO

Homenaje a Guridi con la reposición de "El caserío", en la Zarzuela

Entre grandes y prolongados aplausos, que recogía en el escenario una verdadera multitud de intérpretes, terminó anoche en la Zarzuela la reposición de "El caserío", la gran partitura del maestro Jesús Guridi, con libro de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw. Con los intérpretes, recogieron también los aplausos el director musical, maestro Benito Lauret, ya aplaudido antes, con la orquesta, en el famoso intermedio; el director de los coros, maestro José Perera, y el ayudante de dirección. Anteriormente fueron aplaudidos los cantantes en sus respectivos números, y lo mismo el coro y el cuerpo de baile en sus intervenciones. Buenos bocetos de decorado, muy en carácter, de Emilio Burgos, realizados por López Sevilla y la viuda de López y Muñoz.

Antes de comenzar el acto segundo leyó unas cuartillas Cristóbal Halffter, que ofreció el homenaje que se rendía a la memoria del maestro Guridi, no sólo en nombre propio, sino de la Sociedad de Autores y de la compañía Amadeo Vives, cuyo director, José Tamayo, se halla enfermo. Trazó una breve y certera semblanza de Guridi y rozó con acierto algunos problemas del género lírico español en la actualidad. Fué muy aplaudido.

NO hemos de extendernos ahora en ponderar las excelencias de la partitura de "El caserío", que anoche, a los treinta y seis años del estreno, se oyó con verdadero gusto y mostró de nuevo su perfecta hechura. Acaso hubiera convenido, en beneficio de la brevedad, ya que el espectáculo resulta largo, podar un poco la letra, sin perjuicio de conservar íntegro el asunto, como se hizo con "Doña Francisquita". Anoche el público no sintió fatiga alguna, llevado de la excelente postura escénica, de la alegre plasticidad de los conjuntos y atraído siempre por la belleza de la música. Sin embargo, para dos representaciones diarias habrá que reducir en algo la longitud, sin suprimir una sola nota.

Los intérpretes de anoche contribuyeron al éxito logrado con el buen arte de sus intervenciones. Se lució mucho el barítono Esteban Astarloa, muy aplaudido en su romanza del acto primero. De Ana María Olaria, con sus limpios agudos, y del tenor Pedro Lavirgen, con su bella y varonil manera de cantar, no hay que decir sino que mantuvieron el nivel debido, con pleno acierto. Bien el tenor cómico José Ramón Henche; graciosa Selica Pérez Carpio, aplaudida en un mutis... Se debe citar también a Mari Carmen Andrés, a Gerardo Monreal y a José Pello.

Los coros, el cuerpo de baile y la orquesta, muy bien. Todo contribuyó, pues, al logro de este justísimo homenaje al maestro Guridi.

N. GONZALEZ RUIZ.

YA

24 Enero .1963

PUEBLO

"El caserío", en la Zarzuela

LA compañía lírica Amadeo Vives repuso "El caserío" en homenaje al maestro Guridi. Y la repuso con cuantos elementos se puede contar para asegurarle a esta obra, en la que resplandece el talento del músico, el prestigio que ganó en los años veinte; desde entonces se ha representado poco. Y tiene su explicación. Todo lo tiene en este mundo. La partitura es fina, orquestada magistralmente; sus valores estrictamente líricos son verdaderos, sin postizos. La exaltación del folklore vasco está lograda. Pero le falta esa ligereza que el género pide y a la que el público no renuncia, sobre todo, el libreto: largo, verboso, simplón. Antes de lajar el telón en el primer acto, se sabe ya con pelos y señales lo que va a ocurrir en los otros que restan. Situaciones envaradas; grupos de personajes consabidos. No hay el menor interés escénico. El interés se recluye en la música y en sus intérpretes; abandona el campo, quedan sobre las tablas los cantantes solitos; queda la música. Y aún ésta prefiere actuar a telón corrido, en el intermedio y en el preludio. Es entonces cuando aplaudimos de todo corazón a Guridi. No puede decirse que su empeño—empeño noble—tuviera demasiada suerte. En fin.

La noche de la reposición el público se mostró generoso. No cesó de aplaudir. Para mí lo mejor fué la orquesta. Ese principal personaje, encarnado por la Sinfónica bajo la batuta de Lauret, no estaba desteñido por el tiempo. El resto, ¿por qué no decirlo?, un poquito; bastante. Tampoco fué culpa de los demás intérpretes: Ana María Olaria, aunque no pueda decirse que sus condiciones extraordinarias de actriz y su voz excelente encajasen en el papel de Ana Mari lo sirvió lealmente, con el mayor entusiasmo. Aún más certero, sin llegar al ideal acoplamiento entre personaje y actor y, a veces, entre personaje y cantante, se mostró Pedro Lavirgen en José Miguel. Esteban Astarloa, un tantico exagerado—cantando y actuando—, como Santi. Las dos parejas cómicas, aunque sin gran comicidad en sus cometidos, rebasaron las posibilidades de sus papeles. José Ramón Henche—Chomin—y Mari Carmen Andrés—Inosensia—, casi nos asombraron por su naturalidad y sus voces, holgadas.

Los decorados y puesta en escena llevaron al máximo las posibilidades de realismo teatral; la procesión, por ejemplo, fué un dechado colorista y ambiental. Los coros cumplieron con bastante justeza. Y los grupos danzantes, especialmente los espatadanzaris.

En el primer intermedio, el compositor Cristóbal Halffter leyó unas cuartillas ofreciendo el homenaje al llorado maestro Guridi, sin desperdiciar la ocasión—ninguna más propicia—para poner el dedo en esa llaga viva y hasta purulenta de nuestro problema lírico. Y precisamente en la única sala que existe en Madrid, que también ha llegado a ser problema en sí misma: el propio teatro de la Zarzuela.

Al final de la representación, directores e intérpretes saludaron innumerables veces desde el escenario, requeridos de verdad por el público que llenaba la sala. Y no es sólo ésta una frase de latiguillo. Todos sabemos por qué.

Angel DEL CAMPO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Jueves 24 de enero de 1963

"EL CASERÍO", DE GURIDI, EN LA ZARZUELA

INFORMACIONES

No por sabido dejó de emocionarme la frase —de las magníficas cuartillas leídas en el entreacto— de Cristóbal Halffter, al aludir a la fecha del estreno de «El caserío», año 1926, y cómo los jóvenes de su generación no conocían el género lírico en el género musical, en su sentido más amplio universal. Las razones son las cantadas día tras día por todos. En España comenzó a descuidarse el género musical hace veinticinco años, por lo menos, y nadie ha podido ver —o escuchar— óperas, zarzuelas, operetas y comedias musicales de rango entre los nacidos del año veinte a estas fechas. Causa verdadero dolor pensar en esto. ¿Cómo es posible que haya podido suceder tal disparate de una manera tan continuada? Lo cierto es que esto es un hecho, al que parece ser se le va a ir poniendo remedio. Un remedio que tendrá forzosamente que ser lento. No se improvisan compañías, cantantes, coros y, sobre todo, un clima propicio a tales «resurrecciones» musicales. Pero, en fin, atengámonos a la realidad. Y dentro de esta realidad, de esta crisis auténtica, convengamos en que el esfuerzo realizado por la compañía lírica Amadeo Vives hay que resaltarlo con todos los honores. Poner en escena «El caserío» representa ofrecer al público una de las mayores empresas líricas de toda la historia de este género. «El caserío» representa en el año 1926 un avance en la técnica orquestal que estoy por asegurar no se ha superado entre nosotros. Jesús Guridi es uno de los músicos españoles de mejor y más alta calidad, ya que abarcó con la mayor valentía y sabiduría desde lo sinfónico a lo litúrgico, pasando por lo popular y lo teatral, con ejemplos tan notables y únicos como la ópera «Amaya» y la zarzuela que hoy nos ocupa.

Guridi fue un músico de su tiempo. Pero de su tiempo en la primera línea de avanzada. Y como de aquellas fechas a éstas el género lírico ha estado en una crisis casi permanente, no se han incorporado a la zarzuela nuevos valores que añadiesen con verdadero rango algo a lo ya realizado por Jesús Guridi, quien, con Moreno Torroba, puede decirse que son los últimos en añadir páginas nuevas al repertorio lírico nacional. Así las cosas, y dada la calidad, la belleza, la grandiosidad melódica y orquestal de «El caserío», están hoy en su punto. Hay que agregar a los valores de inspiración propia del músico vasco la pureza con que desarrolla y cuida los motivos populares de su país. En toda la obra late el folklore vasco, dulce, fresco, melancólico o resueltamente alegre, como asimismo los motivos de la propia cosecha del maestro, todos logrados con caracteres generales.

«El caserío» es una exaltación del espíritu vasco, pleno de nobleza, ardiente y cordial; exaltación de una pureza que revela las excepcionales dotes musicales de Guridi. Cuando escuchamos hoy el intermedio —ya tan famoso— de esta obra, nos sobrecoge su grandiosa expresividad, su fuerte sentido colorista, su espíritu local, que pasa a categoría universal merced a una técnica prodigiosa y a una inspiración, sobre la propia inspiración popular, que nos hace pensar en el juego mágico —aunque por otros caminos— de un Falla con respecto al folklore andaluz. He aquí una forma de universalizar lo local, cuando la fuente clara del primitivo folklore —tan limpio, tan sano el vasco— se transfigura por la magia de un verdadero maestro de la composición.

Hay todo un ejemplo de variedad musical en «El caserío». Desde lo coral festivo a lo litúrgico; desde la canción alegre, y hasta cómica, hasta los dúos y concertantes de la mejor y más auténtica ley musical. El libro de Federico Romero y Guillermo Fernández-Shaw, maestros en este arte del libreto de género lírico, sirve las situaciones con verdadera habilidad, con una anécdota de amor y celos en un ambiente propicio al músico para lucir toda su inspiración con los más variados motivos. Es un libro extenso. El horario actual no es el mismo del año 1926. Y así, sin traicionar el desarrollo normal de los amores y de los sentimientos y costumbres populares, aún queda amplio margen para dar salida a coros y «ballets» e incluso reflejar el clima de una aldea vasca en días festivos y de labor.

La interpretación, excelente. Ana María Olaria, en el papel de Ana Mari, dio una vez más una verdadera lección de canto. ¡Con qué naturalidad, sentimiento y dulzura dijo su papel! Marcó con claridad y facultades excepcionales todos los registros, dentro siempre del timbre de voz más puro, dentro siempre de la mejor escuela. El tenor Pedro Lavirgen es un excelente cantante. Nos causó una magnífica impresión en «Doña Francisquita». Ahora nos ha parecido un tanto más desigual. Tal vez porque «El caserío» no tenga los recursos de la obra de Vives para su voz y los efectos más teatrales. Lo cierto es que Pedro Lavirgen, tenor de gran clase, de estupenda voz, estuvo bien, cantó con dignidad el difícil papel de José Miguel, pero sin la brillantez que supo dar al de Fernando en «Doña Francisquita». Esteban Astarloa hizo un Santi con mucha autenticidad; no en balde este magnífico barítono es vasco, y encarnó el personaje con excelente observación del tipo, dando a su vez a la lírica de su cometido una entonación adecuada, vibrante, noble. Selica Pérez Carpio es la gran actriz de carácter ideal para este género. Dio la mayor gracia a su cometido, interpretando una Eustasia magistral. Fue aplaudida en un mutis. Mari Carmen Andrés, excelente; Angelines Cáceres, María del Pilar Alonso, José Ramón Henche, José Pello —el veterano artista lírico— dio propiedad y buen saber a su «Manu»; Gerardo Monreal, Juan Pereira y Enrique Barta, en la mejor línea.

Estupendo los coros. Voces claras, jóvenes, frescas, bajo la dirección del maestro Perera. Muy bien el «ballet» titular, según coreografía de Alberto Lorca. Excelente el decorado de Burgos, realizado por López Sevilla y Viuda de López y Muñoz. Nos gustaron menos los figurines.

El éxito, grande para todos. El público, al finalizar la representación, vitoreó y aplaudió largamente. Sobre todo, cuando apareció el maestro Benito Lauret, que dirigió la Orquesta Sinfónica de Madrid con perfecto sentido sinfónico y teatral.

La dirección, de José Tamayo, magnífica. Ha sacado el mayor partido al ambiente en movimiento de masas, de figuras, de efectos espectaculares. Tamayo no compareció en el palco escénico para recibir los aplausos. Ha ingresado en un sanatorio para someterse a un tratamiento del sistema nervioso. Sus muchas horas de trabajo intenso durante estas últimas temporadas, han agotado sus juveniles fuerzas. Los últimos ensayos estuvieron a cargo de su ayudante Antonio de Amengual.

Angel LABORDA

Biblioteca. FJM.

INFORMACIONES

JESÚS GURIDI, COMPOSITOR LÍRICO

El programa del homenaje a la memoria del maestro Jesús Guridi, celebrado en el teatro de la Zarzuela con la brillante reposición de "El caserío" por la compañía lírica Amadeo Vives, incluyó el comentario del crítico musical de INFORMACIONES que publicamos a continuación:

Jesús Guridi, músico por la gracia de Dios, supo brindarnos el ejemplo de su calidad artística en muy diversos campos, a los que siempre llevó la dignidad consustancial y la personalidad inconfundible —y envidiable— de quien suyo demostrar solidez sin el menor énfasis, maestría sin complejidades. Director de coros, organista, pedagogo, en el personalísimo quehacer de crear no se limitó Guridi a una especialidad, sino que alimentó con la savia de su inspiración mundos sinfónicos y de cámara, corales y propios de solista, religiosos y profanos, cinematográficos y teatrales. Su musa, fiel compañera hasta el momento mismo de la muerte —impresiona pensar en que sólo unos minutos antes de fallecer pulsaba con delicadeza las teclas de su piano, el mejor horizonte para descubrir paisajes inexplorados—, no tuvo gestos de torpe desprecio para ningún estilo ni tipo de composición. Guridi podía permitirse este lujo; porque cualquiera que fuese el adoptado sabía dignificarlo y elevarlo, darle jerarquía y rango. Así, no es mejor el motete, el andante sinfónico, el fugado que desarrolla en cualquier cuarteto, que el dúo cómico, el coro alegre del «Trébole», galas de su «Caserío». No es de más empaque la página de sabor litúrgico, el aria de acentos wagnerianos, o la dulce égloga, recogidos en «Peñamariana», «Amaya». «Mirentxu», que la melodía vasca servida con auténtica genialidad en la paleta múltiple de una orquesta, la canción castellana en que la voz apenas se apoya en el fondo pianístico, la popular, ya riente, ya dramática, de ese ciclo prodigioso que se llama «Así cantan los niños».

Con todo, si hubiésemos de señalar una preferencia y encasillar dentro de un género concreto a Jesús Guridi, no cabrían dudas al centrarlo en el teatro. Guridi fue un admirable ejemplo de inspiración y maestría teatral, de tacto y dominio. En las óperas, las zarzuelas y en las comedias musicales. Ya en otra oportunidad dije que su catálogo podría ser como una acusación sobre las circunstancias nada propicias del teatro cantado en España. No es el momento de insistir. Mejor, en cambio, parece afirmar que sería pretencioso, y también peligroso, señalar preferencias o establecerlas sólo atenidos al título del género. ¿Son mejores las óperas, las zarzuelas? En todo caso, éstas le dieron la mayor, la más legítima y noble popularidad al músico. Noble, sí, porque al tiempo que ganaban la adhesión de públicos no especializados ni caracterizados por su filiación musical, mientras se aplaudían por el espectador corriente ajeno a la menor inquietud previa de tipo estético, merecían el análisis admirado, el aplauso consciente de los técnicos.

«El caserío», la obra que tanto quiso Jesús Guridi, nos lo ofrece en su granada madurez: lírico y amable, grandioso y popular, si admirable en el dominio de la orquesta, los coros y las voces, más digno de admiración, todavía, por cómo supo glorificar el libreto de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw —que perdonen los ilustres autores que todo el comentario se centre hoy en el músico al que rendimos homenaje— y hacer populares a sus personajes, cantados un día con las frases melódicas del propio maestro.

Se habla de crisis lírica, de grandes problemas y dificultades por los que atraviesa el género. Nada más cierto. No lo es menos que valedores como Guridi podrían constituir su salvación como ahora sirven de ejemplo. Rindámosle nuestro más devoto e incondicional aplauso.

Antonio FERNANDEZ-CID

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO

Zarzuela: Homenaje a Jesús Guridi con la reposición de «El caserío»

ASISTIO EL MINISTRO DE INFORMACION, FRAGA IRIBARNE

«El caserío» es una de las mejores páginas de Guridi y también pieza clave en la historia del—hasta ahora—último período de la zarzuela. Lucha la excelente partitura—seamos sinceros—con un libreto armado sobre lo típico y lo tópico de Vasconia, que discurre bien lejano del vuelo lírico conseguido por el compositor. Dejemos el asunto: es el gran drama de nuestro género lírico este de los libretos.

Al reponer «El caserío» han querido la Sociedad de Autores y la compañía «Amadeo Vives» rendir homenaje a Jesús Guridi. Creo que lo han hecho con un montón de sus pentagramas más auténticos. Flúidos, populares, de carga lírico-dramática y apoyados en la excelente factura armónica e instrumental que caracterizó los trabajos del maestro, todos los trozos de «El caserío» resultan atractivos, cuando no causan un impacto mayor.

La versión de anoche debe ser elogiada en líneas generales. Otra vez hemos de obedecer un imperativo que no parece cortés: «los tenores, primero». Porque Pedro Lavirgen realizó una labor extraordinaria. Cantó bien, luciendo toda la gama de matices de su voz: potente en los agudos, expresivo en la media voz y depurado de estilo. Esto teniendo en cuenta que el «José Miguel» de «El caserío» no creo que sea lo más conveniente a las características de Lavirgen. Pero en estos pasos difíciles es cuando un artista demuestra su talento. Como lo evidenció Ana María Olaria—buena actriz en su comedido personaje—al cantar un papel que verdaderamente es de «lírica» y no de «ligera». Astarloa dio vida a «Santi» con propiedad, aun cuando su manera se separa un tanto de la de sus compañeros de trabajo. Contenidos Monreal y Pello; muy bien José Ramón Henche en «Chomín», así como los coros de Perera y la orquesta. Llevó el conjunto Benito Lauret, con seguridad y brillantez, y quiero elogiar la unidad impuesta al conjunto, factor decisivo para el éxito. Contribución muy estimable la de los «ballets» montados por Alberto Lorca. Decorados (Burgos) y figurines (Revuelta), sencillos y adecuados, y muy al gusto de Tamayo—que no pudo asistir por encontrarse enfermo—la animación escénica.

Entre el primero y segundo actos, Cristóbal Halffter, en nombre de la Sociedad de Autores, leyó unas emocianadas y combativas cuartillas. Presidió el homenaje el Ministro de Información, señor Fraga Iribarne.

E. FRANCO

ARRIBA
—
24-1-963

HOJA DEL LUNES
—
28-1-963

REPOSICION DE "EL CASERIO" Y HOMENAJE A GURIDI, EN LA ZARZUELA.—Como se deseaba—y estaba en programa—, la compañía lírica Amadeo Vives, que dirige Tamayo, ha repuesto "El caserío", comedia musical de Romero y Fernández Shaw, música del maestro Jesús Guridi, cuya memoria se honraba. En nombre de los autores, de la Sociedad General de Autores, dedicó el homenaje Cristóbal Halffter.

La reposición, nobilísima y justa, pues se trata principalmente de una de las partituras más bellamente líricas de estos últimos tiempos, siempre entendida y siempre celebrada, obtuvo el gran triunfo, parigual o superior al de su estreno. Este precioso alarde de folklore vasco, magistralmente musicado, impresiona honda y vivamente. Largo el espectáculo, con dimensiones de su tiempo—más abierto en horario—, no cansa ni un instante. Pero, eso sí, por hoy y para hoy podría podarse el libro, haciéndolo más rápido o "cinematográfico". Hay exigencias irremediables. Como quede, no obstante, seguirá impresionando enormemente; por su música en primer término, pero también por su riqueza de color, por lo simpático de su fábula y por la maravilla de su conjunto. Se unen calidad y cantidad en proporciones admirables. "El caserío" es hermoso, un espectáculo soberbio, gratísimo a todos, especialmente para los que dejamos a un lado, gracias a Dios, lo enrarecido del mundillo "lírico".

"El caserío", de suyo bueno, o buena en grado superior, está "servido", además, con entusiasmo. Su dirección—inspiración de Tamayo y realización última, por enfermedad del primero, del auxiliar de Tamayo, Antonio Amengual, joven y excelente discípulo de su maestro—está cuidada en todo, con la irreprochable colaboración de José Perera, "eje" del coro titular, que es magnífico; con la brillante aportación de Lorca, que hace de su "ballet", algo estupendo, graciosamente ágil; con la escenografía de Burgos, muy bien realizada por López Sevilla y la viuda de López y Muñoz; con la precisión de la orquesta, de la Sinfónica de Madrid, siempre obediente a la maestría entusiasta de Lauret, y—lo último y lo primero—con la justeza de los intérpretes, cantantes y actores de primera línea, acentuada ésta por todos de modo espléndido. Ana María Olaria—disciplina envidiable—revaloriza su Ana Mari, "ángel" de "El caserío", que ella lo canta y lo hace luminoso; Pedro Lavirgen, siempre en situación, da—en su momento—la nota fuerte del singular tenor que lleva dentro; Esteban Astarloa, el más vasco de todos, realza su cometido impecablemente, y el resto del reparto, del que también resaltan la parejita cómica—Mari Carmen Andrés y José Ramón Henche—, Selica Pérez Carpio, Gerardo Monreal y José Pello, cumple que entusiasma, extraordinariamente en los conjuntos, que arrancan ovaciones encendidas.

Hubo aplausos parciales, merecidísimos; distinciones muy justas para los cantantes, para Selica y para la pareja cómica, como asimismo para el coro y el "ballet", y se llegó a un final de éxito grande. La memoria de Guridi, glorioso autor de "El caserío", fué honrada como exigía.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

REPOSICION DE "EL CASERIO" EN LA ZARZUELA

En homenaje al maestro Guridi, se ha celebrado en el madrileño teatro de la Zarzuela la reposición de "El caserío", una de las mejores partituras del sensible compositor vasco. Cristóbal Halffter, que ofreció el homenaje, leyó unas cuartillas, en las que trazó una semblanza del músico. En las fotografías, la protagonista, Ana María Olaria, en el camarín; el conjunto de "espatadanzaris" durante un momento de su actuación y el ministro de Información y el presidente de la Sociedad de Autores en un palco.
(Fotos Santos Yubero.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

"EL CASERIO", DE GURIDI, OBRA FUNDAMENTAL DEL GENERO LIRICO, ALCANZA UN EXITO GRANDIOSO EN LA ZARZUELA, CANTADA Y PRESENTADA MARAVILLOSAMENTE

En función de homenaje al maestro Jesús Guridi, autor musical de "EL CASERIO", la dirección del teatro de la ZARZUELA ha repuesto, con caracteres de estreno, la mencionada obra lírica, tenida por obra fundamental de estos últimos tiempos. "EL CASERIO", ciertamente, es obra de importancia suma, rica de inspiración, jugosa en todo y por todo, y es obra, en conjunto, espectacularmente hermosa. Su reposición, como era de esperar, ha constituido un éxito grandioso. Ha sido el gran acierto: "EL CASERIO" entusiasma. "EL CASERIO" seduce por sus muchas bellezas líricas, por el gracejo e interés de su libro y—justo es reconocerlo—por la justeza de su nueva interpretación, en la que descuellan los mejores cantantes: ANA MARIA OLARIA, PEDRO LAVIRGEN, ESTEBAN ASTARLOA, DOLORES CAVA, JOSE MANZANEDA y JOAQUIN UMARAN, y los eminentes actores Selica Pérez Carpio, Mari Carmen Andrés, Gerardo Monreal, José Ramón Henche y José Pello; los coros y "ballet", obra admirable, respectivamente, del maestro José Perera y el coreógrafo Alberto Lorca, más la precisión musical de la Sinfónica de Madrid, admirablemente dirigida por el maestro Lauret. Todo un conjunto perfecto de maravilla, como obra de TAMAYO, auxiliado esta vez por Antonio Amengual. Diariamente, en el teatro de la ZARZUELA, "EL CASERIO". ¡Magnífico, excepcional espectáculo lírico!

HOJA DEL LUNES

28-1-963
(En la misma noche que C. Bellas Artes) 2ª vez.

"EL CASERIO", DE GURIDI, CONFIRMA DIARIAMENTE EN LA ZARZUELA SU GRANDIOSO EXITO INICIAL Y ANUNCIA SUS ULTIMOS DIAS

En función de homenaje al maestro Jesús Guridi, autor musical de "EL CASERIO", la dirección del teatro de la ZARZUELA repuso, con caracteres de estreno, la mencionada obra lírica, tenida por obra fundamental de estos últimos tiempos. "EL CASERIO", ciertamente, es obra de importancia suma, rica de inspiración, jugosa en todo y por todo, y es obra, en conjunto, espectacularmente hermosa. Su reposición, como era de esperar, constituyó un éxito grandioso. Ha sido el gran acierto: "EL CASERIO" entusiasma. "EL CASERIO" seduce por sus muchas bellezas líricas, por el gracejo e interés de su libro y—justo es reconocerlo—por la justeza de su nueva interpretación, en la que descuellan los mejores cantantes: ANA MARIA OLARIA, PEDRO LAVIRGEN, ESTEBAN ASTARLOA, DOLORES CAVA, JOSE MANZANEDA y JOAQUIN UMARAN, y los eminentes actores Selica Pérez Carpio, Mari Carmen Andrés, Gerardo Monreal, José Ramón Henche y José Pello; los coros y "ballet", obra admirable, respectivamente, del maestro José Perera y el coreógrafo Alberto Lorca, más la precisión musical de la Sinfónica de Madrid, admirablemente dirigida por el maestro Lauret. Todo un conjunto perfecto de maravilla, como obra de TAMAYO, auxiliado esta vez por Antonio Amengual. ¡Magnífico, excepcional espectáculo lírico! Por exigencias de programa, ULTIMOS DIAS de "EL CASERIO".

HOJA.

1-1 Febrero 63

Dos veces fueron anunciadas las últimas representaciones de la obra, y dos veces se prorrogó la representación de "El caserío", que se mantuvo en el cartel todo el mes de febrero.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

OTRAS ACTIVIDADES FAMILIARES

—

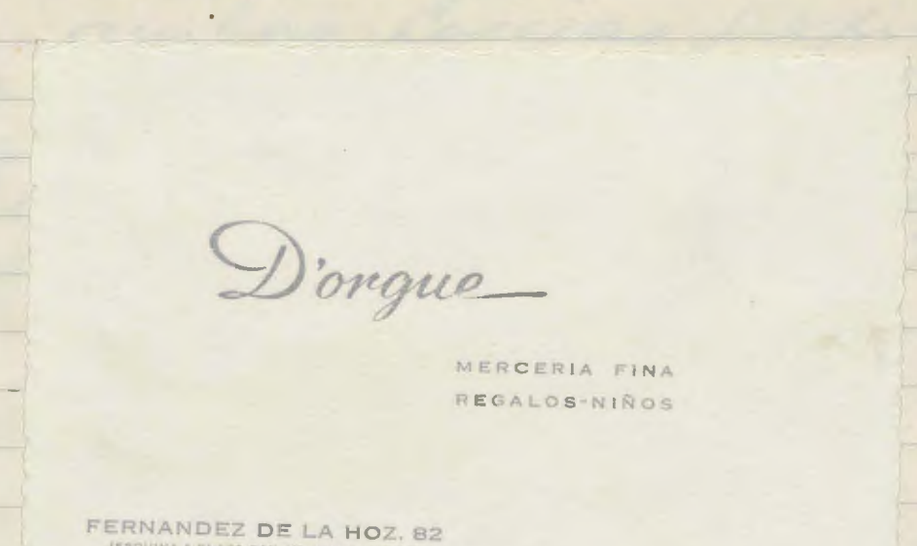
María Amalia, colaboradora de

D'orgue

MERCERIA FINA
REGALOS-NIÑOS

FERNANDEZ DE LA HOZ, 82
(ESQUINA A PLAZA SAN JUAN DE LA CRUZ)
TELEFONO .....

MADRID



En el mes de diciembre de 1963 María Amalia comenzó á ayudar en esta tienda a las dos familias que la habían creado: la de nuestros primos Eduardo Orduña y Felisa Puebla y la de los Sres de Ladrón de Guevara (Dn Manuel), ella Teresa Isasa. Desde el primer momento la tienda fué un completo éxito, acudiendo á ella muchas familias conocidas de Madrid y, desde luego, lo mejor de aquel moderno barrio, creado alrededor de la Plaza de San Juan de la Cruz. María Amalia encajó en seguida en su profesión, supo cumplir sus deberes y tuvo la satisfacción de que, en

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

el mes de marzo de 1963 la aumentaran el sueldo, sin ella solicitarlo.

Una discrepancia surgida entre ambas parejas propietarias, sobre el modo de entender el negocio, hizo que, á partir de abril, quedasen al frente de la tienda los Orduña. Y María Amalia, naturalmente, con ellos.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Casamiento de María Cecilia

Dlre

1962

Pilar Villagrasa y Benito
Vda. de López-Acedo

Rafael Fernández-Shaw e Iturralde
Asunción Guitián y Viñes

Participan a Vd. el próximo enlace de sus hijos

José Luis y María Cecilia

y tienen el gusto de invitarle a la ceremonia del mismo, que se celebrará (D. m.) el día 21 de diciembre, a las seis de la tarde, en la Iglesia Parroquial de la Concepción.

Cocktail en el Salón de la Iglesia

Atocha, 20. Madrid, 1962. Lagasca, 37.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

La pareja, saliendo del templo.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Nacimientos de nuevas sobrinas-nietas.

María Jesús, -la primogénita de Asunción y Rafael, tuvo en su cuarto hijo: una niña. Los tres primeros fueron: Alberto, María Jesús y Selina. Esta otra niña recibió el nombre de María Elena.

—

María Teresa (Chiqui). Tuvo de su matrimonio con Gabriel Pozo, su tercer hijo: una niña. Los dos primeros fueron: Gabriel y Macarena. Esta otra niña recibió el nombre de Marta

—

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Aniversario del
fallecimiento de
María Pepa

†

PRIMER ANIVERSARIO
DE LA SEÑORA

D.ª M.ª JOSEFA FERNANDEZ-SHAW Y BALDASANO

de DEL CAMPO
Congregante de la Sagrada Familia
FALLECIO EN MADRID

EL DIA 15 DE ENERO DE 1962

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposo, don Fernando Del Campo Galarza; sus padres, hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos y primos

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral se celebrará el martes, 15, a la una de la tarde, en la parroquia de la Concepción (calle de Goya).

En la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud se dirán las siguientes misas: el día 15, a las siete y media, ocho y once; el día 16, a las siete y media, ocho, ocho y media, nueve y media y diez y media, y el 19, a las siete y media, ocho y ocho y media. En la misma iglesia, durante el año, se aplicarán, también por su alma, la misa de once en los días 15 de cada mes. (5)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

La familia
Fernández Shaw
carbura

Beba y Rocío en Panamá

La Estrella de Panamá - 22 Dbre 62.

Beca para Don Bernin Bell

En una ceremonia celebrada en la Embajada de España se hizo entrega de una beca, otorgada por la Organización de Estados Americanos, al Sr. Bernin Bell, para hacer estudios sobre Reforma de las Estructuras Agrarias y Colonización Exterior, en la Escuela de Montes, Madrid, España, como parte del programa de asistencia técnica por parte de España y la Organización de Estados Americanos. Aparecen en la foto, el Dr. Carlos Arosemena A., Director de la Unión Panamericana en Panamá, el Sr. Bell, el Dr. Félix Fernández Shaw, Secretario de la Embajada de España, y el Sr. Guillermo McGeachy, Agregado de Información de la Unión Panamericana.

...gado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EL DIA

5 cts

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA

27-XII-62.

EN UNA CEREMONIA celebrada en la Embajada de España, se llevó a efecto la entrega de una beca, a la cual se hizo acreedor el señor Bernin Bell, para hacer estudios sobre Reforma de las Estructuras Agrarias y Colonización Interior en la Escuela de Montes, Madrid. Esta beca fue concedida por la Organización de Estados Americanos y es parte del programa de asistencia técnica entre España y la OEA. En la foto aparecen el Dr. Carlos Arosemena Arias, Director de la Unión Panamericana en Panamá; el Sr. Bell, el Dr. Félix Fernández Shaw, Secretario de la Embajada de España en Panamá, y el Sr. Guillermo McGeachy, Agregado de Información de la Unión Panamericana.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Una madre feliz, con su hija pequeña

Una niña encantada con su madre guapa.

Las dos niñas de Rocío y Felix, á principios del año 1963.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Un primer plano de Rocío y Mª Pepilla.

+

Nuestra nieta Bebé, haciendo las delicias de sus padres.

Nuestra nieta mayor, Rocío, deportista en el jardín de su casa de Panamá.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Las dos niñas en Panamá, a principios de enero, en - - - - - - - -

¡Hay que bañarse! Las dos niñas lo hacen en su pis-cina de goma.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Felicitación de Año Nuevo.

=

El Encargado de Negocios a. i. de España

y la Señora de Fernández - Shaw

les desean muy Felices Pascuas y un

Próspero Año Nuevo.

1962 *Panamá, R. P.* *1963*

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Recepción de primero de año en la Embajada de España en Panamá.

—

"La estrella de Panamá".

5 - Enero 1963.

AVISO
a la Colonia Española

El Encargado de Negocios a. i. de España y la Sra. de Fernández-Shaw, recibirán a toda la Colonia Española el día de la festividad de los Santos Reyes, 6 de Enero de 1963, de 6 a 8 p.m. en la Sede de la Embajada.

Traje de Calle.

6 - Enero - 1963

LA ESTRELLA DE PANAMA— PANAMA, R. D

VIDA SOCIAL

Calle 39 No. 3-36 - Tel. 3-3230 de 8 a.m. a 11 a.m.

Cocktail en la Embajada de España

El Encargado de Negocios a.i. de España en Panamá señor don Félix Fernández Shaw y señora doña Rosio de Fernández, ofrecen hoy domingo 6 de Enero en la sede de la Embajada de 6 p.m. a 8 p.m. un cocktail en honor de la Colonia Española residente en Panamá, en ocasión de la festividad de los Santos Reyes.

...ado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Actualidad SOCIAL Y DIPLOMATICA

La tradicional fiesta española de Reyes fue celebrada por los representantes diplomáticos de España S. S. Don Félix Fernández Shaw, Encargado de Negocios y su encantadora y joven esposa Doña Rocío T. de Fernández Shaw con una animada y elegante recepción en el Palacio de España al que concurrieron destacadas personalidades de la colonia española y amigos de España y de sus gentiles representantes quienes colmaron de finas atenciones y agasajaron espléndidamente a sus invitados. (Foto Valencia).

El día de Reyes en Panamá.

171

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LA ESTRELLA DE PANAMA—PANAMA, R. DE P., JUEVES 17 DE ENERO DE 1963

Actualidad SOCIAL Y DIPLOMATICA

Dirige:
ADRIANA de JACINTO FUENTES
Apartado 737
Tels: 2-0900 y 4-1382

El viernes último S. S. el Encargado de Negocios a.i. de España, Don Félix Fernández Shaw ofreció una elegante cena en el Hotel El Panamá Hilton en honor del Dr. Eduardo Ritter Aislán, actual Presidente del Instituto Panameño de Cultura Hispánica y de los expresidentes de la misma institución, Lic. Víctor F. Goytía, Dr. Manuel Reverte, Lic. Benito Reyes Testa, Lic. Víctor A. de León, Lic. José M. Quirós y Quirós, Lic. José A. Molino, Dr. José Luis Matute, Prof. Ernesto de J. Castillero R., Dr. Ricardo J. Alfaro, y el Dr. Ramón Arango Carbone. (Foto Valencia).

Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LA ESTRELLA DE PANAMA— PANAMA, R. DE P., DOMINGO 20 DE ENERO DE 1963

Recepción de diplomático español

El Encargado de Negocios a.i. de España en Panamá, señor Félix Fernández Shaw ofreció una recepción en el Hotel El Panamá Hilton en honor del Dr. Eduardo Ritter Aislán, Presidente del Instituto Panameño de Cultura Hispánica, y de los expresidentes de dicho instituto, Lic. Víctor F. Goytia, Dr. Manuel Reverte, Lic. Benito Reyes Testa, Lic. Víctor A. de León, Lic. José M. Quirós y Quirós, Lic. José A. Molino, Dr. José Luis Matute, Dr. Ernesto Castillero, Lic. José A. Molino, Dr. Ricardo J. Alfaro y Dr. Ramón Arango Carbone. La foto capta el instante en que departen afablemente en los salones del Hotel.

LA ESTRELLA DE PANAMA

FUNDADO EN 1853

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

PANAMA, R. DE P., SABADO 26 DE ENERO DE 1963

Reunión de la Colonia Española

COLON, Enero 26. La colonia española residente en Colón se reunirá mañana domingo en el Club de Extranjeros de 5 a 7 p m. con motivo de la visita que hará a dicha colonia el Ilustrísimo señor Don Félix Fernández -Shaw, Encargado de Negocios de España, y su culta esposa doña Rocío.

En honor de tan distinguidos huéspedes, la señorita María del Carmen Calonge, Vice Cónsul Honorario de España, ofrecerá un brindis al cual han sido invitados además de la colonia españo,a los miembros del círculo Español de Colón y de la Asociación de Damas Españolas -Panameñas.

Archivo Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El 6 de enero de 1963 en la Embajada de España en Panamá.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. F.M.

De izq.ª a derecha: Sres Castillejo, León, Arango, Miró, Quirós, Goytia, Ritter, Fz Shaw y Reyes Tasta.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Cena ofrecida à Don Eduardo Ritter Aislan, Director del Instituto Panamericano de Cultura Hispánica y de más ex Presidentes. Panamá Hilton, 11 enero 1963.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Carta del Ministro de Asuntos Exteriores Señor Castiella al terminar Felix su periodo de Encargado de Negocios.

Madrid, 24 de enero de 1963.

El Ministro de Asuntos Exteriores.

Iltmo. Señor don Félix Fernández-Shaw.
Encargado de Negocios de España.
PANAMÁ.

Mi querido amigo:

En estos pasados meses, he ido leyendo con verdadero interés las cartas que puntualmente me enviaba. Tanto su labor en el campo cultural como en el de la información y sobre todo sus noticias sobre el desarrollo de la vida política de ese país, han confirmado plenamente mi buen concepto de las nuevas generaciones diplomáticas.

En diversas ocasiones, he tenido oportunidad de remitir sus cartas al Jefe del Estado, quien no ha dejado de comentarlas, pues ya sabe la atención con que observa lo relativo a ese Continente.

Ante la llegada del nuevo Embajador, quiero expresarle mi agradecimiento y mi felicitación más sincera.

Reciba un cordial saludo de su buen amigo,

Fernando Mª Castiella.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca FIM.

Brindis a diplomático de España

COLON, Feb. 1.—El pasado domingo, 27 de enero, la Srta. María del Carmen Calonge, Vicecónsul honorario de España, ofreció un brindis en honor del Ilmo. Sr. Don Félix Fernández-Shaw, Encargado de Negocios a.i. de España en Panamá, y de su esposa Doña Rocío. A este acto asistieron la colonia española residente en Colón, miembros del Círculo Español y de la Asociación de Damas Españolas Panameñas.

La gráfica capta al Sr. Máximo Antón, la Sra. Doña Rocío Toda de Fernández-Shaw, S.E. Rvdsma. Monseñor Jesús Serrano, Obispo de Colón, el Ilmo. Sr. Don Félix Fernndez-Shaw, la Srta. Ma. del Carmen Calonge, el Hon. Sr. Don Vicente Lara G., Gobernador de la Provincia, y la Sra. Doña Elisa A. de Lara. (Foto Masdeu)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LA ESTRELLA DE PANAMA

FUNDADO EN 1853

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

PANAMA, R. DE P., LUNES 18 DE FEBRERO DE 1963

Homenaje a la Doctora Elsa Mercado

Momentos en que la Dra. Elsa Mercado Sousa, Embajadora de Panamá en España agradecía el homenaje que le tributaron los padres de familia de los estudiantes panameños que cursan en España sus estudios. Aparecen en la fotografía el encargado de negocios de España en Panamá don Fernando Shaw y su señora, doña Rocío de Shaw, la señora Estrella Pérez de Zardón y don José Zardón, ambos del Comité Organizador del Homenaje.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Pasó el tiempo.

En el mes de abril fué condenado y ejecutado en Madrid el comunista Grimau; y como protesta, se produjeron en Europa y en América, una serie de atentados comunistas contra las Representaciones de España.
En Panamá ¡fué uno de ellos!

MADRID — 23 de abril de 1963

ULTIMA HORA

ARROJAN DOS BOMBAS CONTRA LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN PANAMA

PANAMA.—Dos bombas tipo «Molotov» fueron lanzadas anoche contra la Embajada de España, situada en el barrio residencial dentro de la ciudad. En el edificio no se hallaba más que el personal doméstico cuando se cometió el atentado.

El embajador español no quiso hacer declaraciones «hasta tanto que las autoridades panameñas—dijo—no determinen el origen y motivo del atentado».

Ciertos círculos señalan la posibilidad de que tenga relación con la campaña comunista mundial contra la sentencia de Julián Grimáu. No se ha practicado ninguna detención hasta ahora.—Efe.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En el Ministerio de Asuntos Exteriores se recibió el siguiente despacho:

TELEGRAMA DEL EMBAJADOR ESPAÑA EN PANAMA, fecha 22 abril 1963.

AYER DOMINGO, A LAS ONCE Y VEINTE NOCHE, DESCONOCIDO LANZO DESDE AUTOMOVIL 2 BOMBAS Y BOTELLA CON PINTURA ROJA CONTRA FACHADA POSTERIOR EMBAJADA. NO HUBO VICTIMAS NI DESTROZOS MATERIALES, PERO LA FACHADA QUEDÒ MANCHADA. POLICIA SERVICIO DISPARO CONTRA OCUPANTE DEL VEHICULO QUE PUDO ESCAPAR. PRESENTE NOTA AL MINISTRO DE NEGOCIOS EXTRANJEROS.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

comentando a la publicación por Falla de un artículo sobre la Atlántida en los "Cuadernos Hispanoamericanos"

De Informaciones (Madrid) en 1 enero 1963.

INFORMACIONES

FALLA al teléfono

«MORENA CLARA», EN TORNO A EXITO EN LISBOA. «ATLANTIDA»

—¿Qué hay, hombre?

—Cansadillo.

—Ya no eres aquel brazo leon.

—No, no, desde luego.

—En fin, otra Nochevieja mas, y ahora a dormir desde muy temprano unos días.

—Bien. Quiero hablarte de un estupendo trabajo sobre "Atlántida", de Falla, escrito en la revista "Cuadernos hispanoamericanos" por el ilustre escritor Félix Fernández-Shaw, hijo del ilustre don Guillermo, que desempeña en la actualidad el cargo de cónsul general de España en Génova.

—Importante trabajo, ¿no es cierto?

—Muy importante. Es un estudio en torno al estreno de la obra de Falla, que, como sabes, se estrenó en noviembre de 1961 en Barcelona. Un estudio espléndido sobre la partitura y sobre los antecedentes de la "Atlantida". El señor Fernández-Shaw demuestra su gran conocimiento sobre temas musicales y de erudición literaria e histórica. Y todo ello expresado con la más bella y brillante prosa.

—Lo he leído. Estamos de acuerdo.

—Bello, interesantísimo ensayo.

—¿Por qué desapareció la "Atlantida" sumergida en las aguas?

—¿Es que nos vas a dar algún premio?

—Una curiosidad.

—Pues hombre: Fernández-Shaw lo explica. Porque el alegre Jardín de las Hespérides, su rey, Atlas, y sus pobladores, los atlantes, llevados de ambición, quisieron traspasar todos los límites, hasta el mismo trono de Dios. De ahí el castigo, sepultada en las aguas.

¡Aviso a las potencias nucleares!

—No está mal el aviso.

—¿Qué otras novedades?

—Que la famosa comedia "Morena clara", de Quintero y Guillén, ha sido convertida en comedia musical folklórica. Colabora en el libro Rafael de León, y ha realizado la partitura el maestro Gordillo.

—¿Muchos números?

—Nada menos que catorce. El éxito en el teatro Variedades de Lisboa ha sido de apoteosis.

—¿Quienes actúan en esta nueva obra?

—Rosita Ferrer, la famosa cantante, se ha revelado como una actriz sensacional. Así lo ha destacado la crítica.

—¿Y de la música?

—Que es una maravilla. Así se afirma. Por cierto que Quintero me dice que en Lisboa ha "nacido" una eminente actriz española: Rosita Ferrer.

—Mi más cordial enhorabuena a todos.

—Atención, pues, a ese éxito. ¡Ya lo veremos en los Madriles! En Lisboa no se habla más que de Rosita Ferrer y de "Morena clara".

—Y de Pilar de Oro, y de Alfredo Gil, y del estupendo "ballet".

—¿Sabes a qué teatro madrileño venerán?

—Seguramente, el Calderón.

—¡Buen mes de enero se nos presenta!

—Cierto. Estrenos de mucha consideración.

—¡Sí, señor!

—Y dime, Panchito.

—¿Rumbeas?

—Pues sí. Es una pregunta: ¿Que estrenos son esos?

—Te lo iré dando poquito a poco. Porque se han publicado muchos títulos para este mes que no serán efectivos hasta febrerillo.

—¿Sabes que hemos realizado una encuesta sobre figuras?

—No sabía.

—Y la primera, según la opinión, es Nicole Blanchery; la segunda, Queta Claver. Y el escritor de más permanente actualidad, Joaquín Calvo Sotelo.

—Mi enhorabuena a todos.

—¿Va por fin Consuelo Company al Martín?

—Creo que sí. Te lo diré exactamente pasado mañana. Pepe Muñoz Román estrenará a fines de febrero nueva comedia musical. Y le hace falta una actriz como Consuelo Company. ¡Gran adquisición!

Pues, en efecto.

Y ahora te contaré como lo pasamos ayer; muy bien en casa del maestro Parada —don Manuel— los que fuimos a felicitarle. ¡Que fuimos muchos! Allí vi, entre otros, a Vicente Gállego, Juan Esplandiu, Eduardo Manzanos, López Rubio, Fernández de Córdoba, maestro Romo, Ramón Torrado, Luis Gómez, el que fue famoso matador de toros con el apodo de El Estudiante.

—¿Y bien?

—Pero que muy bien; exquisitos amigos y exquisitas viandas y honores por parte de los señores de Parada.

—Estupendo.

—Y ahora, con tu permiso, me marcho al Casino de Madrid. Voy a preparar el ingreso de un amigo en dicho círculo.

—¡Pues a ello!

—Pero antes, amigo mío, deseo que sepas que Martínez Soria ha batido todas las marcas de taquilla en Valencia con "La ciudad no es para mí", comedia que veremos en el Eslava de Madrid a partir del 7 de febrero.

—Tengo ganas de ver esa divertidísima comedia.

—En Valencia estará Martínez Soria hasta el 20 de enero. Ha prorrogado su contrato.

—Mil más...

—Cordial...

—Enho...

—Rabué...

—Na.

—Muy originales.

Biblioteca. FJM.

Del Crítico Musical

Antonio Fernández Cid

—

Miércoles 2 de enero de 1963

MUSICA

Tres publicaciones sobre "Atlántida"

La infinidad de comentarios periodísticos de toda índole suscitados por el estreno de «Atlántida»: el eco en todo el mundo musical a partir de la primera edición barcelonesa, incrementado como consecuencia del estreno en Milán y las sucesivas interpretaciones en Edimburgo, Nueva York y Berlín, habían, por fuerza, de suscitar comentarios de caducidad menos inmediata, reflejados en publicaciones —folletos, libros, separatas— de carácter ya permanente. En realidad, falta el gran libro sobre «Atlántida». El que podría escribir el propio Halffter, continuador inatacable de la obra de Falla; el que Enrique Franco, situado, por relaciones directas, con los herederos del compositor gaditano, y por amistad y contacto de años con Halffter, está en disposición de realizar, y de que la tarea pueda ser documentada. Sus artículos periodísticos, muchos y de toda índole, sobre «Atlántida», serían el punto de partida. Mientras, recogemos noticia de tres breves publicaciones en torno a la obra. Muy distintas entre sí.

La que ofrece «Ricordi», como separata del volumen «Manuel de Falla», que para esta casa ordenó Massimo Mila en las jornadas del estreno italiano, que nos acerca a la aportación de Enrique Franco, bajo el título «La grande avventura di "Atlántida"». El crítico musical de «Arriba» ofrece en veinte apretadas páginas unas información muy detallada, sobre todo en lo que se refiere a lo que fue la etapa de preparación, trabajo, proyectos y afanes de Falla; también de los esfuerzos de Halffter hasta dar cima al empeño difícil. La prosa es concreta, directa y de gran valor informativo.

El padre Sopeña, en los «Cuadernos Taurus», y con formato de pequeño libro, publica su «Atlántida. Introducción a Manuel de Falla.» De sus cien páginas de texto, la mitad casi, a partir de la 58, forman un apéndice que recoge correspondencias de interés desigual. En el resto se brinda el juicio del crítico en torno a los intérpretes y algunos comentarios sobre la obra, desde la página 26 a la 58. De la 9 a la 26 el sacerdote crítico se ocupa del «Artista cristiano», y es obvio que en tal materia se produce con conocimiento y autoridad que hacen valiosa la contribución. En conjunto, el trabajo puede ser complemento del que un día se realice con la amplitud, detalle y visión abierta que «Atlántida» merece. Quizá el título del libro pueda ilusionarnos más de lo que el contenido propuesto por su autor justifica. Es como una conferencia escrita del crítico de «A B C» en torno a determinados aspectos de un tema hermoso y complejo.

Sin pretensiones, con eficacia informativa máxima, Félix Fernández Shaw, por su parte, recoge en una separata el trabajo publicado en los «Cuadernos Hispanoamericanos», luego del estreno en Milán. «Consideraciones en torno al estreno de "Atlántida"», que es el título, responde al mismo. Propias opiniones, resumen de las ajenas, buen acopio de datos y fotografías integran la publicación, a modo de homenaje de un Fernández Shaw descendiente de quienes tan ligados, y en distintas formas —del abuelo Carlos al tío Casto—, se vieron unidos a la figura de don Manuel.

Esperemos ahora el gran libro de «Atlántida». Sin prisas. Que la materia es difícil y merecedora de una atención detenida en consonancia a la que los dos autores prestaron a una obra que llegó hasta nosotros treinta y cinco años después de haberse forjado su proyecto.

Antonio FERNANDEZ-CID

...ado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Actuaciones sociales, teatrales y literarias de Guillermo

I

Principios del año 1963

Ofrecimiento del homenaje a dos artistas condecorados por el Círculo de Bellas Artes.

Hoja del lunes (Madrid)

28 - Enero - 1963

Esta noche, en Bellas Artes, gran fiesta extraordinaria

IMPOSICION DE LAS MEDALLAS DE ORO Y PLATA DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES DE MADRID

Intervención de renombrados artistas y estreno de la comedia en un acto "La corona de dalias", de Joaquín Calvo Sotelo

Hoy lunes, día 28, a las diez cuarenta y cinco de la noche, se celebrará en el teatro Bellas Artes una fiesta extraordinaria, en la que los artistas galardonados el pasado año por el Círculo de Bellas Artes de Madrid recibirán de mano del presidente de dicho Círculo, señor Calvo Sotelo, su correspondiente medalla.

Dichos artistas son: el maestro Toldrá y el tenor Emilio Vendrell, ambos fallecidos, y a los que se galardonó a título póstumo; Nati Mistral, Francisco Rabal, Ana María Olaria, Tomás Alvarez, Celia Gámez, Pepe Bárcenas, García Berlanga, Adolfo Marsillach, Luisa Sala, Fernando Fernán Gómez, Marisol y Arturo Fernández, todos ellos citados por el orden con que fueron otorgadas las insignias. Dichos grandes artistas, gentilísimamente, intervendrán en el programa de la fiesta y actuarán asimismo en honor de los premiados Mari Santpere, Ana Mariscal, Alberto Closas, Manuel Dicenta, Pepe Isbert, Antonio Lara (Tono), Pablito Calvo y algunos más—si llegan a tiempo, como parece—, todos ellos de positivo renombre. También actuará del mismo modo, o sea, como agasajo a sus compañeros, la brillante soprano señorita Tourné, acompañada ésta al piano por Carmen Díez.

Aparte de lo dicho, los eminentes actores Luisa Sala, José Bódalo y Pedro Sempso estrenarán la comedia en un acto "La corona de dalias", original de Joaquín Calvo-Sotelo, escrita expresamente para esta fiesta. Don Antonio Fernández Cid, a la memoria de los galardonados fallecidos, maestro Toldrá y el tenor Vendrell, pronunciará unas palabras, y el popular autor y vicepresidente del Círculo de Bellas Artes, don Guillermo Fernández Shaw, ofrecerá, en primer término, el homenaje. La fiesta—insistimos—promete resultar espléndida, como merecen, ciertamente, nuestros artistas.

Esta noche, a las diez cuarenta y cinco, en el teatro Bellas Artes, en cuyas taquillas se despachan—si quedan—las últimas localidades.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

29 DE ENERO DE 1963. EDICION DE 1

A.B.C

Madrid

ENTREGA DE LAS MEDALLAS DE ORO DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES

De todo lo bueno que cabe en la más agradable velada artística tuvo la fiesta que anoche celebró el Círculo de Bellas Artes para poner marco a la entrega de las Medallas de Oro y Minervas de Plata que ha concedido a la "gente" de teatro y cine que destacó entre lo mucho destacable que ofreció 1962. Por otra vez en la relación de galardonados están todos los que son y son todos los que están. Unos, brillaron a lo largo de todo el año; otros, refulgieron con brevedad, pero tan intensamente, que también se alinearon en el triunfo.

Entre los que han merecido la atención del Círculo de Bellas Artes en este último año hay dos que alcanzaron su triunfo póstumo, el último de una cadena de éxitos: Eduardo Toldrá y Emilio Vendrell. Para ellos fueron anoche las ovaciones emocionadas y de cálido reconocimiento a una labor jalonada de éxitos y de humildad.

Ofreció la fiesta el vicepresidente del Círculo de Bellas Artes, D. Guillermo Fernández Shaw, con unos versos de entonada gracia, que sirvieron de entrada a Adolfo Marsillach, uno entre los galardonados, maestro del espectáculo y de ceremonias.

Gran número de artistas de la más variada gama interpretativa hicieron las delicias del público que llenó el teatro Bellas Artes. Eugenia Montero Alonso, magnífica bailarina del "ballet" de Antonio; Ana María Olaria, galardonada cantante; Manuel Dicenta, que dijo unas composiciones de Vital Aza y Valle-Inclán; Francisco Rabal y Fernando Rey, reviviendo una escena del "Becket" de Anhouil; Pablito Calvo, en coloquio de gracia con Tono; Mary Santpere, Alberto Closas, Pedro Lavirgen, Ana Mariscal, Marisol, sumaron aplausos y aplausos.

El presidente del Círculo, don Joaquín Calvo-Sotelo, prestó a la fiesta su personal actuación en unas breves y emotivas palabras, y en la presentación de su obra "La corona de dalias".

La obra estuvo servida por Luisa Sala, José Bódalo y Pedro Sempson. La dirección fue de Adolfo Marsillach. Y el éxito, de todos. El público rio con amplias ganas el jugoso y gracioso diálogo y aplaudió la sabia intención del autor. "La corona de dalias" arrastra mucha importancia en un solo acto. Tiene un satírico fondo que aflora a la superficie de la escena endulzado de buen humor y sana intención. En ciertos momentos parece una denuncia; en otros, un elogio. Calvo Sotelo ha manejado con suma pericia los dos opuestos platillos, y los ha mantenido en equilibrio sorprendente, del que ha resultado una ingeniosa crítica social. Lástima que muera en un solo acto. Merece más.

Lo profundo y generoso de todas las actuaciones de la noche llevaron el éxito hasta avanzada la madrugada. Después de un magnífico monólogo de "Dulce pájaro de juventud", bien interpretado por Arturo Fernández, don Joaquín Calvo-Sotelo puso fin a la fiesta con la entrega de las Medallas de Oro y las Minervas a los galardonados. Primero a Eduardo Toldrá, recibida por su amigo el crítico musical don Antonio Fernández-Cid, que momentos antes había hecho unas magníficas semblanzas biográficas del insigne músico y de Emilio Vendrell. La Medalla de éste la recibió su hijo. Después pasaron por el escenario Francisco Rabal, Medalla de Oro teatral masculina; Ana María Olaria, también de oro, por sus éxitos líricos; Pepe Bárcenas, por su actuación en revista, y Luis García Berlanga, como director cinematográfico. Por ausencias, las Medallas de Oro de Nati Mistral, Tomás Alvarez y Celia Gámez fueron recogidas por personas afectas a éstos. Las Minervas de Plata han sido otorgadas por vez primera y han correspondido a Luisa Sala, Fernando Fernán Gómez, Arturo Fernández, Mary Sol y Alfonso Marsillach. Buena la elección del Círculo de Bellas Artes y buen éxito de la fiesta que sirvió de colofón para la entrega de los galardones.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ANOCHE, TRES NOVEDADES TEATRALES EN MADRID

«La corona de dalias», de Joaquín Calvo Sotelo, en el festival del Círculo de Bellas Artes

PUEBLO

29 - Enero / 1963

La presente semana ha comenzado con la coincidencia de tres novedades teatrales, entre las que destaca, en primer término, la imposición de las Medallas de Oro y Minervas de Plata a quienes premiara el Círculo de Bellas Artes por su labor en 1962. La concurrencia fué tan numerosa como selecta, y el festival resultó brillantísimo.

El gran poeta y autor teatral Guillermo Fernández Shaw, vicepresidente de la entidad, distribuyó los galardones, y después, gran número de artistas deleitaron al público, superándose en su labor. La muy importante colaboración del presidente del Círculo, don Joaquín Calvo Sotelo, consistió en unas emotivas y breves palabras y en el ofrecimiento de las primicias de su obra en un acto "La corona de dalias", interpretada excelentemente por José Bódalo, Luisa Salas y Pedro Sempson.

El argumento, servido con la experiencia y la amenidad que acreditan y renuevan los éxitos del autor, gira en torno a la compra y remisión por un matrimonio del ornamento fúnebre enunciado en el título. Y en su desarrollo hay de todo y todo queda servido con ingenio, galanura y emoción singulares: diálogo sutil y de perfecta adecuación, peripecia interesante, bastante de sátira de costumbres y elección acertada en lo que respecta a la tipología de los tres personajes. Y, como broche, su poquito de sorpresa. Consignemos, finalmente, que los aplausos fueron largos y unánimes.

Adolfo Marsillach es felicitado por el presidente del Círculo de Bellas Artes, Joaquín Calvo Sotelo.

...ado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Últimas "presencias" de Guillermo como Director de la Asociación de la Prensa

—

En el banquete al Ministro de Industria D. López-Bravo.

—

INFORMACIÓN NACIONAL — 24 de ene

OCHO ABO

VIDA PERIODISTICA

Agasajo de la Asociación de la Prensa al ministro de Industria y al señor López Rodó

El Plan de Desarrollo viene a llenar una necesidad imperiosa, afirmó el señor López-Bravo

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid ofreció ayer en su local social un almuerzo al ministro de Industria, don Gregorio López-Bravo, y al comisario para el Desarrollo del Plan Económico, don Laureano López Rodó.

Asistieron al acto el secretario general técnico del ministerio de Industria, señor Sánchez Asiaín; el delegado y el subdelegado de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, señores Del Moral y Castro Villacañas, respectivamente; el subdirector general de Prensa, señor Molina Plata; el presidente y el subjefe del Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas, señores Aparicio Bernal y Guillén Salaya; directores de diarios, agencias y emisoras de Madrid y la Junta directiva en pleno de la Asociación.

El presidente de la Asociación, don Pedro Gómez Aparicio, ofreció el agasajo y se congratuló de la toma de contacto de las altas jerarquías nacionales con la prensa en problemas de honda trascendencia.

A continuación el ministro de Industria, señor López-Bravo, celebró este cambio de impresiones con la prensa y afirmó que el Plan de Desarrollo viene a llenar una necesidad imperiosa y debía ser considerado como medio para un fin superior, cual es el bienestar social que el país necesita.

Tanto el señor López-Bravo como el señor López Rodó contestaron a numerosas intervenciones de los reunidos y se mostraron optimistas en cuanto al éxito del Plan de Desarrollo.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EN HONOR DEL MINISTRO DE INDUSTRIA La Asociación de la Prensa ofreció un almuerzo al ministro de Industria, fotografiado aquí con algunas de las personalidades que con él se sentaron a la mesa. Los señores López Bravo y López Rodó contestaron ampliamente a las preguntas que, durante la sobremesa, les formularon algunos de los periodistas asistentes. (Foto Cifra.)

A.B.C. 25 Enero 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En el Tradicional agasajo a los Médicos de la Asociación.

18 de marzo de 1963 — HOJA DEL LUNES

Agasajo a los médicos de la Asociación de la Prensa

El jueves se celebró en el hotel Velázquez la tradicional comida con que la Asociación de la Prensa agasaja anualmente a los componentes de su cuadro médico. Con los miembros de la Directiva asistieron la casi totalidad de los facultativos (cuyo celo y dedicación a los periodistas es muestra permanente de gratitud) acompañados de sus esposas. No hubo, en el sentido literal de la palabra, presidencia; todos eran dignos de estar en ella, y de ahí que en este aspecto se rompiera el protocolo. No en el objeto de la reunión; por eso, a los postres, el Presidente de la Asociación de la Prensa, don Pedro Gómez Aparicio, pronunció breves palabras de gratitud en nombre de los periodistas, a las que contestó, representando a los médicos, su decano en el cuadro facultativo, doctor Luque. Ambos coincidieron en dedicar el acto a las esposas de anfitriones e invitados, "que en sus respectivos hogares son modelo de esposas y de madres cristianas que ayudan a unos y otros a conllevar la bella cruz del trabajo". La reunión, a la que asistieron, especialm ente invitados, los directores de periódicos y agencias informativas, tuvo un marcado tono de fraternidad y cordial gratitud

Fernando Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Al terminar la actuación en la Directiva, gratitud de la Asociación de la Prensa.

ASOCIACION DE LA PRENSA · MADRID ·

PLAZA DEL CALLAO, 4

APARTADO DE CORREOS 775
TELÉFONO 2 22 64 50

La nueva Junta Directiva de la Asociación de la Prensa, en la reunión celebrada en el día de ayer para constituirse, adoptó por unanimidad el acuerdo de hacer constar a usted su muy sincero agradacimiento por la entusiástica y eficaz labor que ha realizado durante el tiempo que perteneció al órgano rector de nuestra entidad.

La compenetración que en todo momento existió entre los que hemos formado parte de la Junta anterior ha dado resultados muy lisonjeros para la marcha de la institución y en ello su fervor y su inteligencia fueron verdaderamente decisivos.

Me complazco en trasladarle el referido acuerdo, que constará en el acta de la sesión aludida.

Dios guarde a usted muchos años.

Madrid, 10 de abril de 1963.

EL SECRETARIO GENERAL,

ASOCIACION DE LA PRENSA · MADRID ·

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw.-

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LA VENTA DEL TEATRO DE LA ZARZUELA

Por LUIS DE ARMIÑAN

TRES PREGUNTAS A TRES HOMBRES CALIFICADOS

OSCAR ESPLA DICE:

"La ópera es el penacho artístico de la vida social."

GUILLERMO FERNANDEZ SHAW:

"Es hoy el único capacitado en Madrid para ofrecer grandes espectáculos líricos."

JOSE LUIS ALONSO:

"Debe ser defendido por los madrileños como un artículo de primera necesidad."

RUEDA por el comentario público y privado el rumor, casi convertido en noticia, de la venta del teatro de la Zarzuela. Se dan cifras y se habla de la industria que sustituiría al viejo y remozado coliseo. No importa el detalle en esta ocasión; que sea nuevo local para alinear automóviles o edificio dedicado a oficinas comerciales, tanto importa. Lo que interesa a Madrid es conservar su rincón de la calle de Jovellanos, estampa viva de su traza y de sus recuerdos, que el teatro permanezca y trabaje y que sea encontrada la veta que le nutra.

Hemos hecho unas preguntas sobre el tema a hombres íntimamente relacionados con la vida teatral y de la música. En ellas condensamos el problema, y por las respuestas puede deducirlas el lector:

OSCAR ESPLA NOS CONTESTA:

"La ópera viene a ser, en las grandes capitales, como el penacho artístico de la vida social. Pero, además, puesta escenográficamente al día y comprendiendo el "ballet", que la completa, es un factor de cultura estética. Afirma el sentido de la plástica y, sobre todo, el gusto musical, porque si atrae, en un principio, tan sólo por su brillo y vistosidad, como espectáculo acaba por abrir la sensibilidad y la comprensión para la música auténtica, incluso la llamada "pura" (la sinfónica y la de cámara), ni más ni menos pura que la otra sino de inspiración y técnica distintas. En cualquier género es pura la música buena, e impura la mala. Se justifica, pues, el interés en que el Teatro Real cumpla la función que le es propia.

Sentado esto, añadamos que el único género lírico, vinculado, en su tiempo, a la cultura española, es la zarzuela. Su decadencia actual, cuyas causas sería inoportuno estudiar aquí, no significa que el género haya caducado definitivamente y no sea ya posible levantarlo. Mas para regenerarle es preciso ofrecer a músicos y libretistas estímulos suficientes para componer obras que han de responder, naturalmente, a conceptos estético-técnicos y

Sobre el teatro de la Zarzuela
ABC - 12-XII-963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Oscar Esplá. (Foto Gyenes.)

teatrales contemporáneos. Y no hay estímulo más eficaz que la seguridad de representaciones dignas, y, por tanto, la de un teatro digno, a su vez, de tales representaciones. Estas circunstancias, unidas a la historia del teatro de la Zarzuela, me lleva a propugnar la sonservación del mismo para el fin apuntado. Si para conservar este viejo y remozado teatro hay que venderlo, la entidad indicada, a mi juicio, para adquirirlo es el Ayuntamiento. Si hay un teatro de comedia estatal y otro municipal, también pueden coexistir en la misma forma dos teatros líricos, y, en efecto, ese es el caso en algunas capitales europeas, donde funcionan a la vez dos grandes teatros musicales, uno mantenido por el Estado y otro por el Ayuntamiento. El hecho sería natural en España puesto que tenemos un género lírico nacional bien caracterizado. Para que esa coexistencia sea efectiva hace falta, claro está, que el teatro Real se convierta en "real" de veras y descienda de lo imaginario, donde en la actualidad se encuentra.

Ahora bien, el teatro Real y el otro, en funciones, suponen una serie de millones de subvención oficial, sin lo cual no hay teatro lírico que viva hoy en el mundo. Si, pues, aspiramos a que nuestro prestigio artístico-social suba a nivel del de la mayoría de los países, en ambos continentes, hay que pasar por ello. Y no cabe duda de que vale la pena."

Oscar Esplá es hoy una de las primeras figuras de la música española, en plena madurez y producción. Hace años, ya algunos años, formaba en el grupo de los que trataban de incorporar a nuestro país en las más claras tendencias de la música moderna, sin apoyaturas en ritmos intrascendentes, naturalmente. Esplá está hoy en la vanguardia universal de la música.

GUILLERMO FERNANDEZ SHAW DICE ASI:

"Si la entidad propietaria del teatro no puede conservarlo con todo el decoro que requiere, tiene que venderlo, a pesar del inmenso dolor que ello le suponga. Derribarlé ya es otro cantar: puede intentarse la venta salvando el teatro, digno por su historia y por sus calidades de supervivencia.

Por bastantes razones más que un sentimentalismo hay que defenderle. El teatro de la Zarzuela es hoy, por su sala y por su escenario, el único capacitado en Madrid para ofrecer grandes espectáculos líricos nacionales y extranjeros. Ha de cumplir una alta misión artística y un indeclinable deber social. Si hay en la capital de España otros excelentes locales apropiados para estas funciones, se hallan consagrados al "cine" y no es fácil contar

Guillermo Fernández Shaw.

con ellos para géneros teatrales. La ausencia del teatro de la Zarzuela supondría, pues, para España y para Madrid, una pérdida de muy difícil reparación; sobre todo, si continúa cerrado el Real. Quién ha de comprarle corresponde directamente a los interesados."

Fernández Shaw une su nombre a los grandes éxitos de la zarzuela en los últimos cuarenta años. Poeta y autor, su firma se funde con los compositores más ilustres. Esa personalidad tiene el natural prestigio en la Sociedad de Autores.

FINALMENTE, JOSE LUIS ALONSO ESCRIBE:

"El teatro de la Zarzuela debe ser defendido por los madrileños como un artículo de "primera necesidad". Por su escenario y capacidad es el único teatro de Madrid acondicionado para grandes espectáculos líricos y musicales. Hasta la inauguración del Real (?) debería ser su sustituto.

De corresponder a alguien ésta compra, es al Ministerio de Información y Turismo, ya que todas las actividades teatrales dependen de ese Ministerio. Si esto llegase a ser un hecho se podrían organizar campañas en colaboración con el Liceo, de Barcelona. Es vergonzoso que a 600 kilómetros de Madrid se den óperas todos los años con los mejores cantantes del mundo, y que estos cantantes se vuelvan a sus países sin haber actuado en la capital de España. Es vergonzoso para Madrid y un honor para Barcelona. Esto se remediaría si, como dije antes, el Ministerio de Información y Turismo comprase la Zarzuela."

Podríamos calificar a Alonso como hombre de teatro; pero es mucho más. Es un director de escena y un director de actores. En su mano los cómicos no van "sueltos", obedecen a un sentido rector que influye en la representación de modo claro. Su actividad está unida al teatro desde la primera juventud. Y su firma a los grandes éxitos.

Si continuáramos en solicitud de respuestas, todas votarían por la conservación de la Zarzuela, es innegable. Inquieta y entristece que pueda convertirse en solar y el solar en garaje. Parece que entregado a una empresa particular no puede ser negocio, ni siquiera cubrir gastos. La razón económica es semejante en cualquier parte del mundo. Entonces hay que estudiar la fórmula y decidirse a la subvención.

Y hacerlo pronto. El solar es muy apetecible.

Luis DE ARMIÑAN

José Luis Alonso. (Foto Basabe.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En una encuesta sobre el Teatro Nacional Subvencionado

Encuesta sobre el género lírico

«SI» UNANIME al TEATRO NACIONAL SUBVENCIONADO

Responden: Milagros Porta, Hipólito Jiménez, Vicente Guilló y Guillermo Fernández-Shaw

Con el fin de airear —con el aire más puro y desinteresado— el clima en que yace desde hace muchos años el género lírico nacional, INFORMACIONES ha abierto una amplia encuesta. Por esta sección irán desfilando las más preclaras figuras de la literatura, del teatro, de la crítica, de la ciencia y de la vida social madrileña. Todas estas figuras de las más varias actividades están unidas por el sagrado vínculo del arte musical y en todas existe una vocación por este genero lírico, tan abandonado en estos años. Se trata, pues —al menos este es nuestro propósito— de poner en juego estas opiniones, todas autorizadisimas, para despertar el ánimo de quienes pueden tener competencia en la resolución de estos problemas.

Ya hemos apuntado en una nota preliminar a esta encuesta que en toda América, y muy concretamente en los Estados Unidos, el género lírico español está de moda. Diariamente existen emisiones de radio y televisión dedicadas a nuestra zarzuela. Y cuando en un país, por donde ha pasado todo lo mejor del mundo y tienen a su disposición todos los elementos necesarios para recrearse con lo más moderno y más bello, recurren, como "novedad", a aquello que nosotros hemos arrumbado, es el momento de lanzar nuestros mejores mensajes para que prospere en su propia tierra lo que en ella nació con la mayor brillantez. En definitiva, que tiene derecho a vivir aquí lo que en otros países más modernos y más ricos se mima y ensalza.

Esperamos que todas estas opiniones que van a ir apareciendo en esta sección de INFORMACIONES tengan en las altas y competentes autoridades el eco que merecen. Si esto ocurriera, tendríamos en esta casa de INFORMACIONES una de las mayores satisfacciones. Porque tratamos de resucitar un género típicamente español. Y porque ha sido precisamente INFORMACIONES desde hace muchos años el más constante y gozoso paladín de esta nobilísima causa. El género lírico, hoy en lamentable crisis por falta de ayuda fundamental, merece ser salvado. Estas y otras opiniones sucesivas podrán servir de estímulo, de orientación y de polémica. Y a Dios pedimos que sean los primeros cimientos de una estructura orgánica del glorioso y extraviado género lírico español.

PREGUNTAS

1. ¿Cree usted en la vigencia del género lírico español?
2. Para su resurgimiento, ¿qué bases fundamentales cree usted necesarias?
3. Se ha dicho muchas veces, y por firmas muy ilustres, que el llamado «género chico» es la mejor esencia de nuestro teatro. ¿Cuál es su opinión sobre este particular?
4. ¿Considera usted necesaria la creación de una escuela del género lírico que abarcase la educación de cantantes, coros, «ballets», conjuntos, etc.?
5. ¿Contribuiría al resurgimiento de nuestro teatro musical la adquisición por parte del Estado de un local en Madrid al que se diera carácter nacional?

El ilustre escritor, periodista y famoso libretis don Guillermo Fernández-Shaw rompe el fuego de esta encuesta con las respuestas que siguen.

1.ª El género lírico español no puede morir. Podrá llamarse o no zarzuela, pero sus esencias subsistirán mientras que en nuestro país existan una sensibilidad indiscutible, un verdadero sentimiento del arte y una afición que resista los mil inconvenientes de índole material que se oponen al normal desarrollo de los negocios líricos.

2.ª Viene hablándose hace muchos años de la necesidad del resurgimiento del género. Recuerdo que cuando en 1923 estrenamos «Doña Francisquita», el maestro Vives se indignaba con quienes, para demostrarle su entusiasmo, le decían: «¡A ver, maestro, si con esta obra resurge otra vez la zarzuela!» Y Vives nos aseguraba que lo mismo le habían dicho cuando estrenó «Maruxa» y, anteriormente, cuando compuso «Bohemios». «¡Siempre resurgiendo lo que no ha muerto!» Han pasado desde entonces cuarenta años, y lo único que ocurre es que se han agudizado los problemas de índole económica. En la resolución de esos problemas están las bases fundamentales necesarias. Porque no faltan ni libretistas capaces de renovar lógicamente, el género ni compositores, jóvenes o consagrados, que darían nuevos días de gloria a la escena lírica española.

3.ª En el género chico está, efectivamente, la mejor esencia de nuestro teatro con música. Pero hay que tener, al pensar en él, mucho cuidado: se corre el riesgo de que esas esencias se volatilicen al querer manipular hoy con sus obras. Son éstas, a mi juicio, intocables, y loco sería quien pretendiese «arreglarlas» en un afán equivocado de modernización. Elegirlas, ensayarlas y presentarlas con el mayor decoro sería, en cambio, labor eficaz, muy conveniente para que pudiesen acercarse a ellas las generaciones jóvenes.

4.ª Esa escuela, bien planeada, bien organizada, bien orientada y bien dirigida podría dar los mejores resultados. Pero, ¿sería posible la realización de ese sueño?

5.ª Ese teatro lírico oficial sería para el género lírico una importante inyección que nadie puede poner en duda. ¿Resolvería, sin embargo, el problema en toda España? No olvidemos que nuestro genero es, ante todo, popular y que hay también el deber de acudir con él a cuantas regiones conservan masas de aficionados que temen verse cada día mas desasistidos de autoridades, autores, cantantes y empresarios.

INFORMACIONES
6 Febrero 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

"CREVI-
LLENTE"
—
Semana
Santa
de
-1963

Dolorosa

Por Guillermo Fernández Shaw

¡OH, concepción excelsa del más tierno
de los amores y del más profundo!
Tu cuerpo virginal se hizo fecundo
para ser cifra del amor materno.

Tu amor de madre, —dulce sol de invierno,—
que solloza ante el Hijo moribundo,
pero es firme a la vez, muestra ante el mundo
todo el valor sublime de lo Eterno.

Por él, por este amor, las siete espadas
que en Tí clavadas para siempre han sido,
brillan, con viva luz, glorificadas

ante los ojos de los pecadores.
¡Si Dios no hubiese al mundo redimido
lo redimieras Tú con tus dolores!

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

VIERNES 31 DE MAYO DE 1963 LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

COLABORACION DE LA VANGUARDIA

SUCESIVA EVOCACION HISTORICA

UN POETA ESCRIBE SU LIBRO DEL ORFEON CATALAN

CONOCI a Miguel Saperas en Barcelona a través de un libro y de un amigo. El amigo se llama Valentín Moragas Roger; el libro "Pietat". Aquella colección de bellísimas composiciones que, desde el primer momento, me cautivó, me hizo comprender las calidades literarias de su autor. El trato con el hombre me obligó en seguida a ser cordialmente su amigo.

¿Quién puede no admirar y querer al ilustre poeta catalán? ¿Quién puede resistir a la gentileza de su entrañable amistad y a la emoción de sus poesías, hondas y sensibles, casi siempre rebosantes de ternura? Fue para mí un honor traducir al castellano muchas de sus estrofas, recogidas en primorosas ediciones; y he de confesar que traduciéndole —o, lo que es lo mismo, interpretando lealmente sus sentimientos— aprendí a conocerle aún más, y a sentir, no sólo admiración sino amor, hacia un idioma que había entrado en mi cerebro por los ojos y había llegado a mi alma por el corazón.

Un poeta de las calidades de Miguel Saperas tenía que manifestarse con análoga intensidad en verso que en prosa. Si se leen sus libros con recogimiento, tanto se advierte su temperamento poético en "Pietat", "Palsatges", "Carles de Viana" o los "Poemes d'Itàlia", como en el "Breviari d'amor", "L'amor en la Mare de Déu", "Assajant l'assaig", "Entre la soledat i els llibres"; y "La petita història de la meva biblioteca". Las reacciones del poeta ante temas fundamentalmente líricos, sus anotaciones de observador de la ciudad o de viajero por tierras de ilusión y sus exaltaciones a impulso de una acendrada fe, tanto se acogen a unas obras como a otras. Y todas ellas, inspiradas por el mismo espíritu creador, componen un apretado haz, que es la ejecutoria literaria y personal de Miguel Saperas.

De todas estas calidades disfruta, en sus cerca de cuatrocientas páginas, "El meu llibre de l'Orfeó Català". Apasionadamente sincero, noblemente simpático, tierno y comunicativo, lírico y polémico, el libro de Saperas sobre el Orfeón de Cataluña tiene erudición e historia, anécdota y enseñanza, confianza y entusiasmo y, sobre todo, aquí y allí, poesía; y no me refiero precisamente a las treinta y una composiciones que forman el "Intermedio lírico" intercalado entre las páginas en prosa —ante el cual quisiera luego detenerme—, sino a ese centenar de "reflejos de mosaico" plenos de ternura en sus semblanzas, de agudeza en sus recuerdos y de sensibilidad en sus juicios.

Es una delicia para el buen aficionado ir leyendo estos "reflejos" por los cuales desfilan las grandes figuras, fundadoras o continuadoras, del Orfeón, y los actos principales —los conciertos— en que ha tomado parte la prestigiosa masa coral. Como es lógico, la figura cimera del Orfeón es la del maestro Luis Millet, su Fundador y primer Director: "nuestro Fundador y Apóstol", como dice Saperas en su primer "reflejo". Y al decir "nuestro" no puede ser "nuestro" amigo más exacto, puesto que él es desde 1950 secretario del Orfeón, sustituyendo a don Pascual Boada, de imperecedera memoria para los catalanes amantes de la Música. Al lado de Millet van surgiendo otros directores y varias gloriosas figuras: los maestros Pujol, Tomás, Llongueres y otros, no menos eminentes, hasta llegar al actual Director de la masa coral el maestro Luis María Millet. También, el inolvidable Amadeo Vives.

Surge el recuerdo del maestro Vives, y debo detenerme con la emoción que se apodera de mí siempre que pronuncio su nombre. Debo al ilustre autor de "Euda d'Uriac" muchos momentos de gratitud en esta vida; y uno de ellos, sin duda, fue su vehemente empeño —todo en él era vehemencia— por hacerme admirar y querer al Orfeón Catalán. Entornando sus ojos risueños y poniendo en su voz ardientes inflexiones, Vives hablaba de la fundación del Orfeón con un cariño que yo llamaría paternal. Había contribuido él con su esfuerzo y con su talento a la obra creadora de Millet. Luego... Dejaré que lo diga el propio Saperas en uno de sus "reflejos": "Amadeo Vives marchó a Madrid y fue el último gran dignificador de la "zarzuela" con "Maruxa", "La villana" y "Doña Francisquita", con las cuales consiguió un éxito como hacía lustros que no se había logrado en este género". Pero la obra del maestro Vives en Barcelona no se pudo olvidar; y fue el propio maestro Millet el que así lo reconoció en unas palabras, que recoge Saperas, hablando del maestro Nicolau: "Si Vives fue para nuestro Orfeón un padre en la génesis de nuestra obra..., Antonio Nicolau fue quien más la dignificó con sus creaciones corales, escritas para ser cantadas por el Orfeón". No se conforma Saperas con estas notas. No menos de diez páginas consagra, con interés y cariño, al recuerdo del autor de "L'emigrant", puntualizando cómo, sobre un texto de Milá y Fontanals, escribió "La complanta d'en Guillén", que estrenó el Orfeón, recién nacido, en 1892. Y al seguir las andanzas de Amadeo Vives de Madrid a Barcelona, de Barcelona a Madrid, de España a América y de Méjico a Barcelona, goza y se recrea describiendo el banquete con que, en diciembre de 1928, sus amigos de la capital catalana festejaron el "regreso definitivo a sus lares" del hijo ilustre que alguna vez creyeron distanciado.

El libro de Saperas es una sucesiva evocación histórica a través de la vida y los triunfos de la gran masa coral y, paralelamente, de los triunfos y la vida del maestro Millet. ¡Con qué riqueza de matices se compone la personalidad del maestro insigne! ¡Con qué acopio de detalles se perfilan las breves o extensas biografías de sus colaboradores! Muchas veces una pincelada basta para darnos el retrato de un gran amigo: el alsaciano doctor Schweitzer, Premio Nobel de la Paz en 1954; o el genio de la arquitectura catalana don Antonio Gaudí que, al terminar una audición en el Palacio de la Música, confesó que aquella noche se había reconciliado con Bach; o el maestro francés Gustavo Bret, o, sucesivamente, don Juan Millet y Pagés, primer presidente del Orfeón; don Francisco Matheu, don Alberto Bastardes, don Joaquín Cabot...

Párrafo especial reclaman los intérpretes; y entre ellos, para Saperas y para mí, el arte inolvidable de Emilio Vendrell. El que fue solista del Orfeón se convirtió, cantando óperas y zarzuelas, en ídolo del público de Barcelona y, después, de los públicos de toda España y de la América hispana. Pero jamás se olvidó de la agrupación amada, donde brillaron sus primeros éxitos. Y cuando, ya retirado del teatro, tuvo empeño en volver a ser uno más en las filas orfeonistas, redondeó, con pasión muy española, una vida consagrada al arte. Saperas, identificado con el famoso tenor, no se limita en el libro a hacer sus anotaciones biográficas, sino que le consagra dos poesías en su "Intermezzo líric". ¡Qué semblanza emocionante la del "Petit film d'Emili Vendrell"! En poco más de ciento cincuenta versos se acogen los instantes más destacados del artista "que triunfó sin concesiones", desde sus versiones de Haydn y Bach a las modernas creaciones del teatro. Hasta que una noche el ruiseñor se durmió, y sus trinos quedaron —para sus amigos y para sus enfervorizados admiradores—, guardados en unos discos entrañables.

Otras poesías dedica Saperas en su "Intermezzo" a notables cantantes del Orfeón: Montserrat Bargalló, el bajo Vicente García y Pons, la popular liederista Montserrat Salvadó, el solista Cayetano Renom. Para el secretario actual del Orfeón Catalán tiene que haber sido un timbre de legítimo orgullo componer este libro que su querido Orfeón se merecía. Pero ha sido sin duda éste un excepcional motivo de ufanía esta ofrenda que le ha hecho, como su mejor regalo, un gran poeta de Cataluña. Bien se advierte esta convicción en el prólogo que, con su autorizada opinión, ha puesto al libro don Félix Millet y Maristany.

Guillermo FERNANDEZ SHAW

Un artículo de Guillermo Fernández Shaw en LA VANGUARDIA ESPAÑOLA de Barcelona, 31 mayo 1963

217

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Javier de Echarri Gamundi
Director de "La Vanguardia"

Barcelona 29.

Sr. Dn Guillermo:
encuentro tu carta de regre-
so de Pamplona a donde fuí
por el bautizo de mi segun-
do nieto.. De las mañanas de
"La Epoca" a esto, fíjate que
distancia.. fu artículo magní-
fico y pase mi una alegría muy
grande el poderlo publicar. Lo
doy inmediatamente a la imprenta
y lo veras enseguida en "La Van-
guardia". Perdóname que sea breve.
Siempre ando de calleja.. pero con-
tento con esta apasionante tarea
profesional. Tengo muy vivo deseo
de que nos veamos y procuraré lo-
grarlo cuando vaya por Madrid.
Un abrazo muy fuerte
Javier

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Miquel Saperas

Travesera de Dalt, 5 i 7, esq. 4.ª
Telèfon 237 57 90
Barcelona-12

Barcelona, 31 de mayo de 1963

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw
Claudio Coello, 6D

M a d r i d

Querido Guillermo:

Hoy se ha publicado tu artículo en "La Vanguardia". Son ya muchos los amigos que me han llamado por teléfono para felicitarme, entre los cuales Saltor y Vistor Moya. No puedes imaginarte como me confunde la gentileza de tantos y tantos elogios. De corazón a corazón, una lágrima de agredecimiento y en ella toda la fé que siempre en tí puse.

La pasada Fiesta del Libro, los libreros barceloneses editaron un bello opúsculo donde figura un soneto tuyo dedicado al libro. Creo estarás enterado. En caso contrario, dímelo y te enviaré un ejemplar.

Un fuerte abrazo de

M. Saperas

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EL DIRECTOR GENERAL DE CINEMATOGRAFÍA
Y
TEATRO

Madrid, 11 de enero de 1.963

Sr. D.
Guillermo Fernandez Shaw
Claudio Coello, 60
M a d r i d .

Querido amigo:

La Orden ministerial de 28 de noviembre último, que regula la organización del Consejo Superior del Teatro, establece que además de los miembros designados por los Organismos y Entidades que en dicho texto legal se concretan, se designarán también por este Ministerio, y a propuesta de la Dirección General de Cinematografía y Teatro, cierto número de vocales elegidos entre personas destacadas y representativas de alguna actividad teatral.

Me agradaría mucho contar con su colaboración como miembro del citado Consejo Superior del Teatro, y le ruego me comunique si le es posible aceptar este ofrecimiento, bien por escrito o llamando a uno de estos dos teléfonos, 254.81,30 ó al 254.22.00 (extensión 20.27). ambos de la Secretaría General de esta Dirección.

La razón de urgir su respuesta, obedece a la necesidad de constituir y poner en funcionamiento dicho Organo Asesor en fecha muy próxima.

Agradeciéndole su atención, y confiando en que hará lo posible por aceptar esta petición, le saluda y queda como siempre buen amigo suyo,

firmado: José Mª García Escudero

Guillermo en el CONSEJO SUPERIOR DEL TEATRO

221

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO
DIRECCION GENERAL
CINEMATOGRAFIA Y TEATRO

Sección .....
N.º 74-63

El próximo lunes, día 21 del corriente mes, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar en la Sala de Juntas de este Ministerio, la sesión inaugural del nuevo Consejo Superior del Teatro, que honrará con su asistencia el Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo.

Lo que de orden de su Presidente, el Ilmo. Sr. Director General de Cinematografía y Teatro, tengo el honor de comunicar a Vd., rogándole muy encarecidamente su asistencia.

Dios guarde a Vd. muchos años.
Madrid, 17 de enero de 1963.

EL SECRETARIO,

CONSEJO SUPERIOR DE TEATRO

Mod. 261

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw.- Madrid.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

22-1-963

tínez, jefe del Servicio de Teatro de la Dirección General de Cinematografía y Teatro.

Vocales por razón del cargo.—Don Ramón Lamas Lourido, asesor religioso del Ministerio de Información y Turismo; don José Farré de Calzadilla, presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo; D. Bartolomé Mostaza Rodríguez, secretario de la Junta de Censura Teatral; D. Manuel Feijoo Salas, presidente de la Junta Nacional Económica del Sector de Teatro, Circo y Variedades del Sindicato Nacional del Espectáculo; D. César Ojínaga Erill, presidente de la Junta Nacional Social del Sector de Teatro, Circo y Variedades del Sindicato Nacional del Espectáculo (con carácter provisional); D. Joaquín Calvo Sotelo, presidente de la Sociedad General de Autores de España; doña María Oloriz Rus, director del Museo del Teatro; don Fernando Fernández de Córdoba, director de la Escuela de Arte Dramático y gerente administrativo de los Teatros Nacionales; don Guillermo Díaz Plaja, director del Instituto del Teatro de Barcelona; D. José Cubiles Ramos, director del Real Conservatorio de Música; don Cayetano Luca de Tena y Lazo, director del teatro Español; don José Luis Alonso Mañes, director del teatro María Guerrero; D. Modesto Higueras Cátedra, director del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo; D. Manuel Pombo Angulo, concejal delegado del Ayuntamiento de Madrid en el teatro Español; don Rafael Navarro Domínguez, jefe del Departamento de Actividades Culturales del Sindicato Español Universitario, y doña Elisa de Lara y Ossio, regidora central de Prensa y Propaganda de la Sección Femenina.

Vocales en representación de organismos y entidades.—A propuesta del Sindicato Nacional del Espectáculo: Don Cayetano Luca de Tena y Lazo, como representante de los directores de escena; D. Rafael Cores Pastor, como representante de los actores; don Juan Serrat Huguet, como representante de las empresas de compañía dramática; don Ricardo Ros March, como representante de las empresas de compañía lírica; D. Francisco Muñoz Lusarreta, como representante de las empresas de local; D. Juan Martínez Carcellé, como representante de las empresas de circo, y doña Isabel López Les, como representante de los escenógrafos. Todos con carácter provisional, excepto el señor Muñoz Lusarreta.

Los vocales designados con carácter provisional, y que con tal carácter han sido propuestos por el Sindicato Nacional del Espectáculo, lo serán en tanto que por el Grupo Sindical correspondiente se lleve a cabo la oportuna elección.

A propuesta de la Sociedad General de Autores de España: Don José López Rubio, como representante de los autores dramáticos, y D. Federico Moreno Torroba, como representante de los autores líricos.

A propuesta de diversos organismos: don José María Rubio y García Mina, por la Dirección General de Relaciones Culturales; D. Gregorio Marañón Moya, por el Instituto de Cultura Hispánica; D. Francisco García Pavón, por la Dirección General de Bellas Artes; D. Manuel García Durán, por la Dirección General de Radiodifusión y Televisión; D. Enrique de la Hoz Díaz, por la Dirección General de Información, y D. Félix María Ezquerra Núñez, por la Secretaría General del Movimiento.

A propuesta de la Dirección General de Cinematografía y Teatro: doña Josefina Sánchez Pedreño, de los teatros de Cámara; D. Guillermo Fernández Shaw, de los teatros de Aficionados; doña Guillermina Martínez Cabrejas, "Mariemma", del género de *ballet;* D. Adolfo Prego de Oliver, de la crítica de la Prensa diaria; don Juan Emilio Aragonés Daroca, de la crítica de la Prensa especializada; D. Antonio Fernández Cid, de la crítica de teatro lírico; don Juan Guerrero Zamora, ensayista teatral, y D. José María Pemán Pemartín y don Melchor Fernández Almagro, académicos.

Vocales de libre designación del Ministerio.—Don Federico Carlos Sainz de Robles, don Ricardo Calvo Agosti, D. Juan Fernández Figueroa, D. Eusebio García Luengo, D. Nicolás González Ruiz, D. Alfredo Marquerie y Mompín, D. Adolfo Marsillach Soriano, doña María de la Concepción Carro Alcaraz, "Conchita Montes"; D. Alfonso Paso Gil y D. Gonzalo Torrente Ballester.

LA REBAJA DE PRECIOS EN LOS CINES

La Junta Económica (Cinematógrafos) del Sindicato Provincial del Espectáculo de Madrid, como continuación a la nota remitida anteriormente, nos envía la siguiente comunicación, en la que dice:

"1.° *Que a diferencia de cualquier otra industria o comercio se mantienen congelados en Madrid los precios de las localidades desde el mes de octubre de 1956, medida únicamente aplicada a los cines entre todos los espectáculos públicos.*

2.° *Que desde dicha fecha los cinematógrafos han sufrido en sus gastos generales un aumento del 46 al 51 por 100.*

3.° *Que si bien las demás actividades comerciales habrán padecido aumento parigual en sus gastos, en contraposición con el cine, han disfrutado de absoluta libertad, para repercutirlo, acto seguido, sobre el consumidor. Además existe en los precios de las localidades de los cines una gran escala que hace posible al espectador elegir el precio que más le convenga (desde 2,50 pesetas).*

4.° *Que haciéndose eco el Gobierno de tan impar situación sometió en su día a la aprobación de las Cortes la ley de 17 de julio de 1958, en que se acordó la unificación y reducción de impuesto a los cinematógrafos, según preceptúa el artículo 4.° de dicha ley, cosa que no se había llevado a efecto.*

5.° *Que aclarando el alcance del Impuesto de Usos y Consumos que gravaba a los cinematógrafos, el concierto con el excelentísimo Ayuntamiento se hallaba establecido con una cifra que equivalía al 4 por 100 de la potencialidad total del aforo (base segunda, apartado primero, en relación con la base primera, apartado segundo). El Excmo. Ayuntamiento llegó a esta realidad con espíritu comprensivo y justicia fiscal por lo muy cargados que se encontraban los locales de exhibición con otros impuestos, lo que motivó la ley de 17 de julio de 1958, a la que antes aludiamos.*

6.° *Que por la modalidad especial de operar en esta industria se da el caso anómalo de que la desgravación de este impuesto implica un aumento automático en otros gastos de su explotación, como por ejemplo el impuesto de Protección de Menores, Autores, etcétera, y en muchos casos alquiler de locales.*

Muy digno de tenerse en cuenta también son las circunstancias particularísimas por las que atraviesa esta industria, tales como competencia de Televisión, motorización, limitación de importación de películas, etc.

Por las razones indicadas, la Junta Económica (Cinematógrafos) del Sindicato Provincial del Espectáculo estima, en su deseo de dar satisfacción al criterio público y colaborar con la política de nuestro Gobierno, la procedencia de una reducción, que supondrá que el precio de las localidades de 36,76 pesetas quedará en 35 pesetas; el de las de 31,50 pesetas, en 30 pesetas; el de las de 26,20 pesetas, en 25 pesetas; el de las de 23,10 pesetas, en 22 pesetas; el de las de 21 pesetas, en 20 pesetas, y así sucesivamente."

Autocrítica

Esta noche se estrena en el teatro Cómico la comedia cómica en tres actos "Mi marido no me entiende", original de Juan Vazzary, adaptada a nuestra escena por Luis Fernández de Sevilla.

DICE EL AUTOR

Al escribir "Mi marido no me entiende" me propuse algo más que divertir y provocar la risa. Sin aparente seriedad ni párrafos discursivos, procuré—no sé si lo habré logrado—poner de relieve uno de los males que suelen aquejar al matrimonio: el de la incomprensión. Eso que de novios fue hábilmente disimulado y que, luego en la intimidad del hogar es separación de

Combata el frío:

DISFRUTE TODO EL AÑO DE UN CLIMA PRIMAVERAL CON

«AIRKING»

El acondicionador de aire portátil más pequeño en tamaño y grande en rendimiento.

Precio de venta al público. 1.580 pesetas.

PIDALO EN CUALQUIER ESTABLECIMIENTO DE APARATOS ELECTRODOMESTICOS

REPRESENTANTE EN MADRID:
Don F. AMAGO MALAGON
Calle Menorca, 42, 3.° - Teléf. 275 78 76.
MADRID (9)

COMADRONA-JEFE PARA CLINICA MATERNAL

con iniciativa, dotes de mando y sentido de la organización, se precisa. Indispensable comprometerse a residir en la misma.

Escribir de puño y letra indicando edad, estudios cursados, labor realizada y lugar actual de trabajo, adjuntando fotografía actual. Excelente retribución.

Será devuelta documentación. Reserva absoluta.

Dirigir correspondencia al número 5.000. Apartado Correos 4.037. MADRID o al número 5.000 de PUBLIDIS, Rambla de Cataluña, 6. BARCELONA.

IMPORTANTE

Se necesitan agentes profesionales en la venta de máquinas de café y accesorios, para la marca SOBERANA-SAN MARCO. Interesantes condiciones, de 7 a 9 tarde. Máxima reserva a colocados. TALLERES CANTABRIA - CALLE DEL CONDE DE MIRANDA, NUMERO 2 - MADRID-12.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL DA POSESION DE LA PRESIDENCIA DE LA SOCIEDAD DE AUTORES A DON JOAQUIN CALVO SOTELO

Pronunciaron discursos los Sres. Lora Tamayo, Calvo Sotelo y Moreno Torroba

EL NUEVO PRESIDENTE EXPRESO LA ADHESION DE LA SOCIEDAD AL JEFE DEL ESTADO

A la una de la tarde de ayer se celebró, en el salón de actos de la Sociedad General de Autores de España, la toma de posesión del nuevo presidente de la entidad, don Joaquín Calvo Sotelo. Asistieron numerosas personalidades del mundo de las Letras y la Política. Estaban presentes el ministro de Educación Nacional, Sr. Lora Tamayo; el subsecretario de Información, Sr. Cavanillas; los directores generales de Información, Archivos, Bellas Artes y Cinematografía y Teatro, Sres. Robles Piquer, Bordonau, Nieto y García Escudero; el presidente de la Diputación de Madrid, marqués de la Valdavia; los académicos duque de la Torre, marqués de Luca de Tena, Pemán, Gerardo Diego y García Sanchiz; el vicepresidente de la Sociedad, maestro Moreno Torroba; el consejero delegado, Sr. Arozamena; el director gerente, Sr. Ruiz Iriarte; el secretario general de Redacción de A B C, Sr. Cortés-Cavanillas, que representaba a nuestro director, y extraordinario número de autores e invitados.

El secretario general de la entidad, señor Galiano, leyó el acuerdo de la Junta Directiva por el cual se nombraba presidente a D. Joaquín Calvo Sotelo y se sometía esa designación al ministro de Educación Nacional.

INTERVENCION DEL SEÑOR MORENO TORROBA

Don Federico Moreno Torroba manifestó que hubiera sido deseo de todos el que la transmisión del cargo se hubiese verificado de manera natural, de presidente a presidente, pero que el fallecimiento del inolvidado Fernández Ardavín hacía preciso que él, en su calidad de vicepresidente en funciones accidentales de presidente, interviniera a título de tal en el acto. Recordó con emocionadas frases al autor de "Rosa de Madrid", de quien dijo que dejó en segundo término su producción teatral ante las obligaciones del importante cargo que desempeñaba y, por ello—pues a Ardavín se debe en gran parte—, está ahora la Sociedad en perfecto estado de funcionamiento. Ello, no obstante, tendrá el nuevo presidente motivos sobrados para enfocar y abordar nuevas facetas y de su talento, personalidad, cultura, don de gentes y conocimiento interno de la Casa esperamos todos mucho. Aseguró que todo el personal y los altos cargos estarían junto a él, en franca cooperación, y concluyó abrazándole entre grandes aplausos.

PALABRAS DEL MINISTRO DE EDUCACION

Don Manuel Lora Tamayo declaró que la circunstancia de que los problemas de propiedad intelectual estén vinculados al Ministerio que regenta le llevaba a presidir la toma de posesión. Después de breves consideraciones acerca de las relaciones entre la Sociedad y el Ministerio tributó conceptos encomiásticos a la memoria de don Luis Fernández Ardavín, y con referencia a D. Joaquín Calvo Sotelo dijo que ponía su prestigio y su talento al servicio de una noble empresa como es la dirección suprema de la Sociedad General de Autores de España. Le auguró un buen éxito y felicitó a la Sociedad por el tino de la elección. "Esta primera escena, que es la toma de posesión, culminará para el Sr. Calvo Sotelo con un éxito rotundo", subrayó el ministro.

HABLA EL SEÑOR CALVO SOTELO

Las primeras palabras del flamante presidente fueron para decir que la Sociedad de Autores es como una gran familia. Una familia que puede atribuirse al título de familia numerosa. En ella, como en todas las familias, hay divergencias, distintos puntos de vista. Pero, como en todas las familias bien trabadas por solidez de cimientos, mutuo respeto y comunidad de intereses, suele manifestarse estrecha hermandad en las grandes decisiones y coyunturas

Joaquín Calvo Sotelo

de la existencia. Vive la Sociedad el gran dolor de la pérdida de Ardavín desde hace unas semanas. Evocó luego el Sr. Calvo Sotelo la figura de aquel "gran capitán de teatro en verso", que era Eduardo Marquina; la del "gran mosquetero", que fue José Juan Cadenas; la de aquel "rey del optimismo", que se llamó Francisco Alonso y cuyos alegres pasacalles madrileños sonaron al paso de su entierro en la ciudad adoptiva que tanto amó; y la del "hércules de la simpatía", el maestro Guerrero, al que debe la Sociedad, entre otras cosas, el soberbio edificio que hoy posee. La evocación de todos esos presidentes produce—añadió el Sr. Calvo Sotelo—no un malestar, sino una agridulce sensación de presencia. Distinto es el caso de Fernández Ardavín. Es muy reciente su desaparición y por ello se nos nublan los ojos y nos tiembla la mano al nombrarle. Hizo un encendido elogio del finado como hombre y como autor. Aludió seguidamente a la presencia del ministro y dijo que no se trataba sólo de un gesto de cortesía y amabilidad en el trance de ese relevo de mandos, sino que significaba también algo más: una simpatía y una solidaridad con todos los problemas de los autores españoles. Lo mismo que la asistencia de los representantes del Ministerio de Información y Turismo. "Vemos en todos ellos unos aliados en nuestra lucha por la defensa de los derechos del autor. El Estado—al que nuestros derechos deben merecerle el mismo apoyo que otros derechos de propiedad—se honra a sí mismo extendiendo sobre nosotros, trabajadores del espíritu, su protección y su ayuda. Un Estado de Derecho que sabe que para ser de Derecho tiene que tutelar y defender todos los derechos que en él subsisten". "Estamos librando una batalla—recalcó el orador—y la presencia de estas autoridades sobre nuestros corazones mueve a la esperanza y simultáneamente a la gratitud" Terminó con elogios al maestro Moreno Torroba por sus méritos y su actuación en la Sociedad y con expresiones de agradecimiento al Consejo de Administración, a los empleados, a los asistentes, al acto y a todos los autores. Y proclamó su buena voluntad y su buena disposición de espíritu de sacrificio, pidiendo la colaboración y la ayuda de todos. Rogó al ministro de Educación Nacional que transmitiera al Jefe del Estado la adhesión de la Sociedad General de Autores de España. Fue muy aplaudido y felicitado. En los salones contiguos se ofreció a los invitados un aperitivo servido por Pedro Chicote.

INGLES · FRANCES · ALEMAN · RUSO
ITALIANO ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

PARA IDIOMAS
SOLO
MANGOLD
De la Fundación Internacional "Centros Europeos de Lenguas y Cultura"

EL PROBLEMA DE ESTE TIEMPO

de relaciones internacionales crecientes es el conocimiento de idiomas

LA SOLUCION

está en Mangold, único centro de idiomas que puede ofrecerle la garantía de:

unos métodos que han obtenido un triunfo mundial entre 800 autores de 31 países;

profesores exclusivamente nativos, que colaboran en los grandes centros internacionales de investigación pedagógica;

actividades culturales complementarias durante todo el curso: conferencias, charlas, cursillos, cine, etc Estas actividades son independientes de las clases y gratuitas para los alumnos

MATRICULA DIARIA
PARA TODOS LOS NIVELES

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TOMA DE POSESION DEL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD DE AUTORES El ministro de Educación Nacional, Sr. Lora Tamayo, abraza al nuevo presidente de la Sociedad General de Autores de España, después de darle posesión de su cargo, en solemne y cordialísimo acto, celebrado con asistencia de numerosas personalidades de las Letras y la Política. Don Joaquín Calvo Sotelo pronunció con este motivo un discurso, en el que evocó las figuras de los ilustres presidentes de la entidad, ya desaparecidos, y muy especialmente la de D. Luis Fernández Ardavín, su más próximo antecesor, fallecido hace unas semanas. (Fotos T. Naranjo.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Firma de un acuerdo entre - la S.G.A.E. y el Ministerio de Información —

ACUERDO TELEVISION-SOCIEDAD DE AUTORES

Don Joaquín Calvo Sotelo, como presidente de la Sociedad General de Autores Españoles, y el director general de Radiodifusión y Televisión, don Roque Pro Alonso, firman un acuerdo sobre los derechos de autor en Televisión Española. Entre ambos, vemos en la fotografía al subsecretario de Información, D. Pío Cavanillas. (Foto Europa Press.)

ABC

10 Marzo 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El señor Calvo Sotelo rubrica el acuerdo.

El señor Pro Alonso firma el documento.

HA SIDO FIRMADO UN ACUERDO ENTRE LA DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION Y TV Y LA SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES

Queda regulado, por tres años, el pago de los derechos de autor en las Radios nacionales y en Televisión Española

El acto fue presidido, en nombre del ministro de Información y Turismo, por el subsecretario del departamento

El señor Cabanillas cierra el acto con breves palabra.

HA sido firmado un acuerdo entre la Dirección General de Radiodifusión y Televisión y la Sociedad General de Autores de España, por el que se regula el pago de los derechos de autor en las radios nacionales y en Televisión Española.

El sábado, día 9 de marzo, en el salón-biblioteca de la SGAE, y en torno a la larga mesa de sesiones que centra el salón, tomaron asiento el subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, Pío Cabanillas, que presidía el acto; a su derecha, el presidente de la Sociedad de Autores, Joaquín Calvo Sotelo; y a su izquierda, el director general de Radiodifusión y Televisión, Roque Pro Alonso. Entre los asistentes al acto se hallaban José María Pemán, Ignacio Luca de Tena, numerosos autores y representantes de la Prensa. Eran testigos de la sencilla ceremonia las cámaras de TVE.

Después de la firma del acuerdo por los señores Pro Alonso y Calvo Sotelo, éste último pronunció unas palabras, en las que señaló que si hasta ahora existieron desacuerdos entre la Sociedad de Autores y la Televisión

233

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

se había debido a la falta de diálogo: pero que, tras las cordiales conversaciones sostenidas, se iba a poner puente de plata a aquéllos con la firma de un acuerdo que suponía, ante todo, una fórmula de entendimiento para echar a andar por el camino de la mutua comprensión.

El señor Cabanillas, con breves palabras, cerró el acto significando que le era muy grato haber presidido, en nombre del ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, el establecimiento del acuerdo firmado y, en especial, la apertura de un diálogo que, esperaba, continuará siempre.

EL ACUERDO

Previamente al acto de la firma de un acuerdo entre la Sociedad General de Autores de España y la Dirección General de Radiodifusión y Televisión, se han venido celebrando conversaciones entre una Comisión del Ministerio de Información y Turismo, presidida por el subsecretario del Departamento e integrada por los directores generales de Información, Cinematografía y Teatro y Radiodifusión y Televisión, y otra presidida por el presidente de la Sociedad de Autores y cargos directivos de la misma. Una vez que se cambiaron los respectivos puntos de vista se llegó a la conclusión de redactar un acuerdo —firmado el día 9 de marzo en el acto reseñado—, según el cual la Sociedad General de Autores pone a disposición de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión el uso de su repertorio nacional y extranjero en los programas de las emisoras de la red de Radio Nacional de España y en las emisiones de TVE por un período de tres años, a partir del día primero de enero del año en curso, mediante una compensación a tanto alzado.

Con el acto de la firma del acuerdo queda garantizada una normal relación entre la Dirección General de Radiodifusión y Televisión y la Sociedad General de Autores de España, por el fijado plazo de tres años. Al final del mismo, de común acuerdo, serán establecidas las normas y sistemas de compensación para los períodos siguientes.

(Fotos Bariego.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En el mes de Junio de 1963 Guillermo fué elegido consejero (por seis años) de la S.G.A.E. con arreglo a los nuevos Estatutos aprobados en Mayo por el Ministerio de Educación Nacional.

En la Sección Teatral resultaron triunfantes, por el Sindicato otros:

Joaquín Calvo Sotelo.
José Mª Pemán
Juan Ignacio Luca de Tena.
Guillermo Fernández Shaw
Luis Tejedor
José López Rubio.
Francisco Ayala y
Alfonso Paso.

Y los compositores

Fernando Moraleda
Antonio Fª Cabrera

Elegido Presidente Calvo Sotelo se cruzaron las escalas y pasó al Consejo.

José Muñoz Roman.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA

REGISTRO DE SALIDA
Fecha 24 JUN 1963
Nº 32237

Tenemos el honor de participarle que en consecuencia con el resultado de las elecciones verificadas el día 21 del corriente, y de acuerdo con lo que disponen los vigentes Estatutos, ha sido usted elegido Consejero de esta Sociedad General de Autores de España, como miembro de la Junta Directiva de la Sección TEATRAL.

Lo que comunicamos a usted para su conocimiento y efectos pertinentes.

Madrid, 24 de Junio de 1963.

EL SECRETARIO GENERAL,

SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA
MADRID

Vº.Bº.
El Presidente en funciones,

Ilmo. Sr. D. Guillermo Fernández Shaw.

MADRID

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

A B C. DOMINGO 23 DE JUNIO DE 1963. EDICION DE

ESTRENO DE «¡AÑO NUEVO, VIUDA NUEVA!» EN LA LATINA

...ca música so-
...a. Al parecer
...s encontrar-
...frasee una
...n el libre-
...tas frases
...stumbre,
...es.
... viuda

rela. Y a todos, al término de los dos actos, en los que también saludó el compositor.—Miguel TORRES.

ESTRENO DE "BALADA DEL FONTANERO"

Zésar, el infatigable y veterano creador de "Curva", más conocido por su profusa, pintoresca y jactanciosa auto-propaganda que por sus bien intencionadas y a veces acertadas producciones teatrales, estrenó anoche en el Círculo Catalán una comedia en dos actos y varios cuadros que lleva por título "Balada del fontanero". El propio autor fue intérprete de un destacado papel.

La nueva obra de Zésar no tiene, en realidad, nada nuevo. Son anticuados, más que viejos, el diálogo, las situaciones, las reacciones, el argumento y los caracteres. Todo allí suena a falso, a caduco, a lugares comunes. Hay brevísimos chispazos de auténtica teatralidad. Tan breves que ni el mismo Zésar, en su desempeño como autor, puede sacar partido de tales atisbos escénicos.

La representación fue discreta, tirando a mediana. No se puede, en rigor de justicia, pedir más a unos aficionados. De ellos sobresalieron, dentro de esa semipenumbra interpretativa, Maribel G. Molina, Alfredo Florensa y Antonio de Garay. El público, no muy numeroso, aplaudió con exquisita cortesía.—José BARO QUESADA.

REPRESENTACION DE "EL CABALLERO DE OLMEDO"

En la plaza Mayor, ante la Casa Panadería, se celebró anoche, organizada por el Ayuntamiento, una representación popular de la famosa comedia lopiana "El caballero de Olmedo", refundida por José Antonio Medrano. Fueron muy aplaudidos Rosita Yarza, José María Seoane y el resto de la notable formación escénica. El montaje, la luz, la dirección y la música ambiental estuvieron a tono con la magistral obra del Fénix.

ELECCIONES EN LA SOCIEDAD DE AUTORES

En la Sociedad General de Autores de España se han celebrado las elecciones para designar a los miembros del Consejo de Administración, de acuerdo con los nuevos estatutos de dicha entidad, recientemente aprobados.

Votó el 80 por 100 del censo general. Han resultado elgidos los señores siguientes:

Por la sección teatral.—Don Joaquín Calvo Sotelo, don José María Pemán, don Juan Ignacio Luca de Tena, don Guillermo Fernández Shaw, don Luis Tejedor Pérez, don José López Rubio, don Francisco Prada Blasco y don Alfonso Paso Gil. Compositores: don Fernando Moraleda Bellver y don Antonio García Cabrera.

Por la sección musical.—Compositores: don Luis Araque Santo, don Federico Moreno Torroba, don Amado Urmeneta Sesma, don Juan Dotras Vila, don Manuel López Quiroga y don Enrique E. Cofiner. Escritores: don Jesús María de Arozamena Berasategui, don Antonio Villena Sánchez, don Alfonso Jofre de Villegas y don Andrés Molina Moles.

Por la sección cinematografía y televisión—Compositores: don Cristóbal Halffter Jiménez, don José Muñoz Molleda y don Gerardo Gombáu Guerra. Escritores: don José María Sánchez Silva, don Vicente Escrivá Soriano y don Antonio Mas Guindal.

Por la sección de publicaciones.—Don José López Rubio y don Tomás Borrás.

Por las editoriales.—Don Enrique Martín Garea, por Ediciones Musicales Hispavox, y don Juan del Aguila, por la Unión Musical Española.

El nuevo Consejo se reunirá el próximo día 27 para elegir presidente, vicepresiden-

...gado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA
NUMERO TRECE DE ESTA CAPITAL
Rollo número 25 de 1963.

Secretaría de Sala
de
Don CONSTANCIO HERRERO SANZ

S E N T E N C I A Núm. .....

Sala Segunda de lo Civil
Iltmos. Señores:

D. Federico Martín y Martín
D. Marcelo Rivas Godoy
D. José Labajo Alonso
D. José Luis Ponce de León

En la Villa de Madrid a 2 de Julio de mil novecientos sesenta y tres.- Vistos en grado de apelación por la Sala Segunda de lo Civil de esta Audiencia Territorial los autos de juicio ordinario declarativo de menor cuantía, procedentes del Juzgado de Primera Instancia número trece de los de esta Capital, seguidos entre partes; de una como demandante, hoy apelante, DON FEDERICO ROMERO SARACHAGA, mayor de edad, casado, escritor y de esta vecindad, representado por el Procurador don Gabriel Hernández Pla y defendido por el Letrado D. Roberto Reyes Morales; y de otra, como demandados, hoy apelados, la SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA, domiciliada en esta Capital y DON GUILLERMO FERNANDEZ SHAW, mayor de edad, casado, escritor y de esta vecindad, representados ambos por el Procurador don Cristóbal Esteves Alvarez y defendida la primera por el Letrado D. Fernando Boronat Terol y el segundo por el abogado don José María Segovia Galindo; sobre reclamación de daños y perjuicios.

ACEPTANDO los Resultados de la sentencia apelada que con fecha veintitrés de Noviembre último dictó el Sr. Juez de Primera Instancia número trece de los de esta Capital, cuya parte dispositiva dice, literalmente, como sigue: "FALLO"; Que desestimando la demanda formulada por Don Federico Romero Sarachaga frente a la SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA y Don Guillermo Fernandez Shaw, debo absolver y absuelvo a estos en la instancia, sin hacer expresa condena en costas".

RESULTANDO; Que notificada a las partes la mencionada sentencia, contra la misma se interpuso recurso de apelación por la representación del demandante don Federico Romero Sarachaga, que fué admitido en ambos efectos,

Sentencia confirmada en la demanda seguida por Fco Romero contra la Sociedad de Autores y Guillermo.

243

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

en su virtud, previos los oportunos emplazamientos, se han remitido los autos originales a esta Superioridad, ante la que han comparecido ambas partes en tiempo y forma bajo las expresadas representaciones, sustanciándose el recurso por sus trámites legales y celebrándose la vista el veinticuatro de Junio próximo pasado con asistencia de los tres referidos Letrados, quienes informaron por su orden en apoyo de sus respectivas pretensiones.

RESULTANDO; que en la tramitación de los autos en ambas instancias, se han observado y cumplido las prescripciones legales.

VISTO, siendo Ponente el Magistrado, Iltmo. Sr. D. Marcelo Rivas Godoy.

CONSIDERANDO que desestimada la demanda por no haber sido demandados los herederos del maestro Guridi, autor de la música de la zarzuela "EL CASERIO", sin entrar a resolver la cuestión de fondo planteada, para la resolución del problema litigioso que el recurso ofrece, es preciso señalar las bases fácticas de la demanda; y afirmando en ésta por el actor, que la empresa explotadora del teatro de la Zarzuela, solicitó permiso de la SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES DE ESPAÑA, para la representación de "EL CASERIO", que lo denegó, porque el comutor de la letra de la obra, D. Guillermo Fernández Shaw y los herederos del maestro Guridi, negaron su autorización, es evidente que estos hechos constituyen la base de lo accionado en el escrito inicial del procedimiento; y rigiendo el proceso la demanda, si bien es cierto que el actor tiene facultades para llamar al juicio a las personas que estime conveniente por lo general, tambien lo es, que ello no es posible cuando la relación jurídico-material comprende con carácter inseparable a varias personas, en cuyo supuesto si no son demandadas todas ellas, la relación jurídico procesal no puede estimarse válidamente constituída, y el juzgador no puede conocer del fondo litigioso por la ausencia del litis consorcio pasivo necesario.

CONSIDERANDO que ello sentado, al ser autores de la letra de la zarzuela EL CASERIO, D. Federico Romero y D. Guillermo Fernández Shaw, y de la música el maestro Guridi, hoy fallecido, la reclamación de indemnización de perjuicios al amparo del artículo 1902 del Código Civil, producida en la demanda por D. Federico Romero, contra Fernandez Shaw y la Sociedad General de Auto-

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

res, debió comprender tambien a los herederos de Guridi, porque la negativa para la representación, fué debida, a la denegación expresada por tales herederos y por don Federico Fernandez Shaw, que motivó a su vez la prohibición de la Sociedad de Autores; y habida cuenta, además, que los Sres. Romero y Fernandez Shaw, autores de la letra y los herederos de Guridi, autor de la música de EL CASERIO" son los titulares de la comunidad de intereses de la obra literaria; no es factible por ello, apartar de la interpelación judicial a los herederos de Guridi, ya que están comprendidos en la relacion jurídico-material de forma inseparable; sin que sea necesario determinar si los hijos del fallecido maestro Guridi, han inscrito o anotado su derecho sucesorio en el Registro de la Propiedad Intelectual, al efecto del ejercicio de los derechos en esta ley regulados, pues ello es cuestión de fondo que ahora no se resuelve, bastando a los efectos de estimar mal constituida la relación jurídico-procesal, su indudable condición de causa-habientes de su fallecido padre, y que en tal concepto prohibieron la supradicha representación de "EL CASERIO".

CONSIDERANDO que la ausencia del necesario litis consorcio pasivo, motiva la confirmación de la sentencia recurrida, sin penetrar en la cuestión de fondo debatida, con costas del recurso al apelante por imperativo del artículo 710 de la Ley Procesal.

FALLAMOS; Que debemos confirmar y confirmamos la sentencia recurrida, en cuanto desestimó la demanda producida por D. Federico Romero Sarachaga contra la Sociedad General de Autores de España y D. Guillermo Fernandes Shaw, por la ausencia del necesario litis consorcio pasivo, sin resolver en cuanto al fondo de la cuestión litigiosa; sin costas de primera instancia y las del recurso, al apelante.

Así por esta nueva sentencia, de la que se unirá certificación al rollo de Sala, lo pronunciamos, mandamos y firmamos.-

243

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

PUEBLO -

8 julio 1963

TRIBUNALES

La Sociedad de Autores y el señor Fernández Shaw son absueltos de la demanda presentada por don Federico Romero

Sabido es que don Federico Romero es coautor con el señor Fernández Shaw de la letra de la conocida zarzuela "El caserío", cuya música la compuso el fallecido maestro Guridi. Sabido es también que entre la empresa del teatro de la Zarzuela y el señor Mendoza, que hasta hace poco lo explotaba, hubo una diferencia de opiniones y un largo pleito.

En una ocasión quiso el señor Mendoza representar en el teatro "El caserío"; pidió permiso a la Sociedad de Autores y ésta lo negó. Basado en tales hechos, don Federico Romero consideró que se habían lesionado sus derechos, que había dejado de percibir los beneficios que hubiese producido la representación en escena de la obra de que es coautor, y demandó a la Sociedad de Autores y al señor Fernández Shaw, pidiendo le indemnizasen los daños y perjuicios producidos, que estimaba en setenta y cinco mil pesetas.

Decía en su demanda don Federico Romero que el señor Fernández Shaw, vocal de la Sociedad Anónima del Teatro de la Zarzuela—de la que es dueña prácticamente la Sociedad de Autores—e interventor judicial en el pleito que la Sociedad mantiene con el señor Mendoza, había puesto en primerísimo lugar los intereses del teatro de la Zarzuela y había perjudicado los de él.

Contestan la Sociedad de Autores y el señor Fernández Shaw que la primera denegó la autorización porque así lo acordaron los herederos del maestro Guridi y el propio señor Fernández Shaw, aun perjudicándose en sus propios intereses, puesto que les correspondería una importante parte de los beneficios que la puesta en escena de "El caserío" produjese: el setenta y cinco por ciento. La autorización dada expresamente y en carta por el señor Romero—dicen—no enerva la posibilidad de una negativa dada por quienes representan a las tres cuartas partes de los derechos de autor.

El Juzgado de Primera Instancia número 13, ante quien se tramitó en primer lugar esta demanda, falló en el sentido de que, no habiéndose demandado a los sucesores del maestro Guridi al propio tiempo que se hacía a las personas demandadas, y representando aquéllos la mayoría de los intereses en litigio, procedía no entrar en el fondo del asunto, ya que una sentencia en tal sentido afectaría de manera considerable a personas que no han intervenido para nada.

Contra esta sentencia interpuso recurso de apelación el señor Romero, que ahora falla la Sala segunda de lo civil manteniendo íntegramente la tesis del juez de Primera Instancia y absolviendo, por tanto, de la demanda a la Sociedad de Autores y al señor Fernández Shaw. Se dice en uno de sus considerandos que "no es factible apartar de la interpelación judicial a los herederos de Guridi, ya que están comprendidos en la relación jurídico-material de forma inseparable". En el fallo no entra tampoco en el fondo de la cuestión y queda, por tanto, la puerta abierta para que el señor Romero, demandando también a los herederos del maestro Guridi, vuelva a iniciar otro pleito.

Juan Antonio VIVANCOS

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Días antes, en el mismo diario PUEBLO, se publicaron tres sucesivas entrevistas de Marino Gomez Santos con don Federico Romero.

Guillermo las recoge aquí por tratarse de asuntos que le atañen a él personal-

PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES PERSONAJES — Por Marino GOMEZ-SANTOS

FEDERICO ROMERO
CUENTA SU VIDA

LA primera vez que leí su nombre fué a la puerta de un teatro, en el cartel anunciador de una zarzuela. Luego, más tarde, le vi pasear su prestigio por los medios teatrales.

Ahora voy a visitarle a su casa de la calle de Españoleto, en una zona del Madrid aristocrático y silencioso. El escritor está en su biblioteca leyendo un libro de Federico Muelas. Frente a la mesa de escribir, con atril y largas tijeras de cortar papel, hay un piano cerrado, y sobre éste, fotografías de Amadeo Vives, Serrano, Luna...

El ilustre autor de "Doña Francisquita", visto en el abigarrado espacio de la biblioteca, me parece mucho más alto de estatura. Tiene algo de cantante retirado, con su anillo en el meñique y el tono grave de su voz.

—Habrá visto usted que esta casa está llena de flores. Eso me inquieta, porque parece que estoy en un mausoleo. A mi edad, estas cosas empiezan a impresionar.

Las flores se las han enviado ayer a una de sus hijas, que es doctora y celebró su santo.

Las primeras palabras de contacto son sobre temas generales.

—Usted, que ha escrito sobre temas populares al componer alguna de sus zarzuelas, ¿suele ir a las verbenas?

Federico Romero se incorpora en la butaca y me señala con el dedo.

—Pues, no, señor. ¡Ya ve usted lo que son las cosas!... Hará cuarenta años que no he bajado a la verbena.

Naturalmente, hay que hacerle la obligada pregunta que ya resulta tópico.

—¿Es cierta la crisis de la zarzuela?

—Bueno; empezó siendo un mito y ahora es una realidad Ya hablaremos más adelante de esto.

Sus zarzuelas más conocidas son "La rosa del azafrán", "La chulapona", "La tabernera del puerto", "Luisa Fernanda", "La canción del olvido", "El Caserío", "Doña Francisquita"...

—¿Con qué músicos ha colaborado?

Es un hombre ordenado y metódico y me dice que los citará por orden cronológico:

—Serrano, Rosillo, Amadeo Vives, Guerrero, Millán, Guridi, Eduardo Granados, Moreno Torroba, Luna, Magenti, Sorozábal, Dotras Vila...

Pertenece Federico Romero a la época ya muy lejana en que los periodistas y algunos literatos escribían en la mesa del café.

—En el café de las Salesas y en el Gabinete Telegráfico del Ministerio de Fomento escribí yo algunas zarzuelas.

Gran parte de la poesía del siglo XIX está escrita en los despachos de los Ministerios, pues los poetas eran funcionarios, empezando por Campoamor, que llegó a ser director general de Beneficencia.

—¿Es usted madrileño?

—No; yo nací en Oviedo, en la calle de Campomanes, número quince.

Me sorprende la contestación pues hasta este momento no había sabido que Federico Romero era asturiano y que habíamos sido bautizados en la misma pila de la iglesia de San Isidoro.

—Bueno, le explicaré a usted Mi padre estaba destinado en Oviedo como interventor del Banco de España. No tengo yo recuerdos de allí, pues viví solamente dos meses en Oviedo. Sin embargo, cuando cumplí treinta años tuve curiosidad de conocer mi ciudad natal y realicé un viaje expresamente. Por cierto que todas mis zarzuelas se han representado infinidad de veces en Asturias. Un verano, cuando estaba en Gijón una compañía de zarzuela, que tenía en su repertorio obras mías, me pidieron unas declaraciones para un periódico, y yo aproveché para declarar que era ovetense de nacimiento. Pero, ¡ay amigo!, otro periódico gijonés me atacó al día siguiente y yo supuse que era por aquella confesión. La rivalidad de las dos ciudades me cogía a mí en medio.

Su infancia fué un poco movida debido a los traslados de su padre: Zaragoza, Bilbao, Madrid...

—¿Cómo fué la España de su infancia?

Hace sonar los dedos sobre la carpeta de su mesa de escribir. Luego se ajusta las gafas sobre la nariz.

—La España de mi niñez estaba gobernada por Cánovas y Sagasta, alternativamente. Los grandes novelistas eran Galdós, Pereda, la condesa de Pardo Bazán, y de todos ellos, el que más se traducía y el que más se vendía era Palacio Valdés.

El rey Alfonso XIII era un niño, exactamente de su misma edad, de su misma quinta.

—Por cierto que estuvimos oyendo durante mucho tiempo que los que pertenecíamos a ese reemplazo estábamos exentos del servicio militar. No fué cierto, porque fuimos todos, y el rey también. Nosotros, de soldados, y don Alfonso, de capitán general.

Por todos lados hay libros, y al fondo, en otro cuarto, se ve el diccionario Espasa.

—¿En esa España qué ocurre?

En el café de las Salesas y en el gabinete telegráfico del Ministerio de Fomento escribí algunas zarzuelas

La pregunta es muy ambiciosa, y Federico Romero se limita a recordar lo que ocurría en Madrid.

—Yo vine a Madrid en 1897. Estábamos en guerra con Cuba y se preparaba la de Estados Unidos. El gran enemigo de los madrileños era el impuesto de consumos... Las personas populares eran la marquesa de Esquilache y el duque de Sesto, en la aristocracia; Emilio Bombita y Antonio Fuentes, en los toros; María Guerrero y Emilio Mario, en el teatro; Garibaldi, como tipo callejero. Sin olvidar a madame Pimentón, que se metía en todos los cafés donde había piano y cantaba arias de ópera...

En Madrid, Federico Romero va al colegio de León XIII, de la calle de Claudio Coello. Recuerda como condiscípulo al duque de Valencia.

—En aquella época los chicos vestíamos traje de marinero y botas de caña con botones.

—¿Dónde le hicieron la primera fotografía?

Lo recuerda. Fué en el estudio de Compañy, el fotógrafo de moda en aquel tiempo.

—Estaba como operador Campúa, padre del actual, que fué quien me hizo el retrato.

Era en 1899, cuando Federico Romero acababa de ingresar en el colegio Alfonso XII, del Escorial.

—Mire usted la fotografía. Entonces los alumnos llevábamos el mismo uniforme que los del colegio Teresiano de Viena, donde estudió el rey don Alfonso XII, fundador del colegio escurialense.

En los Agustinos del Escorial, Federico Romero escribe el primer diálogo en verso, que se representó en su clase varias veces.

—Algún tiempo después pude comprbar que Campoamor había escrito una obrita con idéntico argumento, muchos años antes, por supuesto; pero que yo no conocía.

Sale del colegio de los Agustinos del Escorial para preparar en una academia el ingreso en la carrera de Minas.

—¿Cómo es el ambiente estudiantil de su época?

Romero me dice que se distinguía por las desavenencias entre los estudiantes de las diferentes facultades.

—Cada año se ponían de acuerdo en una sola cosa, y ésta era declarar la huelga en los primerísimos días de diciembre para que el Gobierno anticipara las vacaciones de Navidad.

La juventud universitaria no conocía todavía los Colegios Mayores, ni las aulas luminosas.

—Era todo más sórdido. Los estudiantes iban a los billares de la calle de San Bernardo, próximos a la Universidad, y los que estudiaban Medicina iban a los de la calle de Atocha. Era indispensable acudir a los merenderos de Amaniel y de la Bombilla, donde por muy poco dinero se merendaba, se bailaba y se amaba.

Por el tiempo en que Federico Romero preparaba su ingreso en la carrera de Minas se reunía con cinco amigos en una tienda de bastones de la calle de Alcalá.

—Esto dice lo que han cambiado los tiempos, porque allí no se vendía más que bastones.

Los cinco amigos acordaron un día fundar un semanario, para lo cual aportaron cinco pesetas cada uno.

—Se llamó "A. E. I.", parodiando el título del "ABC", que había salido como bisemanario unos meses antes. El nuestro pereció a las ocho semanas.

Le pregunto a Romero quiénes eran los cinco amigos.

—Uno el que luego se daría a conocer firmando "El caballero audaz". Los demás no llegaron a granar como escritores. En ese semanario publicó su primer trabajo literario Emiliano Ramírez Angel, que lo envió como espontáneo.

La vida de Federico Romero está llena de afanes, de inquietudes, de actividad desde que tuvo uso de razón. Circunstancias familiares le impidieron seguir la carrera de Minas. Vivió un tiempo en la Mancha y volvió a Madrid para hacer las oposiciones al Cuerpo Técnico de Telégrafos, en el que ingresó en 1907.

—Telégrafos estaba entonces detrás del Ministerio de la Gobernación, en la plaza de Pontejos. En 1907 era casi la única vía de comunicación rápida, porque el teléfono sólo comunicaba con Barcelona, Zaragoza, San Sebastián y Bilbao. Hoy nos parecería de un primitivismo tremendo, porque había un solo aparato múltiple con París; una veintena de aparatos impresores, y los restantes, morse, que en algunas líneas servía a tres capitales por un mismo hiló.

Federico Romero ha prestado cuarenta y nueve años de servicios al Cuerpo de Telégrafos. Casi medio siglo, en cuyo tiempo han pasado muchas cosas en la historia de España, en las que pienso que él pudo tener alguna participación a través de su puesto.

—Hombre, pues verá usted. Como funcionario de Telégrafos me ha tocado recibir la noticia del asesinato del rey y del príncipe de Portugal. En otra ocasión, transmitir, ya de madrugada, el indulto de un condenado a muerte.

Al Cuerpo de Telégrafos pertenecieron funcionarios que se dieron a conocer en las letras, en el teatro y el periodismo.

—Seguramente más en el Cuerpo de Correos que en el de Telégrafos, aunque en éste fueron compañeros míos Jackson Veyan, Federico Reparaz, Vicente Díez de Tejada, Adolfo Salazar, que fué crítico de música; Roberto Molina, que obtuvo el premio nacional de Literatura...

—¿Y no recuerda usted a Perico Chicote en Telégrafos?

—¡Claro!... Entró como repartidor a los trece años. Por cierto que el conserje, cuando llamaba a estos muchachos para entregarles la tanda de despachos que habían de repartir, los llamaba por el apellido. A Perico le llamaba siempre "Loreto y Chicote". No se me ha olvidado, pues me hizo gracia. Y hablando de apellidos, a mí me conocían en Telégrafos por el segundo de los míos: Sarachaga. Esto era porque había otros dos compañeros de apellido Romero, uno de ellos el padre de su director, Emilio Romero.

La primera obra que estrena es una zarzuela en un acto. Se llamaba "El árbol de Guernica".

—Fué en San Sebastián, en

(Pasa a la penúltima pág.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES PERSONAJES

(Viene de las págs. centrales.)

1906. Al dar la noticia a mis compañeros de la Escuela de Telégrafos, éstos me dijeron que celebrásemos el éxito, lo cual debió costarme en aquellos tiempos cinco o seis duros. Cuando un mes después acudí a la Sociedad de Autores para cobrar mis derechos, éstos ascendían a cuatro pesetas, que con el 10 por 100, quedaban reducidos a tres pesetas con sesenta céntimos. La obra se había representado —yo no lo sabía— en una sociedad recreativa.

Su nombre de autor de libretos de zarzuela aparecería después junto al de Guillermo Fernández Shaw con quien colaboró.

—¿Cómo surgió la colaboración?

—Cuando su padre, don Carlos Fernández Shaw, publicó el libro de poemas "La vida loca" yo le dediqué un artículo elogioso en "Nuevo Mundo", que firmé con seudónimo. Días después, mi amigo José María Carretero, que todavía no firmaba "El caballero audaz", le hizo una entrevista a don Carlos y me pidió que le acompañase. Al presentarme le dijo que yo era el autor de aquel artículo, y el poeta me abrazó, me dió mil muestras de agradecimiento y me invitó a que volviera a su casa.

A Federico Romero aquella amistad le halagaba y le ilusionaba, pues don Carlos había estrenado distintas obras con autores noveles.

—Me pareció que era un buen camino para mis aspiraciones de autor lírico. Por desgracia, el estado de salud de don Carlos era ya tan deficiente que desde 1909 en que le conocí, hasta 1911 en que se murió, apenas pudimos hablar del plan que yo le había llevado. En cambio, me convertí en su acompañante y casi en su enfermero. Y lo hice con mucho gusto, pues no sé por qué cuando yo me presentaba en su casa, don Carlos se animaba. Era una obra de caridad, que cualquier cristiano hubiera hecho y en la que yo empleaba las horas libres que me dejaba el trabajo.

Muerto don Carlos Fernández Shaw, nuestro personaje le dijo a Guillermo:

—Yo iba a colaborar con tu padre. ¿Quieres que colaboremos juntos?

Así empezaron a reunirse para escribir. Era a fianles del año 1911.

—La tercera obra que trazamos en aquellas veladas fué "La canción del olvido". Se la llevamos al maestro Vives, que a pesar de que le complacía, según nos dijo, no podía hacerla porque el ambiente coincidía con el de otro libreto original de Martínez Sierra, que no iba a musicar. Pasados los años comprobé que era cierto.

Luego fueron con el mismo libreto al maestro Luna, que se lo devolvió, sin leerlo.

—¿Por qué cree usted que no lo leyó?

—Porque dentro del libro venía la carta en que le anunciábamos el envío que ni siquiera había abierto. Por último, fuimos a casa del maestro Serrano, a quien ninguno de los dos conocíamos. Al preguntar por el maestro, nos dijo la criada que no estaba en casa. Le dejamos nuestras tarjetas y cuando íbamos bajando, ya cerca del portal, salió la sirvienta y nos llamó. Yo estoy plenamente convencido de que si la tarjeta hubiera sido sólo mía, o en la de Guillermo hubiera podido leerse otro apellido, el maestro Serrano no habría conocido nuestra obra.

Me muestra algunos originales de sus zarzuelas famosas, encuadernadas. Luego, sale hasta la puerta, ágil, juvenil, dinámico

(Continuará)

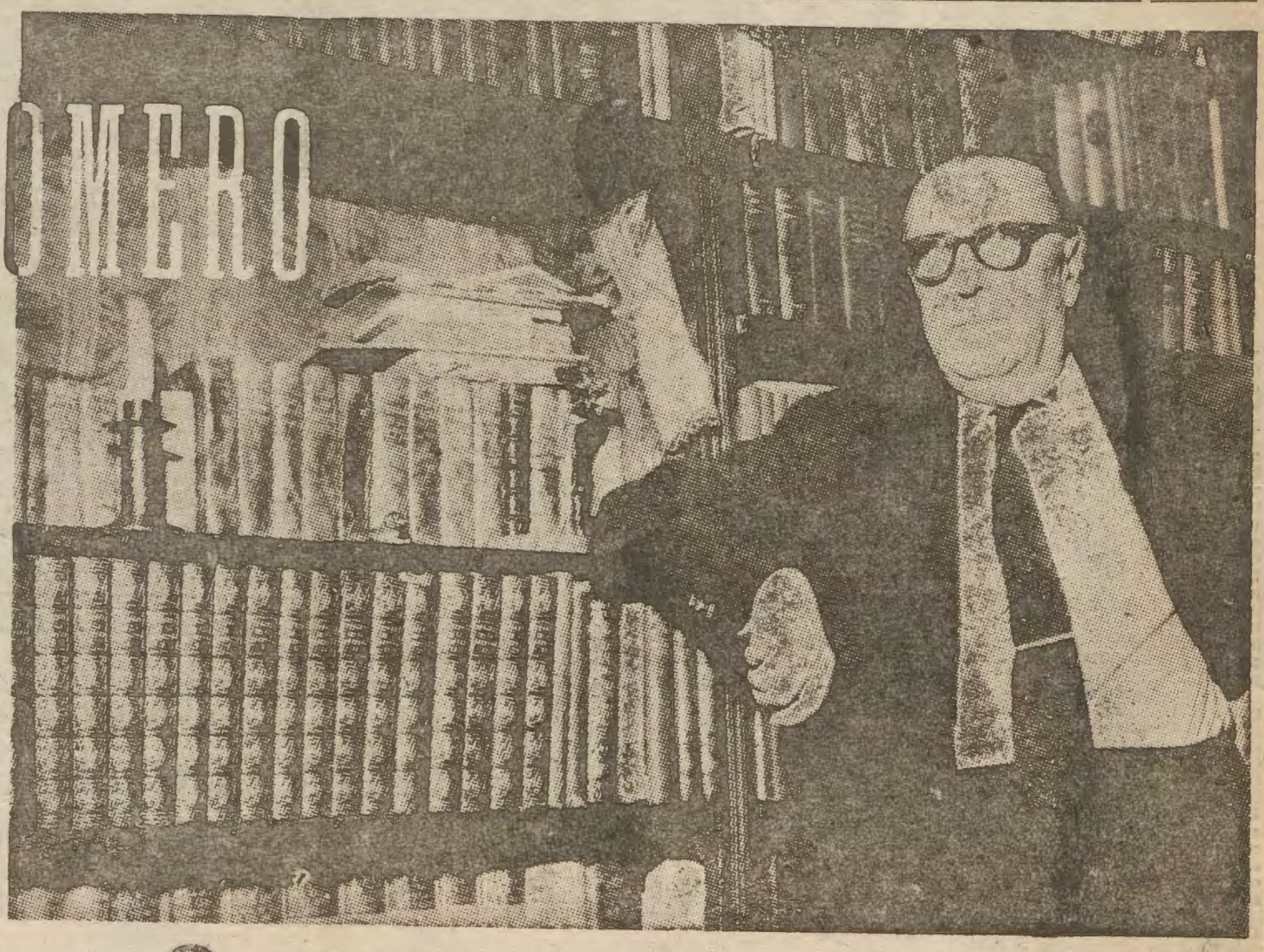
Madrid, sábado 29 de junio de 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Por Marino GOMEZ-SANTOS

FEDERICO ROMERO

CUENTA SU VIDA



2

«SIENTO NO HABER PODIDO COLABORAR CON CHAPI Y CHUECA. SIN EMBARGO, TENGO UN SAINETE INEDITO CON MUSICA DE ESTE ULTIMO»

Durante tres años Federico Romero acude a casa del maestro Serrano todas las noches que el servicio telegráfico le dejaba libre.

—Iba para estimularle con mi presencia y verle trabajar, ya muy de madrugada, en "La canción del olvido". El maestro, de una simpatía arrolladora y de una fecundia torrencial, consumía la mayor parte del tiempo en hablar de la Sociedad de Autores; de la antigua, naturalmente.

Con la influencia de aquella preocupación del maestro Serrano se aficiona Federico Romero al estudio de los problemas sociales.

—Conviene recordar que, de no haber existido en 1900 una preponderancia inmensa a la zarzuela, en España y en Hispanoamérica, sobre todo del género chico, Chapí y Sinesio Delgado no habrían logrado manumitir a los autores de teatro y música.

Me explica Romero que la clave estaba en el archivo musical, en el alquiler de materiales de orquesta.

—Cuando aquellos dos adalides, a base del archivo de Chapí, que éste no había enajenado, lograron con habilidad y tesón adquirir el de los demás compositores, la asociación fué un hecho. Durante veinte años bien cumplidos, cerca de treinta, la Sociedad de Autores Españoles vivió casi exclusivamente del rendimiento del archivo musical, y a Serrano le encocoraba que, después de pagadas las obligaciones emitidas para aquella adquisición y sus intereses al ocho por ciento, siguieran los zarzuelistas sin recibir el producto de aquellos alquileres.

A los cuatro años y medio de entregado el libreto se estrenó "La canción del olvido" en Valencia, y a los seis, en Madrid.

Aparte de las veladas en casa del maestro Serrano y de trabajar en el servicio telegráfico, Federico Romero frecuenta la redacción de "Prensa Gráfica", "Nuevo Mundo", "La Esfera" y "Mundo Gráfico". No solamente escribía artículos, sino que corregía pruebas.

—Esto último era una labor ingrata por lo que le explicaré. Por primera vez en España, que yo sepa, el grabado tiranizó al texto y la confección a entrambos elementos. Un cuento, un ensayo o un poema, con sus ilustraciones pertinentes, habían de "hacer" una o dos planas. Y allí nos tenía usted a los redactores y a los allegadizos añadiendo o quitando líneas a la Pardo Bazán, a Unamuno, a Galdós y a Pérez de Ayala... A mí me temblaban las carnes. Casi era más fácil añadir que cortar: consistía el truco en repetir un concepto con distintas palabras o injertar algunos adjetivos. Pero cortar... ¡Las rociadas que recibíamos a veces por la abreviación!

—¿Quién era el que más protestaba?

—Don Miguel de Unamuno, que se ponía frenético.

Sus aportaciones a aquella tarea le valieron a Federico Romero la amistad de Francos Rodríguez por medio de "El caballero audaz".

—Don José me llevó a su Secretaría oficial en la Dirección de Correos y Telégrafos, a fines del año 1915. Con él estuve año y medio tan compenetrado que juntos elaboramos un proyecto de telefonía nacional, que no prosperó por surgir la crisis política con cambio de partido. Lo señalo porque enfrentados con el problema de un retraso de más de veinte años de una serie de concesiones locales había que dar un salto de tigre, y allí, por primera vez se esbozó la idea de la industria estatal; incluso se llamaba al organismo que hubiera de poner al día el teléfono en España Instituto Nacional de Telefonía. Hoy le llamaríamos el I. N. T.

Tenemos una remota idea de que el estreno de "La canción del olvido" en Madrid estuvo rodeado de importantes complicaciones. Nadie mejor que Federico Romero para que lo explique.

—Serrano se había dado de baja de la Sociedad de Autores. Con «La canción del olvido», «La sonata de Grieg» —otra zarzuela nuestra con libreto original y música del famoso compositor noruego—, más una tercera de Serrano, «El rey del corral», se presentó en el teatro de Apolo y puso en manos de la empresa las tres partituras terminadas. ¡Gran regocijo!

Era el 13 de febrero de 1916. Se estrenaba una obra de Fernández del Villar y Pablo Luna titulada «El patio de los naranjos». Inmediatamente después estaban citados los libretistas y el músico, a fin de concretar la hora de lectura de «La canción del olvido» a la compañía que debía estrenarla.

—Acudimos puntuales. El empresario llamó aparte al maestro y se encerraron en un camarín. Salieron a la media hora, y Serrano, con rostro hierático, nos dijo: "Vámonos". Toda la calle de Alcalá arriba, la puerta del Sol y la calle Mayor, de punta a cabo, recorrimos sin que el maestro despegara los labios. Al llegar al Viaducto emprendimos el retorno por la calle Mayor, y ya enfrente del antiguo callejón del Infierno, se paró Serrano, me miró cara a cara y dijo sin darle importancia a la frase: "Bueno, pues no estrenamos».

—¿Qué había sucedido?

—¡Casi nada!... La Sociedad de Autores había notificado a la empresa de Apolo que si entraban en el local los materiales de orquesta de Serrano, saldrían en bloque todos los que facilitaba la Sociedad. Por mucho que nos escociera, me pareció natural. Así lo comprendió más tarde el maestro Serrano. Con ayudas capitalísticas, transformó en teatro con gran escenario un cine de Valencia, el Trianón; lo llamó teatro Lírico, y en él se representó por primera vez «La canción del olvido», el 17 de noviembre del mismo año. Antes, el maestro volvió al redil social, si no convencido de sus excelencias, sí consciente de la esterilidad de su rebeldía. El éxito de Serrano fué inenarrable, pero todavía le superó el obtenido en Madrid, donde no podía pesar su condición de nativo.

Pero no fué inmediatamente. La compañía de Serrano anduvo por provincias un año entero, con la pausa del verano, sin que ninguna empresa de Madrid se enterara.

—Al fin, Arturo Serrano, padre del actual empresario, oyó algunas campanas, tomó el tren, se plantó en Valencia, conoció nuestra obra, firmó con el maestro un contrato en el que Arturo se reservaba una mínima parte de los beneficios, alquiló el teatro de la Zarzuela a una empresa cinematográfica que lo explotaba y, el primero de marzo de 1918, conoció Madrid "La canción del olvido». Vivíamos aún la época de la melodía, y José Serrano podía contarse entre los primeros melodistas del mundo. Las ovaciones atronaban la sala después de cada número musical, y uno de ellos, «El soldado de Nápoles», aquella noche y todas las de la primera temporada, se cantó cinco veces, caso que jamás se había dado.

Fueron intérpretes principales Concha Gil, Luisa Espinosa, Patricio León, el barítono Carbonell, que resultó el divo, y el tenor Caballer.

—Un momento...

—Diga usted

—Déjeme que le hable de Arturo Serrano, un intuitivo sensacional. Nadie antes que él publicó una gacetilla diaria, en el único diario que las cobraba, para anunciar un espectáculo que agotaba las localidades horas antes del comienzo. Decía, y con razón, que los éxitos no se fabrican, pero hay que sostenerlos. Por eso cada noche, al hacer mutis los "soldados de Nápoles", obsequiaba a cada uno de los coristas con un duro de plata, instándoles a dar la vuelta cuanto antes para que el público no se enfriase. Fué Arturo Serrano quien primero trajo a Madrid los bailes rusos de Diaghiliev y, años antes, en unión de Pablo Luna, quien estrenó obras de Turina, Guridi y Falla: "Margot", "Mirentxu" y "La vida breve".

Pero Federico Romero colaboró con casi todos los músicos contemporáneos. Me dice que siente muchísimo no haber alcanzado a dos: Chapí y Chueca.

—Un momento. Tengo que decir que, sin embargo, hoy tengo un sainete, inédito, con música de este último.

Como advierte mi cara de asombro, se explica.

—Se trata de números bellísimos, llenos de gracia, pertenecientes a obras de Chueca que nunca se representan y que, con autorización de los herederos de aquél y de sus colaboradores, forman una partitura engarzada por el maestro Montorio.

Entre los años 18 y 23 Romero colabora en tres obras con Ernesto Rosillo, tituladas "La serranilla", "Las delicias de Capua" y "La rubia del Far West"; con Eduardo Granados, hijo del ilustre don Enrique, en "Los fanfarrones", ópera cómica, y con Rafael Millán en "El dictador".

—Esta última fué un éxito inmenso en Barcelona y un formidable fracaso en Madrid.

Este último año surge "Doña Francisquita" y, al referirse a ella, Federico Romero dice que con su anecdotario podría escribir un libro.

—Me ceñiré a lo concreto. En el otoño del año 1922 vino a la Zarzuela una compañía de sainetes porteños—la de Muiño y Alipi—que obtuvo un magnífico éxito. Su empresario, Francisco Delgado, que luego resultó ser primo mío, era un hombre muy emprendedor y muy audaz. Contrató al maestro Vives y a una inexistente compañía lírica que, bajo su dirección, había de formarse para ir a la Argentina y luego a todo el continente americano, en la primavera de 1924. Condiciones previas: que entre las obras de Vives, nuevas para Buenos Aires, figurase una completamente inédita y de carácter muy español, que antes de la excursión ultramarina se celebrasen en Madrid y Barcelona sendas actuaciones de cinco meses, en junto, y que en ella se representase la nueva zarzuela.

Vives no tenía el libreto en la carpeta de sus proyectos y me dice Romero que si luego lo tuvo fué casi por casualidad. La noche en que el maestro firmó su compromiso se lo encontraron en Price, en un extremo. Ya iban de retirada, y después de saludarle de lejos, Vives les llamó: "¿Quieren ir mañana por casa?"

—Fuimos, claro está. Me puso en la mano un tomito de la Biblioteca Universal Hernando y dijo: "Aquí hay una zarzuela: vean si se atreven a escribirla... Y nos contó lo del contrato, lo del viaje a América... ¡Dios mío! ¿Quién podía pensar en no atreverse? "Desde luego, maestro. ¡No faltaba más!" Ni siquiera sabíamos aún qué es lo que había "allí". Tratábase de "La discreta enamorada", de Lope. "Cómo está, cómo está", sugería Vives. "Las dos primeras escenas son música."

A los quince días de recibir el encargo y de sellar el compromiso con palabras, Federico Romero no podía dormir.

—¿Qué le ocurría a usted?

—Que no veía clara la zarzuela y no era cosa de renunciar a una ocasión tan excelente, si la fortuna nos acompañaba. Siempre he entendido que en la zarzuela el ambiente es un protagonista y que no es el ambiente un paisaje o un vestuario o una época, sino todo eso y, además, una manera de pensar, de sentir y de conducirse en la vida, aunque ésta sea de ficción.

Le parecía que "La discreta enamorada" era deliciosa; pero había que encajarla en un fondo popular. El fondo, en el siglo XVII, era muy limitado, y pensaba que, además, el público lo desconocía.

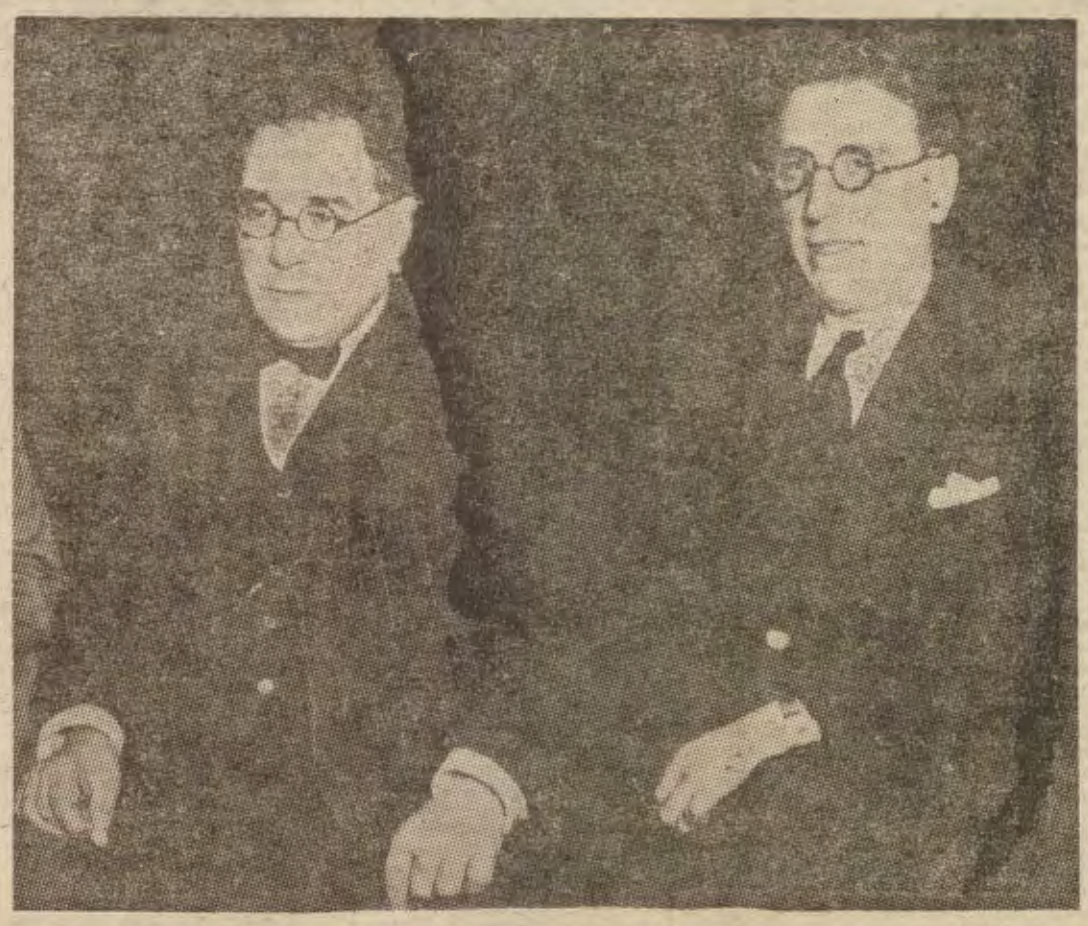
—Plásticamente nunca lo ha visto. Literariamente, es preciso conocer todo el teatro del siglo de Oro y los anales, diarios y escarmientos de los costumbristas para hacerse cargo. Hasta que un buen día, apremiado por Vives que "pedía letra", se me ocurrió decirle: "¿Y si trasladáramos la acción, sólo inspirándonos en parte de ella, a la época romántica, equidistante de lo goyesco, bien conocido, y de lo sainetesco finisecular?" Vives, que era agudísimo, me contestó sin dudar: "Eso se nos ha debido ocurrir desde el primer momento." Entonces fué todo sobre ruedas.

En la composición melódica y armónica empleó Vives seis meses.

—Parece ser que se entretuvo diez veces más que Verdi en el "Rigoletto". No se precipitó, aunque llevaba dentro y de muy antiguo la obra madrileña que quería hacer algún día. En cuanto a la instrumentación, un comentarista que no está enterado ni podía estarlo por su juventud, dijo que "todos sabemos cómo se hizo "Doña Francisquita" y cómo se terminó". Este comentarista quiere referirse, por cuentos de segunda mano, a que un accidente sufrido por el compositor dos semanas antes del estreno, determinó que se confiara la orquestación de cinco números a los maestros Turina, Del Campo y Luna. Quienes conozcan los borradores de Vives, que se hallan en el archivo Sedó de Barcelona, verán que con ellos a la vista, la instrumentación es coser y cantar si se sabe cantar y coser.

Federico Romero, pese a su condición de escritor y de hombre de teatro, se retira temprano a descansar y por eso dejamos en suspenso los incidentes de aquel estreno para comentarlos ampliamente en la próxima conversación.

(Continúa.)



El maestro Vives y Federico Romero.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES PERSONAJES

Por Marino GOMEZ-SANTOS

FEDERICO ROMERO CUENTA SU VIDA

«El maestro Amadeo Vives, a quien amo y reverencio «in memoriam», fué el más cordial y el más generoso de mis colaboradores»

EL maestro Vives no asistió al estreno de "Doña Francisquita" a causa de un accidente La expectación era grande.

—¿De quien eran los decorados?

—De Fontanals. Tengo que decir que el vestuario, del mismo creador, moderna y atrevidamente estilizado, causó un primer efecto de sorpresa y encanto a medida que aparecían los tipos. A partir del segundo número, comenzaron las repeticiones —hoy por fortuna suprimidas—; al terminar el coro central del primer acto, el entusiasmo fué desbordante.

Uno de los actores más calificados se adelantó y dijo al público: "Los autores del libro declinan los aplausos en el maestro Vives". Un "estrenista" oportuno le replicó: "¡No faltaba más!"

—Conforme avanzaba la representación, el alboroto entusiasta iba en aumento. En el gran dúo del segundo acto, entre Cora Raga y Juan Casenave, la sala del Apolo parecía un coso taurino. Se oían bravos, olés y cerradas ovaciones. Lo cantaron tres veces íntegro a pesar de su extensión. En suma, el estreno acabó a las dos y media de la madrugada. Nadie pensó ni dijo al día siguiente que había que cortar sin misericordia. En el pórtico del teatro había más de doscientas personas aguardando noticias del estreno. Acaso dentro de cuarenta años, los autores de los twists tengan que declarar algo parecido ¡Y los de las letras no digamos!

Le digo a Romero que si Vives era un hombre de mal genio, como algunas personas que le conocieron han dicho.

—¡Por favor!... ¡Por favor!... Hay muchas personas a quienes se les hace un ambiente adverso: nunca a los hipocritones que enmascaran con palabras y modos corteses, suntuosos, sus verdaderos sentimientos. Yo soy una de aquellas, gracias a Dios. El maestro Amadeo Vives, a quien amo y reverencio "in memoriam" como a mi segundo padre, fué el más cordial y el más generoso de mis colaboradores. Lo que ocurre es que no transigía con los "cameIos" y tenía un buidísimo ingenio satírico. ¡Claro! Eso no se le perdonaba a Vives... ni a Quevedo ni, mañana, a quienes sepan emularles.

Sobre la mesa hay varias pleguderas. En el puño de una de ellas, leo: "Viva usted en la Ciudad Lineal"

—¿Y esto por que? —le pregunto a Romero.

—Es una propaganda muy antigua de la compañía constructora de aquella ciudad satélite en la que he vivido dieciséis años, desde el 23 al 39, salvo unos meses que estuve donde hoy se hallan el Ministerio del Aire y el colegio Calasancio. Descontemos también mi estancia en Barcelona, evacuado, de fines del 37 a febrero del 39. Yo era el telegrafista de la Ciudad Lineal.

Pero su vida es esencialmente su obra. En 1924, colabora por primera vez con Jacinto Guerrero.

—Parece mentira que aquel milagro de optimismo y vitalidad se nos fuera tan pronto. Quemo su vida.

La primera zarzuela en la que colaborarían se titulaba "La sombra del Pilar". Se estrenó en Barcelona y en casi todas las provincias del Norte y de Levante a partir de aquel año. En Madrid, en 1925, en el Novedades.

—De este mismo año es "La Severa", con partitura de Millán, una pieza de Julio Dantas adaptada al español y al género lírico. Vives andaba por América, pero manteníamos correspondencia sobre futuras obras. Convinimos en inspirarnos nuevamente en Lope y de su Peribáñez extraer "La villana" que compuso después de su regreso en 1926.

Anteriormente, el marqués de Bolarque, entusiasta y activo aficionado a la música, fué presentado a Romero por un amigo común. Quería perdirle que hiciese una zarzuela para Jesús Guridi

—Gustosamente comprometido, me atemorizaba la falta de conocimiento profundo del ambiente, aunque de niño hubiera vivido tres años en las Vascongadas. Compañero mi hermano del gran costumbrista Aranaz Castellanos, en la Universidad de Deusto, nos puso aquél en comunicación. Le expuse a Manolo el proyecto, lo aceptó encantado y cambiamos algunas cartas que conservo.

Aquel verano iría Federico Romero a la tierra vasca para planear la obra.

—En la primavera anterior, la quiebra de la Unión Minera provocó la muerte violenta de Aranaz, aunque ninguna responsabilidad debía alcanzarle. Era el segundo suicidio que se interponía en mi carrera. Volví al carril que había intentado abandonar. Soy abúlico, perezoso y me cuesta trabajo cambiar de postura.

En "El Caserío", la zarzuela que con ambiente del país vasco escribió Federico Romero para el maestro Guridi, hay personajes tomados de la realidad. Nuestro entrevistado se pasó el verano de 1925 en Ondárroa, haciendo excursiones a los pueblos, paradas en los caseríos. Me dice que difícilmente podía entenderse con la mayoría de los campesinos.

—Lo cual no me extrañó demasiado, después de presenciar unos tratos entre los de Orio y los de Ondárroa, a propósito del alquiler de unos remos de regata, y ver que hubieron de servir de intérpretes los guardias forales de Vizcaya y los miqueletes de Guipúzcoa. El límite de las dos provincias está a quinientos metros de Ondárroa. Pues bien, todo el segundo acto de "El Caserío" está inspirado en las fiestas de esta última villa.

Me dice que la actriz de carácter es una estanquera de Castillo-Elejabeitia; el barítono protagonista se lo sugirió el "casherо" de la antigua torre de Arancibia, una casona feudal donde por el tiempo en que estuvo allí Federico Romero, en vez de mesnaderos hacían centinela los gallos; el tenor cómico fué visto en la persona de un recadero de Ermua...

—La ocasión para que se probara en la zarzuela Guridi, un operista y un sinfónico, se presentó muy propicia. Cerrado el Real, la primera temporada de ópera se dió en el teatro Apolo. La segunda y la tercera, en el de la Zarzuela, que arrendó el Gobierno del general Primo de Rivera y, salvando los dos meses de la actuación oficial, era cedido a una empresa privada, para que hiciese nuestro género, gratis y sin impuestos. Después del segundo año, el Estado abandonó la empresa.

No es necesario preguntar mucho, pues nuestro personaje es un conversador admirable.

—¿Qué era el Real?

Nos mira por encima de la montura de sus gafas.

—Era templo de la ópera para los aficionados del último anfiteatro, el "paraíso". No estaba la afición y la cultura musicales tan extendidas como hoy. Las funciones del Real, con la expectación apuntada, eran fiestas sociales ante todo. Suprimido el suntuoso marco, los antiguos abonados se llamaron andana y sólo con la "afición verdadera", la empresa era ruinosa. Me parece estar viendo al coronel Aspiazu, secretario de la comisaría del Real, visitando los negociados de los Ministerios y repartiendo entradas gratuitas para que el coliseo estuviese animado Y no porque la calidad de los espectáculos hubiese degenerado. Venían los divos consagrados. Miguel Fleta se hallaba en su apogeo, y en la Zarzuela hizo su presentación sensacional Conchita Supervía. La orquesta era la misma. El atuendo, igual. Los zarzuelistas resultamos muy favorecidos por todo ello. "El Caserío", con la orquesta del Real, muy poco reducida, con todos sus solistas al frente de las distintas familias instrumentales, fué un éxito redondo.

En la temporada siguiente se estrena "La villana", de Vives, de la cual dice Federico Romero que es acaso la partitura más importante del famoso compositor. El mismo año, en Apolo, estrenan "Las alondras", con Jacinto Guerrero. Un año después, "Los flamencos", de Vives, y "La meiga", de Guridi.

—Hable usted de "La rosa del azafrán".

Salvo lo accidental del natalicio en Asturias, Federico Romero es manchego por todas las ramas de su árbol genealógico, aunque tenga antepasados vascos y genoveses.

—En la Solana, donde sin nombrar a la villa se fija la acción, pasé muchas temporadas de mi infancia y mi juventud. Jacinto Guerrero, también manchego, debía acertar como acertó. Y en "La rosa del azafrán" sí que hay costumbrismo auténtico y variedad de tipos reales. Cuando Marcos Redondo la representó por primera vez en la plaza de toros de la Solana y asistí al espectáculo mezclado con el público, que iba identificando a los retratados con mayor o menor exactitud, sufrí alguna alarma al notar que delante de mí estaba uno de los aludidos por su apodo, ligeramente alterado. "¿Qué va a pasar?", me dije. Pasó que al hombre le hizo la alusión más gracia que a todos los tres mil que había en la plaza.

"Luisa Fernanda" se estrenó el Sábado de Gloria de 1932, con partitura admirable de Moreno Torroba.

—"Luisa Fernanda" es la segunda tabla de un tríptico ideado a raíz del estreno de "Doña Francisquita". Tres acciones madrileñas, en torno a otras tantas protagonistas femeninas. La tercera tabla fué "La chulapona", dos años después, y también con Moreno Torroba: Cada una pertenece ambientalmente a una época distinta de Madrid muy calificada.

Le recuerdo a Federico Romero, que él fué empresario; pero se lleva las manos a la cabeza, sonriente.

—De mis aventuras de empresario prefiero no hablar mucho. Dos terribles temporadas en la Zarzuela del otoño del 34 a la primavera del 36. Epoca dificilísima. Cultivamos la opereta lírica el primer año teatral por no hacerle competencia al Calderón, que daba zarzuela. Estrenamos "Luna de mayo", de Rosillo y nuestra; "La casa de las tres muchachas", de Góngora y Tellaeche, con música de Schubert, seleccionada e instrumentada por Sorozábal; "Siete colores", de Antonio Paso y el maestro Juan Gilbert. Nos cogió de pleno la revuelta de 1934. ¡Una catástrofe financiera! Ochenta mil duros, el primer año; veinte mil, el segundo; en el cual hicimos lo que se ponía a tiro, con ciertas probabilidades de defensa: melodramas, de Rambal; comedias, de Irene López Heredia. No adquirí una úlcera de duodeno porque a las pesetas nunca las he dado gran importancia.

Me dice también que a partir de la Liberación, y no por causas políticas, la zarzuela emprende su carrera por un plano inclinado hacia el abismo. Estrenan en el Calderón "Monte Carmelo", en octubre de 1939, y "La tabernera del puerto", en la Zarzuela, en marzo del año 1940.

—Esta obra de Sorozábal había sido dada a conocer en Barcelona en mayo de 1936 y traía a cuestas centenares de representaciones. ¡Cosa grave! Alguien que no merece ser citado —¡pobrecillo!—no estaba muy conforme con que Sorozábal prosiguiera su camino triunfal y, a base de unas calumnietas, convenció a un grupo perturbador para que gritasen "la tabernera". No pudieron, pero sí armaron alguna gresca poco antes de terminar la representación. Consta el cómo y constan quienes en el atestado que envió la Comisaría del Distrito a la Dirección de Seguridad. Y consta que, desde el punto y hora que el señor director previno al cabecilla que le haría responsable de cuanto pudiera ocurrir en el teatro de la Zarzuela, se acabó la intriga. Un recuerdo a Jaime de Foxá, jefe provincial del Movimiento, entonces, que cortó por lo sano, caballeresca y enérgicamente, al saber que los conjurados le atribuían a la Falange un episodio que se reducía a la expresión insana de una desleal competencia.

Luego estrenan "Pepita Romero", con Quiroga; "Loza Lozana", con Guerrero; "Peñamariana", con Guridi; "Mambrú se va a la guerra", con Dotras Vila, y, con este mismo, Federico Romero solo, "Aquella canción antigua".

—¿Y después?

—Nada. Eso que en mi solar manchego llaman angustia y que no es congoja ni aflicción ni el pretendido mal de esta época. Los que se embarcan en barquichuelos saben bastante de esa clase de angustias.

Naturalmente, la vida de Federico Romero, contada con ritmo lento y reposado, es una larga historia y, de paso, la biografía de la Zarzuela. Pero basten, por el momento, tres largos reportajes para dar una ligera idea de lo que ha sido una vida fecunda.

—¿Y cuáles son sus proyectos? —le pregunto antes de despedirnos.

—Pues mire usted, sin esperanza alguna de que se represente, Quiroga y yo tenemos una zarzuela titulada "Las finas majas de Cádiz". A Manolo le parece el libreto de calidad; a mí la partitura de Quiroga me entusiasma. Pero... ¡Si nadie conoce la obra! Ya le hablé del sainete con música de Chueca. Oscar Esplá compone la partitura de "Calixto y Melibea", una ópera basada, claro está, en "La Celestina". Dice que de este año no pasa el que la termine. Y yo lo creo, de verdad.

Nos despedimos de Federico Romero y de sus hijas, que le acompañan, hasta que el escritor salga para asistir a su habitual tertulia en el Casino de Madrid.

FIN DE LA SERIE

(Reportaje gráfico de Torremocha.)

PERDIDAS

Pulseras de monedas de oro, dentro de bolsa. Trayecto Princesa. Se gratificará espléndidamente por ser recuerdo de familia.

Teléfono 259 62 55

"PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

INGENIEROS Y PERITOS INDUSTRIALES

EL DIA 8 DE JULIO COMIENZA EL CURSO DE VERANO

PREPARACION POR CORRESPONDENCIA

Academia Dobao - Díaz Guerra

Hermosilla, 109

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

HOMENAJE ANUAL A LOS HERMANOS QUINTERO (1963)

YA 12 de junio de 1963 — ESPECTÁCULOS

El viernes, el homenaje anual a la memoria de los Quintero

El próximo viernes, día 14, hace catorce años que falleció en Madrid el menor de los hermanos Alvarez Quintero, don Joaquín, y la Asociación Amigos de los Quintero, que preside don Francisco Casares, aprovecha la fecha, como en años anteriores, para recordar y honrar la memoria de los insignes saineteros sevillanos con un acto teatral que se celebrará el mismo día, a las once y media de la mañana, al pie del monumento a los Quintero, erigido en el Retiro. A las nueve, diez y once de la mañana se dirán misas en sufragio de don Serafín y don Joaquín Alvarez Quintero en la iglesia de San Andrés de los Flamencos (Claudio Coello, 99). Luego, en el homenaje del Retiro, se representarán diversos entremeses de los autores rememorados.

ABC - 12 - junio.

Homenaje anual a la memoria de los Quintero

El próximo viernes, día 14, hará catorce años que falleció en Madrid el menor de los hermanos Alvarez Quintero, don Joaquín, y la Asociación Amigos de los Quintero, que preside don Francisco Casares, aprovecha la fecha, como en años anteriores, para recordar y honrar la memoria de los insignes saineteros sevillanos con un acto teatral, que se celebrará el mismo día 14, a las once y media de la mañana, al pie del monumento a los Quintero erigido en el Retiro (parque de Madrid). Primero, a las nueve, diez y once de la mañana, se dirán misas, aplicadas a don Serafín y don Joaquín Alvarez Quintero, en la iglesia de San Andrés de los Flamencos (Claudio Coello, 99). Luego, en el homenaje del Retiro, se representarán diversos entremeses de los autores rememorados, entre los que figura el apropósito de Juan Ignacio Luca de Tena "Malvaloca y Consolación", inolvidables personajes quinterianos, interpretados esta vez por María Fernanda Ladrón de Guevara y Julia Pachelo. Intervendrán, asimismo, en las demás interpretaciones, otros artistas, todos ellos eminentes, y pronunciará unas palabras don Juan Ignacio Luca de Tena. Presentará el espectáculo el primer actor Salvador Soler Marín.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El homenaje anual a los hermanos Alvarez Quintero

Se representará un apropósito de Juan Ignacio Luca de Tena

La Asociación de Amigos de los Quintero organiza para el próximo viernes por la mañana el ya tradicional homenaje a la memoria de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero ante el monumento a ellos dedicado en el Retiro (parque de Madrid). Se cumple precisamente el día 14 el aniversario del fallecimiento de Joaquín, y habrá, como siempre, varios actos en memoria de los esclarecidos autores.

En la iglesia de San Andrés de los Flamencos (Claudio Coello, 99) se aplicarán por sus almas las misas de nueve, diez y once de la mañana, así como también comenzarán a decirse las gregorianas en la basílica de San Lorenzo del Escorial.

El homenaje del Retiro, al aire libre, dará principio a las once y media con la ofrenda de flores ante el monumento. En ausencia del presidente de la Asociación, don Francisco Casares, dirá unas palabras preliminares otro miembro de la Junta directiva. Y a continuación se desarrollará un programa teatral, dividido en dos partes. La primera, como es costumbre, comprenderá escenas quinterianas, que este año serán las siguientes:

El entremés «Solico en el mundo», interpretado por Yolanda Monreal y Rafael Samaniego; actuación del cuadro artístico de la sociedad cultural La Farándula (premio nacional de teatro 1954). Ultima escena del acto segundo de la comedia «Pasionera», por Amalia Oyonarte, Luis Alonso, María Teresa Casado, Blanquita López y Javier Vicario; dirección, Leopoldo de la Peña. Ultima escena de la comedia «Puebla de las Mujeres», por Julia Pachelo, Maribel Hidalgo, Antonio Ayudarte y Eugenio Berasanz, y el entremés «Secretico de confesión». Lectura radiofónica por Matilde Conesa, Luis Montijano y Pedro Pablo Ayuso. Continuará «El piropo quinteriano». Evocación del ingenio de los Alvarez Quintero, a través de sus piropos en su vida y en sus obras, por Jesús Tordesillas.

Seguidamente se representará, como brillante final del homenaje, el apropósito de Juan Ignacio Luca de Tena titulado «Malvaloca y Consolación», dedicado por su autor a «la gloriosa memoria de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero». Malvaloca, María Fernanda Ladrón de Guevara; Consolación, Julia Pachelo, y Antonia, Marisol Baza.

Antes de la representación de este apropósito pronunciará unas palabras su autor, don Juan Ignacio Luca de Tena.

Presentación del espectáculo, a cargo de Salvador Soler Marí.

HOJA DEL LUNES.

10 - VI - 963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ASOCIACION

DE AMIGOS DE LOS QUINTERO

HOMENAJE A LA MEMORIA DE

SERAFIN Y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO

en el Parque de Madrid (Retiro) ante el Monumento erigido a los inolvidables autores

Viernes, 14 de Junio de 1963 - A las once y media de la mañana

PROGRAMA - INVITACION

de las obras, escenas o composiciones de los señores ALVAREZ QUINTERO, que han de interpretarse o representarse a continuación de las palabras preliminares del Vicepresidente de la Asociación DON GUILLERMO FERNANDEZ SHAW.

1.° — El entremés «SOLICO EN EL MUNDO», con los siguientes intérpretes: Manolica, YOLANDA MONREAL; Pacorro, RAFAEL SAMANIEGO.

2.° — Actuación del «Cuadro Artístico» de la Sociedad Cultural «LA FARANDULA» (Premio Nacional de Teatro 1954). Ultima escena del acto segundo de la comedia «PASIONERA». Reparto: Pasionera, AMALIA OYONARTE; Padrino, LUIS ALONSO; Juanica, MARIA TERESA CASADO; Africa, BLANQUITA LOPEZ; Alberto, JAVIER VICARIO. Sastrería, CORNEJO; Peluquería, MINGO; Apuntador, LUCIANO BARBERO; Dirección, LEOPOLDO DE LA PEÑA.

3.° — Ultima escena de la comedia «PUEBLA DE LAS MUJERES». Reparto: Concha Puerto, JULIA PACHELO; Juanita la Rosa, MARIBEL HIDALGO; Adolfo, ANTONIO AYUDARTE; Guitarra, EUGENIO BERASANZ.

4.° — El entremés «SECRETICO DE CONFESION». Lectura radiofónica — de la serie EL TEATRO DE LOS QUINTERO —, con el siguiente reparto: Zequiela, MATILDE CONESA; El Cura, LUIS MONTIJANO; Gabino, PEDRO PABLO AYUSO.

5.° — «EL PIROPO QUINTERIANO». Evocación del ingenio de los ALVAREZ QUINTERO, a través de sus piropos en su vida y en sus obras Por JESUS TORDESILLAS.

A continuación, el apropósito de JUAN IGNACIO LUCA DE TENA titulado «MALVALOCA Y CONSOLACION», dedicado por su autor a «la gloriosa memoria de SERAFIN Y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO». Reparto: Malvaloca, MARIA FERNANDA LADRON DE GUEVARA; Consolación, JULIA PACHELO; Antonia, YOLANDA MONREAL.

Antes de la representación de este apropósito pronunciará unas palabras su autor

DON JUAN IGNACIO LUCA DE TENA

Presentación del espectáculo, a cargo de **SALVADOR SOLER MARI.**

La ofrenda de flores al pie del Monumento, se hará antes de la representación.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Ante el monumento a los Quintero

Homenaje a la memoria de los inolvidables comediógrafos

Como en años anteriores, la Asociación de Amigos de los Quintero rememoró a los insignes comediógrafos sevillanos en un acto que, celebrado al pie del monumento a los autores de "Los galeotes", resultó brillantísimo.

Actrices ilustres depositaron ramos de flores, y luego de unas palabras elocuentes del vicepresidente de dicha Asociación, don Guillermo Fernández Shaw, se representaron varios entremeses y escenas de los Quintero, que deleitaron a los muchísimos concurrentes. Los entremeses — deliciosos — tuvieron por intérpretes a Yolanda Monreal y Rafael Samaniego en "Solico en el mundo"; al cuadro artístico de La Farándula, en una escena de "Pasionera", con la intervención de Amalia Oyonarte, María T. Casado, Blanquita López, Luis Alonso y Javier Vicario; a Julia Pachelo, Maribel Hidalgo, Antonio Ayudarte y Eugenio Berasanz, en una escena de "Puebla de las mujeres"; a Matilde Conesa, Pedro Pablo Ayuso y Luis Montijano, en "Secretico de confesión", y a Jesús Tordesillas, que—ingeniosamente—evocó la figura de los insuperables saineteros en una selección de sus piropos.

Por último, dos grandes actrices, María Fernanda Ladrón de Guevara y la profesora Julia Pachelo, representaron un garbosísimo apropósito de Juan Ignacio Luca de Tena: "Malvaloca y Consolación", dos de las asombrosas mujeres de los Quintero, que, a través de Luca de Tena, adquieren vida nueva, sencillamente magnífica; a través de Juan Ignacio, pero también por la interpretación cabal de sus nuevas intérpretes, María Fernanda y Julia, pues el apropósito fué estrenado con la inauguración del Alvarez Quintero, de Sevilla, nada menos —ni nada más—que por Lola Membrives y Carmen Díaz, que luego asimismo lo representaron en Lara. El apropósito, por todo, impresionó hondamente. Su autor, quinteriano de cepa, antes y después del "apropósito" hizo uso de la palabra para exponer — con sencillez espléndida — su dedicatoria y su amor.

Como presentador del programa, que resultó conmovedor, actuó —muy requetebién—Salvador Soler Marí.

YA

15-Junio-1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

YA - 15-VI-63

HOMENAJE A LOS QUINTERO.—Ayer se cumplieron los catorce años del fallecimiento en Madrid del menor de los hermanos Alvarez Quintero, y para honrar la fecha, la Asociación Amigos de los Quintero celebró un acto al pie del monumento erigido en el Retiro a los dramaturgos sevillanos. En nuestra fotografía, María Fernanda Ladrón de Guevara y Julia Pacheco durante un momento de su interpretación de un entremés quinteriano. (Foto Santos Yubero.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Homenaje a los Quintero en el Retiro

En la mañana de ayer se celebró en el parque del Retiro el tradicional homenaje anual a la inolvidable y gloriosa memoria de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, fallecidos, respectivamente, en su casa de la calle Velázquez, de Madrid, el 12 de abril de 1938 y el 14 de junio de 1944. Esta vez ha tenido lugar en el XIX aniversario de la muerte del menor de los hermanos, y no, como de costumbre, en abril, por haber coincidido la primera de esas fechas con la Semana Santa.

Presidieron la prima de los autores de "Malvaloca", señorita María Luisa Quintero, sus hermanos don José Luis y don Juan José; don Juan Ignacio Luca de Tena y otras personalidades. Entre el numeroso público asistente figuraban conocidas figuras del teatro, de la literatura dramática y del periodismo. A través de unos altavoces fueron difundidos, antes de comenzar el acto y al final, varios fragmentos del popular sainete "La reina mora", escrito por los Quintero y musicado por el maestro José Serrano.

Don Guillermo Fernández Shaw, vicepresidente de la Asociación de Amigos de los Quintero, leyó unos inspirados versos alusivos ante los micrófonos. Un grupo de actrices depositó ramos de flores al pie del monumento a Serafín y Joaquín. Luego dieron comienzo las representaciones teatrales.

En primer lugar se interpretó el entremés quinteriano "Solico en el mundo", a cargo de Yolanda Monreal y Rafael Samaniego. Seguidamente actuó el cuadro artístico de la Sociedad Cultural "La Farándula" (premio Nacional de Teatro 1954), con la última escena del acto segundo de "Pasionera", comedia también quinteriana. Trabajaron en el reparto Amelia Ayonarte, Luis Alonso, María Teresa Casado, Blanquita López y Javier Vicario. A continuación fue representada la última escena del primer acto de "Puebla de las Mujeres", una de las más felices creaciones de los hermanos Quintero, con la intervención de Julia Pachelo, Maribel Hidalgo, Antonio Ayudarte y Eugenio Berasanz. Después evocó José Tordesillas el ingenio de los autores desaparecidos acerca del piropo: ingenio infatigablemente demostrado tanto en su obra como en su vida.

Por último, representaron las actrices María Fernanda Ladrón de Guevara y Julia Pachelo un apropósito de don Juan Ignacio Luca de Tena titulado "Malvaloca y Consolación": obra estrenada el 12 de octubre de 1956 en el teatro Alvarez Quintero, de Sevilla, por Lola Membrives y Carmen Díaz, con motivo de la inauguración de dicho coliseo en función de gala. Previamente se dirigió el autor al auditorio para glosar el significado de esa pieza teatral, dedicada a la memoria de los insignes comediógrafos fallecidos. "Malvaloca y Consolación"—dijo—son quizá las dos heroínas más populares del teatro quinteriano." Concluida la representación habló de nuevo el autor del apropósito: esta vez para agradecer los aplausos en nombre propio y en el de las artistas y brindarlos al recuerdo ilustre e imperecedero de Serafín y Joaquín.

Todas las personas que intervinieron en el homenaje fueron muy aplaudidas. El actor Salvador Soler Marí hizo la presentación del espectáculo y de cuantos participaron en un acto tan sencillo, emotivo y cordial.

ABC

15 junio 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EN MEMORIA DE LOS QUINTERO

En la mañana de ayer y ante el monumento erigido a su memoria, en el Retiro, se celebró el tradicional homenaje a Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, al que asistieron figuras del teatro, de la literatura dramática y del periodismo. Como en años anteriores, conocidos actores y actrices representaron obras, escenas y composiciones de los insignes comediógrafos sevillanos. (Foto Sanz Bermejo.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Publicación en
DISCOS HISPAVOX
de una selección de poesías
de
Carlos Fernández Shaw,
recitadas por
JUAN DE ORDUÑA.

—

Los hijos y herederos de C.F.S. contratación con la casa HISPAVOX la grabación y publicación de unos discos con poesías recitadas por Juan de Orduña. Los discos se distribuyeron y vendieron enseguida en unas carpetas con biografías del autor y el recitador de las composiciones poéticas

ABC.

8 DE ENERO DE 1963. EDICION DE

Poesías escogidas de
CARLOS FERNANDEZ SHAW
(1865-1911)
Recitadas por
JUAN DE ORDUÑA
En discos HISPAVOX

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MICRO LP 33

HH 14-15

CARLOS FERNANDEZ SHAW

Breve Antologia Poética. Vol. 1

¿VOLVERAN?
¡BEATI POSSIDENTES!
INVOCACION
LA TORMENTA

Recitador:
JUAN DE ORDUÑA

Portada: Reproducción de RAMON CASAS

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MICRO LP 33

HH 14-16

CARLOS FERNANDEZ SHAW

Breve Antologia Poética. Vol. 2

¡ANCHA CASTILLA!
LA RISA DEL AGUA
LA DE LOS OJOS NEGROS
CANTO A MI TIERRA

Recitador:
JUAN DE ORDUÑA

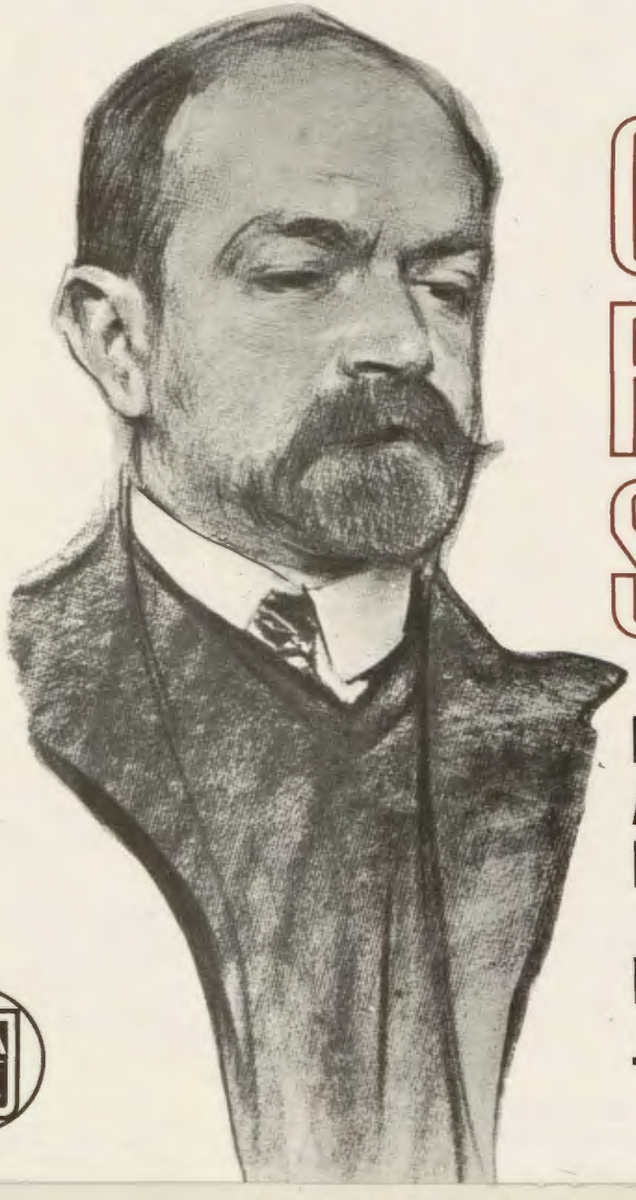
Es una grabación en ALTA FIDELIDAD

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

BREVE ANTOLOGIA POETICA/CARLOS FDEZ. SHAW HISPAVOX HH 14-15/16

MICRO LP 33 MICRO LP 33

HH 14-15/16



CARLOS FERNANDEZ SHAW

BREVE ANTOLOGIA POETICA

RECITADOR JUAN DE ORDUÑA

HISPA VOX

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MICRO LP 33

JUAN DE ORDUÑA

Juan de Orduña y Fernández Shaw nace en Madrid en ese momento de nuestro siglo XX en que la poesía española comienza a evolucionar a favor del movimiento iniciado por Rubén Darío y otros grandes vates españoles y americanos. Es el momento de culminación en la obra poética de su tío materno Carlos Fernández Shaw. Así, cuando, ya muerto el poeta, llega Orduña a su prometedora adolescencia, su vocación es clara y definida. A Juan de Orduña le apasiona el arte dramático y, dentro de él, la declamación, con un fondo tradicional y un sentimiento moderno.

Por eso Orduña desde muy joven es actor: con obras clásicas, con dramas románticos y con comedias contemporáneas. Sus aciertos se suceden en los escenarios sin jamás olvidar el arte de la recitación. El da a conocer en el Ateneo de Madrid la juvenil poesía de Lope Mateo y él declama la inmortal «Marcha triunfal», de Rubén, en una película por él creada ya como incipiente director cinematográfico.

Pero había de ser en el mundo del cine donde encontrara el verdadero triunfo de su vida artística. Sus primeras actuaciones como actor-galán (no olvidemos sus creaciones en «Boy», «Nobleza baturra», etc.) llegaron a cuajar su personalidad como director en «Locura de amor», que había de dar, para honra de España, la vuelta al mundo. Una producción fecunda marca desde entonces la labor de Juan de Orduña en el cine español, producción en la que figuran títulos inolvidables, como «Pequeñeces», «Agustina de Aragón», «Misión Blanca», «Alba de América», la reciente «Teresa de Jesús» y aquel hallazgo de «El último cuplé», que batió todas las marcas comerciales. Siempre, sin que el director se olvidara del recitador, presente en fiestas y veladas poéticas. Ahora, Juan de Orduña, en la madurez de su arte, aborda una vez más la declamación de las poesías de Carlos Fernández Shaw que ofrecemos en estos discos.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MICRO LP 33

CARLOS FDEZ. SHAW

Carlos Fernández Shaw, que alcanzó como poeta gran celebridad a fines del siglo XIX y en la primera década del XX, es considerado hoy como uno de los más destacados representantes del período de transición de la lírica española contemporánea. Nacido en Cádiz en septiembre de 1865, fue un caso notorio de precocidad literaria. A los diez años de edad ya asombraba por la robustez de sus versos y, sobre todo, por la manera de leerlos. Trasladado con su familia a Madrid brilló pronto, en una adolescencia fecunda, en las clases del Colegio de San Isidoro y de la Institución Libre de Enseñanza, en las aulas de la Facultad de Derecho y en los salones del Ateneo de Madrid, todavía instalado en la calle de la Montera.

Su primer volumen de POESIAS es de 1882. En su breve prólogo decía el autor: «Diecisiete años llevo en el mundo, y cerca de cinco emborronando cuartillas.» Terminada la Carrera de Leyes su afán por crearse rápidamente un porvenir le llevó a América. Y en Nueva York trabajó durante una temporada, no faltándole los alientos desde Madrid de don Marcelino Menéndez Pelayo, ni los estímulos en los Estados Unidos de don Juan Valera, ministro entonces de España en Washington.

De regreso en España, fue Diputado Provincial por Madrid y perteneció durante mucho tiempo a la redacción de LA EPOCA, donde ejerció la crítica teatral. A este período corresponde su iniciación en el Teatro: estrenó en el Español la traducción en verso del drama de François Coppée SEVERO TORELLI y entabló sincerísima amistad, que había de durar toda la vida, con el ilustre maestro don Ruperto Chapí, entonces en la cumbre de su fama. También comenzó entonces la colaboración de Fernández Shaw con el popularísimo sainetero don José López Silva. Del contraste de aquellos dos opuestos temperamentos surgieron, con música de Chapí, tres obras que habrían de ser, en el teatro de Apolo, otros tantos éxitos resonantes: LAS BRAVIAS, LA REVOLTOSA y LA CHAVALA.

Sin dejar de cultivar la poesía, que seguía siendo su dedicación predilecta, se consagró Carlos Fernández Shaw durante varios años al Teatro y, preferentemente, al Género Lírico. Colaboró en Operas, Zarzuelas grandes y pequeñas y Género Chico con los más afamados compositores de su época.

En 1908, después de una aparente pausa en su labor poética, publicó Fernández Shaw su libro POESIA DE LA SIERRA, que fue un clamoroso éxito de crítica y de público. Al de POESIA DE LA SIERRA siguió el triunfo, en 1909, de LA VIDA LOCA. Y la Real Academia Española galardonó esta nueva colección con el primer premio Fastenrath. La edición, rápidamente, se agotó, y de América y de toda España llegaron fraternales aprobaciones de camaradas y amigos. En Málaga se organizaron unos Juegos Florales, y allá fue Fernández Shaw como Mantenedor, reviviendo sus primeras glorias de recitador y de poeta.

Sucesivamente aparecieron nuevas colecciones de versos: POESIA DEL MAR, EL AMOR Y MIS AMORES, LA PATRIA GRANDE... Mientras tanto, en teatro, lograban éxitos favorables nuevas obras bajo su sola firma y otras con autores ilustres —aparte López Silva, ya nombrado—, como: Juan Antonio Cavestany (LA REGENCIA); Carlos Arniches (LA CANCION DEL NAUFRAGO, LOS PICAROS CELOS y EL MALDITO DINERO); Tomás Luceño (DON LUCAS DEL CIGARRAL); Pedro Muñoz Seca, Ramón Asensio Mas, Luis López Ballesteros, Eusebio Blasco...

Aquejado Carlos Fernández Shaw desde 1906 de una pertinaz dolencia, de cuerpo y de espíritu, reflejó las angustias y sufrimientos que padecía en su último libro EL ALMA EN PENA. Y falleció en El Pardo en junio de 1911.

ARTES GRAFICAS LUIS PEREZ.- MADRID

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Radio Nacional de España
EL DIRECTOR

Madrid, 8 de enero de 1963.

Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw
Claudio Coello, 60
MADRID.-

Muy Sr. mío:

Me complazco en acusarle recibo de los dos discos que reproducen las versiones que ha hecho Juan de Orduña de las poesías de D. CARLOS FERNANDEZ-SHAW. Dichas grabaciones pasan a formar parte, con esta misma fecha, de nuestra Discoteca al objeto de ser programados en diferentes espacios de esta Emisora Nacional.

Aprovecho esta ocasión para desearle un magnífico año 1963.

Atentamente le saluda,

Manuel Aznar

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca F

jlc/ic
El Director de Programas de T.V.

Madrid, 8 de enero de 1.963

Sr.D.Guillermo Fernández-Shaw
M A D RI D

Mi distinguido amigo:

Agradezco sinceramente su grata del 5 pasado y el envio de los discos de Hispavox, con versiones de poesías del inolvidable Carlos Fernández-Shaw. Con mucho gusto dedicaremos un espacio en nuestras emisiones al recital de Juan de Orduña.

Cordialmente le saluda

José Luis Colina

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El Alcalde de Cádiz

15 de Enero de 1.963

Sr. D. Guillermo Fernandez Shaw
Claudio Coello 60
M a d r i d (1)

Mi distinguido amigo:

Acabo de regresar del extranjero donde he permanecido unos dias de descanso y encuentro su grata del 14 corriente,habiendo recibido asimismo la - "separata" de la Revista Cuadernos Hispanoamericanos con el trabajo de su hijo Félix sobre la presentación de "Atlántida" en la Scala de Milán,y que conservaremos en nuestra Biblioteca porque la considero muy interesante y acertada.Le - ruego haga llegar a su hijo nuestro agradecimiento por tan amable cortesia.

Igualmente he recibido los dos discos de gravaciones que Juan de - Orduña ha hecho de varias poesias escogidas de su padre q.e.p.d.,cuyo nombre - siempre se conserva con el mejor recuerdo en esta ciudad. Igualmente le quedo reconocidísimo por este donativo tan interesante.

Cerca de Radio Cádiz haré constar sus deseos para ver si pueden difundirse algunos de los discos que ha editado Hispavox sobre este tema.

Deseándole un feliz año,me reitero suyo buén amigo que le saluda con todo afecto,

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

E. A. J. - 2
RADIO ESPAÑA
MANUEL SILVELA, 9
MADRID

TELEFONO 2 23 29 40
(CINCO LINEAS)

8
enero
1962.

Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw.
Claudio Coello 60.
MADRID.

Mi distinguido y admirado amigo:

No sabe cuánto le agradezco la gentileza que ha tenido al enviarme, en la voz de Juan de Orduña, algunas muestras del genio poético que era don Carlos Fernández- Shaw.

Por encima de todo su valor literario existe este otro tan emotivo que es el de que ustedes hayan acordado esta grabación que les honra tanto, pues de esta manera rinden homenaje al ser tan querido.

Radio España, naturalmente, dará a conocer estas poesías en un programa que, oportunamente, les anunciaremos, y cuenten siempre con nuestra admiración y respeto.

Con este motivo queda suyo afmo. s.s.

- Manuel Zuasti -
Director de PP. y EE.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

EL SUB-DIRECTOR
DEL CONSERVATORIO PROFESIONAL DE MUSICA
Y ESCUELA DE ARTE DRAMATICO
MALAGA

Malaga 3o de Enero de 1.963.

Sr Don Guillermo Fernandez-Shaw.
Madrid.

Querido Guillermo: Como continuación a mi conferencia de hace dias, te reitero tanto a ti como a tus buenos hermanos, mi mas expresivas gracias por vuestro generoso obsequio de los discos editados en Hispavox de las magníficas poesias de vuestro excelente padre y genial poeta, admirablemente recitadas por Juan de Orduña, tanto para nuestra Escuela de Arte Dramatico como para las dos Emisoras de esta localidad, y contestando a tus dos cartas, te diré que todo ha sido llevado personalmente por mi a sus respectivos destinos y se hará una emisión especial en cada Emisora en honor de vuestro inolvidable padre, asi como ya ha sido realizada en nuestra Escuela con pleno exito.

En el primer claustro que se celebre propondré un voto de gracias ya que asi lo ha querido y aceptado nuestro Director tambien. Los dos Directores de Radio agradecieron mucho tu obsequio y supongo te escribiran.

Mil gracias por tu felicitación que sé tan sincera por mi nuevo cargo pero no hay que olvidar que vosotros fuisteis mis padrinos y os corresponde tambien esa felicitacion y si yo soy "un chico estupendo"(ojala lo fuese) vosotros si que sois de verdad " formidables".

Un abrazo muy fuerte extensivo a tus hermanos y muchos afectos para Maria Pepa de vuestro siempre.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

PEZ. 38 - TEL. 21 63 64

El Director
de la Real Escuela Superior de Arte Dramático

Madrid, 17 de enero de 1.963

Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw
Claudio Coello, 60

Madrid.-

Mi querido amigo:

Agradezco sinceramente el envío de los discos que he escuchado con verdadero placer y admiración hacia tu buen padre, al que siempre recordaré. Resultan muy interesantes para nuestros alumnos y también los agradecerán en las otras Escuelas.

Con mi afecto para tus hermanos, un fuerte abrazo

Fernando de Córdoba

Firmado: Fernando Fernández de Córdoba.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Vicente Aleixandre

Madrid 21-1-63

Sr. d. Rafael Fernández-Shaw
Madrid

Querido Rafael: En este momento me traen de la Academia tu carta con el precioso regalo que la acompaña. Mil gracias por este obsequio conmovedor y te ruego hagas presente también a tus hermanos mi gratitud. Escucharé y conservaré los hermosos versos en su dicción oral y en este delicado ro-

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

lumen del gran poeta. Es confortador ver como el tiempo lejos de apagar la obra del artista femenina la confirma, la depura y presenta a su verdadera luz.

Para el amor filial, con los años, ha de ser ésta la más legítima satisfacción, la más pura y luminosa que se puede alcanzar.

Con afecto y gratitud, tu buen amigo de siempre que te abraza

Vicente Aleixandre

287

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Cuentas con HISPAVOX

HISPAVOX, S.A.
OFICINAS: CARTAGENA, 62 y 64 - MADRID - 2
TEL. °256 5700 - TELEGRAMAS "VOX"

Sr. D. Guillermo Fernandez Shaw
c/ Claudio Coello, 60
M A D R I D .-

Madrid, 11 de enero de 1.963

Condiciones de pago: L/vent.°

Artículo: DISCOS FONOGRAFICOS MICRO-SURCO

DEBE:

ARTES GRAFICAS LUIS PEREZ.- MADRID

REFERENCIA CATALOGO	TITULO	TIPO	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	IMPORTE
HH 14-15	discos	17/33	400		19.475,50
HH 14-16	"	"	400		19.475,50
					38.951,—
	15% Impuesto de Lujo s/	ptas. 50.960,—			7.644,—
	1'98% Impuesto Utilidades	Tarifa III s/ptas. 70.960,-			1.405,—
		TOTAL PESETAS			48.000,—

CR.

11 ENE. 1963

PAGO EN REGIMEN DE LIBERTAD VIGILADA Y MARGENES DE LIBRE DETERMINACIÓN, DE ACUERDO CON LA RESOLUCIÓN DE LA SECRETARIA GENERAL TECNICA DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE 28 DE OCTUBRE DE 1950. (B. O. E. 12-11-50).

REINTEGRADO EL ORIGINAL: LEY DEL TIMBRE. ARTS.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

HISPAVOX, S.A.
CARTAGENA, 62 y 64 - TELEF. 256 57 00
MADRID-2-TELEGRAMAS: VOX

Nº 101757

Recibimos de D. Guillermo Fernández Shaw

MADRID la cantidad de

Pesetas CUARENTA Y OCHO MIL ----------

por importe de n/fra. de fecha 11-1-63

Madrid, 11 de Enero de 1963

HISPAVOX, S. A.

ADMINISTRADOR

Ptas. // 48.000,- //

ARTES GRAFICAS LUIS PEREZ.- MADRID

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

BLANCO Y NEGRO

y Fernández Cid

ANTONIO FERNANDEZ-CID DE TEMES
AVENIDA DE AMERICA, 16
TELEF. 256 36 64
MADRID-2, 12-I-63

Sólo unas líneas, querido Guillermo, para agradecerte el envío de los discos magníficos. He oído los espléndidos versos –¿qué mejor música?– y disfrutado con ellos. Con estas líneas acuso particular recibo. Pero en mi sección de "Blanco y Negro" podrás leerlo público y cordial, como se merece.

Un fuerte abrazo de tu fiel

Antonio

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Blanco y Negro

18 mayo 1963

DISCOS

CUARTETO-QUINTETO (1)

He aquí un precioso disco, atractivo por la combinación poco frecuente que nos brinda. En él se agrupan dos obras muy bellas: el "Cuarteto en re mayor", de Haydn, y el "Quinteto número dos", en "do mayor", el "de la ritirata de Madrid", de Boccherini. Muy popular y cultivado el primero de los músicos, apenas utilizado en nuestros programas el segundo, ambas páginas resultan novedad, también la de Haydn, por la combinación que imponen: la guitarra, en misiones de cámara, con instrumentistas de arco. En el cuarteto, muy de la firma, violín, viola y cello sirven complemento. Quizás aquí la sensación es de que domina la guitarra y sobresale del conjunto en sus intervenciones. No así en el quinteto, donde se añade el segundo violín y se logra una sensación armoniosa, grata y poética, rica en efectos variados por el contraste del timbre que aporta el instrumento nacional. La música de Boccherini es muy clara, nimbada por la gracia y por la efusividad lírica, por la atmósfera sonora y por el equilibrio. Ha hecho muy bien "Zafiro" al presentarnos en un registro muy pulcro y fiel estas versiones que se deben al prestigioso Cuarteto Clásico de Radio Nacional y a ese gran guitarrista que es Narciso Yepes. Los resultados son muy felices y las ejecuciones se benefician por la ponderación y la calidad peculiar en sus intérpretes.

ANTOLOGIA POETICA (2)

Hace unos meses, Guillermo y Rafael Fernández-Shaw, herederos con el apellido ilustre de una vinculación devota y fructífera, excusado advertir que leal, a la zarzuela y el teatro cantado en España, por caminos de muy poético acento, dedicaron a la memoria de su padre, Carlos Fernández-Shaw, un conmovedor homenaje. Podríamos decir que un homenaje ejemplar: una función que ligó música y poesía, teatro y recital, en la Zarzuela y donde se recordaron con obras—que son amores—las válidas razones del nombre que en su día tuvo el insigne escritor. Ahora, en dos pequeños y cuidadísimos discos "Hispavox", recogidos en forma de álbum, se publica, impulsada por la devoción de los herederos del poeta, una "Antología" de su obra. Un pariente popular, Juan de Orduña, presta su voz, diríamos que su alma, y sirve con vibración, brillantez, riquezas de medios e inflexiones, la misión encomendada. Los versos llegan a nosotros en unas versiones de suma eficiencia y en unas grabaciones que jamás empañan el resultado más feliz. La fórmula de las 33 r. p. m. permite acoplar un recital más amplio, dentro de la forzosa brevedad de la "Antología". Son ocho los fragmentos, las poesías que se eligen, con verdadero acierto selectivo reflejado en los contrastes. A guisa de simple orientación para el lector, ya que no sería posible un comentario detenido a cada una de las páginas, recogemos los títulos: "¿Volverán?", "Beati possidentes", "Invocación", "La tormenta", "Ancha Castilla", "La risa del agua", "La de los ojos negros" y "Canto a mi tierra". Esta sección, que se ocupa por regla general de las publicaciones musicales, tiene sumo gusto al extender su punto de mira. Dos razones lo abonan: la consideración de que también hay música—bella música: ritmo, calidad, timbre, "tempo"—en la poesía y de que coadyuvamos, de ésta forma, a difundir algo que no es sino testimonio de continuidad en un quehacer que la familia Fernández-Shaw ha sabido llevar a las tablas de la escena y los estrados poéticos.

JAZZ (3)

Doce fragmentos muy atractivos y variados integran "A jazz portrait of Frank Sinatra", que recoge, muy bien por cierto, el disco "La Voz de su Amo", que deriva esta brevísima glosa. Los interpreta "The Oscar Peterson Trio". El titular, pianista; el batería, Ed Thigpen, y el contrabajo, Ray Brown, hacen verdaderas maravillas. Las músicas muy directas, la reproducción muy lograda, se aúnan para el resultado brillante, merecedor de un cumplido aplauso, no por ceñido menos sincero. El disco forma en la colección "Verve Series".

Antonio FERNANDEZ-CID

(1) «Zafiro» Z. L. 55.
(2) «Hispavox», HH 14-16.
(3) «Voz de su Amo» LCLP 200.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Los discos en Washington

Septiembre 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Dos discos en Washington

Description of Gift

Mr. Carlos Manuel Fernández-Shaw

The Library of Congress has received as your gift the material described on the opposite page.

Your interest in the Library of Congress is sincerely appreciated and your generosity in presenting this valued addition to its collections is gratefully acknowledged.

L Quincy Mumford

The Librarian of Congress

September 18, 1963

Two Long-playing records:
Carlos Fernández Shaw, Breve Antologia Poetica, Vol. 1 and 2, read by Juan de Orduña, Hispa Vox HH 14-15/16.

Septiembre 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FUM.

aquí, madrid

LA POESIA EN CASA

La Poesía—¡loado sea Dios!—no se resigna a desaparecer, ni quiere quedarse perdida en las páginas de unos libros que hoy buscan muy pocos y que mañana tal vez no recuerde nadie. Ella necesita volar de labio en labio y de corazón en corazón, pues sabe que de no hacerlo perderá gran parte de su fama. Desde que alguien dijo que no fué creada para que la recitasen las mecanógrafas, la Poesía piensa en los tiempos lejanos, cuando las muchachas decían de memoria la carta de «El tren expreso», de Campoamor; cantaban, con una música dulzarrona, el «Volverán las obscuras golondrinas», de Bécquer; imaginábanse que alguien iba a repetirles al oído la frase de Zorrilla: «Por un beso de tu boca—diera su reino Boabdil», y querían, como la princesa de Rubén, «ir al sol por la escala luminosa de un rayo,—saludar a los lirios con los versos de mayo—y perderse en el viento, sobre el trueno del mar»...

Quitarle a la Poesía estos goces es como despojarla de sus más bellos atributos. Bohemia y andariega, ama a las oficinistas, a las modistillas, a las chicas de los comercios y a las azafatas de avión. Recuerda sus triunfos en los grandes salones del siglo XIX, y, cuando le conceden alguna libertad, procura renovarlos aunque sea en veladas románticas, de las que se celebraban, doce o quince años atrás, en el café de Varela y en el de Lisboa. Creyó recuperar su poderío gracias a los «Versos de medianoche» que Manuel Dicenta declamaba desde las pantallas de la televisión, y sufrió un desencanto al ver que suprimieron ese número del programa nocturno, mientras subsisten otros que no interesan a los pacientes espectadores.

Días pasados tuvo un momento venturoso: el concierto de la Orquesta Filarmónica, en que Fernando Fernán-Gómez nos hizo oír el «Llanto por la muerte de Sánchez Mejías», que escribió García Lorca, y que ha servido para que Mauricio Ohana componga unas cantatas, las cuales sirven de fondo a las estrofas de Federico. La Poesía y la Música se unieron como lo que son: como buenas hermanas, y el público, electrizado, prorrumpió en calidos aplausos y en emocionantes vítores. Polimnia, Erato y Calíope, abrazadas a Euterpe, sonreirían, satisfechas, en el Olimpo.

Todo esto demuestra que los versos continúan apasionando a quien los oye, y que sería una torpeza no difundirlos por cualesquiera medios. Los hijos y herederos de don Carlos Fernández Shaw, fieles al propósito de consagrar lo que producen las obras de éste a mantener vivo su recuerdo, han editado, para regalárselos a sus amigos, dos discos microsurcos con ocho bellísimas composiciones del maestro de «La Patria grande» y «La vida loca». Al valor de los textos hay que añadir la perfecta dicción y el verbo claro y robusto de Juan de Orduña, artista de primer orden. Llegan a nosotros el rotundo fragor de «La tormenta», el eco alegre de «La risa del agua», el encendido y exaltado «Canto a mi tierra», el recio ímpetu de «¡Ancha Castilla!», el grito final de «Beati possidente», junto a la tumba del hijo que se fué: ¡Y ante los cielos y ante los hombres,—aquel pedazo de tierra es mío!...» ¡Qué júbilo sentimos al comprobar que podemos tener a nuestro alcance, dispuestos siempre a servirnos y a deleitarnos, a los poetas excelsos y a los magníficos recitadores, como teníamos ya a los músicos gloriosos y a sus más altos intérpretes!

La Poesía en casa... Hay que propagar el sistema y disponer discos de los clásicos y de los modernos. Empecemos por Lope, y Garcilaso, y Quevedo, y Góngora, para continuar con Zorrilla, Campoamor, Espronceda, Bécquer, don Juan Nicasio, Alberto Lista, el duque de Rivas, Núñez de Arce y Balart. Y ya enlazaríamos con Rubén y con Amado Nervo, con Juan Ramón y los Machados, con Villaespesa y Carrère, con Marquina y López Alarcón, para llegar a Villalón y a García Lorca, a Tomás Morales y a Gerardo Diego, a Pedro Salinas y a Vicente Aleixandre, a Leopoldo Panero y a Jorge Guillén, a García Nieto y a Federico Muelas, a Luis Rosales y a José Hierro, a Cabañero y a Vivanco... La cantera es inagotable. Y acaso en ella esté lo mejor, lo más noble, lo más puro y lo más hermoso de nuestra España.—F. SERRANO ANGUITA.

450
12
Calculadora
REYCAL
+ − × :
CALCULICE S.L.
Jose Antonio, 27. Tel. 2-21 12 46

MADRID 20-I-64

EL TIEMPO. Bogotá
Julio 1963

11-VII-63

NOTICIERO CULTURAL

CONFERENCIA. — "Les relations parents-enfants et maitres" es el tema de la conferencia que M. Georges Mauco dictará a las 6.30 de esta tarde en la sede de la Alianza Colombo-Francesa (carrera 7ª, 22-78, Bogotá). La entrada es libre. No se han distribuído invitaciones especiales.

OTRA. — Sobre "La Escultura Precolombina" disertará a las 7.30 de esta tarde en la Universidad del Tolima, con sede en Ibagué, el doctor Mardoqueo Montaña. Continúa en esta forma el Curso de Cultura Latinoamericana, auspiciado por el ilustre claustro citado.

CONCIERTO. — Otro, ofrecerán a las 6.45 de esta tarde en el Teatro Colón los Niños de Obernkirchen. Espectáculo, el que obsequian, recomendable desde todo punto de vista. La calidad del programa es super-encarecedora del acierto de las respectivas interpretaciones.

FESTEJOS. — Los conmemorativos del 153º aniversario de la Independencia Nacional se inician hoy con la conferencia —"Medallón sobre Los Comuneros"— que a las 6.20 de esta noche leerá ante las cámaras de la Televisora Nacional el doctor Horacio Rodríguez Plata, ex-presidente de la Academia Colombiana de Historia.

DISCOS. — Dos, con una breve antología del insigne poeta español Carlos Fernández Shaw, empiezan a circular en la ciudad. Juan de Orduña, un declamador excelente, intérprete de algunas de las más características obras del lírico citado en primer término. La Radiodifusora Nacional presentará esos discos a las 7.30 de la noche de hoy.

EXPOSICION. — En el Salón Cultural del Banco de la República, en Bucaramanga, está abierta desde hace algunos días la exposición de algunas obras recientes del renombrado pintor santandereano Anto-

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Más evocaciones de Carlos Fernández Shaw

HOJA DEL LUNES

25 MARZO 1909

Hoy hace cincuenta y cuatro años que murió el maestro Chapí

Falleció a consecuencia de un enfriamiento que adquirió en el banquete que le ofrecieron en los merenderos de la Bombilla para festejar el estreno de su ópera "Margarita la Tornera"

Por José RICO DE ESTASEN

El 25 de marzo del año 1909, en su confortable hogar de la calle del Arenal, frontero a la madrileñísima iglesia de San Ginés, confortado con los auxilios espirituales, rodeado de su esposa y de sus hijos, el autor de "El rey que rabió" traspasó los linderos de la eternidad.

Indirectamente, el fallecimiento del maestro Chapí fué consecuencia del estreno de su inspirada y poco conocida ópera "Margarita la Tornera", leyenda lírica en tres actos, letra del poeta Carlos Fernández Shaw, que, basada en obras de Zorrilla y de Avellaneda, se estrenó en el teatro Real el 24 de febrero de 1909.

La partitura de la mencionada ópera tuvo una larga gestación; y si, al fin, se vió terminada, fué porque el maestro, hurtándose al cumplimiento de sus obligaciones y compromisos, abandonando Madrid, se refugió en una casa de campo de las afueras de Monóvar, donde, en contacto con la Naturaleza, en plena soledad, bajo el cielo despejado de Levante, pudo, en el espacio de unas cuantas semanas, poner remate a una partitura de excepcional inspiración, que la noche de su estreno en el primer coliseo lírico nacional fué acogida por el público con entusiastas ovaciones.

ARGUMENTO

"Margarita la Tornera" tiene un argumento profundamente cristiano, extraordinariamente poético,

Retrato poco conocido del maestro Chapí.

(Foto Rico de Estasen.)

altamente españolista y evocador. Lo centra la figura del galán, Don Juan de Alarcón, aventurero y conquistador, que se sirve de su fiel escudero, Gavilán, para conquistar a Margarita, la inocente tornera de un convento.

Decidido el galán a raptar a su amada, la requiere de amores al pie de la ventana de su celda. Ella responde, desde el interior de la clausura, a los ardientes requerimientos del galán, dando lugar a la interpretación de uno de los más inspirados pasajes de la partitura.

Luego es el claustro del convento, que abandona al fin, no sin librar antes la gentil religiosa una terrible lucha consigo misma para decidir entre sus sagrados deberes y su amor sacrílego. La escena se completa y ennoblece con la presencia de la comunidad, que discurre por el claustro mientras se desencadena una terrible tempestad, que las sonoridades de la instrumentación describen de manera efectista.

El primer cuadro del acto segundo tiene lugar en el famoso Corral de la Pacheca, repleto de mujeres, caballeros, estudiantes y soldados, congregados allí para presenciar el baile de la "zarabanda", que anima una deliciosa música de hondo sabor local inspirada en zarabandas y tonadillas del siglo XVII.

Don Juan de Alarcón, tornadizo, disoluto, se halla prendado ahora de Sirena, gentil bailarina, que le rechaza por Don Lope de Aguilera. La reunión de los cuatro personajes, el contraste que ofrece la contristada y llorosa Margarita junto a la triunfadora Sirena, a la que todos adulan y festejan, da lugar a un cuartetino de corte original excelentemente combinado, cuyo acompañamiento es de un efecto delicioso.

Con la suntuosa fiesta que celebra Don Lope en el Casón de los Duendes, en honor de Sirena, en la que irrumpe Margarita implorando el amor de su amante, lo que es causa de las burlas de Don Lope, que es herido de una estocada por Don Juan, quien logra huir de la justicia protegido por la Tornera, finaliza el segundo acto.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En el tercero, Margarita, abandonada por su galán, retorna al convento, cuyas puertas se abren de par en par, solas, sin que nadie las empuje, cuando se aproxima a ellas. Don Juan intenta detenerla, y aunque recuerdan juntos sus antiguos amores, la inocente religiosa, requerida por celestiales impulsos, retorna a la casa de Dios, en tanto que el galán se desploma sobre las gradas del templo. El dúo, revelador de la lucha entre la pasión arrebatada de Don Juan y el sentimiento religioso de Margarita, rebosa de poesía lírica. En él la inspiración de Chapí alcanzó cimas musicales insospechadas.

LA INSPIRACION DE CHAPI

"Margarita la Tornera", que en el orden literario entraña una brillante página de la historia teatral del esclarecido escritor y poeta Carlos Fernández Shaw, proporcionó a Ruperto Chapí un triunfo colosal que traspasó las fronteras, colocándole en la cima del arte lírico español.

La estética de la obra del compositor de Villena, impregnada de juventud y brío, desbordante de ternura y fantasía, hecha de temas populares revestidos de buen gusto, adquirió con el estreno de la ópera que es motivo de este comentario, su dimensión más amplia y rutilante. "Margarita la Tornera", como ópera española, independizada de los acentos italianos, tan del gusto del público, constituyó el primer escalón firme en el noble intento de la hegemonía musical hispana en el mundo. Pero el empeño, con tan desmedido entusiasmo comenzado, se frustró con la enfermedad y muerte del popular [illegible]

Sus innumerables amigos, para festejar el éxito de "Margarita la Tornera", homenajearon a Chapí, a Fernández Shaw y al escenógrafo don Amalio Fernández, ofreciéndoles un banquete, que se celebró en uno de los merenderos de la Bombilla. El local era demasiado amplio. Hacía frío, y el maestro, a consecuencia de un enfriamiento, enfermó. El 25 de marzo, a los veintinueve días del estreno de la ópera mencionada, el hijo ilustre de la feliz ciudad de Villena dejó de existir.

Las zarzuelas de Chapí, tan celebradas a raíz de su estreno, continuaron acrecentando la fama de su autor sobre los escenarios españoles y en el día de hoy, cincuenta y cuatro años después de su fallecimiento, continúan contando con el favor del público, que acude complacido a cualquier teatro donde se representen

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Una nueva versión cinematográfica de LA REVOLTOSA

PUEBLO
3/VII/1963.

MUNDO LIGERO

SE TERMINO "LA REVOLTOSA"

La filmación de «La Revoltosa" ya ha terminado. Durante varias semanas los equipos técnicos recorrieron los lugares más típicos y castizos de la geografía madrileña en busca de rincones adecuados para la nueva versión cinematográfica de la popular zarzuela. Patricia Lorca, primera película en su haber y principal intérprete de la cinta, descansa sentada en una moto durante la filmación de una de las últimas secuencias. Su [illegible] será aún más rápida que la que pueda alcanzar el vehículo.

Shaw, Biblioteca Nal.

La familia FERNANDEZ SHAW
corbata

Entrevistas con CASTO Fz SHAW.

YA - 6 marzo 1963

El OSO y el MADROÑO

¿Debe conservarse el teatro Real?

¿Su demolición costaría más que su restauración?

¿Podría instalarse en él el Museo del Teatro?

El que nosotros mantengamos a ultranza que el edificio del teatro Real debe demolerse no quiere decir que no respetemos la opinión contraria y la acojamos aquí cuando, como en este caso, responde al criterio de una parte de la opinión madrileña y está serenamente sustentada por una personalidad que, como el arquitecto don Casto Fernández-Shaw, que es una autoridad en cuestiones de urbanización y que, en lo que a Madrid se refiere, conoce a fondo. El señor Fernández-Shaw no es partidario de la demolición del edificio del teatro Real por tres razones:

—Primera—nos dice—, porque quitar de su emplazamiento la pesada mole supondría un gasto mucho mayor que el que requeriría la reconstrucción total del edificio. Segunda, de orden sentimental, porque el Real es el penacho de Madrid, según expresión del señor Díaz Plaja. Además, yo, que pertenezco a los Amigos de los Castillos, creo que el Real es un castillo más. Y tercera, porque estimo que, comparando la población de Madrid con la de hace cuarenta años, nuestra Villa puede mantener muy bien dos teatros de ópera, como ocurre en París o en Nueva York.

—Entonces, ¿usted opina que debe dedicarse a ópera?

—A ópera solamente.

—¿No establecería ello una competencia con el proyectado teatro Nacional de la Opera?

—El Real sería el circuito Barcelona, Madrid, Lisboa, y el Nacional, para grandes espectáculos líricos internacionales de gran categoría, como ópera, "ballets", conciertos, etc. El Real debe ser lo que fué siempre: centro de grandes espectáculos líricos y reunión de la sociedad madrileña en todos sus aspectos. Estamos en un Madrid que disgrega y hace falta en él un lugar que congregue.

—Y de no ser posible ello, ¿qué destino le daría usted?

—Podría instalarse en él el Museo del Teatro, ampliando sus salas—lo que no sería difícil—y conservando, desde luego, la del teatro para exposiciones, recitales, actos literarios, incluso para reuniones y congresos de carácter cultural, literario y artístico. Todo esto importaría menos que su derribo.

—Y si, continuadas las obras, suben mucho más de lo que usted supone.

—Eso quienes pueden decirlo son los arquitectos del Real, don Luis Mayo y don Diego Méndez.

—Mas, desde el punto de vista sentimental, a usted, que tan ligado está a aquel coliseo, incluso por recuerdos familiares, ya que en él cosechó su padre, autor de tanta bella partitura de zarzuelas y óperas, uno de sus mayores triunfos, ¿no le parecería, cualquiera que fuera el empleo que se le diera, que el noble y viejo edificio parecería algo así como un opulento y noble señor venido a menos que tuviera que emplearse en humildes menesteres para poder vivir?

Don Casto duda un momento, reflexiona y exclama:

—No; si seguimos hablando acabará usted por convencerme...

—Pues terminemos.—HILARION.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El proyectado monumento a Carlos III (2)

Emplazar una estatua en la Puerta de Alcalá es inadmisible

Continúan las opiniones contrarias a la posible erección del monumento de Carlos III en la puerta de Alcalá, como el lector puede ver en las respuestas de los arquitectos señores Fernández Shaw, Sobrini, Fernández del Amo y Carbajal.

Opinan los arquitectos señores Fernández-Shaw, Sobriui, Fernández del Amo y Carbajal

DON CASTO FERNANDEZ-SHAW

—La Prensa y el gran público se interesan cada vez más por los problemas que afectan a Madrid —nos dice don Casto Fernández-Shaw.

El Ayuntamiento —continúa nuestro preguntado— actúa unas veces con pleno acierto, como en la obra extraordinaria de la plaza Mayor —futura place Vendôme madrileña, donde los americanos empiezan a compr r pisos con balcones en ella—, pero otras es muy discutido, como el traslado de la estatua de Isabel la Católica.

Hoy se plantean varios problemas: el derribo del teatro Real, la construcción del nuevo coliseo, la utilización de la manzana A de la avenida del Generalísimo y del solar de la Casa de la Moneda... Y en estos momentos, Carlos III y su estatua.

—¿Cuál es su opinión sobre el sitio que se estima como más adecuado para su colocación?

—Antes, la opinión de los «guerrilleros del arte» tenía un valor, pero en la actualidad esta opinión puede ser conveniente o perjudicial. Creo que los técnicos municipales, la Comisaría del Gran Madrid, la Dirección de Arquitectura, la Academia de San Fernando, la Dirección General de Bellas Artes y el ministerio de Turismo tienen la palabra. ¿Carlos III en la puerta de Alcalá? ¿Y si se decide algún día tirarla porque estorba a la circulación? ¿Y las necesidades del tráfico?

obligan a hacer un puente sobre la Cibeles para desembocar en plena plaza de la Independencia?

Se ríe el señor Fernández-Shaw y nos hace reír. Por fin, expone su criterio.

—Mi opinión es que, bien los arquitectos del Patrimonio o algún ilustre académico de San Fernando, enfoquen el emplazamiento en las proximidades del Palacio de Oriente. La verdad es que la modesta calle de Carlos III, que linda con el Real, no es bastante para la memoria del rey que transformó Madrid.

Ahora bien: si ganan los de la «piqueta», para que el mal sea menor, en el solar del Real se podría hacer una plaza porticada dedicada al ilustre monarca con todos los honores.

Por último, el señor Fernández-Shaw, habla de los monumentos en general. Y él es quien pregunta: —¿Por qué no se hace una revisión de estatuas y monumentos de Madrid? ¿Es que Colón y la gesta de España en América están bien conmemorados? Se podría pensar en una plaza a Colón de categoría ampliando la actual con el solar de la Casa de la Moneda. Tenemos que pensar que Madrid va siendo una de las mejores capitales de Europa. Todo cuanto hagamos por Madrid es poco.

18-3-1963

INFORMACIONES

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Genero Lírico
—
Zarzuelas por América
y España
—
En Puerto Rico
—

TEATRO MUNICIPAL TAPIA

SAN JUAN DE PUERTO RICO

1RO. DE MARZO 1963 — 8:30 P. M.

Homenaje y Despedida de Puerto Rico del famoso barítono español

JUAN GUAL

PREMIOS NACIONALES
1952 – 1954

UNO DE LOS MAS BRILLANTES BARITONOS DE LA ESCENA LIRICA ESPAÑOLA,
SUS CLAMORISIMOS TRIUNFOS POR ESPAÑA Y POR TODA AMERICA LE SITUAN COMO UN CANTANTE EXCEPCIONAL.

MUY QUERIDO DEL PUBLICO DE PUERTO RICO, POR SUS BUENAS TEMPORADAS DE ZARZUELA EN EL TEATRO TAPIA.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Género Lírico
—
Zarzuelas por América
y España
—
En Puerto Rico
—

JUAN GUAL

A un gran artista corresponde un gran Teatro. Debe ser para estar a tono con la referida conclusión, que JUAN GUAL, se presentó por primera vez en el Teatro Tapia, el día 25 de Agosto de 1959 como primer bàritono de la Compañía de Zarzuela de don Faustino García, logrando un éxito tan rotundo, pues cautivó al público puertorriqueño por su gran voz, luego en el 1962 nuevamente se nos presenta pletórico de facultades que maravillan a nuestro público, 6 meses de actuación dejan un recuerdo que nunca se borrará de los amantes del género lírico.

JUAN GUAL debutó en el Teatro Liceo de Barcelona el día 25 de Diciembre de 1943 con "Rigoletto" y "Madame Butterfly", sigue en el campo de la ópera y concretamente en 1947 interpreta 152 óperas italianas al lado de artistas de la categoría de Beniamino Gigli, Lauri Volpi, A. Cortis, Victoria de los Angeles, P. Civil, M. Fiiippeschi, M. del Monaco, H. Lázaro, etc., etc., siendo aciamado por los públicos más diversos de España, Portugal, Italia, Egipto, Tanger, Casablanca, etc., etc.

La racha de éxitos está en su apogeo cuando el maestro Jacinto Guerrero le incorpora a la zarzuela y bajo esta modalidad recorre España entera. En todas partes tanto la prensa como los amantes de la música están de acuerdo en proclamar las cualidades de excepción de este artista que cuenta con un repertorio de 50 óperas y otras tantas zarzuelas, en el Teatro de la Zarzuela de Madrid consigue llegar a las 100 representaciones con el estreno del maestro Moreno Torroba "La Niña del Polisón", y otra obra que tamp'én llega a las 100 representaciones en el Teatro Apolo de Barcelona, es "El Gaitero de Gijón".

En América y contratado por el empresario don Faustino García, recorre desde el referido año 1959 toda América con un éxito de clamor. Idolo de multitudes no podía faltar en el historial de tan excelente artista, una peña que llevase su nombre en Barcelona (España) y así últimamBnte surgió la "Agrupación Lírica Juan Gual" que actúa como Teatro Escuela.

Este es el resumen de la vida artística del gran cantante que através de tantos triunfos no ha sabido ni ha podido perder su humildad. Quiere y ama de corazón a todo el público de Puerto Rico que tanto le admira, este homenaje es fiel reflejo de la simpatía que se le profesa.

CORTESIA DE LA EUSKALDUNA

PROGRAMA

Homenaje a JUAN GUAL

(BARITONO ESPAÑOL)

Con la actuación especial de la conocida y admirada profesora de baile español

MARIA TERESA MIRANDA

y las alumnas sobresalientes de dicha profesora.

PIANISTA PROFESOR: RAMON BASTIDA

PRIMERA PARTE

1 — Presenteción del espectáculo por ei primer actor
JOSE MARIA DEL VAL

2. — Katuiska (Calor de Nido)..... Juan Gual — Mtro. Zorosabal
3. — Zardas interpretadas por la Srta. Rebeca Natal.
4. — Luisa Fernanda (Por el amor de la mujer) Juan Gual — Mtro. Torroba
5. — La Canción del Olvido (Raconto)..... Juan Gual — Mtro. Serrano
6. — Bolero y Seguidillas
Interpretadas por las señoritas Alba Calzada y Ecca Sánchez
7. — Rigoletto (parisiamo)..... Juan Gual — Mtro. Verdi
8. — La del Soto del Parral
(Quiero desterrar de tu pecho el temor) Juan Gual — Mtros. Soutullo y Vert
9. — La Montería (Oh! Condesita gentil)..... Juan Gual — Mtro. Guerrero

SEGUNDA PARTE

1. — La Dogaresa (Un Conde fué)..... Juan Gual — Mtro. R. Millán
2. — El Dictador (Mi carta muier)..... Juan Gual — Mtro. R. Millán
3. — El Huesped del Sevillano
(Canto a la espada)..... Juan Gual — Mtro. Guerrero
4. — La Educación de los padres por los que no son padres
POR JOSE MARIA DEL VAL

5. — Jota Lazardera — Interpretada por las señoritas
Alba Calzada — Ecca Sánchez — Nilsa padilla y Marisa Taronji
6. — La del Manojo de Rosas (Madrileña Bonita) Juan Gual — Mtro. Guerrero
7. — Luisa Fernanda (Los Vareadores)..... Juan Gual — Mtro. Torroba
8. — Jota de la Dolores ..... MARIA TERESA MIRANDA
9. — Los Gavilanes (Mi Aldea)..... Juan Gual — Mtro. Guerrero

CORTESIA DE
F. y J. M. CARRERA, Inc. — Provisiones y Licores
SAN JUAN, PUERTO RICO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En CARACAS

EL NACIONAL - 13 Enero 1963

Hoy Dos Funciones Teatro Nacional Telf. 41-59-56 a las 5,30 y 9,30 p.m.

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETAS CABALLER - AGUILA-ALVAREZ
Con la colaboración especial de PEPITA EMBIL y ALFREDO SADEL — Director: MARTELO

5,30: Tarde - Grandiosa Vespertina, con el tenor favorito de Venezuela, ALFREDO SADEL, en

"LUISA FERNANDA" CLASE A

Con: María Francisca Caballer - Pepita Embil - Alberto Aguilá - Alfredo Sadel - Antonio Martelo - María Téllez - Rafael Castejón - José Bernal - Plácido Domingo - Manuel Arias.

NOCHE: A LAS 9:30: GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE CON LAS DOS JOYAS LIRICAS EN GRAN CREACION:

"LA VIEJECITA" Y "LA CANCION DEL OLVIDO" CLASE A

"LA VIEJECITA" con: Pepita Embil - Amparito Illobre - Evaristo Bastarrica - Antonio Martelo - R. Castejón - P. Domingo.

"CANCION": María F. Caballer - Alberto Aguilá - Evaristo Bastarrica - A. Martelo - María Téllez - Manuel Arias.

PRECIOS: Patio, Bs. 16 - Sofá primera fila y Palco, Bs. 12 - Sofá, Bs. 8 - Galería, Bs. 5.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Hoy Lunes – TEATRO NACIONAL – Tfº 41.59.56 – A las 9,30 P.M. – Gran Compañía de Zarzuela y Opereta Caballer - Aguilá - Alvarez.

Con la colaboración especial de PEPITA EMBIL y ALFREDO SADEL. - Director: MARTELO.

Grandioso Programa doble a las 9,30 con las dos joyas líricas españolas

GRAN CREACION.

"LA VIEJECITA" Y "LA CANCION DEL OLVIDO" CLASE A

LA VIEJECITA, con Pepita Embil - Amparito Illobre - Evaristo Bastarrica - Antonio Martelo - Plácido Domingo.

CANCION: María F. Caballer - Alberto Aguilá - Evaristo Bastarrica - A. Martelo - María Téllez - Manuel Ar.

PRECIOS: Patio Bs. 16. – Palco y Sofá primera fila: Bs. 12. – Sofá segunda fila: Bs. 8. – Galería: Bs. 5.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En Provincias.

Teatro PRINCIPAL

TELEFONO 6-10-15 - IRUN

Días 28, 29 y 30 de Junio y 1 de Julio de 1963

Fiestas de San Pedro y San Marcial

JOSE DE LUNA presenta, bajo los auspicios del Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad, la gran Compañía Lírica del ilustre compositor

Pablo Sorozábal

LA COMPAÑIA DE MAS PRESTIGIO EN ESPAÑA

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

En Provincias.

Viernes, 28 de Junio

TARDE 7,30 — NOCHE 11

DEBUT DE LA COMPAÑIA

La opereta en tres actos, original de Víctor León Stein, música del Maestro Franz Lehar

La Viuda Alegre

REPARTO

Sonia Glavari	Angeles Alvarez
Valentina	Raquel Alarcón
Olga.....	Lydia D. Valero
Silvia	Asunción Ledesma
Prascovia	Agueda Iturriaga
Lolo	Elena Salvador
Dodo	Mari Pili Follana
Jou-Jou	Manolita Segura
Clo-Clo	Rosalía Alted
Margot	Trini San Martín
Frou-Frou.....	Amparo Alonso
El Conde Danilo	Tomás Alvarez
El Barón Nirko	Alejo Queraltó
Fernando de Rosilón	Enrique del Portal
El Vizconde de Anglada.	Férnando Hernández
Raul de Saint Brioche ...	Manuel Arias
Niegus.....	Eduardo Hernández
Scamadovitsch	Joaquín Mayol
Bogdanovitsch	Luis Bellido
Pritschitsch	Alberto Hurtado
Un camarero.....	Ramón Achúcarro

La acción en París — *Damas y Caballeros*

Dirección de escena: Eduardo Hernández

Dirección Musical: Manuel Faixá y Enrique López

Sastrería: Humberto Cornejo

Decorados: Uda. de López y Muñoz — *Peluquería: Goyo*

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Sábado, 29 de Junio

TARDE 7,30 — **NOCHE 11**

PROGRAMA DOBLE

1.° El sainete lírico en un acto y tres cuadros, original de D. Ricardo de la Vega, música del maestro Bretón.

LA VERBENA DE LA PALOMA

REPARTO

Don Hilarión	*Eduardo Hernández*
Julián	*Guillermo Palomar*
Susana	*Raquel Alarcón*
Casta	*Lydia D. Valero*
La Tía Antonia	*Ofelia Zapico*
Rita la Tabernera	*Carmen Caballero*
El Tabernero	*Alejo Queraltó*
La Cantaora	*Carmen Caballero*
Don Sebastián	*Joaquín Mayol*
Doña Severiana	*Angelines Valderrama*
Doña Mariquita	*Alicia Morales*
Teresita	*Raquel Rodrigo*
Candelaria	*Elenita Alted*
Una Chula	*Agueda Iturriaga*
Un Señor	*Alberto Hurtado*
Mozo 1.°	*Fernando Hernández*
Mozo 2.°	*Víctor Blanco*
Vecina 1.°	*Rosalía Alted*
Vecina 2.°	*Chón Ledesma*
Un Vecino	*Vicente Navarro*
Un Inspector	*Adelardo Curros*
Hortera 1.°	*Fernandito Hernández*
Hortera 2.°	*Joaquín Mayol*
Un Portero	*José Yesares*
Una Portera	*Práxedes Vicente*
Un Sereno	*José Perominyo*
Guardia 1.°	*Luis Bellido*
Guardia 2.°	*Isaac del Amo*

Chulos, chulas, gente del pueblo y coro general. La acción en Madrid año 1894

2.° El sainete lírico en un acto dividido en tres cuadros, en verso, original de José López Silva y Carlos Fernández Shaw, música del maestro Ruperto Chapí.

LA REVOLTOSA

REPARTO

Mari-Pepa	*Carmen Caballero*
Soledad	*Raquel Alarcón*
Gorgonia	*Ofelia Zapico*
Encarna	*Lydia D. Valero*
Chupitos	*Raquel Rodrigo*
Chula 1.ª	*Agueda Iturriaga*
Chula 2.ª	*Amparo Alonso*
El Sr. Candelas	*Alejo Queraltó*
Felipe	*Guillermo Palomar*
Cándida	*Eduardo Hernández*
Tiberio	*Manuel Arias*
Atenedoro	*Fernando Hernández*
Un vecino	*Víctor Blanco*
Un niño	*N. N.*

Vecinas, vecinos, chulas y chulos — *La acción en Madrid*

Dirección escénica: Eduardo Hernández

Dirección Musical: Maestros E. López y M. Falxa

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Domingo, 30 de Junio

NOCHE 11

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros, inspirada en LA DISCRETA ENAMORADA, de Lope de Vega, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro Amadeo Vives.

DOÑA FRANCISQUITA

REPARTO

Francisquita	Angeles Alvarez
Aurora La Beltrana	Carmen Caballero
Doña Francisquita	Ofelia Zapico
Irene la de Pinto	Raquel Alarcón
La Buhonera	Agueda Iturriaga
Doña Basilisa	Amparo Alonso
Doña Liberata	Angelita Valderrama
La Novia	Chón Ledesma
La Madrina	Rosalía Alted
Fernando	Enrique del Portal
Don Matías	Alejo Queraltó
Cardona	Fernando Hernández
Lorenzo Pérez	Manuel Arias
Juan Andres	Adelardo Curros
El Liberal	Luis Bellido
Un Cura	Eduardo Hernández
Un Leñador	Joaquín Mayol
El Novio	Alberto Hurtado
El Padrino	José Blanco
El Aguador	Ramón Achúcarro
Un Guitarrista	Isaac del Amo
Cofrade Primero	Joaquín Mayol

Cofrades, boleras, románticas, románticos, estudiantes, modistillas, máscaras. La acción en Madrid, durante el carnaval de 1.84...

Sastrería: H. Cornejo *Decorados: Vda. de López Muñoz*

Dirección escénica: Eduardo Hernández

Dirección musical: Maestros M. Faixá y E. López.

Lunes, 1 de Julio

TARDE 7,30 **NOCHE 11**

DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

La zarzuela de costumbres vascas, en tres actos original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Guridi

EL CASERIO

REPARTO

Ana Mari	Angeles Alvarez
Anastasia	Ofelia Zapico
Inosensia	Raquel Gimeno
Miren	Lydia D. Valero
Cata	Agueda Iturriaga
Santi	Tomás Alvarez Guillermo Palomar
José Miguel	Enrique del Portal
Chomin	Fernando Hernández
Manu	Eduardo Hernández
Don Jesusito	Joaquín Mayol
Don Leonsio	Alejo Queraltó
Mingorrieta	Víctor Blanco
Eibarres IV	Alberto Hurtado
Lecanda II	Vicente Navarro
El Sacamuelas	Gonzalo Berlanga
Polcaperes	José Antonino

Pelotaris y gente del pueblo.

Dirección escénica: Eduardo Hernández

Dirección Musical: Enrique López y Manuel Faixá

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM

CELIA LANGA

Primera tiple cantante
de la Compañía Lírica

"Embajada de la Zarzuela Española"

Teléfono 221 88 27

HORAS FIJAS PARA CONFERENCIAS

de 2 a 4 tarde

...ado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

PARA FESTIVALES TEATRALES

la actuación de la GRAN COMPAÑIA LIRICA

"Embajada de la Zarzuela Española"

PRIMERAS TIPLES

CELIA LANGA

Rosa Abril — **Lolita Ripollés**

PRIMEROS TENORES

EVELIO ESTEVE

Lorenzo Sánchez Cano - Manuel Clapés - Luis de la Fuente

BARITONOS

José M.ª Aguilar

Guillermo Palomar - Juan Gual - Francisco Gestido

Gran elenco de Compañía :-: Magnífico conjunto de Coros

Vestuario: PERIS HNOS. - Decorados nuevos: JUAN ROS - Peluquería: MINGO - Archivo: Sociedad General de Autores de España

Empresa Artística: **VEGA HURTADO** ECHEGARAY, 5-2.° D - MADRID - 14 y VALENCIA, 16 - 1.° - MADRID - 12

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

REPERTORIO

Todo lo más escogido del género lírico

Carteles especiales

MARINA MARUXA
EL CASERIO

Con la actuación del grupo de espatadanzaris vascos

Fiesta del sainete español

LA REVOLTOSA
La Verbena de la Paloma

Reparto de primeras figuras y desfile de los personajes
en la Sala de Espectáculos

CABALGATA LÍRICA DE LA ZARZUELA

Recopilación de las mejores Zarzuelas en Fin de Fiesta

y las Operas

MADAME BUTERFLY
LA BOHEME

Pap. LANGA - Madrid.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO CIRCO

CARTAGENA — Teléfono 1615

Días 25 y 26 de Septiembre de 1963

JOSE DE LUNA

PRESENTA la

GRAN COMPAÑÍA LÍRICA

del ilustre compositor

PABLO SOROZABAL

LA COMPAÑIA DE MAS PRESTIGIO

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ELENCO ARTISTICO

primer actor y director:

Eduardo Hernández

Maestros directores y concertadores:

Manuel Feria y Florentino Carlus

Angeles Alvarez
Soprano lírica

Lolita Ripollés
Soprano dramática

Raquel Alarcón - Raquel Gimeno
Tiples cómicas

PEDRO TEROL

Tomás Alvarez

Guillermo Palomar
Barítonos

Enrique del Portal - Fernando Barri
Tenores

José Peromingo
Bajo cantante

Fernando Hernández
Tenor cómico

Joaquín Mayol
Actor genérico

Salvador Castelló
Actor

Manolo Arias
Actor galán

Regidor de escena
Antonio del VALLE

Maquinista
Enrique WALDE

Sastrería
Umberto CORNEJO

Decorados
Vda. de LOPEZ MUÑOZ

Peluquería
GOYO

Apuntador
J. ARANDA

Sastra
Josefina CAMACHO

Archivo
Sdad. General de Autores

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gran Compañía Lírica del ilustre compositor

PABLO SOROZABAL

en la que figuran los eminentec cantantes

ANGELES ALVAREZ — LOLITA RIPOLLES
JOSE PEROMINGO — TOMAS ALVAREZ
ENRIQUE DEL PORTAL - GUILLERMO PALOMAR

PEDRO TEROL

Maestros Directores y Concertadores:
MANUEL FAIXA Y FLORENTINO CARLUS

Primer actor y director: EDUARDO HERNANDEZ

Miércoles día 25 de Septiembre de 1963—A las 7,15 tarde

La preciosa zarzuela en tres actos, del maestro Guerrero

Los Gavilanes

Principales intérpretes: LOLITA RIPOLLES, RAQUEL GIMENO, TOMAS ALVAREZ,ENRIQUE DEL PORTAL, EDUARDO HERNANDEZ, FERNANDO HERNANDEZ

Noche.—A las 10,45.GRANDIOSO ACONTECIMIENTO:

Primero:

La Verbena de la Paloma

(de Bretón)

Segundo:

La Revoltosa

(de R. Chapí)

Principales intérpretes: LOLITA RIPOLLES, RAQUEL GIMENO, y el eminente barítono PEDRO TEROL.

Jueves día 26. — A las 7,15 tarde

Doña Francisquita

(de Amadeo Vives)

Principales intérpretes: ANGELES ALVAREZ,LOLITA RIPOLLES, ENRIQUE DEL PORTAL, JOSE PEROMINGO

A las 10,45 noche

El sainete madrileño en dos actos y varios cuadr
música del maestro Sorozábal,

La del Manojo de Rosa

Principales intérpretes: LOLITA RIPOLLES, RAQU
GIMENO, TOMAS ALVAREZ, ENRIQUE DEL PO
TAL, FERNANDO HERNANDEZ, EDUARDO HE
NANDEZ, SALVADOR CASTELLO, JOSE PER
MINGO

Grandioso fin de fiesta

30 Profesores de Orquesta - 3

30 Coristas de ambos sexos - 3

EXTRAORDINARIO Y MONUMENTAL FIN
FIESTA

1.º—Intermedio del segundo acto de EL CASER
(Orquesta).
2.º—Dueto cómico de EL CASERIO. (Raquel Gi
no y Fernando Hernández).
3.º—Romanza de LA TABERNERA DEL PUER
por el bajo José Peromingo.
4.º—Terceto cómico de LA TABERNERA D
PUERTO. (Angeles Alvarez, Raquel Gimeno
Fernando Hernández).
5.º—Romanza de BLAK EL PAYASO, por Enri
del Portal.
6.º—Romanza de BLAK EL PAYASO, por la t
Angeles Alvarez.
7.º—Romanza de EL BARBERO DE SEVILLA,
la tiple Angeles Alvarez.
8.º—Romanza de LA DEL SOTO DEL PARR
por Tomás Alvarez.
9.º—Romanza de MOLINOS DE VIENTO, por el
rítono Pedro Terol.
10.ºSerenata de Schubert (Romanza), por Pedro
rol.
11.º—Concertante de LOS GAVILANES, Lolita Ri
llés, Raquel Gimeno, Tomás Alvarez, Enrique
Portal y coro general.

**Todas las obras son AUTORIZADAS PARA TOD
LOS PUBLICOS.**

Servicio extraordinario de coches en todas las líne

VENTA DE LOCALIDADES, a partir del domin
día 22, de 11 a 2 de la tarde enla Taquilla del Teatro

Imp. Carreño.—Cartagena

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

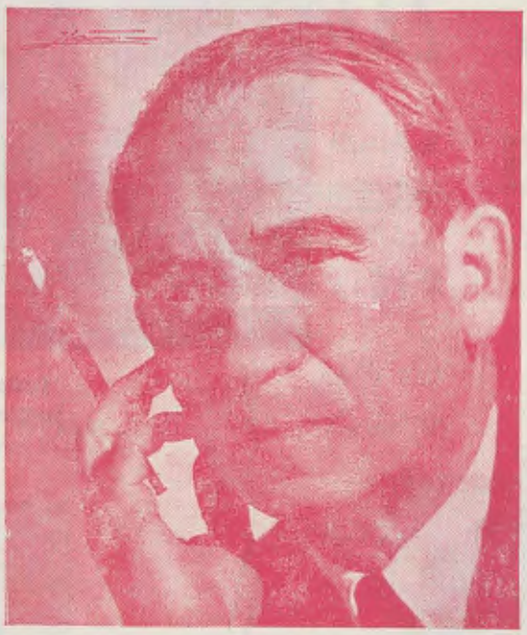
Teatros

Cervantes y Guerrero Mendoza

Teléfono, 16 **Abarán** *Teléfono, 41*

José de Luna

Presenta la Gran Compañía Lírica
del Ilustre Compositor



Pablo Sorozábal

Dias 27, 28 y 29 de Septiembre 1963

FERIA Y FIESTAS

Imp. TEMPLADO - Abarán

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Angeles Alvarez
Soprano Lírica

Eduardo Hernández
Primer Actor y Director

Lolita Ripollés
Soprano Dramática

Guillermo Palomar
Barítono

Enrique del Portal
Tenor

ELENCO ARTISTICO

Angeles Alvarez
Soprano Lírica

Raquel Olarcón
Tiple Cómica

Ofelia Zapico
Característica

Enrique del Portal
Tenor

José Peromingo
Bajo

Manolo Arias
Actor Galán

Antonio del Valle
Regidor de Escena

Enrique Waldé
Maquinista

Eduardo Hernández
Primer Actor y Director

Manuel Faixa
Florentín Carlus
Maestros Directores y Concertadores

TOMAS ALVAREZ
Barítono
Colaboración Especial

REPERTORIO

La Tabernera del Puerto
La del Manojo de Rosas
La Revoltosa
La Verbena de la Paloma
Doña Francisquita
Los Gavilanes
El Caserío

Lolita Ripollés
Soprano Dramática

Raquel Gimeno
Tiple Cómica

Guillermo Palomar
Barítono

Fernando Hernande
Tenor Cómico

Joaquín Mayol
Actor Genérico

Fernando Barry
Otro Tenor

Salvador Castelló
Actor

Josefina Camacho
Sastra

Sastrería: **H. CORNEJO** Decorados: **Vda. L. Muñoz** Peluquería: **GOYO** Archivo: **SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES**

20 Coristas de ambos Sexos, 20

Extraordinaria Orquesta

NOTA IMPORTANTE.—Por necesidades de acoplamiento de la numerosa orquesta, será retirada la fila primera de butacas. Los señores que tengan encargos hechos de esta localidad deberán dar su conformidad a las que se le han asignado en sustitución de aquéllas.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

DEBUT

DIA 27

Teatro Cervantes

CON

La Tabernera del Puerto

◆

DIA 28

Teatro Guerrero

REPOSICION DE

El Caserío

Magistral interpretación de toda la Compañía

◆

DIA 29

Teatro Guerrero

FUNCION-HOMENAJE

AL

Maestro SOROZABAL

CON

La del Manojo de Rosas

(Dirigida por su autor)

Los encargos de localidades pueden hacerse, indistintamente, en las taquillas de los Teatros Guerrero o Cervantes, o bien, en Q. de Llano núm. 62 Teléfonos, 41 o 16.

Las entradas se reservarán hasta el día 25. Después de esta fecha, se dispondrá de ellas.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

La Compañía de máximo prestigio

Raquel Alarcón
Tiple Cómica

Exce
Presen

Ofelia Zapico
Característica

Raquel Gimeno
Tiple Cómica

Manolo
Actor Ga

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

TEATRO GUERRERO MENDOZA - Abarán

TELEFONO, 41

Temporada de Feria 1.963

JOSE DE LUNA

Presenta la Gran Compañía Lírica del Ilustre Compositor

PABLO SOROZABAL

Hoy Sábado 28 de Septiembre 1.963

A las 7'30 tarde

1.° El sainete lírico en un acto y tres cuadros, original de D. Ricardo de la Vega, música del maestro Bretón,

La Verbena de la Paloma

Por Eduardo Hernández, Tomás Alvarez, Lolita Ripollés y principales partes de la Compañía.

2.° El Sainete lírico en un acto dividido en tres cuadros en verso, original de José López Silva y Carlos Fernández Shaw, música del maestro Ruperto Chapí,

LA REVOLTOSA

Por Lolita Ripollés, Tomás Alvarez y principales partes de la Compañía.

A las 11 noche

La zarzuela de costumbres vascas, en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jesús Guridi,

EL CASERIO

Ana Mari, Angeles Alvarez; Anastasia, Ofelia Zapico; Inosensia, Raquel Gimeno; Miren, Agueda Iturriaga; Cata, Rosalía Alted; Santi, Tomás Alvarez; José Miguel, Enrique del Portal; Chomín, Fernando Hernández; Manu, Eduardo Hernández; Don Jesusito, Manolo Arias; Don Leonsio, José Peromingo; Mingorrieta, Isaac del Amo; Eibarrés LV, Fernando Barry; Lecanda II, Alberto Hurtado; El Sacamuelas, Joaquín Mayol; Polcaperes, Federico Redondo. Pelotaris y gente del pueblo.

20 CORISTAS DE AMBOS SEXOS, 20 EXTRAORDINARIA ORQUESTA

Imp. TEMPLADO - Abarán

Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Lunes, 30 de Diciembre de 1963

Tarde: A las 7 - (BUTACA: 70 PTAS.)

EL CASERIO

Zarzuela en tres actos

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez. Shaw. — Música: Jesús Guridi

¡Excepcional reparto!

Personajes e intérpretes:

Ana Mari	LINA HUARTE
Inocencia	FINA GESSA
Eustasia	MARIBEL LOBATO
Miren	ROSA LETICIA ALBERTI
Cata	CONCHITA GIMENEZ
Santi	ESTEBAN ASTARLOA
José Miguel	CARLOS MUNGUIA
Chomin	LUIS FRANCO
Manu	JUAN PASCUAL
Don Jesusito	JOAQUIN MAYOL
Don Leoncio	JOSE PEROMINGO

Con el Grupo de Danzas «DINDIRRI»

Dirigirá personalmente la orquesta el

Maestro MENDOZA LASSALLE

Decorados: Bocetos de López Sevilla. — Vestuario: Sastrería Izquierdo

Peluquería y Zapatería: Valldeperas - Damaret.

Noche: A las 10,45 - (BUTACA: 70 PTAS.)

DOÑA FRANCISQUITA

Comedia lírica en tres actos y cuatro cuadros

Libro: Federico Romero y Guillermo Fdez Shaw — Música Amadeo Vives

Personajes e intérpretes:

Doña Francisquita	LINA HUARTE
Aurora, la Beltrana	INES RIVADENEIRA
Doña Francisca	MARIA FUSTER
Irene, la de Pinto	ROSA LETICIA ALBERTI
La buhonera	CONCHITA GIMENEZ
Doña Liberata	ANGELINES VALDERRAMA
Doña Basilisa	ESTHER GIMENEZ
La Novia	CHARITO LACALLE
La Madrina	ASUNCION RAMOS
Fernando	CARLOS MUNGUIA
Don Matías	JUAN PASCUAL
Cardona	LUIS FRANCO
Lorenzo Pérez	ARTURO TORRÓ
Juan Andrés	JULIO BARTA
El Liberal	JOAQUIN MAYOL
Un Cura	JOAQUIN MAYOL
El Lañador	LUIS ALVAREZ
El Novio	LUIS ALVAREZ
El Aguador	FERNANDO BARRI
El Padrino	VICENTE GINES

Modistas, máscaras, estudiantes, la Cofradía de la Bulla, gente del pueblo, bailadoras, etc.

Decorados: Casa Ros. — Vestuario: Sastrería Izquierdo.

Zapatería y Peluquería: Valldeperas-Damaret.

Martes, 31

A las 6: «DOÑA FRANCISQUITA».

SE DESPACHAN LOCALIDADES

GRAF. REUNIDAS

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

333

OPERA Y ZARZUELA

CON LA

COMPAÑIA LIRICA DEL

MAESTRO MENDOZA LASSALLE

ELENCO

(por cuerdas y orden alfabético)

Sopranos:

LINA HUARTE - TRINIDAD PANIAGUA - M.ª DOLORES RIPOLLES

Mezzo-soprano:

INES RIVADENEIRA

2.ª Mezzo-soprano:

ASUNCION GIL RAMOS

Tenores:

EVELIO ESTEVE - CARLOS MUNGUIA - FRANCISCO SAURA - MIGUEL SIERRA
RICARDO VISUS

Tenor cómico: LUIS FRANCO

Tiple cómica: FINA GESSA

Barítonos:

ESTEBAN ASTARLOA - VICENTE CATALINA - RAIMUNDO TORRES
PABLO VIDAL.

Bajo serio: JOSE PEROMINGO - **Bajo cómico:** JOSE RAMOS

Primer actor: JUAN PASCUAL - **Característica:** MARIA FUSTER

Segundas Partes:

ROSA LETICIA ALBERTI - ROSA SARMIENTO - JUAN MARIA ARROITAJAUREGUI
JOAQUIN MAYOL.

CORO TITULAR DE LA COMPANIA

(32 coristas de ambos sexos)

Director del Coro: PEDRO URRESTARAZU

ORQUESTA TITULAR DE LA COMPAÑIA

(43 Profesores)

Maestros Directores y Concertadores:

MANUEL FAIXA - JORGE LUIS RUBIO

Dirección Musical: CESAR DE MENDOZA LASSALLE

Director de Escena para obras italianas: VICENTE RIAZA

Director de Escena para obras españolas: BLADIO CUEVAS

Regisseur: ANTONIO DEL VALLE. **Maestro-Apuntador:** CESAR MUNAIN

Jefe de Tramoya: EDUARDO FERRI. **Jefe Electricista:** JUAN GIL

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Teatro Nacional

Una Buena "Casta Susana" y Otra Notable "Luisa Fernanda"

El Barítono García Martí repite tres veces "Los Vareadores"

CARACAS, enero de 1961. Una muy buena versión de la bellísima opereta de Gilbert, nos ofreció la compañía de Zarzuela y Opereta que actúa en el Teatro Nacional. Y a propósito La persona que confecciona los programas se equivocó de medio a medio cuando dice: "La Casta Susana" y más allá: "Arreglo de Gilbert". No, "La Casta Susana" es de Gilbert y no un arreglo de él. Además, esta opereta no es francesa como creen muchos, sino alemana, pues Jean Gilbert, el autor, es sólo el seudónimo del compositor alemán Max Winterfeld, originario de Hamburgo.

La versión de la "Casta Susana" que nos brindó el elenco de Agustín Tisbona, fue muy buena, y María Francisca Caballer se anotó un hermoso triunfo en la obra de Gilbert. Compartieron el feliz suceso, el gran varitono Alberto Aguilá, el estupendo tenor y actor cómico Enrique Fuentes, quien estuvo insuperable en el "Humberto", Eladio Cuevas, siempre aplomado y estupendo actor, en "Conrado", el notable cantante y actor Carlos Morris, que siempre está en caja, ya que es un actor esplendidamente sobrio y con gran responsabilidad artística en todo lo que se le encomienda; la encantadora Fina Gessa, destacada primera tiple cómica de la compañía, y, en fin, todos los otros que tomaron parte en el reparto de "La Casta Susana", obra que fue dirigida con acierto por el joven conductor Dionisio Riol. El público salió satisfecho de la obra, y lo testimonió durante todo el desarrollo de ella con seguidas y cálidas ovaciones.

Pero no hay duda que la obra del gran suceso artístico y económico ha sido la maravillosa zarzuela grande Moreno Torroba, "Luisa Fernanda". Pocas veces se ha dado esta obra aquí con el equilibrio y brillo artístico de estas veces que se ha montado por las huestes de Agustín Lisbona. Para encontrar algo parecido en las primeras partes cantantes de la obra, tendríamos que retroceder hasta hace muchos años cuando se montó aquí con la compañía de Piedrafita. El cuarteto de cantantes eran entonces: "Luisa Fernanda", Josefina Puisec, "Duquesa Carolina", Elenita Martí; "Vidal Hernando", José María Aguilar, y "Javier", el tenor Ripollés. Indudablemente que aquel Duettino que cantaban la Puisec y Ripollés podía hacer parangón con éste que ahora "bordan" Mercedes García y el tenor Bastarrica. También con el cómico Carlos la Torre, podría establecerse un equilibrio hasta llegar a Enrique Fuentes. Pero no hay que dudar que la Martí no llegaba a la excelsitud artístico-vocal de esta Paquita Caballer con su inimitable "Duquesa Carolina".

Esta obra, pues, "Luisa Fernanda", se volvió a dar el lunes pasado y con un éxito de esos que hacen época. El barítono Andrés García Martí plenó de emoción el alma de los espectadores con su "Vidal Hernando". Y es que García Martí es un gran Señor del Canto y de la Escena, y esta clase de artistas siempre llevan esa maravillosa za de oro en el bolsillo, para "cambiarla" cuando a bien tengan. Y fue por esto que García Martí obtuvo un resonante éxito en la obra de Moreno Torroba. Cada frase musical fue dicha por él con un embrujo de quintaesencia y posesionándose del público hasta arrancarle verdaderas ovaciones. De ahí que "bordara" tres veces seguidas el pasaje de "Los Vareadojes" entre estruendosas ovaciones del público auditor. Demás está decir que así como cantó brillantemente, del mismo modo se desempeñó en la parte escénica, reafirmando una vez más su condición de consumado actor. Es justicia.

Los demás estuvieron a la misma envidiable altura de siempre, María Francisca Caballer reeditó sus triunfos anteriores en su importante papel, y ya al final, Mercedes García y el tenor Bastarrica volvieron a tejer el agridulce ensueño del duettino, con agujas de oro y con rayos de luna. . .

El notable Conductor, Jesús Pallás, se recreó en toda la obra ofreciéndonos una dirección emotiva y consciente de la bella zarzuela de Moreno Torroba.

Eduardo FEO CALCAÑO.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Romeria de Nª Sª de Gracia en El Escorial

—

Guillermo presenta al pregonero.

—

Semanario Escurialense

7 sepᵉ 1963

—

Hoy

se iniciarán los Actos Romeros

Esta noche, el Pregón de la Romería

Hoy, el Pregón

Esta noche, a las nueve y media, en el Teatro Lope de Vega, tendrá lugar el Pregón de la Romería, que pronunciará el entrañable «gurriato» Alfonso de la Serna.

Entre los innumerables títulos de Alfonso, es de señalar que actualmente es titular de la Dirección General de Relaciones Culturales; pero desde aquí, donde tanto se quiere a la familia de la Serna, preferimos recordar sólo, emocionadamente, que Alfonso es hijo del inolvidable Don Víctor, uno de los mejores enamorados de nuestro Real Sitio, uno de los más entusiastas restauradores de la Romería, y el primer pregonero que tuvo ésta.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

IV CENTENARIO DE LA FUNDACION DEL MONASTERIO DEL ESCORIAL

ROMERIA DE LA VIRGEN DE GRACIA · 1963 DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ACTOS QUE SE CELEBRARAN EN HONOR

DE

Nuestra Señora de Gracia

PATRONA DE SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Día 2 de septiembre de 1963

A las nueve de la noche, será trasladada solemnemente la imagen de la Santísima Virgen de Gracia, desde su Santuario de la calle de Floridablanca hasta el templo parroquial de este Real Sitio.

Días 3, 4, 5, 6 y 7 de septiembre

A las siete y media de la tarde, en el templo parroquial, se rezará una solemne novena en honor de la Santa Patrona, con Exposición de Su Divina Majestad, Rosario, Sermón, Reserva y Despedida con el Himno de la Virgen de Gracia. Predicará todos los sermones el Rvdo. Sr. Cura Párroco Arcipreste de San Lorenzo de El Escorial, D. Antonio San Miguel.

Durante todos estos días también será rezada la misma Novena por las mañanas, a las nueve, en el Santuario de la Virgen de Gracia, con Misa de Comunión y Rosario.

Dia 7.—VISPERA DE LA ROMERIA

A continuación de la Novena, y en el mismo templo parroquial, les serán impuestas sus medallas a los nuevos Romeros, a quienes les serán entregados también sus diplomas con la solemnidad acostumbrada.

PREGON DE LA ROMERIA

A las nueve y media de la noche, en el teatro Lope de Vega, el Excmo. Sr. D. Alfonso de la Serna, Director General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, pronunciará el *Pregón de la Romería*, cerrando el acto el señor Cura Párroco Arcipreste, D. Antonio San Miguel.

Día 8 de septiembre de 1963

ROMERIA DE NUESTRA SEÑORA DE GRACIA

A las seis de la mañana.– ROSARIO DE LA AURORA

Que saldrá, como es tradicional, del Santuario de la calle de Floridablanca, siendo llevada la imagen de la Patrona en su carreta especial, desde dicho Santuario hasta la Ermita. Los asistentes a tan piadoso acto deberán obedecer solícitamente cuantas instrucciones sean dadas a través de los altavoces.

El Rosario será rezado durante todo el camino que conduce a la Ermita, siguiéndose el siguiente itinerario: calles de Floridablanca y Leandro Rubio y Paseo de los Alamillos, entrándose en La Herrería por su puerta principal para bajar por la Cuesta de los Pastores al Paseo de la Virgen de Gracia.

Ante la Cruz de los Romeros se rezará el Angelus, y llegada la comitiva a la Ermita e instalada la Imagen de Nuestra Señora en el altar provisional del porche, se celebrará una devotísima **Misa de Comunión**, que la Hermandad de Romeros manda aplicar por el eterno descanso de las almas de cuantos asistieron a la Romería precedente y han fallecido en el transcurso del año.

Misa de Cofradía, aplicada por todos los Romeros difuntos.

Si fuese posible, se rezarán otras misas en el altar de la Ermita, a las horas que serán anunciadas.

CORTEJO ROMERO

A las diez

El guión de la Hermandad de Romeros, escoltado por los dulzaineros y tamborileros, se situará en la calle de Floridablanca, delante del Santuario. Tras él se irán agrupando los Romeros que integrarán el típico cortejo, para lo cual todas las carretas engalanadas y demás vehículos, igualmente adornados, acudirán a este punto para irse colocando en fila en espera del momento de iniciarse la marcha, bien entendido que todas las carretas de bueyes deberán situarse juntas, una detrás de otra, a la cabeza del cortejo.

A las 10'45

Se pondrá en marcha el cortejo, desfilando en primer lugar el Guión de la Hermandad, seguido de los Romeros montados (en caballos o en burros), y de los dulzaineros. A continuación marcharán las Autoridades y la Junta directiva de la Hermandad, y seguidamente las carretas de bueyes típicamente engalanadas, cerrando el cortejo los vehículos que no sean de tracción animal y hayan sido especialmente adornados para el acto.

Toda carreta de bueyes de cualquier localidad que quiera unirse al cortejo durante el trayecto, deberá hacerlo después de la última de esta clase que vaya desfilando.

El itinerario que seguirá el cortejo romero será el siguiente: calle de Floridablanca, plaza de Carmen Cabezuelo, Lonja y Herrería.

A la llegada a la Cruz de los Romeros, el cortejo seguirá por la Carretera del Castañar, y tomando el camino que cruza la Plaza de la Ermita, desfilará por delante de la tribuna de Autoridades, y sin detenerse saldrá a la Carretera de las Arenitas; para diseminarse por La Herrería. En el momento de su paso ante la tribuna, a cada carreta se le dará un número, que colocarán en sitio visible y será el que determine el orden por el que tienen que desfilar al regreso.

ACTOS ROMEROS

A las 12.—Solemne *Misa Mayor* en la Ermita, con asistencia de todas las Autoridades civiles, militares y eclesiásticas del Real Sitio. Durante la Misa será repartido el romero bendito. El Sermón para los Romeros será pronunciado por el Sr. Cura Párroco Arcipreste, D. Antonio San Miguel.

Durante la Misa le será impuesta la Medalla de Romero Mayor Honorario y le será entregado un artístico pergamino al Excmo. Sr. Consejero Delegado Gerente del Patrimonio Nacional, D. Fernando Fuertes de Villavicencio. A continuación recibirán su medalla y títulos de Romeros de Honor el Excmo. Sr. Director de Relaciones Culturales, D. Alfonso de la Serna, el Administrador del Patronato Nacional en este Real Sitio D. Eduardo Fraile Mantecón, D. Remigio Thiebau Chardenal, el laureado pintor, D. Antonio Casero Sanz y D. Enrich Valls.

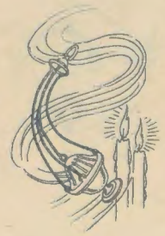
Al ofertorio de esta Misa, los Romeros asistentes podrán hacer sus ofrendas a la Santísima Virgen de Gracia.

A continuación, y durante todo el día, hasta las cinco de la tarde, subasta pública de los objetos donados para este fin.

A las 5 de la tarde.—Concurso de rondón.

A las 6.—Las carretas engalanadas comenzarán a concentrarse en la Plaza de la Fuente de la Prosperidad, colocándose por el orden que indique el número que se le entregó por la mañana, y habrán de esperar formadas en fila a que por los altavoces se les dé la orden de entrar en la plaza de la Ermita por la carretera de las Arenitas y desfilar delante de la Tribuna de las Autoridades, donde recibirán los diplomas de los premios que les hayan podido corresponder. Desfilarán sin detenerse hasta la Cruz de los Romeros y sin romper el orden que lleven, aguardarán el momento de iniciar el regreso al Real Sitio.

A las 7.—Devoto *Rosario* de despedida en la Ermita, rezado por todos los Romeros. A continuación, organización de la procesión de regreso, según las disposiciones e instrucciones que serán dadas a traves de los altavoces.



A las 7,30.—Se pondrá en marcha el cortejo procesional que marchará sin interrupción hasta llegar a los Arcos de la Universidad.

Colocada la Virgen bajo el arco central, miranda a la Lonja, se cantará por todos los Romeros una Salve. Terminada ésta, el cortejo reanudará su marcha, entrando por la calle de Floridablanca, para dejar a la imagen de la Virgen de Gracia en su Santuario de San Lorenzo de El Escorial.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca

CONCURSO DE CARRETAS, BAILES Y TRAJES SERRANOS

Carretas engalanadas

Se entienden como tales las típicas carretas de esta serranía, tiradas por bueyes. Para este concurso se dotan los siguientes premios:

Premio Juan Isasa: 4.000 pesetas y una copa donada por el Excelentísimo Sr. Ministro de I. y Turismo.

Segundo premio: 2.500 pesetas y una copa donada por el Excelentísimo Sr. Capitán General de la Primera Región Militar.

Tercer premio: 2.000 pesetas y una copa donada por el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil de la provincia de Madrid.

Cuarto premio: 1.500 pesetas y una copa donada por la Excma. Diputación provincial.

Quinto premio: 1.000 pesetas donadas por el M. I. Ayuntamiento de San Lorenzo de El Escorial.

Sexto premio: 750 pesetas y una copa obsequio de «Cafés Santa», de Madrid.

Séptimo premio: 500 pesetas y una copa obsequio de «La Unión Española de Seguros, S. A., de Madrid.

Octavo premio: 400 pesetas.

Y seis premios más de 300 pesetas cada uno.

Bailes serranos

Serán los típicos de esta serranía, como el «Rondón», la «Jota serrana», la «Carrasquilla», las «Seguidillas serranas», etc. Los premios que se indican serán otorgados a las parejas vestidas a la serrana, y en caso de no haber acuerdo, se entregarán por mitad a cada componente de la pareja, otorgándose la copa del primer premio a la mujer.

Primer premio: 250 pesetas y una copa obsequio de «Flores Gloria», de Génova, 23, Madrid.

Segundo premio	200 pesetas
Tercer premio	150 »
Cuarto premio	100 »

Trajes típicos

Para el otorgamiento de los premios, se tendrá en cuenta la autenticidad, riqueza y gusto artístico de estos trajes.

Adultos:

Primer premio	150 pesetas
Segundo premio.....	100 »
Tercer premio.....	50 »

Niños:

Todos los niños que se presenten al Jurado, serán obsequiados con caramelos.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ABC. 8-IX-963

Pregón de una romería escurialense

Don Alfonso de la Serna, director general de Relaciones Culturales, pronunció ayer, en el teatro Lope de Vega de San Lorenzo del Escorial, el pregón de la romería de Nuestra Señora la Virgen de Gracia. Hizo la presentación el poeta Guillermo Fernández Shaw, cerrando el acto el cura párroco don Antonio San Miguel.

Semanario Escurialense

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
GENERAL MOLA, 31
TELÉFONO 2 86 02 20
IMPRENTA: GRAFICA ESCORIAL

14 DE SEPTIEMBRE DE 1963 - NUM. 268

Depósito Legal.-M 3.537-1959

Extraordinaria animación en la Romería

Más de 60.000 personas en los actos romeros

Con animación mayor aún, si cabe, que en años anteriores, realzada por un tiempo verdaderamente espléndido, se ha celebrado la romería de nuestra patrona la Virgen de Gracia, día grande para El Escorial y para toda la comarca serrana.

El Pregón

D. Alfonso de la Serna, Director General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, pronunció este año el pregón. Magníficamente presentado por D. Guillermo Fernández Shaw—que trazó en inspirado soneto la semblanza del pregonero—, el pregón estuvo transido de emoción por el recuerdo de aquél otro inolvidable del padre del actual pregonero, Víctor de la Serna. El público abarrotó el teatro Lope de Vega, y aplaudió calurosamente al pregonero, así como a su presentador y al Sr. Cura Párroco, que cerró el acto con su palabra.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca, FJM.

Vengo a tu lado, querido Alfonso de la Serna y Gutierrez Bépido, Director General de Relaciones Culturales en tu Ministerio de la Plaza de Santa Cruz; vengo a tu lado dispuesto a hacer tu presentación como pregonero de nuestra Romería de Gracia en este año de tantas evocaciones y de tantos sucesos artísticos y culturales de excepcional importancia en El Escorial.

Y en seguida, [redacted] me pregunto: ¿Pero es que Alfonso de la Serna, laureado escritor e ilustre diplomático, necesita presentaciones mías ni de nadie? ¿Pero es que los hijos de Víctor de la Serna, el inolvidable, pueden ser presentados en San Lorenzo del Escorial? ¿No somos nosotros los necesitados de que nos presenten ellos?

Y, sin embargo, he venido, Alfonso, y aquí estoy a tu lado. He venido, después de cerca de dos años de ausencia, alejado por muy dolorosas circunstancias de estos lugares entrañablemente queridos; y he venido, ante todo, porque se trata de la la Virgen de Gracia y de su Romería , y también porque se trata de tu padre y de tí: tu padre, nuestro siempre recordado Víctor, que fué a un tiempo, mi maestro, mi Director y mi hermano, y tú, que eres jefe y compañero de mis hijos.

Pero no estoy aquí para hacer tu presentación, sino para traerte mi saludo: un saludo expresado en catorce versos, que quiero que los recibas como los catorce abrazos de un soneto sentimental , dirigido a nuestros oyentes y escrito en homenaje a nuestro pregonero de hoy.

Dice así el soneto:

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

CLARÍN PARA UN PREGÓN

Aquí tenéis, amigos, a un hermano
de temple recio y pluma diamantina:
nieto de la preclara Concha Espina,
hijo del más audaz forasteriano.

Viajero fuera del hogar hispano,
en él su estirpe familiar culmina.
Le dió su inspiración Juan del Enzina,
le dió su impulso Sebastián Elcano.

Es vuestro: de esta tierra sacrosanta,
en cuya cresterío se levanta
una cruz con un monte por altar.

Sabe volar mirando al Infinito;
y frente a nuestro templo de granito,
¡embriagado de amor, sabe soñar!

San Lorenzo del Escorial, 7 de septiembre de 1963.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gratitud de
Alfonso de la Serna

PREGON DE LA ROMERIA

DE

NUESTRA SEÑORA DE GRACIA

PATRONA

DE

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

ALFONSO DE LA SERNA

SEPTIEMBRE 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gratitud de
Alfonso de la Serna

PREGON DE LA ROMERIA

DE

NUESTRA SEÑORA DE GRACIA

PATRONA

DE

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

ALFONSO DE LA SERNA

SEPTIEMBRE 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gratitud de
Alfonso de la Serna

Para Guillermo Fernández-Shaw
que me honró y me ayudó presentando-
me a leer este Pregón.
Con la gratitud de

Alfonso de la Serna

Un clérigo de La Rioja que andaba hace siete siglos, como romero de la Virgen, contando los milagros de la Gloriosa en el romance infantil, casi balbuciente, de nuestra primera poesía, quiso, en el prólogo de su relato, encontrar la manera de hablar con derechura y claridad. Gonzalo de Berceo, el clérigo, echó por delante su desconfianza hacia cualquier lenguaje:

"Palabra es oscura, esponerla queremos:
Tolgamos la corteza, al meollo entremos,
Prendamos lo de dentro, lo de fuera dessemos".

Y viendo la imposibilidad de acertar por su cuenta en las palabras justas, termina su prólogo con sencilla humildad y conmovedora esperanza:

"Terrélo por miraclo que lo faz la Gloriosa
Si guiarme quisiere a mí en esta cosa:
Madre plena de gracia, Reyna poderosa,
Tú me guía en ello, ca eres piadosa".

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gratitud de
Alfonso de la Serna

La Virgen fué, naturalmente, piadosa con Berceo y el clérigo riojano nos dejó un libro maravilloso, "Milagros de Nuestra Señora", en el que la lengua castellana, como en el verso de Fray Luis, "se viste de hermosura y luz no usada" y va derramando cándidas metáforas perfumadas como el paisaje de La Rioja, cubierto de viñas, de prados, de frutales, de sotos frescos al borde de los ríos claros, con truchas y ábsides románicos reflejándose en el agua. Metáforas para contarnos veinticinco milagros de Nuestra Señora y contarlos con tanta pureza, tan ardiente fe, tanta sencilla fragancia que uno acaba rindiendo todo escepticismo en las manos bondadosas de maestro Gonzalo de Berceo; acaba, simplemente, creyendo, no sin emoción, en los veinticinco milagros de Nuestra Señora.

Quiera Ella ser también piadosa conmigo y me ayude a salir de este paso para el que no le pido milagros que no merezco pero sí que me guíe con benevolencia hasta dar cabo de la empresa de hablar, nada menos que de Ella.

En realidad, tal vez sólo una razón tenga yo para presentarme ante ustedes como pregonero de Nuestra Señora de Gracia y convocarles para que vayan a su Romería. Es la única razón que me ha parecido buena entre las que la Cofradía de Nuestra Señora de Gracia ha aducido para convencerme de venir aquí. Esta razón es la herencia. Mi padre, Víctor de la Serna, también fué pregonero de la Virgen serrana y ha parecido a unos amigos cordiales que sería bueno que un hijo suyo, al cabo de los años, hiciera eco de la voz de su padre para pregonar una vez más las gracias de quien es dueña de toda la Gracia. Aquí estoy, pues, por razón de herencia, lo que en buena ley quiere decir que estoy sin ningún derecho excepto el de intentar cumplir con una obligación.

Comprenderán que yo no pueda reconstruir ante ustedes la deslumbrante prosa de aquel pregón inolvidable de mi padre, tocado de aquella virtud casi mágica que él tenía para poner en pie la hermosura de un paisaje, el espíritu de sus gentes, la fuerza siempre viva de la tradición, la presencia de la historia, todo ello actualizado, en funcionamiento, descrito con una precisión casi táctil. Comprenderán también que no pueda decir nada mejor después de los muchos y buenos pregoneros que en años anteriores han venido aquí para anunciar la buena nueva de que la romería de Nuestra Señora empezaba. Comprenderán, en fin, que hablar de la Virgen Madre de Dios requiere poseer un lenguaje con el que pocas criaturas tocadas de una gracia especial han acertado, lenguaje más propio de ángeles y de santos que de simples mortales.

Estoy seguro de que por todo ello ustedes ya me han perdonado adelantadamente si no acierto casi a decirles, a mi manera, que Nuestra Señora de Gracia les espera allá abajo, en su ermita de la Herrería, entre los robles, los fresnos, los castaños, sobre los cuales septiembre empieza a derramar una suave luz lavada, precursora del otoño dorado, cobrizo, bermejo que ha de encenderse dentro de poco sobre los bosques del lugar.

Allí está la Virgen. ¿Qué les voy a decir yo para anunciar su gloria, para convocarles en la fe? Ya saben todos la historia, todos han visto el paisaje, todos conocen las gentes. No me queda más que decirles que ha llegado el día, que hay que rezar una oración y echarse al camino de los romeros. Pero siento que no puedo hacerlo sin decir aquí mi alabanza, que será bien pobre, de Nuestra Señora. Ella me ayude a pregonarla.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gratitud de
Alfonso de la Serna

Cuando miramos a la Virgen, deslumbrados por el prodigio de la Encarnación —¡esa doncella extática, traspuesta, bajo la luz del Angel anunciador, dorada luz como la pintó Fra Angélico!—, o enternecidos por el triunfo de la Natividad —¡esa Madre asombrada ante la luz ultraterrena de su Hijo, como la pintó el Greco!—, o angustiados por el dolor de la Pasión —¡esas Dolorosas y Soledades desoladas, enlutadas, desgarradas como las tallaron los imagineros españoles!—, o contemplándola ya en la lejanía milagrosa de su Asunción, acaso nos olvidamos de una Virgen más oculta, casi misteriosa; de una Virgen apenas conocida, de la que el Evangelio casi no habla; de una Virgen que vive día a día no los grandes misterios capitales sino el pequeño cotidiano milagro de la vida de Jesús niño, adolescente, jovén. La Virgen que dejamos de ver cuando recupera a su Hijo perdido y hallado en el templo y que no volvemos a encontrar hasta las bodas de Canáa. Es a esta Virgen María casi incógnita, como Su Hijo y Su Esposo eran entonces, María mujer del hogar, a la que yo quiero rendir mi humilde homenaje. En esos años desconocidos, de los que no hay testimonio evangélico, en esos largos años en los que Jesús va creciendo en gracia y sabiduría, debemos adivinar todo el proceso de acumulación de virtudes que han de triunfar en la gloria final de su Asunción. En esa María de casa veo yo más fácilmente, porque llega mejor a mi pobre entendimiento humano, la Virgen que es símbolo de Sí misma, es decir, resumen de todos los amores posibles, los de la tierrá y los del cielo; resumen, en fin, de esa gran palanca de la vida que es el amor y a la que Cristo hizo clave de la fe. "El cumplimiento de la ley está en el amor", decía San Pablo, y sin caridad, es decir, sin amor, seremos como "metal que suena o campana que retiñe". En esta María de casa veo yo a la prodigiosa mujer que nació para amar y que como era ser humano y divino ya a un tiempo, amaba

humanamente a su Esposo, a su Hijo, como tales esposo e hijo, y a su familia y a sus amigos, y a todos los seres humanos y por encima de todo, amaba a Dios que el milagro había hecho Hijo suyo. No era una mujer apartada del mundo, entregada a un solo amor exclusivo, sino que vivía en el mundo con los amores mundanos, sublimados todos, ensalzados en el gran amor divino.

Tengo yo poca o nada teología para explicar esto correctamente, pero lo cierto es que en esa Virgen María oculta y cotidiana veo yo como la tácita explicación que el Señor nos ofrece para que entendamos que el amor divino no estorba al humano y que no habría verdadero amor a Dios si no supiéramos amar, día a día, a nuestro cercano, a veces difícil, prójimo y que quien ama mucho de verdad —aunque no sepa que lo hace— ya ha empezado a entender el otro gran amor.

Me parece esta lección de la María familiar y cotidiana, una gran lección moderna y comprensible de nuestro mundo de hoy, en el que los religiosos, los políticos, los sociólogos, los psicólogos, los médicos, todos los que se preocupan o gobiernan o atienden a las necesidades de la comunidad humana a la que pertenecemos, cada vez que descubren la profundidad de los problemas que nos acongojan descubren también que en el mundo hay un gran problema de amor. Para nosotros, los cristianos, ese amor tiene dos vertientes: una terrena y otra divina. En la Virgen cotidiana veo yo sublimados, día a día, hechos ejemplo admirable, los dos amores.

Cuando visitemos mañana a la Virgen que lleva el simbólico nombre de la Gracia, pensemos que Ella graciosamente, maternalmente, nos está diciendo lo que hay que hacer cada día de esta oscura vida que Ella también pasó en parte oscuramente para ascender a la luz,

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gratitud de
Alfonso de la Serna

mientras Jesús iba haciendo el prodigio sencillo y diario de su vivir y Ella, como decía San Lucas, "conservaba todas estas cosas dentro de Sí, ponderándolas en su corazón".

Nuestra Señora de Gracia, a la sombra del gran Monasterio que cumple, en la majestad serena de sus piedras convertidas en pura geometría, los primeros cuatrocientos años de su historia a la mayor gracia de Dios, nos espera en una pequeña ermita campesina, en un rincón verde y forestal, oculto como lo fué su vida familiar y como Ella gusta de que sean los lugares de su revelación a los hombres. Nos espera, ya trascendida a puro símbolo, pero, en el fondo, con la misma dulce fragancia, humana y divina, de su doble amor.

ALFONSO DE LA SERNA

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Gratitud de
Alfonso de la Serna

DONATIVO: 5 PESETAS

LANGA Y COMPAÑIA
TAHONA DE LAS DESCALZAS, 6
M A D R I D

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Madrid 16 - 1963

El Director General
de
Relaciones Culturales

Muy Felices Pascuas y Año Nº
Con un abrazo de
Alfonso de la Serna

¿Podría tener 1 copia del precioso soneto?

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Intervención de Sº en un
acto de homenaje a Galdós

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Intervención de Fº en un acto de homenaje a Galdós

La Cámara Oficial de Comercio de Madrid

tiene el gusto de invitar a usted al acto organizado en homenaje al insigne escritor

Don Benito Pérez Galdós

con motivo del centenario de su llegada a Madrid (1863-1963), que se celebrará en el Salón de Actos de esta Corporación (Plaza de la Independencia, 1), el miércoles 16 de octubre a las ocho de la noche.

PROGRAMA

I Palabras ofreciendo el acto y de presentación por el Excmo. Sr. Don Juan ABELLO PASCUAL, Presidente de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid.

II Conferencia sobre el tema "GALDOS Y EL COMERCIO MADRILEÑO", pronunciada por el Ilmo. Sr. Don Federico-Carlos SAINZ DE ROBLES, Historiador de la Villa de Madrid.

III Lectura del romance "AQUEL MADRID DE 1863" por su autor, Ilmo. Sr. Don Guillermo FERNANDEZ SHAW.

Madrid, Octubre de 1963

..... Sr. _____

.....

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MADRID 17 octubre 1963

17 de octubre de 1963

HOMENAJE DE LA CAMARA DE COMERCIO A PEREZ GALDOS

En el salón de actos de la Cámara de Comercio se celebró ayer un homenaje a la memoria de Pérez Galdós, coincidiendo con el centenario de su llegada a Madrid. Asistieron su hija, doña María, y sus nietos, don Benito y don Rafael Verde Pérez Galdós.

Abrió el acto don Juan Abelló, presidente de la Cámara, con la lectura de unos folios. Se refirió a la evolución del comercio madrileño y comentó unos párrafos de «Fortunata y Jacinta».

Intervino a continuación nuestro crítico literario, don Federico Carlos Sainz de Robles, acerca de «Galdós y el comercio madrileño». Los comercios de Madrid—dijo Sainz de Robles—llamaron la atención de Galdós. Vino a Madrid para estudiar, pero se dedicaba a recorrer las calles; le encantaba ver los escaparates. En sus obras se pueden averiguar las principales librerías existentes en Madrid desde 1870 a 1900.

En la última parte de su charla, Sainz de Robles evocó los contactos personales que había mantenido con don Benito. Para sacar al novelista del mutismo en que se había encerrado durante los últimos años de su vida era necesario tocar dos temas: los comercio de Madrid y los nombres de determinados pueblos. A su entierro asistieron más de quinientos comerciantes.

Finalmente, don Guillermo Fernández Shaw dió lectura con briosa entonación a su poema «Aquel Madrid de 1863».

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

MAS NOTAS FAMILIARES

Boda de Selina

"Ya" 21-8-63

María Selina Fernández-Shaw y Guitián, que ha contraído matrimonio en Madrid con don Francisco León y Madrid. (Foto Lozano.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

La familia Sicilia - Fz. Shaw

Verano de 1963. Comillas

Carlos Leopoldo Fz. Shaw y Rich en Cádiz
Retratado bajo la lápida que dá á una calle el nombre de su abuelo.
Dic. - 1963

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Fernando en Pontevedra

—

Inauguración por el Caudillo de la Factoría de Celulosas de Pontevedra

---

FARO DE VIGO

VIERNES, 13 - IX - 1963

Las fuerzas de orden público y los muchachos de la Organización Juvenil hubieron de esforzarse para que el público no rompiese el cordón en su afán de acercarse al Caudillo, que es vitoreado con entusiasmo por el gentío que, enarbolando pancartas, se situó en las inmediaciones de la factoría de Celulosa. — (Foto Magar.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Fernando del Campo organizó
toda la visita y acompañó
a Franco y a las autoridades.
Y se hizo amigo del Conde
de Casa Loja

Acompañado por el ministro de Industria, señor López Bravo; por el jefe de su Casa Civil, Conde de Casa Loja, y por el Marqués de Suanzes, el Generalísimo recorre las instalaciones de la factoría. — (Foto Magar.)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

NOTAS TEATRALES

LA VIDA BREVE en el Liceo de Barcelona

Representada el 30 enero 1964

GRAN TEATRO DEL LICEO

Empresa: JUAN A. PAMIAS

Ultimas Funciones de la Temporada

MIERCOLES, 29 ENERO — NOCHE

Función n.º 31.ª de Propiedad y abono a noches — 10.ª al Turno A
(Habitualmente martes)

Solemne conmemoración del estreno en este Gran Teatro de

PARSIFAL

JUEVES, 30 ENERO — NOCHE

Función n.º 32.ª de Propiedad y abono a noches — 12.ª al Turno B
(Habitualmente jueves)

LA VIDA BREVE y EL AMOR BRUJO

VIERNES, 31 ENERO — NOCHE

Función n.º 34.ª de Propiedad y abono a noches — 12.ª al Turno C
(Habitualmente sábados)

PARSIFAL

SABADO, 1 FEBRERO — TARDE

Función n.º 14.ª de Propiedad y abono a tardes

LA VIDA BREVE y EL AMOR BRUJO

DOMINGO, 2 FEBRERO — TARDE

Función n.º 15.ª de Propiedad y abono a tardes

PARSIFAL

LUNES, 3 FEBRERO — NOCHE

Función n.º 35.ª de Propiedad y abono a noches — 11.ª al Turno A
(Habitualmente martes)

LA VIDA BREVE y EL AMOR BRUJO

MARTES, 4 FEBRERO — NOCHE

Función n.º 36.ª de Propiedad y abono a noches — 13.ª al Turno B
(Habitualmente jueves)

Ultima función de la Temporada

PARSIFAL

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

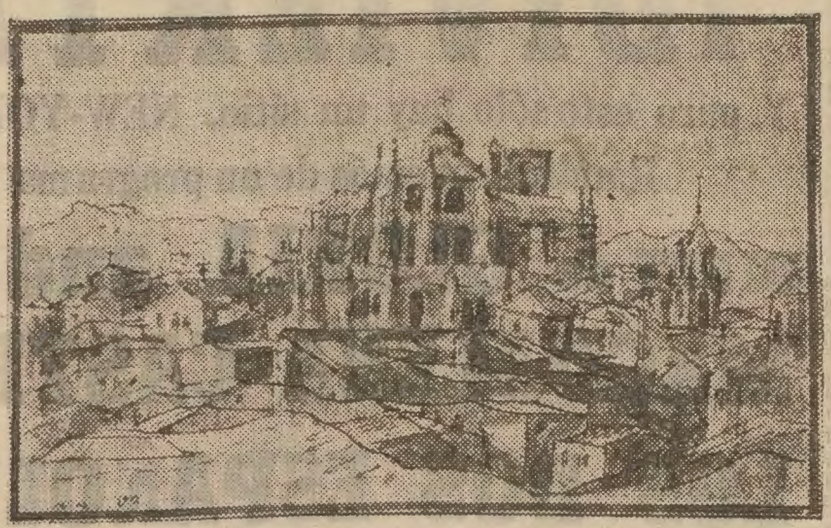
Para Guillermo con un abrazo de valencia

LA CONSAGRACION DE FALLA Y «LA VIDA BREVE»

Por *Valentín Moragas Roger*

NOTICIERO UNIVERSAL

24 enero 1964



Vista de Granada, según un dibujo de Velázquez, que se conserva en la Biblioteca Nacional. En ambientes granadinos Falla desarrolla la acción de su ópera «La vida breve»

—"Bien, ya está todo corregido y preparado: no dudo que usted obtendrá un grandioso éxito. Será su consagración", afirmó Carlos Fernández Shaw dirigiéndose a Manuel de Falla y Matheu, apenas terminaron el libro y la partitura de "La vida breve", cuyo original deseaban enviar al concurso convocado por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, con fecha de 5 de julio de 1905.

Cuando empezaron su colaboración no tenían proyectado a la empresa que ofrecerla. Manuel, nacido en 1876, más joven que el poeta —autor de libretos que habían alcanzado gran acogida—, le expuso, recién llegado a los madriles, (ambos eran gaditanos) sus afanes de triunfar como concertista y como compositor. Sus aptitudes para el piano pronto le valieron el premio de la Casa Ortiz y Cussó, y los consejos y elogios de Pedrell. Y el notable libretista le alentó ofreciéndole su apoyo y su experiencia teatral. De este modo surgió la colaboración. No vacilaron en el tema, y pronto Fernández Shaw inició el plan del ambiente. Desde el primer momento se plegó a la inspiración del músico, y en darle motivos de lucimiento. La acción, situarla en Granada, y reflejar varios contrastes: el del día y el anochecer. Y el del sufrimiento de una mocita "Soledad", que se ve traicionada en sus amores, juntamente al bullicio y la vistosidad de unas danzas...

El primer cuadro transcurre en pleno día, en el corral, de una casita de gitanos, en el Albaicín. El segundo, desde el Sacro-Monte; con la vista al fondo de la ciudad. Las torres de la Alhambra, a la izquierda. El declinar de la tarde. Dos contrastes marcados. El segundo acto, calle. Fachada lateral de una casa con anchas ventanas, a través de las cuales se ve el patio y en él todo el bullicio y alegría de una fiesta en que se celebran las bodas de "Paco" y "Carmela". Es de noche. El cuarto cuadro se desarrolla en el patio de la casa de "Carmela", donde continúa el festejo, muy adornado con plantas y flores. Patio perteneciente a gente del pueblo en "buena posición económica", pero no rica. En el centro la clásica fuente de mármol. Al fondo, la cancela practicable. Ellas visten trajes claros, pañuelos vistosos, lucen flores, mientras bailan.

Falla y Fernández Shaw, tenían gran confianza en la obra, y como mientras la escribían se convocó el certamen, la enviaron confiando en que tendrían muchas facilidades para estrenarla, pues en uno de los artículos de la convocatoria se recalcó que "la Academia" habrá de procurar que las obras premiadas serán ejecutadas públicamente, con la debida brillantez, en un Teatro de Madrid".

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El fallo resultó favorabilísimo: primer premio a la obra cuyo lema era "San Fernando"; resultaron sus autores Falla y Fernández Shaw. ¡Sus ilusiones pronto se verían colmadas al verla representar!

Pronto se desengañaron, ni el empresario del Teatro Real, pretextando que en su contrato no había ninguna cláusula que le obligara al estreno, ni otros que conocieron la obra, tuvieron interés. El premio —2.500 pesetas— fue la única recompensa. Todos los intentos fracasaron. "La vida breve", mereció elogios, pero no "hubo nada que hacer". Los autores se lamentaban de su calvario, unas veces Fernández Shaw y otras Falla, se sentían deprimidos ¡Todos sus esfuerzos y esperanzas se frustraban! Manuel de Falla, tenía una fortaleza espiritual, un tesón y una confianza absoluta en sus dotes. Cada los se indignaba de la poca atención que merecía el músico: "Nadie se da cuenta de lo que vale. Nadie se da cuenta de los valores y de la novedad de la partitura de "La vida breve".

Y como nadie le protegía Manuel decidió irse a Francia al comenzar el 1907. Probaría, allí, fortuna. Daría clases y conciertos. Lucharía sin desmayo. Un empresario le organizó, apenas llegado a la capital, una gira, como concertista por Bélgica, Alemania, Suiza; y al regresar a París, el músico continuó sus gestiones. Conoció a Dukas y Debussy, que le alentaron muchísimo. Intimó, rápidamente, con Albéniz; y todo cambió para el gaditano al serle presentado Ricardo Viñes, que le puso en relación con Ravel, Schmitt y el crítico ruso Calvaco Ressi; y que incluyó las "Piezas españolas", de Falla, en los selectos conciertos que daba en la reputada "Societe Nationale"; obras que se acogieron entusiásticamente, mereciendo, una de ellas, ser repetida; caso, entonces, allí inusitado. Siendo superados al interpretarse los "Tres poemas", "Siete canciones populares", y sus geniales "Noches en los jardines de España".

Carlos Fernández Shaw, continuaba estrenando, consiguiendo los resonantes éxitos de "Margarita, la Tornera" (con Chapí), y "Colombe" (con el maestro Amadeo Vives). Pero "La vida breve" no lograba "colocarla" Falla en París. Al fallecer su colaborador en Madrid, en junio 1911, Manuel, revivió sus antiguas ilusiones. ¡Quería rendir tributo de fidelidad y admiración al amigo y colaborador! Y marchóse a Bruselas, donde el empresario del Teatro de la Moneda, entusiasmóse con la partitura. Enterado su colega del Teatro municipal de Niza, M de Fargonnet, que preparaba una temporada brillantísima —para competir con la de Montecarlo (en aquel entonces ambas poblaciones famosísimos centros internacionales de manifestaciones artísticas y sociales), anunció el estreno de "La vida breve", traducido al francés, su libreto, por Pablo Milliet, director y propietario de la revista "Le monde Artiste Illustre". El acontecimiento registróse el 1 de abril de 1913, en Niza. La dirección corrió a cargo de Miranne; y el triunfo clamoroso para Falla. Triunfo rotundo, que no tardaba en confirmarse, meses después, en el Teatro nacional de la Opera Cómica de París.

La capital francesa consagró a Manuel de Falla definitivamente: el 30 de diciembre. El compositor, modesto, agradecido, con motivo de cada estreno, envió rápidamente, a los familiares de Fernández Shaw, noticias del éxito. Y los hijos del poeta rindieron emotivo homenaje a la memoria de su padre, depositando flores sobre la tumba que guardaba sus restos mortales.

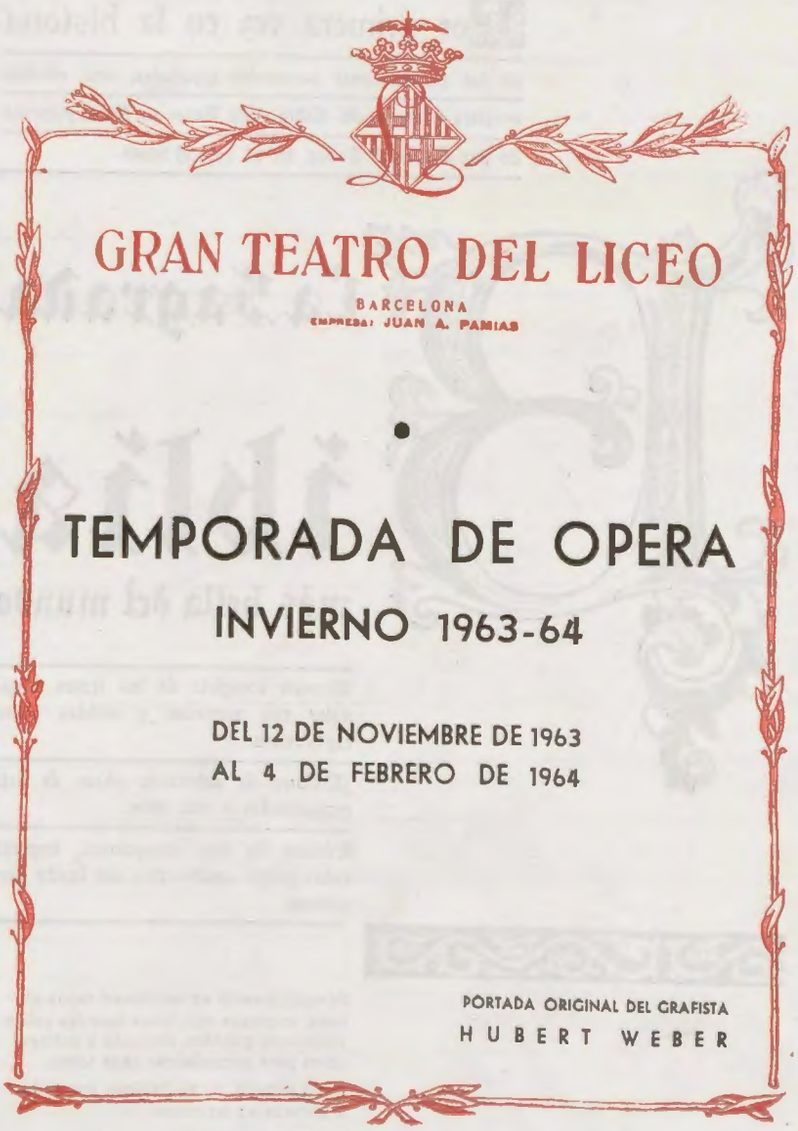
Ovaciones, elogios, apoteosis, consagración para Manuel de Falla. Flores, respeto, veneración, para el escritor que desde el primer momento comprendió la personalidad extraordinaria del compositor, cuya obra "La vida breve", mañana será interpretada en nuestro Gran Teatro del Liceo.

Uno de los hijos de Fernández Shaw, que casualmente se hallaba en París en 1913, nos contaba hace poco: "Los artistas, los profesores de la orquesta, los coros, aplaudían frecuentemente durante los ensayos, convencidos del éxito y de la consagración que lograría el compositor gaditano".

o el 17 de enero 1914.?

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Del programa del
Gran Teatro del Liceo
en la noche de la reposición
de la obra.



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

•

TEMPORADA DE OPERA

INVIERNO 1963-64

DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 1963
AL 4 DE FEBRERO DE 1964

PORTADA ORIGINAL DEL GRAFISTA
HUBERT WEBER

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

I

LA VIDA BREVE

Drama lírico en dos actos, divididos en tres cuadros, libreto de Carlos Fernández-Shaw, música de Manuel DE FALLA.

«La vida breve» se estrenó, en el Casino Municipal, de Niza, el 1 de abril de 1913; en la Opera Cómica, de París, el 7 de enero de 1914, y en el Gran Teatro del Liceo, el 23 de noviembre de 1933, habiendo sido su 10.ª y última representación antes de las de la presente temporada la del 5 de enero de 1958.

REPARTO

PERSONAJES	INTERPRETES
Salud	Dolores PEREZ
La Abuela	Montserrat APARICI
Carmela	María FABREGAS
Paco	Bernabé MARTI
El tío Sarvaor	Juan RICO
El Cantaor	Alberto AGUILA
Manuel	
Voz en la Forja	Jorge CEBRIAN
Coro general	Cuerpo de Baile

Con la colaboración especial de:

ROSARIO

y del primer bailarín Alberto PORTILLO

Maestro Director:

EUGENIO M. MARCO

Director de escena: José OSUNA

Maestro de coro: Riccardo BOTTINO

Maestro Apuntador: Angel ANGLADA

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Decorados, según bocetos de Manuel Muntañola, realizados por Sábates y Talens.

Vestuario de Peris Hermanos — Muebles Miró

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

II

EL AMOR BRUJO

Ballet en un acto de Gregorio Martínez Sierra, música de Manuel DE FALLA.

Este Ballet se estrenó en el Teatro Lara de Madrid el día 15 de abril de 1915, y en el Liceo el 23 de noviembre de 1933; habiendo sido su 18.ª y última representación antes de las de la presente temporada la del 7 de octubre de 1962.

REPARTO

PERSONAJES	INTERPRETES
Candelas	ROSARIO
Lucía	Aurora PONS
Carmelo	Alberto PORTILLO
El Espectro	Juan SANCHEZ
Voz en la Orquesta	María FABREGAS

Y Cuerpo de Baile:

Maestro Director: **EUGENIO M. MARCO**

Coreógrafo y Maestro de Baile: Juan MAGRIÑA

Excepto para las intervenciones personales de: ROSARIO y de Alberto PORTILLO

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Nuevo decorado, según boceto de Manuel Muntañola, realizado por Bea y Mora.

Vestuario de Peris Hnos. **Muebles Miró**

La bailarina estrella Aurora PONS, por deferencia a ROSARIO, artista invitada, presta colaboración a este ballet.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Para Guillermo, un abrazo de Valentín. Enero 1964

«La Vida Breve» y la consagración de MANUEL DE FALLA

El pasado noviembre, encontrándome en el despacho del Director de la Sociedad General de Autores, don Guillermo Fernández Shaw, comenté con el ilustre autor de «Doña Francisquita» la reposición, dentro de la presente temporada liceísta, de «La vida breve», música de Manuel de Falla y letra de Carlos Fernández Shaw.

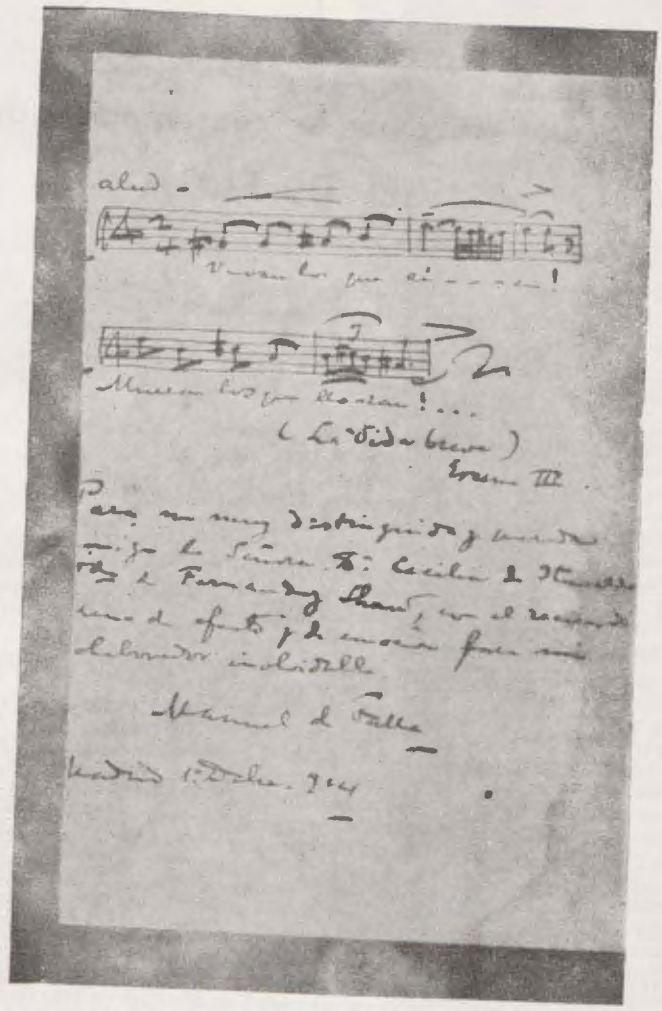
—Mi padre y Falla —me contó, entonces, Guillermo Fernández Shaw— se conocieron apenas Manuel llegó a Cádiz para perfeccionar sus conocimientos musicales; con Tragó, el piano; y la composición bajo el magisterio de Felipe Pedrell. Pronto sus aptitudes merecieron elogios de destacadas personalidades. En reñida competición conquistó el premio de la Casa Ortiz y Cussó; pero Academia habrá de procurar que las obras premiadas sean ejecutadas públicamente, con la debida brillantez, en un teatro de Madrid». Uno de los alicientes, por lo tanto, era que los aspirantes al premio habrían de contar con un apoyo de carácter decisivo para el estreno. La recompensa económica que se ofrecía a la ópera española, en un acto, era de 2.500 pesetas.

El 13 de noviembre de 1905, se aprobó el fallo del jurado. El galardón destinado para el primer premio fue concedido a la ópera, «La vida breve»; cuyo lema «San Fernando». Abierta la plica, resultaron ser sus autores Manuel de Falla y Carlos Fernández Shaw.

Y comenzaron las gestiones para el estreno. La empresa Arana, el el joven gaditano no se contentaba con ser un concertista. Y en sus charlas, con mi padre, le expuso sus afanes de compositor. De este modo surgió la colaboración. ¿Qué enfoque, qué tema emprenderían? No dudaron. Ambiente, Granada. Personajes populares. Contrastes, entre la alegría del sol y el misterio del anochecer? Y contrastes, asimismo, entre lo vistoso y el jolgorio de las danzas, y el dolor profundo, íntimo, desgarrador de una mujer: «Soledad»... Falla y el escritor se compenetraron. Como era lógico y era de su gusto, don Carlos Fernández Shaw, se plegó en absoluto a las conveniencias del músico. El autor del poema está siempre presente en la obra, tanto en los parlamentos o recitados de ella, como en los momentos líricos, sentidos y resueltos por él previamente.

Y conocí más detalles de la suerte que corrió «La vida breve». A principios de 1904 la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, convocó un concurso. Premios por un valor de 5.500 pesetas. Siete galardones. Un artículo de la convocatoria, recalcaba: «La que regentaba el Teatro Real, no tenía compromiso alguno que la

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.



Primer ejemplar de «La vida breve», dedicado por Manuel de Falla a la viuda de su colaborador, Carlos Fernández Shaw.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

obligara a representar ópera española, ni antigua, ni moderna... y los autores comprendieron que «nada había que hacer». Fracasaron en múltiples intentos. Paseando por los andenes de la Castellana, Carlos y Manuel, hablaban de sus desengaños. ¡No veían solución! Falla se mostraba impaciente, Fernández Shaw le apaciguaba. No tardaron en trocarse las reacciones: Manuel se veía obligado a alentar al deprimido autor de «La revoltosa», que enfermaba poco después... El compositor le visitaba casi diariamente. El poeta decía: «La gente no se ha dado aún cuenta de lo que es la partitura de Manolo.»

Y Manuel de Falla, amargado, comprende que es necesario que le conozcan y dar conciertos por Europa. Marcha a París. Contratado por un empresario parisino, realiza un viaje, como concertista, por Francia, Bélgica, Suiza y Alemania, y después regresa a la capital francesa. Pasa cinco años —1908-1913— dando lecciones particulares, y conciertos. Seguro, inspirado; persiste en su labor creadora.

Dos músicos saben comprenderle y valorizarle: Pablo Dukas y Claudio Debussy le recomendaron a editores, empresarios y críticos. Pero quien más contribuyó a sus primeros éxitos fue un compatriota: el gran pianista Ricardo Viñes, que le puso en relación, entre otros, con Mauricio Ravel, Florencio Schmitt y el crítico Calvacoresi. Viñes le interpretó magistral y delicadamente, en los conciertos de la «Societé Nationale», sus cuatro «Piezas españolas» —ritmos sorprendentes, fascinantes colores— que pronto se hicieron famosísimas. Se suceden los éxitos en sus obras «Tres poemas», «Siete canciones populares», y sus geniales nocturnos, «Noches en los jardines de España».

Albéniz presentó, una tarde decisiva, a Falla a Pablo Milliet, director de «Le Monde artiste Illustré» —entonces el periódico más influyente— el cual apenas conoce «La vida breve», quiso traducirla al francés y al italiano, y gestionar inmediatamente el estreno en la ópera cómica, cuyo director, Alberto Carré, no rechazó la obra. Sin embargo, alegó que no «entraba» dentro de las condiciones exigidas en su contrato con el Estado.

Resumiendo: desde 1908 a 1910 más gestiones, impresiones, contradicciones. Mientras: Carlos Fernández Shaw, en Madrid, obtiene sus resonantes éxitos: «Margarita, la Tornera» (Chapí), «Colomba» (Vives). Y Falla solicita una pensión «para poder continuar en el extranjero», de la Junta española para ampliación de estudios, que presidía Ramón y Cajal. ¡No le fue concedida! Su reacción no es de protestar, resignado, escribe a su colaborador: «Ahora tengo calma, en lo que tiene relación con las cosas del Arte, la he adquirido aquí por el ejemplo que de ella me han dado los grandes maestros.»

Al morir Carlos Fernández Shaw en junio de 1911, Falla, afligidísimo, considera un deber moral gestionar nuevamente el estreno de «La vida breve». Marcha a Bruselas. Visita a los directores del Teatro de la Moneda. El director Lokse, que asistió a la audición y sus compañeros, quedan impresionadísimos. Y... finalmente la constancia del compositor se ve recompensada. El director del Ca-

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

sino Municipal de Niza, M. Farconnet (en constante competencia con el Gran Casino de Montecarlo), durante la campaña 1912-13 organiza una temporada importantísima y en ella incluye el estreno de «La vida breve»... Niza, en aquella época: sede universal de elegancias, refinamientos, selección artística y aristocrática.

Comienzan los ensayos: «Salud» la protagonista, queda encomendada a la deliciosa soprano Lilián Grenville; «Paco» el tenor, a David Devries. El estreno celebróse el 1 de abril de 1913. Director artístico M. Le Beau; de orquesta: el maestro Miranné; y de escena M. Strelis Streliski. ¡El triunfo es completo! Manuel de Falla fue aclamado en varias ocasiones. La prensa, unánime, afirmaba: «La vida breve» señalaba la aparición de un compositor dramático en el mundo. ¡Un músico de extraordinario colorido, de acentuado vigor y de valores absolutamente modernos! Recalcaban como páginas más sobresalientes de la partitura: el intermedio del segundo cuadro; las danzas, del tercero; y la última escena. Y la copla del herrero... Falla, con su eterna modestia, comunicaba a la familia de Fernández Shaw, telegráficamente: «Exito completo», y por carta, más expresivamente, confesaba: «El éxito ha sido superior a cuanto yo podía esperar.»

En España el triunfo tuvo amplio eco. Se supo, además, que la obra pronto sería conocida en París.

Y en Madrid (terminaba diciéndome Guillermo Fernández Shaw) todos los hermanos llevábamos a la tumba de nuestro padre unos ramos de flores. Además de nuestro homenaje y recuerdo a su inolvidable memoria, servía de testimonio de admiración hacia quien fue de los primeros que jamás dudó de las dotes extraordinarias y de la sensibilidad de Manuel de Falla, que había «conquistado» París, tras cinco años de lucha y tenacidad. El traductor Pablo Milliet se ufanaba de sus anteriores pronósticos: «Había descubierto a un valor universal». Y, el 7 de enero de 1914, se estrenaba «La vida breve», en el Teatro Nacional de la Opera Cómica. ¡Apoteosis! ¡Se confirmaba el triunfo de Niza! Francia «acababa» de consagrar a un compositor de excepción.

El 12 de enero de 1914, dióse una comida en honor del compositor en el «Restaurante Español», de la capital francesa. Pablo Milliet, hizo un extenso ofrecimiento, y terminó: «Brindo por Andalucía, la tierra de «Salud». Brindo a la memoria de Carlos Fernández Shaw. Y brindo por usted, querido Falla, por la sinceridad de su arte, digno de todos los entusiasmos y de la consideración con que ahora París acaba de rodearle.»

Una vez más en la historia del Teatro y de la Música, quedaba patente la resignación, las amarguras, las luchas y la «calma», que son precisas antes de lograr un éxito en la escena.

Valentín Moragas Roger

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

ARGUMENTO

ACTO PRIMERO

Corral interior de una casa de gitanos en el Albaicín granadino

Se escucha el ruido que produce el trabajo de varios herreros en una fragua vecina; también se oyen pregones de vendedores callejeros, y el lejano tañido de campanas de la ciudad cercana y del propio Albaicín.

La Abuela, que se encuentra arreglando las jaulas de sus pájaros, acoge amorosamente a su nieta Salud, triste y preocupada por el desvío que viene notando en su novio Paco. Asegúrale la Abuela que todo se arreglará y pronto será feliz esposa de un hombre bueno.

Llega el galán, previo anuncio de la Abuela, que, a petición de su nieta, ha vigilado desde la azotea el arribo del novio.

Entre los jóvenes se desarrolla una larga conversación, en la que Paco jura a su confiada novia fidelidad eterna y amor verdadero, mientras Salud contesta con exaltada emoción y conmovedora credulidad.

La Abuela se ha tranquilizado al ver la actitud amorosa de Paco y contempla cariñosamente a la pareja, hasta que llega el tío Sarvaor, gitano viejo, hermano de la Abuela, quien, al ver tiernamente enlazados a los jóvenes, monta en cólera y pretende acometer a Paco, lo que impide la Abuela, recibiendo como explicación de su violenta actitud la noticia de que Paco va a casarse muy en breve con una muchacha, hija de una rica familia, que pertenece a un mundo social muy distinto al de unos pobres gitanos.

Acaba el acto con una evocación sinfónica sobre Granada, el Sacromonte y el Albaicín, dando motivo a una brillante intervención coreográfica que también expresa el colorido local de estos bellos parajes españoles.

ACTO SEGUNDO

Primer cuadro

Calle de Granada con la casa de Carmela

Se celebra la fiesta del casamiento de Paco y Carmela, se oyen canciones acompañadas de guitarra, mucho bullicio y música de baile. Aparece Salud, decepcionada al ver defraudado lo que creyó su gran amor y afirma la fatal amargura de su destino para vivir sufriendo —¡Mejor una vida breve!— y sólo ve la muerte como consuelo a sus ilusiones perdidas.

Llegan la Abuela y el tío Sarvaor, que no han podido ocultar a Salud la desgraciada noticia y pretenden entrar en la sala en donde Paco, muy nervioso, alterna con su novia, el hermano de ésta e invitados a la fiesta. La Abuela, invocando a la Virgen de las Angustias, pide clemencia para su nieta.

SEGUNDO CUADRO

Interior del patio de la casa de Carmela

Se está celebrando un gran baile, que jalean todos los concurrentes. La ansiedad crece en el ánimo de Paco, que se culpa a sí mismo por no haber buscado mejor solución.

Cuando la alegría y el bullicio son más grandes, irrumpen en la fiesta Salud y el tío Sarvaor. Ante tan enojosa situación, Paco finge no conocer a Salud y pretende se haga salir a los dos gitanos, pero Carmela, adivinando algo de lo que ha ocurrido, se opone.

Salud proclama el cruel abandono de que ha sido objeto y, asegurando no poder vivir sin el amor de Paco, pide a éste que acabe con su vida. Cuando se halla en tan patética situación, pronunciando el nombre de su novio, cae muerta a sus pies. Aparece la Abuela que llama desesperadamente a su nieta, pidiéndole quiera vivir para ella, hasta que, al darse cuenta de que ya no vive, condena a Paco por su villanía mientras llora a su desgraciada nieta.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Principales intérpretes que tomaron parte en anteriores ediciones de

«LA VIDA BREVE»

en este Gran Teatro

«La vida breve» se estrenó, en este Gran Teatro, durante la temporada 1933-34, dirigida por el maestro Juan Lamote de Grignon y cantada Hina Spani, Concepción Callao, Pablo Civil y Carlo Morelli.

Se volvió a representar en la temporada 1942-43, bajo la dirección del maestro Antonio Capdevila, por Mercedes Capsir, Laura Ticozzi, Pedro Castells y Pablo Vidal. El maestro Capdevila y Mercedes Capsir intervinieron, también, en las representaciones de la temporada 1944-45, con Elena Lucci, Pablo Civil y Angel Anglada.

En dos ocasiones más canto «La vida breve» Mercedes Capsir: en la temporada 1946-47, dirigida por el maestro José Sabater y acompañada por Angeles Rossini, Francisco Reverter y Angel Anglada y en la primavera de 1947, con el mismo maestro y el mismo reparto, a excepción del tenor, que fue Juan Oncina.

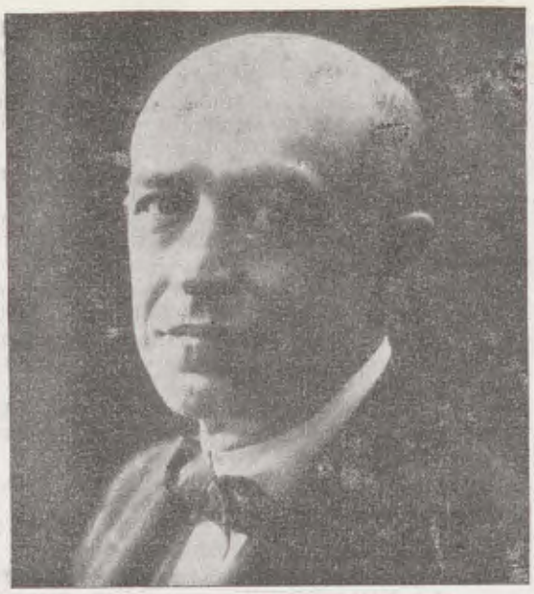
Las últimas representaciones de «La vida breve» tuvieron lugar en la temporada 1957-58, dirigidas por el maestro José Iturbi y cantadas por Amelia Ruival, Josefina Navarro, José M.ª Escola y Manuel Ausensi.

JOSE OSUNA

Durante seis años, fue subdirector del Teatro Español, de Madrid, y director-adjunto de la Compañía «Lope de Vega», colaborando en todas las realizaciones de José Tamayo. Más tarde dirigió, en España y América, importantes conjuntos e interesantes comedias de diversos estilos, desde «Trampa para un hombre solo» a «Lecciones de matrimonio», pasando por «Irina, la dulce», «La idiota» y «Fuenteovejuna».

Las últimas obras dirigidas por José Osuna han sido «El concierto de San Ovidio», «El huevo» y «La carraca», iniciando, con «La vida breve», sus actividades en el género lírico, donde logrará, sin duda, tantos éxitos como en el dramático.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.



Etapas y fechas importantes en la vida y en el arte de

MANUEL DE FALLA

1876	El día 23 de noviembre, nace en Cádiz.
1884	Bajo la personal dirección de su madre, inicia los estudios musicales.
1887	Cuando sólo contaba once años de edad actúa, por vez primera ante el público, en la Iglesia de San Francisco de su ciudad natal.
1890	Efectúa frecuentes viajes a Madrid para establecer contacto con los medios artísticos de la capital y perfeccionar su arte.
1892	Inicia su vida de concertista de piano.
1896	Manuel de Falla y su familia se domicilian en Madrid lo que le permite concurrir asiduamente al Real Conservatorio de Música.
1898	No obstante sus grandes facultades y buena disposición para el piano, que le permiten obtener magníficos resultados en sus actuaciones como concertista, se inclina hacia la composición.

(Vuelta)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

1901 Contacto fructífero con el maestro Pedrell, gran pedagogo e ilustre compositor, que profesa en el Conservatorio madrileño.

1904 Pedrell abandona Madrid, hecho que decide a Falla a dejar su vida de estudiante para intensificar su doble actividad de concertista y compositor.

1905 Culmina su labor de creación, hasta entonces poco difundida y con obras de alcance vario, al acabar la ópera «LA VIDA BREVE», obteniendo con ella el premio de la Real Academia de Bellas Artes de Madrid.

1907 Después de infructuosas gestiones para conseguir el estreno de «LA VIDA BREVE» se instala en París, si bien hace frecuentes salidas a Bélgica, Suiza y Alemania.

1908 Su vida en la capital francesa le proporciona contactos importantes y de gran trascendencia para su porvenir con Ravel, Viñes, Dukas y Debussy.

1911 Realiza una larga estadía en Londres, allí proyecta componer unas óperas sobre los conocidos temas literarios de «Carmen» y «El Barbero de Sevilla».

1912 Una grave enfermedad le produce como resultado una intensa crisis religiosa. En este año da a conocer «Tres melodías» y «Cuatro piezas españolas» (Aragonesa, Cubana, Montañesa y Andaluza).

1913 Logra por fin estrenar, en el Teatro Municipal de Niza, «LA VIDA BREVE», que obtiene magnífica acogida.

1914 Estrena en París, en un ambiente de alta distinción y refinamiento, «LA VIDA BREVE», motivando el general elogio y reconocimiento de su valía.

1915 Etapa importante en la que, de nuevo en Madrid por haber dejado París ante el conflicto bélico que lo ensombrece e imposibilita la expansión artística, presenta sus famosas «Siete canciones», escribe la primera versión de «EL AMOR BRUJO», interviene en la fundación de la Sociedad Nacional de Música, tiene una gran actividad como concertista que se ve interrumpida por un nuevo brote de su enfermedad.

1916 Estrecha sus relaciones con Stravinsky y Diaghilev con los que viaja a Granada. Compone «Noches en los jardines de España» y la versión definitiva de «EL AMOR BRUJO».

1917 Concluye la primera versión de «El Sombrero de Tres Picos».

1918 No acepta la proposición de Diaghilev de escribir la partitura del ballet «PULCINELLA», por trabajar activamente en una ópera que titula provisionalmente «FUEGOS FATUOS».

1919 Fallecen en este año sus padres, estrena en Londres, con un apoteósico triunfo, «El Sombrero de Tres Picos» y compone «Fantasía bética» y la segunda versión del ballet recién estrenado en Inglaterra.

(Vuelta

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

1922	Se instala en Granada. Después de una extensa etapa de desplazamientos en los que visita y actúa en distintos centros artísticos europeos. Traba relación con García Lorca. Después de otro período en que su salud hace grave crisis termina «El Retablo de Maese Pedro».
1923	Estrena en Sevilla «El Retablo», que en este mismo año es dado a conocer en París en la suntuosa mansión de la Princesa de Polignac.
1924	Funda en Sevilla la Orquesta Bética de Cámara.
1926	Continúa alternando la composición con frecuentes apariciones públicas en Londres, Zurich, París, etc.
1927	Inicia la preparación y estudio de lo que debía ser «La Atlántida» basado en el inmortal poema homónimo del vate Mossén Jacinto Verdaguer.
1930	Enfermedades, crisis consecutivas a sus debilidades físicas, extenuación nerviosa.
1931-32	Estancia en Granada.
1933-34	Pasa medio año en Mallorca tratando de reponer su quebrantada salud al tiempo que trabaja, estudia las partituras wagnerianas, compone «La balada de Mallorca» y es nombrado miembro del Institut de Francia.
1935	Rehúsa una proposición americana de realizar por cuenta de quien se lo pedía «La Atlántida». La enfermedad va minando su precaria vida física.
1936	Continúa enfermo. La vida se desliza en su Carmen granadino con la pasividad casi absoluta que le impone su dolencia .
1939-40	Se traslada a la República Argentina, siendo admirablemente acogido en Buenos Aires donde interviene en varios conciertos prometiéndose reemprender su fecunda actividad creadora al lado de su hermana con la que vive.
1941	La agravación creciente de su dolencia le aconseja dejar la capital bonaerense trasladándose a Alta Gracia, en la provincia argentina de Córdoba.
1942-44	Continúa en Alta Gracia. Su actividad reducida se limita a su proyectada «Atlántida». Escribe poco, el mal avanza, su situación se agrava en todo sentido y en realidad se presiente no podrá acabar la gran obra comenzada.
1946	El día 14 de noviembre dejó de existir en su retiro provincial argentino el que fue uno de los más grandes músicos españoles.
1947	Un cañonero de la Marina Militar Española trajo a la patria los restos mortales del eminente compositor que descansan en la Catedral gaditana.
1961	El día 24 de noviembre se estrenó solemnemente en este Gran Teatro «La Atlántida» que terminó y ordenó su fiel amigo y discípulo el compositor Ernesto Halffter.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Rampa, 5 de enero 1964

Mi estimado amigo -

Otro año empieza y son mis deseos que sea uno lleno de alegría y salud para Ud. y los suyos. El año que se fué, gracias a su interés, terminó en una nota de alegría para mí y para los componentes del Spanish Little Theatre. Después de casi dos años logramos poner Doña Francisquita.

En medio de todo, me alegro que se nos dificultó tanto hallar la partitura, pues si no hubiese sido así, tal vez nunca hubiera tenido el gusto de conocerle.

Le envío la partitura que me prestó en Madrid más unas pequeñas fotos que muestran algunos de los momentos de la noche. Estas fotos son de Ud. para que se las quede. ¡Ojalá que les gusten!

De nuevo mil gracias por todo y sabe de un grupo de aficionados que quedan eternamente a sus pies.

René

(González)

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Doña Francisquita en Tampa. (Aficionados)

(Vuelta)

(Vuelta)

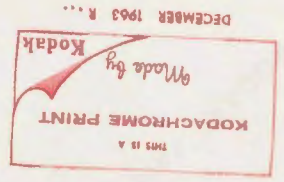
(Vuelta)

...egado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Doña Francisquita en Tampa. (Aficionados)

389

FRANCISQUITA Y DOÑA FRANCISCA ¿PERO MADRE, POR VENTURA FUÉ SANTA DE NIÑA?



LA CANCIÓN DEL RUISEÑOR.
FERNANDO - WILLIE RODRIGUEZ
FRANCISQUITA - SANTA CASO
CARDONA - UN "SIN VERGUENZA", YO

DUO DE FRANCISQUITA Y FERNANDO. QUEDO MUY BONITO ESTE NÚMERO. ¿QUE LE PARECE EL TRAJE?

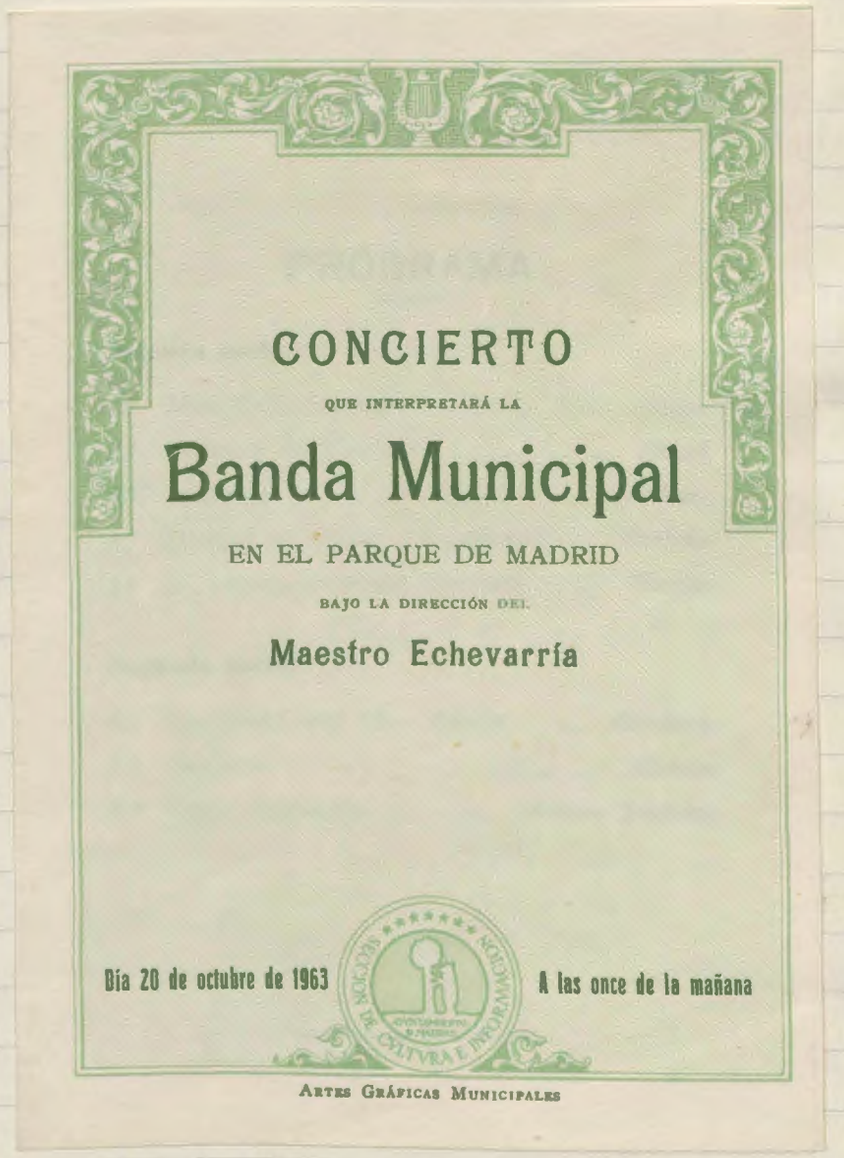
gado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El fandango, bailado por ~~tat~~ bailarinas de Tampa, con castañuelas.

La del traje rojo, - intérprete de La Beltrana, - es la tiple americana June Daniels.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LUISA FERNANDA en
la Banda Municipal de
Madrid.



CONCIERTO

QUE INTERPRETARÁ LA

Banda Municipal

EN EL PARQUE DE MADRID

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

Maestro Echevarría

Día 20 de octubre de 1963

A las once de la mañana

ARTES GRÁFICAS MUNICIPALES

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

LUISA FERNANDA en
la Banda Municipal de
Madrid.

PROGRAMA

Primera parte.

1.º MARCHA LORRAINE. ... ... *Ganne.*
2.º BOCETOS DEL CÁUCASO ... ... *Ivanof.*
3.º SERENATA. ... ... *Schubert.*
4.º DANZAS HÚNGARAS. (A petición.) ... *Brahms.*
5.º LA URRACA LADRONA. Obertura ... ... *Rossini.*

Segunda parte.

6.º LA TORRE DEL ORO. Poema ... ... *Giménez.*
7.º GRANADA ... ... *Albéniz.*
8.º LUISA FERNANDA ... ... *Moreno Torroba.*

Depósito legal: M. 7.334-1958.

Legado Guillermo Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Legado Guillermo